

دیوان

ابن الفارض



دارصادر  
بیروت









ديوان ابن الفارض



دیوان

# ابن الفارض

دارصادر  
بیروت





## ابن الفارض

٥٧٦ - ٦٣٢ هـ ١١٨١ - ١٢٣٤ م

هو أبو حفص عمر بن أبي الحسن الحموي الأصل ، المصري المولد والدار . عرف بابن الفارض ، لأن أباه ، على ما يظهر من هنا اللقب ، كان يكتب فروض النساء على الرجال .

كان ابن الفارض ينحو في شعره منحى الصوفية ؛ ولم نتعرض لشرح معانيه الصوفية ، اللهم إن لم يكن ما لا بد منه لإظهار ما غمض ؛ فإذ لأن الشيخ حسناً البوريني لم يترك في شرحه ما زيادة لاستريد .

أما من حيث الفن الشعري فابن الفارض مقلد ، كثير التكلف والتصنع . يعتمد المحسنات البديعية ، معنوية ولفظية على أنواعها . ولا سيما الجناس ، فقد كان كثير الولوع به ، وقلما خلت قصيدة منه أتاماً جاء أم غير تام . وهذه المحسنات كانت مستحسنة في أيام الشاعر ، لأن الشعراء كانت قرائحهم قد جفّ معيها ، فطفقوا يغيرون على معاني الأقدمين ، ويتفتنون بإبرازها في ألفاظ وتعايير متصنعة ، فأتى شعرهم خالياً من الابتكار ، ناصباً من الحياة والعاطفة .

توفي ابن الفارض في القاهرة ودفن في سفح جبل المقطم في مكان يقال له القرافة . وقد نسب إليه هذا المكان فقيل قرافة ابن الفارض .



## سائق الأظمان

سائق الأظمان ، يطوي اليدَ طَيًّا ،      مُنْعِمًا ، عَرَّجَ عَلَى كُتُبَانِ طَيًّا<sup>١</sup>  
 وَبِذَاتِ الشَّيْحِ عَنِّي ، إِنَّ مَرَّرَ      تَ بِيحَيِّ مِنْ عُرَيْبِ الْجِزْعِ ، حَيًّا<sup>٢</sup>  
 وَتَلَطَّفَ ، وَاجِرِ ذَكَرِي عِنْدَهُمْ ،      عَلَيْهِمْ أَنْ يَنْظُرُوا ، عَطْفًا ، إِلَى<sup>٣</sup>  
 قَلِّ تَرَكْتُ الصَّبَّ فِيكُمْ شَبْحًا ،      مَا لَهُ ، مِمَّا بَرَاهُ الشُّوقُ ، فِي<sup>٤</sup>  
 خَافِيًا عَنِ صَائِدِ لَاحٍ كَمَا      لَاحَ فِي بُرْدِيهِ ، بَعْدَ النَّشْرِ ، طَيًّا<sup>٥</sup>  
 صَارَ وَصْفُ الضَّرِّ ذَاتِيًّا لَهُ ،      عَنِ عَنَاءٍ ، وَالْكَلَامُ الْحَيِّ لَيًّا<sup>٦</sup>

- ١ الأظمان ، الواحدة ظمينة : المودج ، والمرأة ما دامت في المودج . يطوي : يقطع . اليد ، الواحدة يدها : الفلاة . منصاً : متفضلاً ، من أتم عليه تفضل . عرج : مل . كتبان ، الواحد كتيب : التل من الرمل . طي : قيلة .  
 ٢ ذات الشيخ : موضع من ديار بني هربوع . هرب : تصغير عرب . الجزع : منطف الوادي . حي : أمر من حيا .  
 ٣ اجر ذكري : اطرحه ، اذكرني .  
 ٤ الصب : المشتاق . الشبح : الشخص . براه : هزله وأضعفه . الشئ : ما كان شمساً ففسخه النمل .  
 ٥ خافياً : حال من الصب في البيت السابق . العائد : الزائر في المرض . البردان ، مثى البرد : الثوب المخطط .  
 ٦ الضر : سوء الحال والعناء والتعب . يريد صبار وصف الضر أمراً ذاتياً للصب ، لا يتفك ملازماً له . الكلام الحي : الواضح . الي : الخفي ، أي وكلامه الواضح متنازلاً عنيفاً لنا نزل به من الضر .

كَهَلَالِ الشُّكِّ ، لَوْلَا أَنَّهُ أَنْ ، عَيْنِي ، عَيْنَهُ ، لَمْ يَتَّيْ  
 مِثْلَ مَنْسُوبِ حَيَاةٍ مِثْلًا ، صَارَ فِي حُبِّكُمْ مَنْسُوبٌ حَتَّى  
 مُسْبِلًا لِلنَّايِ طَرْفًا جَادًا ، إِنَّ ضَمَّنَ نَوَاءُ الطَّرْفِ ، إِذْ يَسْقُطُ حَتَّى  
 بَيْنَ أَهْلِيهِ غَرِيبًا ، نَارِحًا وَعَلَى الْأَوْطَانِ لَمْ يَعْطِفْهُ لَيْ  
 جَامِحًا ، إِنَّ سِيمَ صَبْرًا عَنْكُمْ ، وَعَلَيْكُمْ جَانِحًا لَمْ يَتَّيْ  
 نَشَرَ الْكَاشِحُ مَا كَانَ لَهُ طَاوِي الْكَشْحِ ، قِيلَ النَّايِ ، طِي  
 فِي هَوَاكُمْ ، رَمَضَانَ ، عُمْرُهُ يَنْقُضِي ، مَا بَيْنَ إِحْيَاءِ وَطِي

- ١ هلال الشك : الذي لم تثبت رؤيته . أن : من الأنين . عيني : باسرتي . عينه : ذاته . لم يتأي : لم تقصد . يريد أنه صار في خفائه كهلال الشك ، فلولا أنه لم يمتد إليه .
- ٢ مثل : منصوب على أنه مفعول به تركت في بيت سابق . مثلاً : منصوب على أنه حال من الصب في البيت السابق عينه . منسوب : منسوع . حتى : ذكر الحيات . يخاطب سائق الأظمان ، فيقول له : إنك تركت في حالة يشبه معها المنسوب الحياة ، لثغته حية الحب .
- ٣ مسبلاً : منصوب على أنه حال من الصب أيضاً . وأراد : مسبلاً دمع الطرف أي العين . النأي : الجهد . جاد : قاض . ضمَّن : بخل . لنواء : سقوط النجم في المغرب مع الفجر وطلوع آخر يقابله في المشرق ، وكانوا يفسون كل من سقط إلى هذا النجم . الطرف الثاني : كوكبان من منازل القمر . حتى مصدر نحوى النجم : إذا سقط ولم يطر في فوته .
- ٤ لتنازع : للبعد . الي : العطف .
- ٥ الجامع : الممتنع . سيم : كلف . الجانح : المائل . يتأي : يحرقف .
- ٦ الكاشح : مضمحل العداوة . طاوي الكشح : من طوى كشحه على الأمر : ستره .
- ٧ رمضان : أراد شهر رمضان . إحياء : مصدر أحياء الليل : سهوه . طي : مصدر . طوى : تمتد الخروج ، صام . يريد أنه يقضي أيامه في حبهم كما يقضي شهر رمضان في الشهر والصوم .

صَادِيًا شَوْقًا لِمِصْدَا طَيْفِكُمْ ، جِدًّا مُلْتَاحًا إِلَى رُؤْيَا وَرَيِّ<sup>١</sup>  
 حَائِرًا فِي مَا إِلَيْهِ أَمْرُهُ ، حَائِرًا ، وَالْمَرْءُ ، فِي الْمِحْنَةِ ، عَمِيٌّ<sup>٢</sup>  
 فَكَأَيِّ مِينَ أَمِيٍّ أَعْيَا إِسَاءًا ، نَالَ لَوْ يَعْنِيهِ قَوْلِي وَكَأَيِّ<sup>٣</sup>  
 رَائِيًا إِنْكَارًا ضَرًّا مَمَّةً ، حَذَرَ التَّعْنِيفِ فِي تَعْرِيفِ رَيِّ<sup>٤</sup>  
 وَالَّذِي أَرُوِيهِ عَنْ ظَاهِرٍ مَا بَاطِنِي يَزُوِيهِ ، عَنْ عَلِمِيٍّ ، زَيٌّ<sup>٥</sup>  
 يَا أَهْيَلَّ الْوُدِّ أَنْتِي تُنْكِرُو فِي كَهَلًا ، بَعْدَ عِرْفَانِي فَتَنِيَّ<sup>٦</sup>  
 وَهَوَى الْغَادَةَ ، عَمْرِي ، عَادَةً يَجْلُبُ الشَّيْبَ إِلَى الشَّابِّ الْأَحْيِ<sup>٧</sup>  
 نَصَبًا أَكْسَبَتِي الشُّوقُ ، كَمَا تَكْسِبُ الْأَفْعَالَ نَصَبًا لَامٌ كَمِيَّ<sup>٨</sup>

- ١ الصادي : العطشان . صدا ، مهمل صداه : بشر عذبة الماء . الطيف : الخيال يأتي في النوم .  
 الملتاح : العطشان . وقوله : جسد ملتاح : أي ملتاح جداً . الرؤيا : الحلم . السري :  
 الارتواء من الماء .
- ٢ الحائر الأول : الذي لا يهتدي إلى سبيله . الحائر الثاني : العائد ، من حار يحور عاد ، رجح .  
 المحنة : التجرية . عمي : عاجز ، لا يهتدي لوجه مراده .
- ٣ كأَيِّ : كم . الأسي : الحزن . أعيأ : أعجز . الإساء : مهمل الإساء ، الواحد الأسي : الطيبب .  
 نال : حصل على مطلوبه . يعنيه : يهتد .
- ٤ رائيًا : أي مرتبياً ، من الرأي . التعنيف : اللوم الشديد . ري : أي ربا ، اسم امرأة .
- ٥ يزويه : يطويه .
- ٦ أني : كيف . الكهل : من وخطه الشهب . فني : تصغير نور .
- ٧ عمري : أي لعمري . الغادة : للمرأة الناعمة . الأحي : مصدر أحوى : من كان به حمرة  
 تضرب إلى السواد ، وأراد به الأسمر .
- ٨ نصباً : تعباً شديداً .

ومسى أشكُ جراحاً بالحشا ، زيد بالشكوى إليها الجرحُ كمي<sup>١</sup>  
عينُ حسادي عليها لي كوت<sup>٢</sup> ، لا تعداها أليمُ الكمي كمي<sup>٣</sup>  
عجباً ، في الحربِ ، أدهى بأسلاً ، ولها مستبسل<sup>٤</sup> في الحب ، كمي<sup>٥</sup>  
هل سمعتم<sup>٦</sup> ، أو رأيتم<sup>٧</sup> أمداً ، صادة<sup>٨</sup> لحظاً مهابة<sup>٩</sup> ، أو ظبي<sup>١٠</sup>  
سهم<sup>١١</sup> شتهم القومِ أشوى ، وشوى سهم<sup>١٢</sup> الحاظِكُم أحشاي شي<sup>١٣</sup>  
وضَعَ الآمي ، بصنري ، كفه<sup>١٤</sup> ، قال : ما لي حيلة<sup>١٥</sup> في ذا الهوي<sup>١٦</sup>  
أي شيء مبرد<sup>١٧</sup> حراً شوى ليشوى ، حشو<sup>١٨</sup> حشائي ، أي شي<sup>١٩</sup>  
سقمي من سقم أجفانِكُم ، ويمعسول<sup>٢٠</sup> الثنايا لي دوي<sup>٢١</sup>

- ١ يريد أنه كلما شكنا ما في حشاء من جراح الحب زيدت هذه الجراح بالشكوى إحراقاً .  
٢ كوت ، من كواه بعينه : أحد النظر إليه . لا تعداها : يدعو على عين الحساد ألا يتعداها ،  
أي يتجاوزها ويصعد عنها . أليم الكمي : أليم الحرق بالنار . كي : مصدر كوت في صدر البيت .  
٣ عجباً : مفعول مطلق لفعل محذوف تقديره أعجب عجباً . الباسل : الشجاع . المستبسل :  
المستقل . الكمي : سهل الكمي : الجبان .  
٤ المهابة : البقرة الوحشية . الطبي : الغزال الصغير .  
٥ الشهم : الذي الفواد . أشواه : أصاب شواه ، وهو ما ليس بمقتل من الأعضاء . شي :  
مصدر شوى اللحم ، عرضة النار فنضج .  
٦ الآمي : الطيب . الهوي : مصدر الهوى . يريد أن الطيب يمجز عن مداواة مرض الحب .  
٧ قوله ليشوى : اللام زائدة . الشوى : الهدان والرجلان والأطراف . حشائي : أحشائي ،  
والأحشاء ما انضمت عليه الضلوع ، وما في البطن .  
٨ السقم بفتح السين والقاف ، والسقم بضم السين وتسكين القاف : المرض . المعسول : المزوج  
بالعسل . الثنايا ، الواحدة ثنية : أراد بها الأسنان . اللوي : تصغير اللواء .

أوعِدوني أو عِدوني وامطَلُوا ، حُكْمُ دِينِ الْحُبِّ دَيْنُ الْحُبِّ لِي<sup>١</sup>  
رَجَعَ اللَّاحِي عَلَيْكُمْ آئِسًا مِنْ رَشَادِي ، وَكَذَلِكَ الْعِشْقُ غِي<sup>٢</sup>  
أَبْعَيْنِيهِ عَمِّي عَنْكُمْ كَمَا صَمَمْتُ عَنْ عَدْلِهِ فِي أُذُنِي<sup>٣</sup>  
أَوْلَمْ يَنْهَ النَّهْيَ عَنْ عَدْلِهِ زَاوِيًا وَجَهَ قَبُولِ النَّصْحِ زِي<sup>٤</sup>  
ظَلَّ يَهْدِي لِي هُدًى ، فِي زَعْمِهِ ، ضَلَّ ، كَمْ يَهْدِي ، وَلَا أَصْغِي لِغِي<sup>٥</sup>  
وَكَيْفَا يَعْدُلُ ، عَنْ لِيَاءِ ، طَوْعَ هَوًى ، فِي الْعَدْلِ ، أَعْصَى مِنْ عَصِي<sup>٦</sup>  
لَوَمَّهُ صَبًا ، لَدَى الْحَجْرِ ، صَبَا بِكُمْ ، دَلَّ عَلَى حَجْرِ صَبِي<sup>٧</sup>  
عَازِلِي عَنْ صَبَوَةِ عُدْرِيَّةٍ ، هِيَ بِي لَا فَتَيْتُ ، هِيَ بِنُ بِي<sup>٨</sup>

- ١ أوعِدوني : هادوني . عدوني : من الرعد . امطَلُوا ، من مَطَلَهُ : سوفه يوعد الوفاء مرة بعد أخرى . اللي : الماطلة . يريد : أن حكم دين الحب يحل الماطلة في أداء دين المحب .  
٢ اللاحي : اللائم . آئسًا : قاطعًا أمله . النفي : الضلال .  
٣ الصمم : ثقل السمع . المذل : اللوم .  
٤ النهي : العقل . زاوياً وجهه : منحياً إياه ، صارفه .  
٥ في زعمه : في اعتقاده الباطل . يهدي : يتكلم بما لا معنى له . النفي : أراد به هنا المذيان .  
٦ قوله لما : أثبت الألف في ما الاستغماية بعد حرف الجر مع أن الصواب حذفها ، ولعله أراد لماذا فحذف ذا مراعاة للوزن . لياء : اسم امرأة ، وهي التي في شفتها سمرة . طوع هوى : الذي يطبع الهوى . أعصى ، أفعل تفضيل من عصاء : ضد أطاعه . عصي : اسم قبيلة ، والأصل عصية .  
٧ الصب : العاشق . الحجر الأول : ما حواه الحطيم المحاط بالكعبة . والحجر الثانية : العقل .  
٨ الصبوة : جهلة الفتوة . منرية : منسوبة إلى بني عنزة وهي قبيلة مشهور فتياتها بالحب البريء . لا فتئت : لا انفعلت . هي بن بني : كناية عن لا يعرف ولا يعرف أبوه .

ذَابَتْ الرُّوحُ اشْتِيَاقًا ، فَهَيَّ ، بَعْدُ ۱  
فَهَبُّوا عَيْنِي ، مَا أَجْدَى البُكَاءِ ،  
أَوْ حَشَا سَالٍ ، وَمَا اخْتَارُهُ ،  
بَلْ أَسَيْتُوا فِي الهَوَى ، أَوْ أَحْسِنُوا ،  
رَوْحِ القَلْبِ بِذِكْرِ المُنْحَنِى ،  
وَاشْدُّ بِاسْمِ اللّاءِ خَيْمَنَ كَذَا ،  
نِعْمَ مَا زَمَزَمَ شَادٍ مُحْسِنٌ ۲  
وَجَنَابٍ ، زُوَيْتٌ مِنْ كُلِّ فَجٍّ ۳  
دَا نَفَادِ الدَّمْعِ ، أَجْرَى عِبْرَتِي ۱  
عَيْنَ ماء ، فَهَيَّ إِحْسَدِي مُنِيَّتِي ۲  
إِنْ تَرَوْا ذَاكَ بِهِ مِنَّا عَلِي ۳  
كُلُّ شَيْءٍ حَسَنٌ مِنْكُمْ لَدَي ۴  
وَأَعِيدُهُ عِنْدَ سَمِي ، يَا أُخِي ۵  
عَنْ كَذَا ، وَأَعْنَ بِمَا أَحْوِيهِ حَي ۶  
بِحِسَانٍ ، تَخَذُوا زَمَزَمَ جِي ۷  
عِجْ لَهُ ، قَصْدًا ، رِجَالُ النُّجْبِ زِي ۸

١ نفاذ الدمع : فراغه . عبرتي : مثني عبرة : الدفعة .

٢ هبوا : من الهبة . أجدي : تقع . وما الداخلة عليه : مصدرية ، والتقدير : مدة إجداء البكاء .  
منيتي ، مثني المنية : ما يتمناه الإنسان .

٣ حشا سال : أراد أنني فواد رجل سال للحب . المن ، من من به عليه : تكرم .

٤ روح القلب : أعطه الراحة . المنحني : موضع انحناه للوادي . أخي : مصدر أخي .

٥ اللاء : اللواتي . خيمن : نصين خيامهن . كذا : كناية عن ظرف ، التقدير في مكان منحاز  
عن كذا . كذا : جبل . امن : أقم . أحويه : أجمعه . وحى : مصدره . يريد ما يحمله  
من الحزن ، لعل في الشلو به مع الشلو باسم الحبيبات ما يستثير الرقة في القلوب .

٦ زمزم : أسمع صوتاً من بعيد وله دوي . الشادي : الملشد ، المغني . زمزم : بئر في مكة .  
جي : واد .

٧ وجناب : أي أقم بجناب ، الناحية . زويت : جمعت . الفج : الطريق الواسع بين جبلين .  
النجب ، الواحد نجيب : التكرم الحسب . زي : مصدر زويت .



وادراعي حُللَ النَّعْمِ ، وَلِي عِلْمَاهُ عِيَّضٌ عَن عِلْمِي<sup>١</sup>  
 واجتماعِ الشَّمْلِ فِي جَمْعٍ ، وَمَا مَرَّ ، فِي مَرٍّ ، بِأَفْيَاءِ الْأَشْيِ<sup>٢</sup>  
 لَمِنِّي عِنْدِي الْمُنَى بَلَّغْتُهَا ، وَأَهْيَلُوهُ ، وَإِنْ ضَنُّوا ، بِفِي<sup>٣</sup>  
 مُنْذُ أَوْضَحْتُ قُرَى الشَّامِ ، وَبَا يَنْتُ بَانَاتٍ ضَوَاحِي حِلِّي<sup>٤</sup>  
 لَمْ يَرْقِي مَنَزِلٌ بَعْدَ النَّقَا ، لَا وَلَا مُسْتَحْسَنٌ مِّنْ بَعْدِ مَي<sup>٥</sup>  
 آهِ ، وَأَشَوِّفِي لِضَاحِي وَجْهَيْهَا ، وَظَمَّا قَلْبِي لِيذِيكَ اللَّمِّي<sup>٦</sup>  
 فَبِكُلِّ مِّنْهُ وَالْأَلْحَاطِ لِي سَكْرَةٌ ، وَأَطْرَبْنَا مِنْ سَكْرَتِي<sup>٧</sup>  
 وَأَرِي ، مِّنْ رِّيحِهِ ، الرَّاحَ انْتَشَتْ ؛ وَلَهُ ، مِّنْ وَلَهُ ، يَعْتَوُ الْأَرِي<sup>٧</sup>

- ١ ادراعي : لبي ، الحلل ، الواحدة حلة : الثوب . النعم والعلمان : جبلان . والنعم : القفار ، وفي الكلام تورية . وأراد بادرعه حلل النعم والعلين : قطعه لذين الجبلين .
- ٢ جمع : المزدلفة ، منسك من مناسك الحج . في مر : في موضع اسمه مر ، على مرحلة من مكة . الأفياء ، الواحد فيهم : الظل . الأشي ، مصدر الاشاء : صغار النخل .
- ٣ من بكسر الميم : من مناسك الحج في مكة . المنى بضم الميم : النية ، ما يتمناه المرء . ضنوا : بخلوا . ففي : أي بطل .
- ٤ أوضحت : تبييت . باينت : فارقت . بانات ، الواحدة بانة : نوع من الشجر ممثل للقوام ، لين ، ورقه كورق الصفصاف ويؤخذ من حبه دهن طيب ، يشبه به قوام المرأة لطوله .
- ٥ يرقى : يسجى . لنقا : القطعة المخلوذة من الرمل . مي : اسم امرأة .
- ٦ ضاحي : مشرق ، أضافه إلى الوجه من باب إضافة الصفة إلى الموصوف . الظما ، سهل الظما : العطش . اللمي ، مصدر اللمى : سمره في الشفاء .
- ٧ للريح : الراتحة ، والقبير يعود إلى اللمى . الريح : الحمرة . انتشت : اكتسبت نشوة السكر . قوله : التحير . يمتو : يخضع . الأري ، مصدر الأري : العسل .

ذو الفقارِ اللَحْظُ منها ، أبدأ ، والحشا مِنِّي عَمَرُو وَحِييُ ١  
أَنحَلَّتْ جِسمي نُحُولاً ، خَصَرُهَا مِنهُ حَالٍ ، فَهُوَ أَبْهَى حِلَّتِي ٢  
إِنْ تَنَنَّتْ ، فَتَضِيبٌ ، فِي نَقَاً ، مُثْمِرٌ بَدْرَ دُجَى فَرَعِ ظَمِي ٣  
وَإِذَا وَكَّتْ تَوَلَّتْ مُهْجِي ، أَوْ تَجَلَّتْ صَارَتْ الأَلْبَابُ فِي ٤  
وَأَبِي يَتَلَوُ إِلَّا يوسُفُ ، حُسْنُهَا ، كَالذِّكْرِ ، يُتلى عَنْ أَبِي ٥  
خَرَّتِ الأَقْمَارُ طَوْعاً ، يَقْظَةُ ، إِنْ تَرَأَتْ ، لَا كَرُوبَا فِي كُرِّي ٦  
لَمْ تَكْذَبْ ، أَمْنًا ، تُكْذَبُ مِنْ حُكْمٍ : لَا تَقْصُصِ الرُّؤْيَا ، عَلَيْهِمْ ، يَا بُنَيَّ ٧

- ١ ذو الفقار : سيف علي بن أبي طالب . وعمره : هو عمرو بن ود العامري ، أحد فرسان الجاهلية .  
حِيي : هو حِيي بن أخطب ، قتلها علي بن أبي طالب لأنها لم يسلم .  
٢ أَنحَلَّتْ : هزلت . حَال : مزدان . يريد أن خصرها نحيل . أَبْهَى : أجمل . حِلِّي : ثوبي .  
يريد أن ثوب نحوله أجمل من ثوبه المعتاد لأنه يشبه خصر مي ، المرأة التي يتنزل بها .  
٣ تَنَنَّتْ : تمايلت . التَضِيبُ : الليل . الفَرَعُ : الشعر . ظَمِي : مصغر ظمى : الدابل الشفة في  
سرة . يشبه قوامها بالقضيب ، ووجهها باليل ، وشعرها بالليل .  
٤ وَاكَّتْ : أرادت أعرضت . تَوَلَّتْ : أي ذهبت . مُهْجِي : روجي . تَجَلَّتْ : برزت . الأَلْبَابُ :  
العقول ، الواحد لب . فِي : غنينة ، وأصله المنز .  
٥ أُنْ : امتنع . يَتَلَوُ : نصبه بأن مضمره تقديرها أن يتلو : أي أن يأتي تالياً له ، بعده .  
يوسُفُ : أراد يوسف بن يعقوب ، ويزعمون أنه كان آية في الحسن . الأَكْر : القرآن .  
أَبِي : هو ابن كعب أحد صحابة النبي محمد .  
٦ خَرَّتْ : سقطت . إِنْ تَرَأَتْ : إن أظهرت نفسها . الرُّؤْيَا : ما يرى في الحلم . الكُرِّي ،  
مصغر الكرى : النوم . وَفِي الأَبِيْتِ إشارة إلى حلم يوسف الذي رأى فيه الشمس والقمر وأثني  
عشر كوكباً تسجد له ، أي أمه وأباه وإخوته .  
٧ لَمْ تَكْذَبْ ، مِنْ كَادٍ : قارب للفعل ولم يفعل . الأَمْنُ : ضد الخوف . تَكْذَبُ ، مِنْ الكَيْدِ : يمكر بها .  
وَقَوْلُهُ : مِنْ حُكْمٍ لَا تَقْصُصِ الرُّؤْيَا عَلَيْهِمْ يَا بُنَيَّ : مقتضى ما وقع ليوسف الذي تحدث بما رآه  
في المنام ، على منع أبيه وإياه من أن يقصه على إخوته ، فكان من جراء ذلك أن مكروا به .

شَقَعَتْ حَجِّي ، فَكَانَتْ ، إِذْ بَدَتْ ۱  
 فَلَهَا الْآنَ أَصْلِي ، قَبِلْتُ ۲  
 كُنَحِلْتُ عَيْنِي عَمِّي ، إِنَّ غَيْرَهَا ۳  
 جَنَّةٌ عِنْدِي ، رَبَّاهَا أَحَلَّتْ ۴  
 كَعْرُوسٍ جَلِيَّتٍ فِي حَبِيرٍ ، ۵  
 دَارُ خُلْدٍ ، لَمْ يَدُرْ فِي خَلْدِي ۶  
 أَيُّ مَنْ وَافِي ، حَزِينًا ، حَزْنَهَا ، ۷  
 سُرٌّ ، لَوْ رَوَّحَ سِرِّي سِرُّ أَيُّ ۸

١ شقت حبي : أي صيرته شقماً ، زوجاً ، خلاف الوتر ، الفرد . المصل : مكان بتواحي مكة . حجتي ، بضم الحاء : برهاني . حجتي ، بكسر الحاء مثني حجة : الحج ، أي أنها جعلت حجة حجبن واحداً في الظاهر إلى الكعبة ، والثاني في الباطن إلى قلبه المتجلية عليه . وظهورها في المصل برهان على ذلك .

٢ قبلي ، مثني قبلة : الجهة التي يتجه المسلمون إليها في صلاتهم ، وهي الكعبة . وأراد أن صلاي في الظاهر قبلتها الكعبة ، أما في الباطن قبلتها وجه الحبيبة .

٣ إليه عني : أراد انصرف عني . ذا الرشي : أي يا هذا الرشا الصغير ، الغزال الصغير .

٤ الجنة : الخديقة والفردوس السماوي . الربى ، الواحة ربوة : المرتفع من الأرض . أحملت : ضد أنصببت . حلت : أراد أثمرت . جعلتها : أي أعطيتها في الدنيا العاجلة . نجني : مثني جنة ، وكفى بالإجداب والإثمار عن لذية المناجاة المعجلة له .

٥ الحبير ، الواحة حبرة : ثوب من برود اليمن . صناء : مدينة باليمن . الديباج : قماش من حرير خالص . نحوي : بلد بأذربيجان .

٦ الخلد ، بضم الخاء وسكون اللام : البقاء . الخلد ، بفتح الخاء واللام : القلب والبال . ينأى : يبعد . غي : خيبة .

٧ وافي : أقي . الحزن : خلاف السهل . روح : جلب الراحة .

بِشْمَسٍ حَالٌ ، بُدِّلَتْ مِنْ أُنْسِهَا      وَحُشَّةٌ ، أَوْ مِنْ صِلَاحِ الْعَيْشِ عَيْ<sup>١</sup>  
حَيْثُ لَا يَرْتَجِعُ الْقَائِتُ ، وَآ      حَسْرَتًا ، أَسْقَطَ ، حُزْنًا ، فِي يَدَي<sup>٢</sup>  
لَا تُعَلِّي عَنِ حِمَى مُرْتَبِعِي ،      عُدُوتِي تَبِعًا لِرَبْعِ بِيْتَمِي<sup>٣</sup>  
فَلْبَاتَانِي لِبَاتَاتٍ ، تَرَا      ضَعْنَا فِيهَا لِبَانَ الْحُبِّ مِي<sup>٤</sup>  
مَلَكِي مِنْ مَلَكٍ ، وَالْحَيْفُ حَيْ<sup>٥</sup>      فُ تَقَاضِيهِ ، وَأَنْتَى ذَاكَ وَي<sup>٥</sup>  
بِالْدُّنَا ، لَا تَطْمَعَنَّ فِي مَصْرِي      عَنْهُمَا ، فَضْلًا بِمَا فِي مِصْرِي<sup>٦</sup>  
لَوْ تَرَى أَيْنَ خَمِيْلَاتُ قُبَا ،      وَتَرَاءَ بَيْنَ جَمِيْلَاتُ الْقُبِي<sup>٧</sup>  
كُنْتُ ، لَا كُنْتُ بِهِمْ ، صَبًا يَرَى      مَرًّا مَا لَاقِيْتُهُ فِيهِمْ ، حَلِي<sup>٨</sup>

١ الوحشة : ضد الأنس . النسي : الضلال .

٢ أسقط في يدي : ندمت وتحيوت .

٣ لا تعلو ، من أماله عنه : حوله . الحمى : ما يحمي ويدافع عنه . مرتبجي : مكان إقامتي في  
الريبع . علوي ، مثني عدوة : بجانب الوادي وشاطئه . قبا ، سهل قباء ، وتبي :  
مكانان . الربيع : جماعة الناس .

٤ الباتات ، الواحدة لباة : الحاجة . لبان : الواحد لبن . سي : متلو ، متماثل .

٥ مللي : ضجري . ملل : موضع . الخيف : المراد به غرة يضاء في الجبل الأسود الذي خلف  
أبي قبيس . الخيف : الجور . تقاضيه ، من تقاضى الدين : طلبه . أنى : كيف . وي :  
كلمة تعجب .

٦ الدنا ، الواحدة دنيا . منصرفي : انصرافي . عنهما : الضمير عائد إلى ملل وخيف ، أو إلى  
العدوتين . في ، سهل فيه : خراج ، غنيمة .

٧ الخميلات ، الواحدة خميلة : الموضع الكثير الشجر . قبا : موضع . القبي ، مصغر القباء :  
الثوب .

٨ حل : مصغر حلو .

فأرِخْ مِنْ لَدَعٍ عَذَلٍ مِسْمَعِي ، وَعَنْ الْقَلْبِ لِنَيْكَ الرَّاءُ زِي<sup>١</sup>  
 خَلَّ خَلِّي عَنكَ أَلْقَاباً ، بِهَا جِيءَ مَيْناً ، وَأَنْجُ مِنْ بِيَدَعِي جِي<sup>٢</sup>  
 وَادْعِي ، غَيْرَ دَعِي ، عِبْدَهَا ؛ نِعْمَ مَا أَسْمُو بِهِ هَذَا السَّمِي<sup>٣</sup>  
 إِنْ تَكُنْ عَبْدًا لَهَا ، حَقًّا ، تَعُدُّ خَيْرَ حُرٍّ ، لَمْ يَشُبْ دَعْوَاهُ لِي<sup>٤</sup>  
 قُوَّةُ رُوحِي ذِكْرُهَا ، أَنِّي مُحُو رُ عَنِ التَّوَقُّ لِيذِكْرِي ، هِيَ هِيَ<sup>٥</sup>  
 لَسْتُ أَنْسِي ، بِالثَّنَايَا ، قَوْلَهَا ؛ كَلُّ مَنْ فِي الْحَيِّ أَسْرَى فِي يَدَي<sup>٦</sup>  
 سَلَهُمْ مُسْتَخْبِرًا أَنْفُسَهُمْ ؛ هَلْ نَجَّتْ أَنْفُسَهُمْ مِنْ قَبْضَتِي<sup>٧</sup>  
 فَالْقَمَضَا مَا بَيْنَ سُخْطِي وَالرَّضَى ، مَنْ لَهُ أَقْصَى قَضَى ، أَوْ أَدْنَى حَي<sup>٨</sup>  
 خَاطِبَ الْخَطْبِ دَعِ الدَّعْوَى ، فَمَا بِالرَّقِيِّ تَرْقِي إِلَى وَصْلِ رَقِي<sup>٩</sup>

- ١ قوله : لتلك الراء زي ، أي اجعل الراء من أرح زايًا ، تصر أرح ، والزاي لغة في الزاي ، وهكذا تريح مسمعي من لدع نار العذل وتريحها عن قلبي .  
 ٢ خل : اترك . خلي : صديقي . المين : الكذب . جي : قرية يقال إنها أول مكان ظهرت فيه البلعة ، وأراد بالألقاب : لقبه الذي يعرف به وهو شرف الدين . وأنه لقب به كذباً ، فما هو إلا بلعة في دين المحبة .  
 ٣ الدعوي : المنهم في نسيه . أنسي : مضر اسم . أسو به : أرتفع به .  
 ٤ يشب : يخالط . لي : جسد وإنكار .  
 ٥ تحور : ترجع . التوق : الشوق . هي : كلمة استعجال ، الثانية توكيد للأولى .  
 ٦ الثنايا ، الواحدة ثنية : العقبة ، المكان للومر .  
 ٧ مستخبراً أنفسهم : أي أعظمهم .  
 ٨ القضا : الموت . السخط : الغضب . أقصى : أبعد . قضى : مات . حي : أي هو حي .  
 ٩ خاطب : طالب . الخطب : الأمر العظيم . الرقي ، الواحدة رقية : السحر . ترقى : ترتفع . رقي مرخم رقية : اسم امرأة .

رُحٌ مُعَافِي ، وَاعْتَنِمِ نَصْحِي ، وَإِنْ  
 وَبِسُقْمِ هِمَّتُ بِالْأَجْفَانِ ، إِنْ  
 كَمْ قَتِيلٍ مِنْ قَبِيلٍ ، مَا لَمْ  
 بَابٌ وَصَلِي السَّامُ مِنْ مَبْلِ الضِّي ،  
 فَإِنْ اسْتَعْنَيْتَ عَنْ عِزِّ الْبَقَا ،  
 قَلْتُ ، رُوحي ، إِنْ تَرَى بِسَطْنِكَ فِي  
 أَيُّ تَعْدِيْبٍ ، سِوَى الْبُعْدِ ، إِنَّمَا  
 إِنْ تَشِي رَاضِيَةً قَتْلِي جَوِي ،  
 مَا رَأَتْ ، مِثْلَكَ ، عَيْنِي حَسَنًا ،

شِئْتَ أَنْ تَهْوَى ، فَكَلْبَلَاوَى تَهَي<sup>١</sup>  
 زَانَهَا وَصَفَا بَزَيْنٍ وَبَزَي<sup>٢</sup>  
 قَوْدٌ فِي حُبْنَا ، مِنْ كُلِّ حَي<sup>٣</sup>  
 مِينَهُ لِي ، مَا دُمْتَ حَيًّا ، لَمْ تُجَي<sup>٤</sup>  
 فَلِي وَصَلِي ، بِبَلَلِ النَّفْسِ ، حَي<sup>٥</sup>  
 قَبْضِيهَا ، عِشْتُ ، فَرَأَيْ أَنْ تَرَي<sup>٦</sup>  
 مِنْكَ عَذْبٌ ، حَبَلْنَا مَا بَعْدَ أَي<sup>٧</sup>  
 فِي الْهَوَى ، حَسْبِي افْتِخَارًا أَنْ تَشِي<sup>٨</sup>  
 وَكَمِثْلِي ، بِكَ صَبَاً ، لَمْ تَرَي

- ١ حَي : تَهَيًا .
- ٢ إِنْ زَانَهَا : أَي إِنْ زَانَ السُّقْمُ الْأَجْفَانَ . الْبَزَيْنُ ، عَدُوُّ الشَّيْءِ : الْعَيْبُ . الْبَزِي : الْمَيْحَةُ ، وَهُوَ فِي الْأَسَلِ مَكْسُورُ الزَّي .
- ٣ الْقَبِيلُ : الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ . الْقَوْدُ : قَتْلُ الْقَاتِلِ بِالْقَتُولِ . الْحَيُّ : الْبَطْنُ مِنْ بَطُونِ الْقَبَائِلِ ، وَقَوْلُهُ : مِنْ كُلِّ حَيٍّ : تَوْكِيدٌ لِقَوْلِهِ مِنْ قَبِيلٍ .
- ٤ السَّامُ : الْمَوْتُ . الضِّيُّ : الْمَرَضُ . لَمْ تُجَي ، مِنْ بَرَأَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ : حَلَهُ وَأَقَامَ بِهِ . يَقُولُ يَلْسَنُ لِلْهَرَاةِ لِلْمَنْزِلِ حَمَا : إِذْكَ مَا دُمْتَ حَيًّا لَمْ تَحْطَ بِوَصَالِي ، لِأَنَّ الْبَابَ الَّذِي يُوَصَّلُ إِلَى هُوَ الْمَوْتُ .
- ٥ لَقَوْلِهِ : إِذَا كُنْتَ مُسْتَعْنِيًّا مِنْ الْحَيَاةِ فَحَيٌّ ، أَي فَاقْبَلْ إِلَى وَصَالِي بِبَلَلِ نَفْسِكَ .
- ٦ يَقُولُ : قَلْتُ لَهَا : إِنْ كُنْتَ تَرِينَ بِسَطْنِكَ فِي قَبْضِ رُوْحِي سَبِيًّا إِلَى وَصَالِكَ ، فَرَأَيْتُ أَنْ تَقْبِضِيهَا لِأَخْطَى بِالْوَصَالِ .
- ٧ يَرِيدُ أَنْ كُلَّ تَعْدِيْبٍ مِنْكَ عَذْبٌ إِلَّا الْبَعْدَ .
- ٨ إِنْ تَشِي : إِنْ تَشَاتِي . الْهَوَى : شِدَّةُ الرَّجْدِ .

تَسَبُّ أَقْرَبُ ، فِي شَرْحِ الْهَوَى ، يَيْتَنَا ، مِنْ نَسَبٍ مِنْ أَبَوَيْ  
هَكَذَا الْعِشْقُ رَضِينَاهُ ، وَمَنْ يَأْتَمِرُ ، إِنْ تَأْمُرِي ، خَيْرٌ مَرِي  
لَيْتَ شِعْرِي ، هَلْ كَفَى مَا قَدْ جَرَى ، مُدَّ جَرَى مَا قَدْ كَفَى مِنْ مُقَالَتِي  
حَاكِيًا صَيْنَ وَكَيْيَ ، إِنْ عَلَا خَدَّ رَوْضٍ ، تَبَكَ عَنْ زَهْرٍ ثَبِي  
قَدْ بَرَى أَعْظَمُ شَوْقِي أَعْظَمِي ، وَفَتِي جِسْمِي ، حَاشَا أَصْفَرِي  
شَافِعِي التَّوْحِيدُ فِي بُقْيَاهُمَا ، كَانَ عِنْدَ الْحَبِّ عَنْ غَيْرِ بَدَي  
وَتَلَافِيكَ ، كُبْرَتِي ، دُونَهُ سَكُونِي عَنْكَ ، وَحَظِّي مِنْكَ عَمِي  
سَاعِدِي بِالطَّيْفِ ، إِنْ عَزَّتْ مَنِي ، قِصْرًا ، عَنْ نَيْلِهَا ، فِي سَاعِدِي  
شَامَ مَنْ سَامَ ، يَطْرَفُ سَاهِرٍ ، طَيْفَكَ الصَّبْحَ بِالْحَاظِ عَمِي

- ١ يَأْتَمِرُ : يَقْبَلُ الْأَمْرَ . مَرِي : تَصْنِيرُ أَمْرِي .
- ٢ مَا قَدْ جَرَى : مَا قَدْ حَصَلَ . مَا جَرَى : مَا سَالَ ، أَيْ صَدَدَ .
- ٣ الْوَلِي : الْمَطَرُ الَّذِي يَلِي الْوَسْمِي ، أَوَّلُ مَطَرِ الرَّيْحِ . وَالضَّمِيرُ فِي حَاكِيًا عَائِدٌ إِلَى الدَّعْوِ الْمَقْدَمِ ذَكَرَهُ فِي الْبَيْتِ السَّابِقِ . وَالضَّمِيرُ فِي إِنْ عَلَا : يَعُودُ إِلَى الْمَطَرِ . خَدَّ الرَّوْضِ : مَنَاحِلٌ فِي جَانِبِ الرَّوْضِ . ثَبِي ، مَسْهَلٌ ثَبِي : أَرَادَ بِهَا تَضْحَكَ . أَيْ أَنَّ الْمَطَرَ إِذَا عَلَا خَدَّ الرَّوْضِ تَبِكِي عِيَهُ فَيَضْحَكُ ذَلِكَ لِلرَّوْضِ مِنَ الْزَهْرِ .
- ٤ أَصْفَرِي : أَرَادَ قَلْبَهُ وَلسَانَهُ .
- ٥ فِي بُقْيَاهُمَا : أَيْ فِي بَقِيَا أَصْغَرِيهِ . عَنْ غَيْرِ يَدِي : أَيْ عَنْ غَيْرِ إِرَادَةِ عَمِي . يَرِيدُ : أَنْ شَفَاعَةَ التَّوْحِيدِ كَانَتْ خَارِجَةً عَنْ إِرَادَتِهِ .
- ٦ تَلَافِيكَ : تَدَارَكَكَ . بَرْتِي : شَفَاتِي . لَعْمِي : عَطْمُ الْإِحْتِنَاءِ إِلَى وَجْهِ الْمَرَادِ . يَرِيدُ : أَنْ تَفَارَكَكَ أَمْرِي يَارْجَاعَكَ إِلَى مَقَامِ الْقُرْبِ مِنْكَ هُوَ مِثْلُ شَفَاتِي .
- ٧ عَزَّتْ : صَعِبَتْ . نَيْلِهَا : الْحَصُولُ عَلَيْهَا .
- ٨ شَامَ : نَظَرَ . سَامَ : طَلَبَ . عَمِي : مَصْفَرٌ أَعْمَى . يَقُولُ : إِنْ مِنْ يَطْلُبُ رُؤْيَا طَيْفِكَ هُوَ كَمَنْ يَنْظُرُ الصَّبْحَ بِالْحَاظِ أَعْمَى . تَقَمُّ لِلطَّيْفِ وَهُوَ مَفْعُولٌ ثَانٍ لِسَامَ عَلَى الْمُنْبَجِحِ الْمَفْعُولِ الْأَوَّلِ .

لو طَوَّبْتُمْ نَصَحَ جَارٍ ، لَمْ يَكُنْ<sup>١</sup>      فيه ، يوماً ، بِأَلْ طَيًّا ، يَالَ طَيَّ<sup>١</sup>  
 فَاجْتَمَعُوا لِي هِمَمًا ، إِنْ فَرَّقَ<sup>٢</sup>      دَهْرٌ شَمَلِي بِالْأَلَى بَانُوا قُصَيَّ<sup>٢</sup>  
 مَا بُوَدَّتِي ، آلَ مَيِّ ، كَانَ بَشْ<sup>٣</sup>      ثُ الْهُوَى إِذْ ذَاكَ ، أَوْدَى أَلْمَيَّ<sup>٣</sup>  
 بِرُكْمٍ عَيْبِي مَا أَعْلَنَهُ<sup>٤</sup>      غَيْرُ دَمْعٍ عِنْدَمَيَّ ، عَنِ دُمَيَّ<sup>٤</sup>  
 مُظْهِرًا مَا كُنْتُ أَخْفِي مِنْ قَدِي<sup>٥</sup>      مِنْ حَدِيثٍ ، صَانَهُ مَيْنِي طَيَّ<sup>٥</sup>  
 عِبْرَةٌ قَبِضُ جُفُونِي ، عِبْرَةٌ<sup>٦</sup> ،      بِي أَنْ تَجْرِي أَسَى وَاشِيَّ<sup>٦</sup>  
 كَادَ ، لَوْلَا أَدْمَعِي ، اسْتَغْفِرُ<sup>٧</sup>      لَهُ ، يَتَخَفْتِي حُبُّكُمْ عَنْ مَلَكِي<sup>٧</sup>  
 صَارِمِي حَبْلٍ وَدَادٍ أَحْكَمَتَ ،      بِاللَّوَى مِنْهُ ، يَدُ الْإِنْصَافِ لِي<sup>٨</sup>  
 أَثْرِي ، حَلَّ لَكُمْ حَلُّ أَوَا<sup>٩</sup>      خِي رُؤْيٍ وَدِي ، أَوَاخِي مِنْهُ عَيَّ<sup>٩</sup>

- ١ لم يأل طياً : لم يقصر في الطي . وطوى هنا : بمعنى كتم ، ستر . يال طي : أي يا آل طي .  
 ٢ بانوا : بعدوا . قصي : أي بعيداً .  
 ٣ بث الهوى : إظهاره . أودى ، من أودى : الهلاك . لئي : مني ألم .  
 ٤ عندي ، نسبة إلى العندم : وهو ثبت أسر . دمي : مصدر دم . أي أن السمع العندمي حاصل من دمه .  
 ٥ الطي : الكتمان .  
 ٦ العبرة ، بكسر العين : العجبة . ويفتح العين : اللعنة . أسى : من السعي ، لغوشاية .  
 واشيي ، وهي واش : المنام ، الذي يكذب في الحديث .  
 ٧ أراد بملكي : الملكين الموكلين بالعباد ، الواجد ملائكة .  
 ٨ صارمي : قاطمي . الي : القتل . اللوى : أراد موضعاً بعينه .  
 ٩ حل الأول : صار حللاً . والثانية : ضد قتل . أواخي ، الواحدة أخية : وهي أن يفتن طرف قطعة من الحبل في الأرض فيظهر منه مثل عمرة تشد إليها الدابة . الروى : القتل .  
 أواخي ، بضم أوله : من المؤاخاة ، الملازمة . عي : تمب .



بُعْدِي الدَّارِيَّ ، وَالْمَهْجَرَ عَلَيَّ ، يَجْمَعْتُمْ ، بَعْدَ دَارِي هِجْرَتِي<sup>١</sup>  
هَجْرُكُمْ ، إِنْ كَانَ حَتْمًا قَرَّبُوا مَتْرِي ، فَالْبُعْدُ أَسْوَأُ حَالَتِي<sup>٢</sup>  
يَا ذَوِي الْعُودِ ذَوِي عُدُودٍ وَدَا دِي مِيْنَكُمْ ، بَعْدَ أَنْ أَيْعَ ذِي<sup>٣</sup>  
يَا أَصِيْحَابِي ، تَمَادَى بَيْنَنَا ، وَلِيبُعْدِ بَيْنَنَا لَمْ يُقْضَ طِي<sup>٤</sup>  
عَهْدُكُمْ ، وَهَذَا ، كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ ، وَعَهْدِي ، كَقَلْبِي ، آدَ طِي<sup>٥</sup>  
عَلُّوْا رُوْحِي بِأَرْوَاحِ الصَّبَا ، فَبِرَبَّاهَا يَتَعَوَّدُ الْمَيْتُ حَيًّا<sup>٦</sup>  
وَمَتَّى مَا سِرٌّ نَجْدِي عِبْرَتٌ ، عِبْرَتٌ عَنْ سِرِّ مِيٍّ وَأَمِيٍّ<sup>٧</sup>  
مَا حَدِيثِي بِحَدِيثٍ ، كَمْ سَرَّتْ ، فَأَسْرَتُ لِنَبِيٍّ مِنْ نُبِيٍّ<sup>٨</sup>

١ الداري : نسبة إلى الدار . أي بعد داري عن داركم . المهجر ، من هجره : حرمه ، وقلبه .  
وأراد بالمهجر هنا البعد عن القلب . أي أنهم بعدوا عن النظر وعن القلب . داري هجرتي :  
كفي جدا عن مكة والمدينة .

٢ حتماً : لا بد منه . أسوأ ، مهمل أسوأ . حالي : مثني حالة .

٣ العود ، بفتح العين : الإحسان . وبضمها : الفصن . ذوي : ذيل . أيع : نصح . ذي :  
مصنر ذوي موكد له .

٤ تمادى : تطاول . لم يقض : لم يوجب . طي : زوال .

٥ وهذا : أي في الضمف . القلب : البئر . آد : قوي . طي ، من طوى البئر : بطنها بالحجارة .  
يريد : إن عهدكم ضعيف ، كبيت المنكبوت ، وعهدي كثير حقيقة قوية البيان .

٦ الصبا : الريح الشرقية . رياها : راعها الطيبة .

٧ سر نجد : ما طاب من أرض نجد . عبرت : جازت . عبرت : أي أظهرت . أمي : تصغير  
أميمة على غير قياس . يريد : إن هذه الرياح من عبرت نجد حملت نفحات أرضه الطيبة ،  
فعبرت بها عن مي وأميمة . وكفي بهذين الاسمين عن الحياتب .

٨ حديثي : كلامي ، حديث : جديد . سرت : أي أرواح الصبا . أسرت : من أسر خلاف  
المهجر ، والتصغير عائد إلى الأرواح .

أَي صَبَا ، أَي صَبَا هِجَّتِ لَنَا ،      سَحَرًا ، مِنْ أَيْنَ ذِيَاكَ الشُّدَيَّ ١  
 ذَاكَ أَنْ صَافَحْتِ رِيَانَ الْكَلَا ،      وَتَحَرَّشْتِ بِحُوذَانِ كَلِّي ٢  
 فَلَيْدَا تُرَوِّي ، وَتُرَوِّي ، ذَا صَدِّي ،      وَحَدِيثًا ، عَنْ فَتَاةِ الْحَيِّ ، حَي ٣  
 سَائِلِي ، مَا شَفَيْتِي ؟ فِي سَائِلِ الدَّ ،      مَعَ ، لَوْ شِئْتَ ، غَنَى عَنْ شَفَيْتِي ٤  
 عَتَبْتُ لَمْ تُعْتَبِ ، وَسَلَّمْتِي أَسَلَّمْتِ ،      وَحَمَى أَهْلُ الْحِمَى رُوِيَةَ رَي ٥  
 وَالَّتِي يَهْفُوْنَ لَهَا الْبَدْرُ سَبَّتْ ،      عَنُوةً ، رُوحي ، وَمَالِي ، وَحَمِي ٦  
 عُدْتُ مِمَّا كَابَدْتُ مِنْ صَدِّهَا ،      كَبِيدِي ، حِلْفَ صَدِّي ، وَأَبْلَفْنِي رَي ٧  
 وَاجِدًا ، مُنْذُ جَفَا بَرُقْعُهَا ،      نَاطِرِي مِنْ قَلْبِهِ فِي الْقَلْبِ ، كَي ٨

- ١ أي : حرف نداء لقريب . الصبا بالفتح : الريح الشرقية ، وبالكر : الشوق . هجت : هيجت . سحرًا : قبيل الصبح . الشدي ، مصدر شذا : الرائحة اللاذكية .  
 ٢ الريان : الحبيب . الكلا : العشب . تحرشت : تعرضت . الحوذان : نبات طيب اللمع ، زهره أحمر ، في أصله صفرة . كلي ، مرخم كلية على غير قياس : اسم موضع .  
 ٣ تروي ، يضم التاء : من إرواء العطش . وفتحتها : من رواية الحديث . الصدى : العطش . حي : حق ، صادق .  
 ٤ شفي : أشفيت . غنى عن شفتي : أي إن في دمي السائل ما يفنيك عما تتعلق به شفتاي .  
 ٥ عتب : اسم امرأة . لم تعتب : لم يزل عنها ، لم ترس . أسلمت : أراد : أسلمتني إلى البلاء . حمى : منع . أهل الحمى : أهل الربيع . ري ، مرخم ريا : اسم امرأة .  
 ٦ هنو : ينفض . عنوة : قهراً . حمي ، مصدر حماي : رهي .  
 ٧ عدت : صرت . كابدت : تحملت وقامت . صدها : إعراضها . حلف : محالف ، ملازم . الصدى : العطش . ري : المرتوي ، أي ريان بالسمع .  
 ٨ من قلبه : أي من قلب اللفظة برقع فتصير مقرب . كي ، مفعول واجداً وهو من كوته المقرب : لدخته . وكئي بالمقرب عن عقرب الصدغ ، وهي خصلة شعر كانت التبياء يفتلها فوق أصدانهم في شكل عقرب .

وَكُنَّا ، بِالشَّعْبِ ، شَعْبٌ ، جَلَدِي      بَعْدَهُمْ خَانَ ، وَصَبْرِي كَاءَ كَمِي<sup>١</sup>  
 حَلَقْتِ نَارُ جَوِي حَالِقَتِي :      لَا خَبْتُ دُونَ لِقَا ذَاكَ الخُبِّي<sup>٢</sup>  
 عَيْسَ حَاجِي البَيْتِ ، حَاجِي لَوْ أَمَكُ      كُنْ أَنْ أَضْوِي ، إِلَى رَحْلِكَ ، ضِي<sup>٣</sup>  
 بَلْ عَلَى وِدِّي بِجَفْنٍ قَد دَمِي ،      كُنْتُ أَسْعَى رَاغِبًا عَن قَدَمِي<sup>٤</sup>  
 فُزْتُ بِالمَسْعَى الَّذِي أَقْعَدْتُ عَدُوَّ      هُ ، وَعَاوِيكَ لَهُ ، دُونِي ، عَمِي<sup>٥</sup>  
 مِي ، بِي ، إِنْ فَاتَنِي مِّن فَاتِنِي الْ      خَبْتُ ، مَا جَبْتُ إِلَيْهِ السِّي طَي<sup>٦</sup>  
 حَاطِرِي ، مِّن حَاطِرِي مَرَمَاكَ ، بَا      دِي قَضَاءِ ، لَا اخْتِيَارَ لِي شَيْ<sup>٧</sup>

- ١ الشعب ، بالكسر : الطريق . وبالفتح : القبيلة . جلدي : صبري . كاء كمي : حين جهنم ، والمصدر التأكيد .
- ٢ الجوى : شدة الوجع من المشق . حالقي : لازمني . خبت : غصبت . الخبي : مصفر الحياء : الحيلة .
- ٣ حاجي البيت : أي حجاج البيت الحرام . غفد الجيم والياء لوزن . والعيس : التيات . حاجي : أي حاجتي ، الواحة حاجة : المراد . أضوي : أنعم . ضي : انضمام . وقوله : أنعم إلى رحلك ، أي أنعم إليك في رحيلك .
- ٤ دمي : مال دمه . واغياً عنه : منصرفاً عنه . يريد : أنه كان يمشي بيمينه التي مال دمها دماً ، بدلاً من أن يمشي على قدميه .
- ٥ أنعمت عنه : أي أنعمني الدهر . عاويك : داعيك إلى السفر ، سالتك . هي : تردد ، أي إلى تلك الأماكن .
- ٦ سيء بي مجهول ساءه : أضره ، وفعل به ما يكره . فاتني : ذهب عني ، فلا أستطيع أن أدركه . الفاتنين : المولين . الخبت : المكان المنقح من بطون الأرض . وموضع . جبت : قطعت . السى : الفلاة . طي ، من طوى الأرض : قطعها .
- ٧ حاطري : مانعي . حاطري : يريد حاطري البيت الحرام . بادي قضاء : أي قضاء من الله ظاهر لا اختيار له فيه . وأراد بمرماها : مكان رمي الجمار في الحج . وكئي برمي الجمار من إلقاء دعاوي الصفات السبع وهي : الحياة ، واللم ، والقدرة ، والإرادة ، والسمع ، والبصر ، والتكلام .

لا بَرَى جَدْبُ الْبَرَى جِسْمَكَ ، وَاعِدْ      تَضَّتْ ، من جذبِ الْبَرَى وَالنَّايِ ، بَرَى<sup>١</sup>  
 خَجَفِي الْوَطْءَ ، فِي الْخَيْفِ ، سَكِيْهُ      تِ ، على غَيْرِ فَوَادٍ لَمْ تَطِي<sup>٢</sup>  
 كَانَ لِي قَلْبٌ ، بِجَرَءَاءِ الْحِمَى ،      ضَاعَ مِنِّي ، هَلْ لَدَّ رَدُّ عَلَيَّ ؟<sup>٣</sup>  
 إِنْ ثِي ، نَاشِدْتُكُمْ ، نِشْدَانُكُمْ ،      سَجِرَاتِي ، لِي عَنْهُ عَمِي عَمِي<sup>٤</sup>  
 فَاعْتَدُوا بِطُحَاءِ وَادِي سَلَمٍ ،      فَهِيَ مَا بَيْنَ كَدَاءٍ وَكُدَيْ<sup>٥</sup>  
 يَا سَقَى اللَّهِ عَقِيْقًا ، بِالتَّوَى ،      وَرَعَى ثَمَّ فَرِيْقًا مِنْ لُؤْيِ<sup>٦</sup>  
 وَأَوَيْتَاتٍ بِوَادٍ سَكَفَتْ      فِيهِ ، كَانَتْ رَاحَتِي فِي رَاحَتِي<sup>٧</sup>  
 مَعْتَدٍ مِنْ عَهْدِ أَجْفَانِي ، على      جِيْدِهِ ، مِنْ عِقْدِ أَزْهَارٍ ، حُلِّي<sup>٨</sup>

- ١ بَرَى : أَمَل . الْبَرَى ، الْوَاحِدَةُ بَرَةٌ : حَلْفَةٌ تَوْضِعُ فِي أَنْفِ الْبَعِيرِ . الْجَدْبُ : الْفَحْطُ .  
 الْبَرَى ، يَفْتَحُ الْبَاءُ : التَّرَابُ . الْبَرَى : الشَّحْمُ وَالسَّمْنُ .  
 ٢ الْخَيْفُ : أَرَادَ سَفْحَ الْجَبَلِ . لَمْ تَطِي : لَمْ تَطِيْ ، لَمْ تَتَوَسَّي . وَسَلِمَتْ : جُمْلَةٌ اسْتِدْرَاجِيَّةٌ  
 مَعْرُوضَةٌ . يَطْلُبُ مِنَ الثِّيَابِ أَنْ تَخْفِفَ دَوَسَهَا لِأَنَّهَا لَا تَقْلُ إِلَّا عَلَى قُلُوبِ الْمُحِبِّينَ .  
 ٣ الْجَرَءَاءُ : الْأَرْضُ الطَّيِّبَةُ .  
 ٤ ثِي : مَنَع . نَاشِدْتُكُمْ : اسْتَحْلَفْتُكُمْ . نِشْدَانُكُمْ ، أَي نِشْدَانُكُمْ قَلْبِي ، مِنْ نِشْدِ الْفِصَالَةِ : مَطْلَبُهَا ،  
 وَهُوَ مَفْعُولٌ ثِي . سَجِرَاتِي ، أَي يَا سَجِرَاتِي : يَا أَخْلَاطِي . عَمِي : عَجَز . عَمِي الثَّانِيَةُ : عَدَمُ  
 الْقُدْرَةِ عَلَى الْكَلَامِ .  
 ٥ اِعْتَدُوا : اتَّصَلُوا . الْبَطْحَاءُ : الْأَرْضُ الْمَبْسُطَةُ . وَادِي سَلَمٍ : مَوْضِعٌ . كَدَاءٌ : جَبَلٌ بِأَعْلَى  
 مَكَّةَ . كُدَيْ : جَبَلٌ بِأَسْفَلِهَا .  
 ٦ الْعَقِيْقُ : سَيْلُ النَّهْرِ . التَّوَى : مَا التَّوَى مِنَ الرَّمْلِ . رَعَى : حَفِظَ . ثَمَّ : هُنَاكَ . لُؤْيٍ : قَبِيْلَةٌ .  
 ٧ رَاحَتِي ، مِنْ لِرَاحَةِ : خِلَافَ التَّصَبُّبِ . رَاحَتِي ، مَثَلُ رَاحَةِ : يَطْنُ الْكُفَّ .  
 ٨ مَعْتَدٍ : جَرَّ عَلَى الْبَدَلِيَّةِ مِنْ وَادٍ ، وَهُوَ الْمَكَانُ الَّذِي يَتَعَهَّدُ مَسَاحِيَهُ لِمَكْنَى . عَهْدٌ : مَطَرٌ .  
 جِيْدِهِ : عُنُقُهُ . حُلِّي ، مَصْفَرٌ حُلِي : مَا يَتَزَيَّنُ بِهِ مِنَ الْمَصْرُوعَاتِ وَغَيْرِهَا .

كَمْ غَدِيرٍ ، غَادَرَ الدَّمْعُ بِهِ أَهْلَهُ غَيْرَ أَلِي حَاجِرٍ لِرِيٍّ  
 فَتَرَانِي مِنْ ثَرَاهُ كَانَ ، لو عَادَ لِي عَفَّرْتُ فِيهِ وَجَنَّتِي  
 حَيٍّ ، رَبَّعِي الْحَيَا ، رَبَّعَ الْحَيَا ، بِأَبِي جِيرَتَنَا فِيهِ ، وَبِي  
 أَيَّ عَيْشٍ مَرَّ لِي فِي ظِلِّهِ ، أَسْفِي ، إِذْ صَارَ حَظِّي مِنْهُ أَيُّ  
 أَيُّ لِيَالِي الْوَصْلِ ، هَلْ مِنْ عَوْدَةٍ ؟ وَمِنْ التَّعْلِيلِ قَوْلُ الصَّبِّ أَيُّ  
 وَيَأِي الطَّرِيقِ أَرْجُو رَجْعَهَا ، رَبُّمَا أَقْضِي ، وَمَا أُدْرِي بِأَيِّ  
 حِيرَتِي ، بَيْنَ قَضَاءٍ ، جِيرَتِي ، مِنْ وَرَائِي ، وَهَوَى بَيْنَ يَدَيَّ  
 ذَهَبَ الْعُمُرُ ضِيَاعًا ، وَأَنْقَضَى بَاطِلًا ، إِذْ لَمْ أَفْزُ مِنْكُمْ بِشَيْءٍ  
 غَيْرَ مَا أَوْلَيْتُ مِنْ عِقْدِي وَلَا عِزَّةَ الْمَبْعُوثِ ، حَقًّا ، مِنْ قُصَيِّ

- ١ الغدير : القطعة من المساء يتركها السيل ، والنهر . غادر : ترك . ألي : أصحاب . حاج :  
 الواحدة حاجبة . لري : للارتواء .  
 ٢ ثرائي : غنائي . ثراه : ترايه أي تراب المهدي . عفرت : مرغت . وجنتي ، منى وجنة :  
 صفحة الحد .  
 ٣ ربي : نسبة إلى الربيع . الحيا : المطر ، أي المطر الذي ينهل في الربيع . ربح : منزل .  
 الحيا : الاستحياء . بي : هو من قولهم حياك الله : أطال حياتك . وبيك : ربح قدرك .  
 ٤ التعليل : التولية .  
 ٥ رجعها : أي رجع ليالي الوصل . أقضي : أموت .  
 ٦ حيرتي : أي يا حيرتي : يا علم اعتدائي ، وتحيري . جيرتي : أي يا جيرتي . يريد أنه  
 حائر بين القضاء الذي هو من وراله ، والهوى الذي بين يديه . وأراد بالقضاء : الحكم الإلهي  
 في أعيان الموجودات على ما هي عليه من الأحوال الجارية في الأزل إلى الأبد .  
 ٧ أوليت : منحت . المقند : خلاف الخل . ولا ، سهل ولاء : نصرة . وهو مفعول عقد .  
 ومضاف إلى عترة . عترة : رطل . المبعوث : أراد به النبي محمد . قصي : أبو قبيلة .

## صدّ حمى ظمري لِمَاكَ

صدّ حمى ظمري لِمَاكَ لِمَاذَا ، وَهَوَاكَ ، قَلْبِي صَارَ مِنْهُ جُنْدَاذَا<sup>١</sup>  
 إِنْ كَانَ فِي تَلْفِي رِضَاكَ ، صَبَابَةً ، وَلَكَ الْبَقَاءُ ، وَجَدْتُ فِيهِ لِنْدَاذَا<sup>٢</sup>  
 كَيْدِي ، سَلَبْتَ صَحِيحَةً ، فَاثْنُ عَلَيَّ ، رَمَيْتُ بِهَا ، مَمْنُونَةً أُنْفَاذَا<sup>٣</sup>  
 يَا رَامِيًا ، يَرْمِي ، بِسَهْمٍ لِحَاظِهِ ، عَنْ قَوْمٍ حَاجِبِيهِ ، الْحَشَا إِنْفَاذَا<sup>٤</sup>  
 أَنِّي هَجَرْتُ لِهَجْرِي وَاشْرِي ، كَمَنْ فِي لَوْمَةٍ لَوْمٌ حِكَاهُ ، فَهَذَاذِي<sup>٥</sup>  
 وَعَلَيَّ فَيْكَ مَنْ أَعْتَدَى فِي حَجْرِهِ ، فَقَدِ اعْتَدَى ، فِي حَجْرِهِ ، مَلَاذَا<sup>٦</sup>  
 غَيْرَ السُّلُوِّ تَجِدُهُ عِنْدِي ، لَائِمِي ، عَمَّنْ حَوَى حُسْنَ الْوَرَى اسْتَحْوَاذَا<sup>٧</sup>

- ١ الصد : الإعراض . حمى : منع . ظمري : عطشي . لِمَاكَ : سرّة شفتيك . وهواك : أي تسمياً بهواك . منه : أي من صدك . جُنْدَاذَا : قطعاً .  
 ٢ الصبابة : الشوق . اللداز : اللذة .  
 ٣ رمي : بقية حياتي . ممنونة : مقطوعة . أنفاذاً : قطعاً .  
 ٤ الحاشا : مؤخر العين . إنفاذاً : من أنفذ السهم : جعله يتخلد ، يخرق .  
 ٥ أني : كيف . هجرت : قطعت وحرمت . الهجر : التبيح من الكسلاّم . الواشي : نقل الكلام على سبيل الإفساد . اللؤم : ضد الكرم . هاذي : من الهذيان : وهو الكلام غير المعقول .  
 ٦ الهجر الأول : المنع . الثاني : العقل . الملاذ : الخفيف العقل . يريد : من اعتدى عليّ فمنعني عنك ، فقد صار خفيف العقل .  
 ٧ غير : منصوب بفعل محذوف تقديره اطلب . لائمي : أي لائمي . استحوذاً : من استحوذ على الشيء : استولى عليه .

يا ما أميلحه رثاً ، فيه حلا  
أضحى بإحسانٍ وحسنٍ معطياً  
سيفاً تسيلٌ ، على القوادِ ، جفونهُ ،  
فتكاً بنا يزادُ منهُ ، مصوراً  
لا غرو أنْ تخذَ العذارَ حمائلاً ،  
ويطرفه سحرٌ ، لو أبصرَ فعلهُ  
تهلّي بهذا البدرِ ، في جورِ السما ،  
عنّت الغزاةُ والغزالُ ليوجهيه ،  
تبديلهُ حالي الحلبي بدأذا  
لِنفائسٍ ، ولأنفسٍ أخاذاً  
وأرى الفتورَ لهُ بها شحاذاً  
قتلى مساورٍ ، في بني يزداذا  
إذ ظلّ فتسكاً به وقاذاً  
هاروتُ ، كان لهُ به أستاذاً  
خلّ اقتراكَ ، فذاك خلتى لا ذا  
مُتلفتاً ، وبسه ، عياداً ، لاذا

١ ما أميلحه ، مصدر ما أملحه : ما أجمله . الرثا : الغزال . الخلي : الخلو ، وهو تمت حال .  
بناداً : سيء الحال ، رث الهيئة .

٢ يريد : أن الحبيب أضحى بإحسانه معطياً لنفائس الأشياء ، ويحسبه أخاذاً للأنفس . وفي البيت  
طلي ونشر .

٣ فتور الجفون : تكسرها وذهبها . الشحاذ : الذي يمن السيوف .

٤ مساور : رجل شجاع . بنو يزداذا : قوم كانوا أعداء لمساور فحاربهم وقتك بهم . شبه فتك  
الغزال بفتك مساور ، فقال إنه يصور يازدهاد فتكهم فتك مساور بأعدائه .

٥ لا غرو : لا حجب . تخذ : اتخذ . العذار : جانيا الحمية . الحمائل ، الواحدة حمالة : ما  
يعلق به السيف على العاتق . وقاذاً : ضرباً .

٦ هاروت : أحد ملكي البحر في بابل .

٧ تهلي : تتكلم بما هو غير معتول . خل : أترك . اقتراك ، معمل اقتراك : اختلاقتك  
الكذب . ذلك : أي البدر الموصوف في الأبيات السابقة ، وهو الحبيب . لا ذا : أي لا هذا ،  
أي لا بدر السماء هنا .

٨ عنّت : خضعت . الغزاة : الشمس . العياد : الالتجاء . لاذا : تحسنا .

أرَبَّتْ لَطْفَاقَتُهُ عَلَى نَشْرِ الصَّبَا ، وَأَبَتْ تَرَافَتُهُ التَّقَمُّصَ لَإِذَا<sup>١</sup>  
وَشَكَّتْ بِضَاضَةَ خَدِّهِ مِنْ وَرْدِهِ ، وَحَكَّتْ فَظَانِظَةَ قَلْبِهِ الْقَوْلَاذَا<sup>٢</sup>  
عَمَّ اشْتِعَالًا خَالٌ وَجَنَّتِهِ أَخَا شُغْلٍ بِهِ ، وَجَدًّا ، أَبِي اسْتِنْقَاذَا<sup>٣</sup>  
خَصِرُ اللَّمَى ، عَذْبُ الْمُقْبِلِ بِكْرَةَ ، قَبْلَ السَّوَاكِ ، الْمِسْكِ سَادًا ، وَشَاذَى<sup>٤</sup>  
مِنْ فِيهِ وَالْأَلْحَاطِ سَكْرِي ، بَلْ أَرَى ، فِي كُلِّ جَارِحَةٍ بِهِ ، نَبَاذَا<sup>٥</sup>  
نَطَقَتْ مَنَاطِقُ خَصْرِهِ نَحْتَمًا ، إِذَا صَمَّتْ الْخَوَاتِمَ ، لِلخَنَاصِرِ ، آذَى<sup>٦</sup>  
رَقَّتْ وَدَقَّ ، فَتَنَسَبَتْ مِثِّي النَّسِيْبَ ، وَذَاكَ مَعْنَاهُ اسْتِجَادًا ، فَحَاذَى<sup>٧</sup>

- ١ أربت : زادت . النثر : الرائحة الطيبة . الصبا : الريح الشرقية . أبت : كرهت . ترافته : تمنعه . التقمص : لبس التميمص . اللاذ : الثوب الرقيق من الكتان .
- ٢ البضاضة : الطرامة . الفظانظة : القسوة .
- ٣ يريد أن خال وجهه شمل بالاشتمال المشغول بحبسه ، الذي كره لوجوده به أن يخلص من هذا الاشتغال .
- ٤ الخصر : البارد . اللمى : سمرة في الشفة ، وأراد بها الرقيق . العذب : الخلو . المقبل : موضع التجميل ، اللمى : بكرة : صباحاً ، وخصم البكرة بالذكر لأن رائحة اللمى تكون مغيرة . السواك : عود تنظف به الأستان . المسك : مفعول مقدم لساد وشاذى . وساد : من السيادة . وشاذى : أكسب الشذا أي الرائحة الطيبة .
- ٥ الألحاط : العيون . في كل جارحة : في كل عضو . نباذاً : صاحب نيبذ .
- ٦ المناطق ، الواحدة منطقة : ما يشد به الخصر . الختم : ما يجمعه النحل من الشمع رقيقاً . أراد بنطق مناطقته : سمها على خصره ، وذلك كناية عن دقته . وأراد بصمت الخواتم : ضيقها على الخناصر .
- ٧ رقت : أي مناطقته . دق : أي خصره . النسيب : ملح النساء بالمحلسن . استجاد : عد الشيء جيداً . حاذى : قارب . يريد : أن مناطقته رقت فتسببت رقة نسبي . ودق خصره ، فاستجاد معنى النسيب ، وقاربه في الرقة . وفي البيت طي ونشر .



كالغُصْنِ قَدَاً ، والصَّبَاحِ صَبَاحَةً ،  
 وَاللَّيْلِ فَرَعاً مِنْهُ حَاذِي الْحَاذِي<sup>١</sup>  
 حُبِّيهِ عَلِمْتِي التَّنَسُّكَ إِذْ حَكَيْ ،  
 مُتَعَفِّفًا ، فَرَّقَ الْمَعَادِ مُعَاذًا<sup>٢</sup>  
 فَجَعَلْتُ خَلْعِي لِلْعِيدَارِ لِشَامَهُ ،  
 إِذْ كَانَ ، مِنْ لُثْمِ الْعِيدَارِ ، مُعَاذًا<sup>٣</sup>  
 وَلَنَا بِخَيْفٍ مِثِّي عُرَيْبٌ ، دُونَهُمْ<sup>٤</sup>  
 حَتَفُ الْمِثِّي ، عَادِي لِيَصَبَّ عَاذًا<sup>٥</sup>  
 وَيَجَزَعُ ذَبَاكَ الْحِمَى ظَبْيِي حَمَى  
 بِظَبْيِ التَّوَاخِيظِ ، إِذْ أَحَاذُ ، إِخَاذًا<sup>٦</sup>  
 هِيَ أَدْمَعُ الْعُشَاقِ جَادَ وَلِيَّهَا  
 وَادِي ، وَوَالِي جُودُهَا الْأَلْوَاذِي<sup>٧</sup>  
 كَمُ مِنْ فَقِيرٍ ، ثُمَّ ، لَا مِنْ جَفِيرٍ  
 وَافِي الْأَجَارِعِ ، سَائِلًا ، شَحَاذًا<sup>٨</sup>

- ١ القد : القامة . الصباحة : الملائحة . الفرع : الشعر . حاذي : قارب . الحاذ : الظهر .
- ٢ حبه : أي حبي لرباه . الفرق : الخوف . المعاد : القيامة . معاذ : من الصحابة .
- ٣ خلعي للعذار : تهكي . الثام : ما يستر به الثم . لثم العذار : ثقيلته . معاذاً : موقى . يريد أنه لما كان الحبيب موقى من الثقيل ، لا يحتاج إلى لثام ، جعل ثلعه العذار لثاماً له لكي لا يعلم الناس بحبه له .
- ٤ مئى : موضع بمكة . الحتف : الموت . المئى ، الواحدة: مئية : البقية ، مما يتمتع المرء . عادي : من المعادة . الصبب : العاشق . عاذ : بئاً . يريد أن يكون وصالحم الخلاك .
- ٥ الجزع : منطف الوادي . الظبي ، الواحدة ظبة : حد السيف . أحاذ : قهر . الإخساذ : التدير ، وهو مفعول حمى ، وكفى بالفتير عن الدعوى المنسكبة هناك .
- ٦ جاد : أمطر مطراً غزيراً . الولي : المطر الذي يلي الوسمي ، أول مطر الربيع . والى : تابع . جودها : مطرها للترير ، الألواذ : الواحد لوذ : جانب الجبل .
- ٧ الفقير : مخرج الماء من فم القناة ، وآبار متناسقة ينفذ بعضها إلى بعض . الجعفر : النهر الصغير . الأجارع ، الواحد أجرع : رملة مستوية لا تثبت شيئاً . سائلا : من سيلان الماء ، ومن السؤل . الشحاذة : الملح في الطالب . وفي البيت ثورية .

من قبل ما فَرَّقَ الفَرِيقُ عَمَارَةَ      كُنَّا فَفَرَّقْنَا النَوَى أَفْخَاذًا<sup>١</sup>  
 أَفْرَدْتُ عَنْهُمْ بِالشَّامِ ، بُعِيدَ ذَا      لَكَ الْإِلْتِمَامِ ، وَخَيَّمُوا بَعْدَ إِذَا<sup>٢</sup>  
 جَمَعَ الْمُشُومَ الْبُعْدُ عِنْدِي ، بَعْدَ أَنْ      كَانَتْ ، بِقُرْبِي ، مِنْهُمْ أَفْذَاذًا<sup>٣</sup>  
 كَالعَهْدِ ، عَنْهُمْ الْعَهْدُ ، عَلَى الصَّفَا ،      أَنِّي ، وَلَسْتُ لَهَا ، صَفَاً ، نَبَاذًا<sup>٤</sup>  
 وَالصَّبْرُ صَبْرٌ عَنْهُمْ ، وَعَلَيْهِمْ ،      عِنْدِي أَرَاهُ إِذْنٌ أَذَى أَزَاذًا<sup>٥</sup>  
 عَزَّ العَزَاءُ ، وَجَدَّ وَجْدِي بِالْأَلَى      صَرَمُوا ، فَكَانُوا ، بِالصَّرِيمِ ، مَلَاذًا<sup>٦</sup>  
 رَيْمَ الفَلَا ، عَنِّي إِلَيْكَ ، فَمُقَلَّتِي      كَحَلَّتْ بِهِمْ ، لَا تُغْضِيهَا اسْتِخَاذًا<sup>٧</sup>

١ فرق : فصل . الفريق : الطائفة الكثيرة من الناس . العماره : دون القبيلة ، وهي خبر كان مقدم . الأفخاذ ، الواحد فخذ : حي الرجل إذا كان من أقرب عشيرته . وأراد هنا بالأفخاذ الأقسام .

٢ الالتئام : الاتفاق . خيموا : أقاموا . يفذذ : لفة في ينداد .

٣ أفذاذ : أفراد ، الواحد فذ .

٤ العهد : أول المطر . الصفا ، الواحدة صفاة : الحجر الصلب . أنى : كيف . صفاً : ضد الكدر . نباذاً : طارحاً . يقول إن عهودهم كالمنظر الساقط على الصخور لا ثبات له ، مع أنه ليس بطارح عهودهم ، لصدقه فيها .

٥ الصبر الأول : الصبر . الثاني : عصارة شجر مر . الأزاد : نوع من الخمر الحلو . يقول : صبري عنهم في صبري إليهم هو مر كالصبر . وأما صبري عليهم في تحمل جفاهم فإنه وإن يكن منه أذى لي ، فهو حلو عندي .

٦ عز : قل . صرموا : قطعوا . الصريم : موضع . ملاذ : ملجأ .

٧ الرئم : الطبي . الفلا ، الواحدة فلاة : المغازة . عني إليك : أي تنع عني . لا تغضها : لا تضم جلوتها بعضها إلى بعض . الاستخاذ : تنكس الرأس من ألم . يغسلطب الطيبي قائلًا : أبعد عني فإن عيني كحلت برؤية أحبائي ، فلا يجعل بها أن تنظر إلى غيرهم .

قَسَمًا بَمَنْ فِيهِ أَرَى تَعْدِيَةً ۚ عَدِيًّا ، وَفِي اسْتِذْلَالِهِ اسْتِذْلَانًا ۙ  
 مَا اسْتَحْسَنْتَ عَيْنِي سِوَاهُ ، وَإِنْ سَبِي ، لَكِنْ ، سِوَايَ ، وَلَمْ أَكُنْ مَلَاذًا ۙ  
 لَمْ يَرْقُبِ الرَّقَبَاءُ إِلَّا فِي شَجٍّ ، مِنْ حَوْلِهِ يَتَسَلُّونَ لِي وَإِذَا ۙ  
 قَدْ كَانَ ، قَبْلَ يُعَدُّ مِنْ قَتْلِ رِشَاءٍ ، أَسَدًا ، لِأَسَادِ الشَّرِيِّ بَدَاذَا ۙ  
 أَمْسَى بِنَارِ جَمَوِي حَشَّتْ أَحْشَاءَهُ ، مِنْهَا ، يَرَى الْإِيقَادَ لَا الْإِنْقَادَ ۙ  
 حَيْرَانٌ لَا تَلْقَاهُ إِلَّا قَلَّتْ مِنْ كَلِّ الْجِهَاتِ : أَرَى بِهِ جِيَاذَا ۙ  
 حَرَّانٌ ، مَحْنِي الضَّلُوعِ عَلَى أَمْسِي ، غَلَبَ الْإِسَى ، فَاسْتَأخَذَ اسْتِئْخَاذَا ۙ  
 دَقِيفٌ ، لَسِيْبٌ حَشِيٌّ ، سَلِيْبٌ حَشَّاشَةٌ ، شَهِدَ السَّهَادُ بِشَقْعِهِ مِمَشَاذَا ۙ  
 سَقَمٌ أَلْمَ بِهِ ، فَالْتَمَ ، إِذْ رَأَى ، بِالْجِسْمِ ، مِنْ إِغْدَادِهِ ، إِغْدَاذَا ۙ

- ١ استذلاله : أي استذلاله إليّ ، وهو اللذال . الاستلذاذ : اللذة .
- ٢ لكن : زائدة بين الفعل : سبى ومفعوله : سواي . الملاذ : الذي لا يصدق في مودته .
- ٣ الشبي : الحزين . يتسلون : يتسلقون في استخفاء . لواذا : استتاراً .
- ٤ الرشا ، سهل الرشا : الظهي . أسداً : خبر كان ، واسمها ضمير يعود إلى شج . الثرى : جبل يهامة كثير السباع . بداذ : غلاب .
- ٥ الإيقاد : الإشمال . الإنقاذ : الخلاص .
- ٦ جياذ : جذاب . أي أنه حيران كأنه جلاباً يجذبه من كل الجهات .
- ٧ الحران : العيشان . الأسي : الحزن . الإسى ، بكسر الهمزة ، الواحد آس : الطيب . استأخذ : خضع وذل .
- ٨ دقف : مريض . لسيب : ملنوع . سليب : سلوب . الحشاشة : بقية الروح في الجريح والمريض . السهاد : السهر . بشقه : أي بصيرورته ثانياً . ممشاذ : رجل من الصالحين يضرب به المثل في الجهد . يقول : إنه في السهاد ثاني ممشاذ .
- ٩ ألم به : نزل به . ألم : أوجع . إغداحه : صيرورته ذا غلعة ، وهي كل عقدة في الجسم . إغداذاً ، من أهد الجرح : سال ما فيه لمرورم .

أبدى حِدادَ كَأَبَةِ لِعِزَّاهُ . إذ مات الصِّبَا ، في قَوْدِهِ ، جَدَّاذَا  
فَقَدَا ، وقد سُرَّ العِدَى بِشَبَابِهِ ، مُتَقَمِّصًا ، وَيَشِيْبِهِ مُشْتَاذًا  
حَزْنُ المُضَاجِيعِ ، لا نَقَادَ لِبَيْتِهِ ، حُزْنًا ، بِذَاكَ قَضَى القَضَاءُ ، نَفَاذًا  
أَبْدًا تَسْعُ ، وما تَشِيْعُ ، جُفُونُهُ ، لِيَجْفَا الأَحِبَّةَ ، وَأَبِلًا وَرَدَّاذَا  
مَنَحَ السُّفُوحَ ، سَفُوحَ مَنَمَعِهِ ، وقد بَخِلَ الغَمَامُ بِهِ ، وَجَادَ ، وَجَاذًا  
قال العَوَالِدُ ، عندما أَبْصَرْتَهُ : إنْ كانَ مَنْ قَتَلَ الغَرَامَ ، فهذا !<sup>٥</sup>

- 
- ١ مشتاذ : متعم . أي أن العلى سرورا بشيبه وهو في صباه ، شباقة به .  
٢ حزن : نقيض السهل . نقاد : فراخ . لبته : لشكواه . نفاذاً ، من نفذ الأمر : جرى وتم .  
٣ تسع : قصب . تشع : تبخل . الوابل : المطر الغزير . الرذاذ : المطر الضعيف .  
٤ السفوح الأول ، واحدها سفح : عرض الجبل المصطبغ . الثانية ، مصدر سفح الدمع : أرسله .  
الوجاد ، الواحد وجذ : الغدير في الجبل .  
٥ العوائد : الزواجر في المرض ، الواحدة عائدة .

## نعم بالصبا قلبي صبا

نعم ، بالصبا ، قلبي صبا لأحبيتي ؛      فيا حبذا ذلك الشفا حين هبتا  
 مرت ، فاسرت الفواد ، غدبة ،      أحاديث جيران العذيب ، فسرت  
 مهينة بالروض ، لدن رداؤها ،      بها مرض ، من شأنه برء عتي  
 لها بأعشاب الحجاز تحرش      به ، لا بتمر ، دون صحي ، مسكرتي  
 تذكرتي العهد القديم ، لأنها      حديثه عهد من أهيل مودتي

١ الصبا ، بفتح الصاد : الريح الشرقية . صبا : مال . الشفا : الرائحة الذكية . والضمير في هبت يعود إلى ربح الصبا . وقوله : نعم ، كأنه جواب لسؤال ألقى عليه ، فقيل له : أصبا قلبك ؟ قال : نعم .

٢ مرت ، أي الصبا : سارت في الليل . أسرت : أودعت سرا . غدبة ، تصغير غلوة : أي سحرا . العذيب : اسم ماء ، وموضع . سرت : من السرور .

٣ مهينة : مصوتة صوتاً خفياً . والضمير عائد إلى ربح الصبا . لدن : لين . رداؤها : ثوبها . بها مرض : أي لطيفة رقيقة . من شأنه : أي من شأن لطفها . برء : شفاء . عتي : مرضي . أي أن هذه الريح على مرضها تشفي من مرضي لأنها تحمل إلى شفا الأحياب .

٤ أعشاب ، تصغير أعشاب ، الواحد عشب . تحرش : تحكك . يقول : إن هبته الريح في تحككها بأعشاب الحجاز ، تحمل معها رباها ، فأسكر بها دون رفاقي ، لا بالتمر ، لأن رفاقي لا يدركون ما أدرك من نشوتها .

٥ حديثه العهد : لأنها مرت بالأصبة حديثاً ، فذكرته موثيقه القديمة .

أيا زاجيراً حُمَرَ الأوارِكِ ، تاركَ الـ  
 لك الخيرُ إن أوضحتَ توضيحَ مُضحياً ،  
 ونكبتَ عن كُتبِ العريضِ مُعارضاً  
 وبأنتَ باناتٍ ، كذا ، عن طویلِ ،  
 وعرجٍ بذيِّكَ الفريقِ ، مُبتَغاً ،  
 فلي ، بينَ هاتيكَ الخيامِ ، ضئيلةُ  
 مُحجَّبةُ بينَ الأسنَةِ والظبِّي ،  
 موارِكِ ، من أكوارها ، كالأريكةِ<sup>١</sup>  
 وجبتَ فَياني خبتَ آرامَ وجرةِ<sup>٢</sup>  
 حزُوناً ، لحزوي ، سائقاً لسويقةِ<sup>٣</sup>  
 بسَلعٍ ، فسَلٌ عن حِلَّةٍ فيه حلتِ  
 سَلِمَتِ ، عرِيّاً ، ثم ، عني نَجِيتي<sup>٤</sup>  
 عليّ بيجمعي ، سَمحةُ بِششتي<sup>٥</sup>  
 إليها انثنتُ ألبابنا ، إذ ثنتِ<sup>٦</sup>

١ الزاجير : أراد به السائق . الأوارك : النياق ، الواحدة أراكة ، أي للناقة التي أقامت بين شجر الأراك ترعاه . الموارك ، الواحدة موركة : وسادة يحملها الراكب تحت وركه . الأكوار ، الواحدة كور : الرجل . الأريكة : السرير . يريد أنه السائق لملازمة ركوب الأوارك ترك مواضع رجله عند تنفي الموارك كالسرير ، من كثرة الركوب .

٢ أوضحت : أشرفت . توضيح : موضع . مضحياً : في القصى . جبت : قطعت . الفياي ، الواحدة فيفاة : القلاة . انلبت : المنخفض من الأرض . آرام : غزلان ، الواحد رثم . وجرة : موضع تكثر فيه الغزلان .

٣ نكبت : عدلت . الكتب ، الواحد كتيب : التل من الرمل . العريض : موضع . معارضاً : مجانباً . الحزون ، الواحد حزن : ضد السهل . حزوي وسويقة : موضحان .

٤ باينت : فارقت . كذا : حال من باينت . طویل : لهم ماء . سلع : جبل . الحلة : القوم النزول . حلت : زلت .

٥ عرج : مل . الفريق : الحي . سلمت : معرضة . ثم : هناك .

٦ ضئيلة : بخيلة . بجمي : أراد بوصلي .

٧ الأسنه ، الواحد سنان : حربة الرمح . الظبي ، الواحدة ظبة : حد السيف . انثنت : انعطفت . ألبابنا : مقولنا ، الواحد لب . ثنت : تمايلت .

مُسْتَعَّةٌ ، خَلَعُ الْعِدَارِ نِقَابُهَا ، مُسْرِبَلَةٌ بُرْدَيْنِ : قَلْبِي وَمُهْجِي<sup>١</sup>  
 تُسَبِّحُ الْمَنَايَا إِذْ تُسَبِّحُ لِي الْمَنَى ، وَذَاكَ رَخِيسٌ مُنْيِي بِمَنْيِي<sup>٢</sup>  
 وَمَا غَدَرْتُ فِي الْحُبِّ أَنْ هَدَرْتُ دَمِي بِشَرِّعِ الْهَوَى ، لَكِنْ وَقَفْتُ إِذْ تَوَقَّفْتُ<sup>٣</sup>  
 مَيِّ أَوْعَدْتُ أَوْلَتْ ، وَإِنْ وَّعَدْتُ أَوْلَتْ ، وَإِنْ أَوْعَدْتُ أَوْلَتْ ، وَإِنْ أَوْعَدْتُ أَوْلَتْ<sup>٤</sup>  
 وَإِنْ عَرَضْتُ أَطْرُقُ حَيَاءً وَهَيْبَةً ، وَإِنْ أَعْرَضْتُ أَشْفِقُ ، فَلَمْ أَتَلَفْتُ<sup>٥</sup>  
 وَلَوْ لَمْ يَزُرْنِي طَيْفُهَا ، نَحْوَ مَضْجَعِي ، قَضَيْتُ ، وَلَمْ أَسْطِعْ أَرَاهَا بِمَقْلِي<sup>٦</sup>  
 تَحْيِيلَ زُورٍ كَانَ زُورُ خَيَالِهَا ، لِمَشْبِهِهِ ، عَنْ غَيْرِ رُؤْيَا وَرُؤْيَةٍ<sup>٧</sup>

- ١ خلع العذار : كناية عن التهنك . نقابها : ما قسرت به وجهها . مسربلة : لابسة . بردين : ثوبين . وكفى بلبسها قلبه ومهجه عن سلبها إياهما .  
 ٢ تسبح : تقدر . المنايا ، الواحدة منية : الموت . تسبح : تجيز . وقوله ذلك رخيس : أراد به أن موته في هواها رخيس في جانب ما أباحته له من المنى .  
 ٣ هدرت دمي : أبطلته وأسقطت حقه . توقفت : قبضت الروح . يقول : إن هدرها صم بشرع الهوى ليس غدرًا ، وإنما هو وفاء .  
 ٤ أوعدت : من الإيماد ، وهو الشر . أولت : أعطت الوعد . وصدت : من الوعد ، وهو الخير . لوت : عطلت . برت : وفقت بيبها .  
 ٥ عرضت : أي عرضت جمالها أظهرته ، فيكون المفعول محذوفًا . أطرق : أنظر إلى الأرض . عرضت : تفيض أقبلت . أشفق : أخاف .  
 ٦ طيفها : خيالها . مضجعي : موضع نومي . قضيت : مت . أسطع : أسطع .  
 ٧ تحييل : توهم . مشبه : أي الذي يشبهه في النحول . الرؤيا : في النوم . الرؤية : في اليقظة . يريد أن زيارة خيالها كان توهمًا لم يصدر مشبهه في النحول لا عن رؤيا في النوم ولا عن رؤية في اليقظة .

بِفَرَطٍ غَرَامِي ذِكْرَ قَيْسٍ بِوَجْدِهِ ،      وَيَهْجُنْهَا لُبِّي ، أُمَّتُ ، وَأُمَّتِي  
فَلَمْ أَرَ مِثْلِي عَاشِقًا ، ذَا صَبَابَةٍ ،      وَلَا مِثْلَهَا مَعْشُوقَةً ، ذَاتَ بَهْجَةٍ  
هِيَ الْبَدْرُ أَوْ صَافًا ، وَذَاتِي سَمَاوَاهَا ،      سَمَتْ بِي إِلَيْهَا هَمَّتِي ، حِينَ هَمَّتِي  
مَنَازِلُهَا مِنِّي الْمَدْرَاعُ ، تَوَسُّدًا ،      وَقَلْبِي وَطَرْتِي أَوْطَنْتُ ، أَوْ تَجَلَّتْ  
فَمَا الْوَدْقُ ، إِلَّا مِنْ تَحَلُّبٍ مَدْمَعِي ؛      وَمَا الْبَرَقُ ، إِلَّا مِنْ تَلَهَّبٍ زَفَرْتِي  
وَكُنْتُ أَرَى أَنْ التَّعَشُّقَ مِشْحَةً      لِقَلْبِي ، فَمَا إِنْ كَانَ ، إِلَّا لِمِحْنَتِي  
مُنْعَمَةً أَحْشَايَ كَانَتْ قُبَيْلَ مَا      دَعَتْهَا لِتَشْقَى بِالْغَرَامِ ، فَلَبَّتْ  
فَلَا عَادَ لِي ذَلِكَ النَّعِيمُ ، وَلَا أَرَى ،      مِنْ الْعَيْشِ ، إِلَّا أَنْ أَعِيشَ بِشَقْوَتِي  
أَلَا لِي سَبِيلَ الْحُبِّ حَالِي وَمَا عَسَى      بِكُمْ أَنْ أَلَاقِي ، لَوْ دَرَيْتُمْ ، أَحِبَّتِي  
أَحَدًا سِوَا فَوَادِي ، وَهُوَ بَعْضِي ، فَمَا الَّذِي      يَضُرُّكُمْ أَنْ تُشِيعُوهُ بِجُمْلَتِي ؟

- ١ الفرط : الكثرة . و بفرط غرامي متعلق بأمت . لبى : اسم امرأة ، ولعل الصواب ليل  
مَعْشُوقَةٌ قَيْسٍ . أُمَّتُ : صارت في منزلة الإمام . يريد أنه بكثرة غرامه أمان ذكر غرام  
قيس ، وهجوت في بهجتها صارت سيدة لبي .  
٢ سمت : ارتفعت إلى الشيء ، رهبته فيه . همت : أراد أن تفعل .  
٣ في هذا البيت تورية بين منازلها : بيوتها ؛ ومنازل الكواكب في الفلك ؛ مكان دوراتها ؛  
وبين الدراع والقلب والطرف من الإنسان ، والدراع والقلب والطرف ؛ منازل القمر .  
أوطنت : سكنت . تجلت : ظهرت .  
٤ الودق : المطر . الصلب : السيلان . لزفرة : النفس الطويل ، التنبهة .  
٥ المنعة : البلية .  
٦ لبث : أجاخت .  
٧ يقول : لو دريتم بحالي وما عسى أن ألاقى من الشقاء في حيكم لرحمتوني .



وجدتُ بكم وجداً، قوى كل عاشقٍ ،  
 برى أعظمي، من أعظم الشوق، ضعفُ ما  
 وأنحلتني سقمٌ ، لهُ يجفونكمُ  
 فضعتني وسقمتي : ذا كراي عواذلي .  
 وهى جسدي مما وهى جلدي، لذا  
 وعدتُ بما لم يُبق مني موضعاً  
 كأنني هلالُ الشكِّ ، لولا تأوهي ،  
 فجسمتي وقلبي : مستحيلٌ وواجبٌ ؛

- ١ العبد : الحمل . يقول : إن وجدته ، أي حبه الشديد ، تكال ، أي تضعف ، قوى كل عاشق عن تحمل ثقل بعضه .
- ٢ يقول : إن أعظمه أنحلها شوق عظيم هو ضعف ما في جفته من الشوق إلى النوم وما في ضعفه من الاشتياق إلى القوة .
- ٣ الالتياح : الاحتراق من الهم . يقول : إن في جسده مرضاً أشعله . وفي جفون أعبائه سقم كان سبب احتراقه بالهم .
- ٤ ذا : أي سقمتي . كراي عواذلي : أي هو في ضعفه كراي عواذلي في هواكم . وذلك : أي ضعتني . هو كضعف حديث النفس بمودتي : أي برجوعي عن محبتكم .
- ٥ وهى : ضعف . جلدي : صبري .
- ٦ يريد : أنه لولا ما صار حضوره لدى عواده كغيبه أي أنه لا يرى .
- ٧ هلال الشك : الذي لم تثبت رؤيته . تأوهي : قولي : آه . لم تهد : لم تهد . يقول : إنه صار خائفاً كهلال الشك ، فلو لا تأوهه لم تهد العيون إليه .
- ٨ مستحيل : متغير . واجب : خالف . مندوب : مدعو . جائز : مآثر . وفي البيت نشر وطي وتورية .

وقالوا: جرت حمراً دموعك، قلت: عن  
 نحررت لضيّف الطيف، في جفتي الكرى  
 فلا تُنكروا، إن مستي ضرّ بينكم،  
 فصبري أراه، تحت قدرتي، عليكم،  
 ولما توافينا، عشاء، وضمنا  
 ومننت، وما ضنت عليّ بوقفه،  
 عتبت، فلم تُعتب، كأن لم يكن لقاء،  
 أيا كعبة الحسن، التي، لجمالها،  
 بريق الثنايا منك أهدى لنا سنا

أمورٍ جرت، في كثرة الشوق، قلت  
 قري، فجرتي دمي دماً فوق وجتي<sup>١</sup>  
 عليّ سؤالي كشف ذلك ويرحمي<sup>٢</sup>  
 مطلقاً، وعنكم، فاعذروا، فوق قدرتي<sup>٣</sup>  
 سواءً بسيلتي ذي طوى، والثنية<sup>٤</sup>  
 تعادل عندي، بالمعرف، وقفني<sup>٥</sup>  
 وما كان إلا أن أشرت وأومت<sup>٦</sup>  
 قلوب أولي الألباب، لتبت وحجت<sup>٧</sup>  
 بريق الثنايا، فهو خير هدية<sup>٨</sup>

- ١ جرت الأولى : سالت . الثانية : حصلت . قلت : أي هي قليلة بالنسبة لكثرة الشوق .
- ٢ نحررت : ذبحت . الكرى : النوم . قري : طعاماً .
- ٣ بينكم : بعدكم . كشف ذلك : أي أن يرضع الله عليّ ذلك ويرحمي .
- ٤ يقول : إن صبره عليهم ، أي على جورهم وما يلقاه من مكروه في حبه ، هو تحت قدرته ، أي أنه يطيقه . أما صبره عنهم ، أي عن نصيبهم أو تناسيهم ، فهو فوق طاقته لذلك يطلب إليهم أن يعذروه .
- ٥ توافينا : تلاقينا . سواءً بسيلتي : مستقيم طريقتي . ذو طوى والثنية : موضعان .
- ٦ مننت : سمحت . ضنت : بخلت . المعرف : الموقف بجبل عرفات .
- ٧ عتبت : أي أرضيتها . لم تُعتب : لم ترض . أومت : سهل أومات : أشارت . وقوله : كأن لم يكن لقاء ، أي افرقنا كأننا لم نلتق ، ولم يكن بيننا إلا الإشارة والإيماء .
- ٨ جبل حبيب بمنزلة كعبة الحسن تمنح إليها قلوب ذوي العقول وتلبي .
- ٩ بريق : لمعان . الثنايا الأولى : الأسنان في مقدم الفم ، الواحدة ثنية . السنا : النور . بريق : تصغير برق . الثنايا الثانية : مواضع .

وَأَوْحَى لِعَيْبِي أَنْ قَلْبِي مُجَاورٌ      حِمَاكِ ، فَتَأَقَّتْ لِلجَمَالِ وَحَنَّتِ ١  
 وَلَوْلَاكِ مَا اسْتَهْدَيْتُ بَرَقًا ، وَلَا شَجَّتُ      فَوَادِي ، فَأَبَكْتُ ، إِذْ شَدْتُ ، وَرُقْ أَيْكَةَ ٢  
 فَذَاكَ هُدًى أَهْدَى إِلَيَّ ، وَهَذِهِ ،      عَلَى الْعُودِ ، إِذْ غَنَّتْ ، عَنِ الْعُودِ أَخْنَتِ ٣  
 أَرُومٌ ، وَقَدْ طَالَ الْمَدَى ، مِنْكَ نَظْرَةٌ ،      وَكَمْ مِنْ دَمَاءٍ ، دُونَ مَرَمَائِي ، طُلَّتِ ٤  
 وَقَدْ كُنْتُ أَدْعِي ، قَبْلَ حُبِّيكَ ، بِاسْلَاءٍ ،      فَعُدْتُ بِهِ مُسْتَبْسِلًا ، بَعْدَ مَنَعِي ٥  
 أَقَادُ أُسِيرًا ، وَاصْطَبَارِي مُهَاجِرِي ،      وَأُنْجِدُ أَنْصَارِي أَسَى ، بَعْدَ لَهْفِي ٦  
 أَمَا لَكَ عَنِ صَدِّ أَمَّاكَ عَنِ صَدِّ      لِيظْلَمِكَ ، ظُلْمًا مِنْكَ ، مِيلَ لِعَظْفَةِ ٧  
 قَبْلُ غَلِيلٍ مِنْ عَلِيلٍ عَلَى شَفَا ،      يُبِيلُ شِفَاءً مِنْهُ ، أَعْظَمُ مِنْهُ ٨

١ تأقت : اشتاقت . حنت : ماتت وانعطفت .

٢ استهداه : طلب منه أن يهديه . شجيت : أحزنت . شدت : غنت . ورق ، الواحدة ورقاء : الخمامة . الأيكة : الشجرة الملتصقة .

٣ فذاك : أي فالبرق . وهله : أي الهمام . العود الأول : النصف . العود الثاني : آلة للطرب .

٤ أروم : أطلب . المدى : المدة . دون مرماي : دون مرادي وينبغي . طلت : سقطت . حتمها ، هدرت . يقول : أريد منك نظرة ولكن كم من دماء هدرت قبل الحصول عليها .

٥ حيك : حبي إليك . باملا : شجاعاً . مستبلا : مستغثلاً . منعي : امتناعي .

٦ مهاجري : ذاهب عني . أنجد ، أفضل من النجدة : المساعدة . الأسى : الحزن . لهفي : تحسري . يريد : أن أعظم أنصاره الحزن والتحسر .

٧ أما لك : أي ليس لك . الصد : الإعراض والجفاء . أمالك : صرفك ، حواك . عن صد : عن عطشان . لظلمك : لريقك . ميل لعطفة : أي أما لك ميل لانعطاف على العطشان إلى ريقك ؟

٨ البيل : من البهل . الغليل : حرارة العطش . العليل : المريض . على شفا : على شفير الموت . بيل : يقارب الشفاء . منه : أي من لريقك . أعظم منه : أي أن بيل الغليل أعظم منه لو حصلت .

فلا تحسبي أنني قنيتُ ، من الضنى ،  
 جمالُ مُحبيّكِ ، المصونُ لِثامهُ  
 وجنبتني حُببيكَ وَصَلَ معاشرتي ،  
 وأبعدتني ، عن أربوعي ، بُعدُ أربوعٍ :  
 فلي ، بعدَ أوْطاني ، سُكونٌ إلى الفلا ،  
 وزهدٌ في وَصلي الغواني ، إذْ بدأ  
 فرُحْنٌ بِحُزْنٍ جازعاتٍ ، بُعيد ما  
 جهلنَ ، كلُّوامي ، الهوى ، لا علمته ،  
 وفي قِطْعِي اللَّاحِي عَلَيْكَ ، ولاتٌ حِي

بِغَيْرِكَ ، بل فيكَ الصبابةُ أبلتُ<sup>١</sup>  
 عنِ اللّثمِ ، فيه عدتُ حيا كيتاً<sup>٢</sup>  
 وحبّيتي ، ما عشتُ ، قطعَ عشيرتي<sup>٣</sup>  
 شبابي ، وعقلي ، وارتياحي ، وصحّتي<sup>٤</sup>  
 وبالوَحشِ أنسي إذ من الإنسِ وَحشِي<sup>٥</sup>  
 تبلّجُ صُبْحَ الشيبِ ، في جنحِ لَمّي<sup>٦</sup>  
 فرِحْنِ بِحُزْنِ الجَزَعِ بي ، لشيبتي<sup>٧</sup>  
 ونابوا ، وإني منه مُكتهلٌ ، فَي<sup>٨</sup>  
 نَ فيكَ لجِدالٍ ، كان وجهك حُجّتي<sup>٩</sup>

١ الضنى : المرعى . الصبابة : الشوق . أبلت : أفنت .

٢ عدت : صرت .

٣ يريد أن اشتغاله بجمها أبعد عن معاشرته وحبب إليه مقاطعة عشيرته .

٤ أربوعي ، الواحد ربوع : المنزل .

٥ سُكون : استئناس . أنسي : نقيض وحشي . الإنس : الناس .

٦ الغواني ، الواحدة غانية : المرأة تستغي بجمالها عن التجميل . تبلج : إشراق . الجنح : لطائف من الليل . لمي : شعري المتجاوز شحمة أذني .

٧ جازعات : مخالقات . الجزع : متعطف الوادي .

٨ لا علمته : دعاه عليهن . نابوا ، من النوبة : الإخفاق . وهو مطوف على لا علمته ، والضمير فيه عائد إلى الوام . المكتهل : الكهل ، وهو من خالط شعره الشيب . الفَي : الشاب .

٩ قطي : صرمني ، نقيض وصلي . اللاحي : اللاتم . لات حين جدال : أي ليس الحين حين جدال . حجتني : برهاني .

فأصبح لي ، من بعد ما كان عادلاً<sup>١</sup>      به ، عادراً ، بل صار من أهل تجديتي<sup>١</sup>  
 وحجتي ، عمري ، هادياً ظل مهدياً<sup>٢</sup>      ضلال ملامي ، مثل حجتي وعمرتي<sup>٢</sup>  
 رأى رحيباً سمعي الأبي وتومي<sup>٣</sup>      محترماً عن لوم ، وغش التصيحة<sup>٣</sup>  
 وكم رام سلواني هواك ، ميمماً<sup>٤</sup>      سواك ، وأنى عنك تبديل نيتي<sup>٤</sup>  
 وقال : تلاف ما بقي منك ؛ قلت : ما<sup>٥</sup>      أراني إلا للتلاف تلتفتي<sup>٥</sup>  
 إياي أبي إلا خلاني ، ناصحاً .<sup>٦</sup>      يحاول مني شيمة غير شيمي<sup>٦</sup>  
 يكد له عدتي عليك ، كأنما<sup>٧</sup>      يرى منه مني ، وسلواه سلوتي<sup>٧</sup>  
 ومعرضة عن سامر الجفن ، راهب<sup>٨</sup>      فواد المعنى ، مسلم النفس ، صدت<sup>٨</sup>

١ تجديتي : ساعدي .

٢ حجتي : غلبي في المحاجة . عمري : أي عمري قسي . العمرة : من شعائر الحج . يقول :  
 إن تغلبي على اللائم الذي يزعم أنه يهديني بلومه إياي في حبك ، وإنما هو يهدي لي ضلال لومه ،  
 وإنما فيه ثواب كتاب حجتي وعمرتي لأنني بحجتي إياه هديته إلى طريق الحق بعدم لومه إياي .

٣ رجب : اسم شهر وينعت بالأسم . وهنا الشاعر استعار نعت الصمم لسمعه . الأبي ، من أبي :  
 كره . المحرم : اسم شهر ، واسم مفعول من حرم الشيء ، وهو المراد هنا . وفي البيت  
 تورية .

٤ سلواني : نسياني . ميمماً : قاصداً . أنى : كيف .

٥ تلاف : تدارك . التلاف : الهلاك .

٦ إياي : عزتي ، وامتنامي . خلاني : مخالفتي . شيمة : طبيعة .

٧ منه : أراد به المن ، وسلواه : أراد بها السلوى . والمن والسلوى : هما اللذان بهما الله  
 بأعجوبة لبي إسرائيل في البرية ليقننوا بهما . مني : قطعي .

٨ سامر الجفن : ساهره ، من سمر : سهر . راهب الفؤاد : شائفه ، من رهب : عاف . المعنى :  
 المتعب . مسلم الفؤاد : أي أسلم فؤاده لحكم القضاء . صدت : أعرضت .

تَنَاءَتْ، فَكَانَتْ لَدَّةَ الْعَيْشِ وَانْقَضَتْ  
وَبَانَتْ، فَأَمَّا حُسْنُ صَبْرِي فَخَانِي؛  
فَلَمْ يَرَ طَرَفِي، بَعْدَهَا، مَا يَسُرُّنِي،  
وَقَدْ سَخِنْتَ عَيْتِي عَلَيْهَا، كَأَنَّهَا  
فَأِنْسَانُهَا مَيْتٌ، وَدَمْعِي غَسَلَهُ،  
فَلِلْمَعِينِ وَالْأَحْشَاءِ، أَوْلَ هَلْ أَتَى،  
كَأَنَّا حَلَفْنَا، لِلرَّقِيبِ، عَلَى الْجَفَاءِ،  
وَكَانَتْ مَوَائِقُ الْإِخَاءِ أُخِيَّةً،  
وَتَأَلَّفَ، لَمْ أَخْتَرْ مَدْمَةً غَدْرَهَا،  
بِعُمْرِي، فَأَيْدِي الْبَيْنِ مُدَّتْ لِمُدَّتِي<sup>١</sup>  
وَأَمَّا جُفُونِي بِالْبَكَاءِ فَوَقَّتْ<sup>٢</sup>  
فَتَوَمَّي كَصُبْحِي حَيْثُ كَانَتْ مَسْرَّتِي  
بِهَا لَمْ تَكُنْ، يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ، قَرَّتِ  
وَأَكْفَانُهُ مَا أَيْضُ، حُزْنًا، لِفُرْقَتِي<sup>٣</sup>  
تَلَا عَائِدِي الْأَمِّي، وَثَالِثَ تَبَّتْ<sup>٤</sup>  
وَأَنْ لَا وِفَاءَ، لَكِنْ حَنَنْتُ وَبَرَّتْ<sup>٥</sup>  
فَلَمَّا تَفَرَّقْنَا عَقَدْتُ وَحَلَّتْ<sup>٦</sup>  
وِفَاءً، وَإِنْ فَاءَتْ إِلَى خَيْرٍ ذِمَّتِي<sup>٧</sup>

١ تناءت : تباعدت . البين : الفراق ، وأراد به الموت .

٢ بانَتْ : بعدت . وقت : وقت .

٣ أراد بما أبيض حزناً : شعراً .

٤ تلا ، من التلاوة : القراءة . وقوله أول هل أتى : أراد به سورة من القرآن أولها : « هل أتى على الإنسان حين من الدهر لم يكن شيئاً مذكوراً . » وقوله وثالث تبَّتْ : أراد بها ثالث لفظة من سورة تبَّتْ وهي أبو لُحَب ، من « تبَّتْ يدا أبي لُحَب » . يريد أنه أصبح كأنه لم يكن شيئاً مذكوراً وصارت أسنانه تكفى أبا لُحَب لشدة اشتغالها بنار الوجد .

٥ حننت : لم أف . برت : خلاف حننت .

٦ موائيق : عهود . الأخية : الأخوة . أن يدفن طرف جبل في الأرض فيبرز منه كالعروة تشد بها الدابة . يريد أن عهود إخوانه كانت مرسولة مع الحبيبة فلما تفرقا عقد عهداً وحلت هي عقد إخوانه .

٧ فاءت : رجعت . الختر ، من فعل ختر : غدر أقيح الغدر . ذميتي : عهدتي .

سَقَى، بِالصَّفَا، الرَّبْعِي، رَبَّعاً بِهِ الصَّفَا،  
مُخَيِّمَ لَدَائِي، وَسَوْقَ مَكَرَبِي،  
مَتَازِلُ أَنْسٍ، كُنْ، لَمْ أَنْسَ ذِكْرَهَا  
وَمِنْ أَجْلِهَا حَالِي بِهَا، وَأَجَلْتُهَا  
غَرَامِي، بِشَعْبِ عَامِرٍ شِعْبَ عَامِرٍ،  
وَمِنْ بَعْدِهَا، مَا سُرَّ سِرِّي لِبَعْدِهَا،  
وَمَا جَزَعِي، بِالخَزَعِ، عَنْ عَبَثٍ، وَلَا  
عَلَى غَائِتٍ مِنْ جَمْعِ جَمْعٍ تَأْسُفِي،  
وَبَسْطٍ، طَوَى قَبْضَ التَّنَائِي بِسَاطَةِ<sup>١</sup>  
وَجَادَ، بِأَجْيَادٍ، ثَرَى مِنْهُ شَرَوِي<sup>٢</sup>  
وَقِبْلَةَ آمَالِي، وَمَوْطِنَ صَبَوِي<sup>٣</sup>  
بِمَنْ بَعْدُهَا وَالْقُرْبُ: نَارِي وَجَنَّتِي  
عَنِ الْمَنْ، مَا لَمْ تَخْفَ، وَالسَّقْمُ حُلَّتِي<sup>٤</sup>  
غَرِيمِي، وَإِنْ جَارُوا، فَهَمَّ خَيْرُ جِيرَتِي<sup>٥</sup>  
وَقَدْ قَطَعْتَ مِنْهَا رَجَائِي بِخَيْبَتِي<sup>٦</sup>  
بَدَا وَلَعَا فِيهَا، وَأَوْعِي بِلَوْعَتِي<sup>٧</sup>  
وَوُدُّ عَلَى وَادِي سَحْسَرٍ حَسْرَتِي<sup>٨</sup>  
لَنَا يَطْوَى وَلَّى بِأَرْغَدٍ عَيْشَتِي<sup>٨</sup>

- ١ الصفا الأول : موضع . الثانية : ضد الكدر . الربيع : مطر الربيع . جاد : أي جاد بالمطر .  
أجباد : موضع . ثرى : تراب . ثروي : غنائي .  
٢ سوق مكربي : أي نحث بها ، تساق بها حاجاته . الصبوة : جهلة الفتوة .  
٣ أجلها : أزهاها . المن : أتباع العظيمة بذكرها للسحلي من جهة التفضيل عليه . السقم : الداء .  
حلتني : ثوبتي . وقوله : حالي بها ما لم تخف ، أي أن حاله ظاهرة لكل أحد .  
٤ الشعب بالفتح : القبيلة العظيمة . عامر شعب عامر : أي ساكن في شعب بني عامر . والشعب  
بالكسر : الطريق في الجبل . جاروا : ظلموا .  
٥ سر : حصل له سرور . سري : باطني . خيبتني : حرمانني .  
٦ جزعي : حزني وعدم تصبري . الخزع : متخلف الوادي . من عبث : أي عن باطل . ولما :  
استخفافاً وكذباً . ولوحي : شدة تعلقي . لوعي : الحرقة في قلبي .  
٧ قالت : ذاهب . جمع الأول : الوصل والاجتماع . الثانية : موضع . وادي محسر : موضع .  
٨ وبسط : أي ورب بسط ، والبسط : السرور ، السعة ، الارتياح . القبض : نقيض البسط .  
التنائي : التباعد . طوى الثانية : واد بالشام . أرغد : أنعم . وطوى الأول : غلان نشر .

أَبَيْتُ بِجَفْنٍ ، لِلسَّهَادِ ، مُعَانِقٍ ، قُصَافِيحُ صَدْرِي رَاحَتِي ، طَوَّلَ لَيْلَتِي <sup>١</sup>  
وَذِكْرُ أَوْيَقَاتِي ، الَّتِي سَلَّمْتُ بِهَا ، سَمِيرِي ، لَوْ عَادَتِ أَوْيَقَاتِي الَّتِي <sup>٢</sup>  
رَعَى اللهُ أَيَّاماً ، بِظِلِّ جَنَابِهَا ، سَرَقْتُ بِهَا ، فِي غَفْلَةِ الْبَيْنِ ، لَدَاتِي <sup>٣</sup>  
وَمَا دَارَ هَمَجْرُ الْبُعْدِ عَنْهَا بِخَاطِرِي ، لَدَيْهَا ، بِوَصْلِ الْقُرْبِ ، فِي دَارِ هِجْرَتِي <sup>٤</sup>  
وَقَدْ كَانَ عِنْدِي وَصْلُهَا دُونَ مَطْلَبِي ، فَعَادَ تَمَمَّتِي الْهَجْرُ ، فِي الْقُرْبِ ، قُرْبِي <sup>٥</sup>  
وَكَمْ رَاحَةً لِي أَقْبَلْتُ ، حِينَ أَقْبَلْتُ ، وَمِنْ رَاحَتِي ، لَمَّا تَوَلَّيْتُ ، تَوَلَّيْتُ <sup>٦</sup>  
كَأَنَّ لَمْ أَكُنْ مِنْهَا قَرِيباً ، وَلَمْ أَزَلْ ، بَعِيداً ، لِأَيِّ مَا أَهْ مِلْتُ مِلْتُ <sup>٧</sup>  
غَرَامِي أَقِيمُ صَبْرِي أَنْصَرِمَ دَمْعِي أَنْسَجِمُ ، عَدَوِي أَحْتَكِمُ دَهْرِي أَنْتَقِمُ حَاسِدِي أَشْمَتُ <sup>٨</sup>  
وَيَا جَلْدِي ، بَعْدَ النِّقَا ، لَسْتَ مُسْعِدِي ، وَيَا كَبِيدِي عَزَّ اللَّفَا ، فَتَمَشَّتِي <sup>٩</sup>

١ السهاد : السهر . تصافح : تلاقي .

٢ سميري : محلي في ليبي . سلفت : مرت . وقوله لو عادت أويقاتي التي : أي التي سلفت ، وهو اكفاء .

٣ رعى الله : حفظ الله . الجناب : الناحية . البين : الفراق .

٤ ما دار بخاطري : لم يخطر ببالي . الهجر : الكفاء ، ونقيض الأنس . هجرتي : انتقالي من بلد إلى آخر . وأراد بدار الهجرة : المدينة ، يثرب . وقوله : لديها بوصول القرب : أي حال كونها لديها ، قريباً منها ، في دار هجرتي .

٥ قربي : أي صلتني بالحبيبة .

٦ من راحتي : من كفي . لما تولت : لما ذهبت . تولت : أي الراحة .

٧ ملت ، من مال إليه : رغب فيه . ملت : ضجرت .

٨ انصرم : انقطع . انسجم : انكسب . اشمت ، من الشماتة : فرح الإنسان بمصيبة غيره .

٩ يا جلدي : يا صبري . النقا : موضع . تفتني : تحطمني ، تكسري .



وَلَمَّا أَبَتْ إِلَّا جِيحَاحًا ، وَدَارُهَا إِذ  
 تَيَقَّنْتُ أَنَّ لَا دَارَ ، مِنْ بَعْدِ طَيْبَةٍ ،  
 سَلَامٌ عَلَى تِلْكَ الْمَعَاهِدِ مِنْ فَتَى ،  
 أَعِيدُ عِنْدَ سَمْعِي ، شَادِي الْقَوْمِ ، ذَكَرَ مَنْ  
 تَضَمَّنَهُ مَا قُلْتُ ، وَالسُّكْرُ مُعْلَنٌ  
 تَزَاحًا ، وَضُنَّ الدَّهْرُ مِنْهَا بِأُوبَةِ<sup>١</sup>  
 تَطِيبُ ، وَالْأَ عِزَّةٌ بَعْدَ عِزَّةٍ<sup>٢</sup>  
 عَلَى حِفْظِ عَهْدِ الْعَامِرِيَّةِ ، مَا فَتَى<sup>٣</sup>  
 بِهَيْجَرَاتِهَا وَالْوَصْلِ ، جَادَاتٌ وَضُنَّتْ<sup>٤</sup>  
 لَسْرِي ، وَمَا أَخْفَتُ ، بِصَحْوِي ، سَرِيرَتِي<sup>٥</sup>

- ١ جِيحَاحًا : امتناعًا . انْتِزَاحًا : بعدًا . ضُنَّ : بَخِلَ . أُوبَةُ : رَجْمَةٌ .  
 ٢ طَيْبِيَّةٌ : مِنْ أَسْمَاءِ مَكَّةَ . الْعِزَّةُ ، بِالْكَسْرِ : ضِدُّ الْإِذْلَةِ . عِزَّةٌ ، بِالْفَتْحِ : اسْمُ امْرَأَةٍ .  
 ٣ الْمَعَاهِدُ : الْمَنَازِلُ ، الْوَاحِدُ مَعَهْدٌ . الْعَامِرِيَّةُ : امْرَأَةٌ مَنَسُوبَةٌ إِلَى نَبِيِّ عَامِرٍ . مَا فَتَى : مَا زَالَ .  
 ٤ شَادِي الْقَوْمِ : مَرْتَمِهِمْ . جَادَاتٌ : سَمِعَتْ . ضُنَّتْ : بَخَلَتْ . وَفِي الْبَيْتِ طَيِّبٌ وَنَشْرٌ .  
 ٥ تَضَمَّنَهُ : أَيِ تَجَمَّلَ فِي ذِكْرِ الْحَيِيَّةِ . سَرِيرَتِي : بَاطِنُ أَمْرِي .

## سقتي حميا الحب

النائية الكبرى المسماة بنظم السلوك

سقتي حميا الحب راحة مُقلتي ، وكأني مُحيا من عن الحسن جلت<sup>١</sup>  
 فأوهمتُ صحي أن شرب شرا بهم ، به سرُّ سرِّي ، في انتشائي بنظرة<sup>٢</sup>  
 وبالحدق استغيت عن قدحي ، ومن شمائلها ، لا من شمولي ، نشوتي<sup>٣</sup>  
 ففي حان سكري ، حان سُكري لفتية ، بهم تم لي كتم الهوى مع شهرتي<sup>٤</sup>  
 ولما انقضى صحوي ، تقاضيتُ وصلتها ، ولم يغشني ، في بسطها ، قبضُ خشي<sup>٥</sup>  
 وأبثثتها ما بي ، ولم يك حاضري رقيب لها ، حازم بحلوة جلوتي<sup>٦</sup>  
 وقلتُ ، وحالي بالصباية شاهد ، ووجدني بها ماحي ، والفقْدُ مُشي<sup>٧</sup>

- ١ الحميا : سورة النمرة ، وأراد بها هنا النمرة . راحة : كف . مقلتي : عيني . الحميا : الوجه . جلت : تزهدت .  
 ٢ أوهمتُ صحي : جعلتهم يتوهمون . سر ، بالضم : سرور . سرِّي : باطني . انتشائي : سكري .  
 ٣ الحدق ، الواحدة حذقة : سواد العين الأعظم . وأراد بها هنا العين . شمائلها : الواحدة شمال : الخلق . شمولي : خمرة المبردة بريح الشمال . نشوتي : سكري .  
 ٤ حان الأولى : موضع بيع الخمر . الثانية : جاء في حيت . تم لي : تيسر لي .  
 ٥ تقاضيت : طلبت . يغشني : أراد يلحقني . بسطها : نقيض تهبها واحتشائها . القبض : عكس البسط . خشية : خوف .  
 ٦ أبثثتها : شكوت إليها . حازم ، من حظي به : حازه وظفر به . الحلوة ، من جلا العروس : عرضها على بعلها ، وأظهرها له .  
 ٧ ماحي ، من محاه : ضد أبعث .

هبي ، قبل يُفني الحُبُّ مِنِّي بقيَّةُ      أراكِ بها ، لي نظرةً المتلَفَتِيا  
ومِنِّي على سَمعي بلَنٌ ، إنْ مَنَعْتَ أنْ      أراكِ ، فَمِن قَبلي ، لغيري ، لَدَتِيا  
فَعِندي ، لسُكري ، فاقَّةٌ لإفاقَةِ ،      لها كيدي ، لولا الهوى ، لم تُفَنَّتِيا  
ولو أنْ ما بي بالحبِّالِ ، وكانَ طُو      رُ سينا بها ، قبلَ التجلي ، لدُكَّتِيا  
هوئِي ، عِبْرَةٌ نَمَّتْ به ، وجوئِي نَمَّتْ      به حُرُقٌ ، أدواؤها بي أودتِيا  
فطوفانُ نوحٍ ، عندَ تَوحي ، كأدْمُعي ؛      وإيقادُ نيرانِ الخليلِ ككُوعِييا  
ولولا زفيري أُحرقَتِي أدمُعي ،      ولولا دُموعي أُحرقَتِي زفرتِييا  
وحزني ، ما يعقُوبُ بَثُّ أقلِّه ،      وكُلُّ بلي أَيْوبَ بعضُ بليتييا  
وآخرُ ما لاقى الألى عشِقوا ، إلى الـ      ردى ، بعضُ ما لاقيتُ ، أولَ محنتِييا

١ هبي ، من اللمبة : العطية دون عوض . قبل يفني : أي قبل أن يفني .

٢ لن : أي لن تراني .

٣ اللاقة : الفقر والحاجة . الإفاقة : الصحو من السكر .

٤ طور سينا : الجبل الذي كلم الله تعالى عليه موسى . التجلي : هو تجليه تعالى ، أي ظهوره على ذلك الجبل في شكل نار في العليقة . دكت : تهمت .

٥ عبرة : دمة . نم : أفتى السر . الجوى : شدة الوجد . نمت : زادت وكثرت . أودت : أهلكت .

٦ الخليل : أي إبراهيم الخليل .

٧ زفيري : تنفسي نفساً طويلاً .

٨ بَثُّ : شكاً ، أظهر . بلي : رثالة . بليتي : مصيبي .

٩ محنتي : البحنة ما يصعب به الإنسان من بلية .

فَلَمَّ سَمِعَتْ أُذُنُ الدَّلِيلِ تَأْوِهِي ،      لَأَلَامِ اسْتِقَامٍ ، بِحَيْثِي . أَضْرَتِ<sup>١</sup>  
 لِأَذْكَرِهِ كَرَّبِي أَدَى عَيْشِ أَرْزَمَةٍ      بِمُنْقَطِعِي رَكْبٍ ، إِذَا الْعَيْسُ زُمَّتِ<sup>٢</sup>  
 وَقَدْ بَرَحَ التَّبْرِيحُ بِي ، وَأَبَادِي ،      وَأَبْدَى الضُّبَى مِنِّي خَفِي حَقِيقَتِي<sup>٣</sup>  
 فَنَادَمْتُ ، فِي سُكْرِي ، النُّحُولَ مُرَاقِي ،      بِجُمْلَةِ أَمْرَارِي ، وَتَفْصِيلِ سِيرَتِي<sup>٤</sup>  
 ظَهَرْتُ لَهُ وَصْفًا ، وَذَاتِي ، بِحَيْثُ لَا      يَرَاهَا ، لِيَلْوِي ، مِنْ جَوَى الْحُبِّ ، أَبْلَتِ<sup>٥</sup>  
 فَأَبَدْتُ ، وَلَمْ يَنْطِقْ لِسَانِي لِسْمَعِهِ ،      هَوَاجِسُ نَفْسِي سِرًّا مَا عَنْهُ أُخْفَتِ<sup>٦</sup>  
 وَظَلَمْتُ ، لِفِكْرِي ، أُذُنُهُ نُحَلْدًا بِهَا      يَدُورُ بِهِ ، عَنْ رُؤْيَةِ الْعَيْنِ أُغْنَتِ<sup>٧</sup>  
 فَأَخْبَرَ مَنْ فِي الْحَيِّ عَنِّي ، ظَاهِرًا ،      بِبَاطِنِ أَمْرِي ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ خُبْرَتِي<sup>٨</sup>  
 كَأَنَّ الْكِرَامَ الْكَاتِبِينَ تَنَزَّلُوا ،      عَلَى قَلْبِهِ وَحَيًّا ، بِمَا فِي صَحِيفَتِي<sup>٩</sup>

١ تأو هي : قولي : آه . أضرت : أوقعت الضرر .

٢ الكرب والأزمة : الضيق والشدة . منقطعي الركب : هم الذين تنكسر دوابهم في سفرهم فيقطعون عن رفاقهم . العيس : الثياق . زمت : وضعت لها الأزمة للسفر ، أي الأرسان .

٣ برح به : جهده . التبريح : الشدة . أبادي : أهلكني . أبدي : أظهر . الضبى : السقام .

٤ النحول : المزال ، رقة الجسم . مراقبي : بدل من النحول . سيرتي : سلوكي بين الناس ، طريقي ، مذهبي .

٥ اليلوي : المصيبة . جوى الحب : شدة حزنه . أبلت : أزلت البلية .

٦ هواجس ، الواحد هاجس : ما وقع في النفس وقلقت له .

٧ الحلد : الخاطر ، البال . يدور به : أي يدور هذا الخاطر في فكري .

٨ الخبرة : الاختبار .

٩ صحيفتي : قرطاسي المكتوب ، كتابي .

وما كان يلوي ما أُجِنْتُ ، وما الذي ،  
وكشفتُ حِجَابِ الجِسمِ أبرَزَ سِرِّ ما  
فكُنْتُ بِسِرِّي عنه في خُفْيَةٍ ، وقد  
فأظهِرَني سَقَمٌ بِهِ ، كُنْتُ خَافِيًا  
وأفَرَطًا بِي ضُرٌّ ، تَلَاثَتْ لِمَسِّهِ  
فلَوَّهَمَ مَكْرُوهُ الرَّدَى بِي لَمَّا دَرَى  
وما بينَ شوقٍ وَاشْتِيَاقٍ فَنِيَتْ في  
فلو ، لِفَتَايَ من فِينَاكِ رُدِّي لِي  
وعُنْوَانُ شَأْنِي ما أَبْشَكَ بَعْضَهُ ،  
وَأَمْسِكُ ، عَجْزًا ، عن أُمُورٍ كَثِيرَةٍ ،  
شَفَائِي أَشْفَى بِلِ قَضَى الوَجْدِ أَنْ قَضَى ،  
وبَالِي أَبْلَى مِنْ ثِيَابِ تَجَلُّدِي ،  
حَشَايَ مِنَ السَّرِّ المَصُونِ ، أَكُنْتُ  
بِهِ كَانَ مَسْتَوْرًا لَهُ ، مِنْ مَرِيرَتِي  
خَفَيْتُهُ ، لِيُوَهِّنَ ، مِنْ نَحْوِي أَنْتِي  
لَهُ ، وَالهَوَى يَأْتِي بِكُلِّ غَرِيبَةٍ  
أَحَادِيثُ نَفْسِي ، بِالْمَدَامِيعِ نُتِي  
مَكَانِي ، وَمِنْ إِخْفَاءِ حُبِّكَ خُفْيَتِي  
تَوَكَّلْ بِحَظْرِي ، أَوْ تَجَلَّ بِحَضْرَتِي  
فَوَادِي ، لَمْ يَرِغَبْ إِلَى دَارِ غُرْبَةٍ  
وَمَا تَحْتَهُ ، إِظْهَارُهُ فَوْقَ قُدْرَتِي  
بِنَطْقِي لَنْ تُحْصَى ، وَلَوْ قُلْتُ قُلْتُ  
وَبَرْدُ غَلِيلِي وَاجِدُ حَرِّ غُلِّي  
بِهِ الذَّاتُ ، فِي الأَعْدَامِ ، نِيَطَتْ بِالذَّاتِ

١ أُجِنْتُ : أَخْفَيْتُ . أَكُنْتُ : أَخْفَيْتُ .

٢ خَفَيْتُهُ : أَظْهَرْتُهُ . لِيُوَهِّنَ : لِيُخَفِّفَ .

٣ أَفَرَطًا : جَاوَزَ الحُدُودَ .

٤ هَمَّ بِهِ : أَرَادَ فَعَلَهُ وَلَمْ يَفْعَلْهُ . خُفْيَتِي : اخْتِطَائِي .

٥ الفَتَاءُ : سَاحَةُ الدَّارِ .

٦ شَأْنِي : أَمْرِي . أَبْشَكَ : أَكْشَفَكَ .

٧ أَشْفَى : ذَهَبَ شَقَاؤُهُ . الغَلِيلُ وَالغَلَّةُ : حَرَارَةُ العَطَشِ .

٨ بَالِي : خَاطِرِي . تَجَلُّدِي : تَصْبِرِي . الأَعْدَامُ : الحَرَمَانُ . نِيَطَتْ : عَلِقَتْ .

فلو كَشَفَ العُودُ بي ، ونَحَقُّوا ،  
 لما شَاهَدَتْكَ مِنِّي بِصَائِرُهُمْ سِوَى  
 وَمَنْدُ عِفا رَسَمِي وَهَمَّتْ ، وَهَمَّتْ فِي  
 وَبَعْدُ ، فَحَالِي فِيكَ قَامَتْ بِنَفْسِيهَا ،  
 وَلَمْ أَحِبْكَ ، فِي حُبِّكَ ، حَالِي تَبْرَمًا  
 وَيَحْسُنُ إِظْهَارُ التَّجَلُّدِ للعِدَى ،  
 وَيَمْتَعْنِي شِكْوَايَ حُسْنُ تَصْبِيرِي ،  
 وَعَقْبِي اصْطِبَارِي ، فِي هَوَاكَ ، حَمِيدَةً  
 وَمَا حَلَّ بِي مِنْ مِحْنَةٍ ، فَهِيَ مِئِنَّةٌ ،  
 وَكُلُّ أَذَى فِي الحُبِّ مِنْكَ ، إِذَا بَدَأَ ،  
 نَعَمٌ وَتَبَارِيحُ الصَّبَابَةِ ، إِنَّ عُدَّتْ

- ١ اللوح ، من الخلد : كل عظم فيه مرض .
- ٢ البصائر ، الواحدة بصيرة : نظر العقل . تخلل : تداخل . الميت : الباقي على آخر رمق .
- ٣ عفا : انتهى . همت : عشقت . وهمت : توهمت ، غلظت . كوني : وجودي .
- ٤ الهيئة : الدليل ، البرهان . بنيتي : جسمي .
- ٥ تبرمًا : مللا . التنفيس : التفريغ . كربي : شدي .
- ٦ أشكت : أزال الشكوى .
- ٧ صبر عليه : تحمل أذاه . صبر عنه : منع نفسه عنه .
- ٨ عزيمتي : الإرادة المؤكدة .
- ٩ شكوتي : شكواي .
- ١٠ تباريح : الواحد تبريح : الشدة . عدا عليه : اهتمى عليه . النعماء : النعمة . عدت : حسبت .

وَمِنْكَ شِقَائِي بِلِ بِلَاتِي مِنَّةٌ ،      وَفِيكَ لِبَاسُ الْبُؤْسِ أُسْبِغُ نِعْمَةً ١  
 أَرَانِي مَا أَوْلَيْتُهُ خَيْرَ قِنِيَّةٍ ،      قَدِيمٌ وَلَا تِي فِيكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةٍ ٢  
 فَلَاحٍ وَوَأَشْرٍ : ذَاكَ يُهْدِي لِعِزَّةٍ      ضَلَالًا ، وَذَا بِي ظَلٌّ يَهْتَدِي لِفِرَّةٍ ٣  
 أَخَالَفُ ذَا ، فِي لَوْمِهِ ، عَنِ تَقَى ، كَمَا      أَخَالَفُ ذَا ، فِي لَوْمِهِ ، عَنِ تَقِيَّةٍ ٤  
 وَمَا رَدَّ وَجْهِي عَنِ سَبِيلِكَ هَوْلٌ مَا      لَقِينْتُ ، وَلَا ضَرَاءٌ ، فِي ذَاكَ ، مَسَّتْ ٥  
 وَلَا حِلْمٌ لِي فِي حَمَلٍ مَا فِيكَ نَالْتِي      يُؤَدِّي لِحَمْدِي ، أَوْ لَمَدَحِ مَوَدَّتِي ٦  
 قَضَى حُسْنُكَ الدَّاعِي إِلَيْكَ إِحْتِمَالًا مَا      قَصَصْتُ ، وَأَقْصَى بَعْدَ مَا بَعْدَ قِصَّتِي ٧  
 وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ ظَهَرَتْ لِنَاطِرِي      بِأَكْمَلِ أَوْصَافٍ ، عَلَى الْحَمَنِ أَرَبْتِ ٨  
 فَحَلَيْتَ لِي الْبَلْوَى ، فَحَلَيْتَ بَيْنَهَا      وَبَيْنِي ، فَكَانَتْ مِنْكَ أَجْمَلُ حَلِيَّةٍ ٩

١ أسبغ : أطول .

٢ أوليته : أعطيه . القنية : ما يقنى ، أي يمك .

٣ يهلي : يتكلم بما هو غير معقول . لفرة : لفظة .

٤ التقية : التوقي ، الخوف .

٥ الضراء : المضرة .

٦ الحلم : طول الأناة والصبر .

٧ أقصى : أبعد . بعد ما بعد قصتي : أراد بعد الذي هو بعد قصتي ، أي بعد الذي قصصته :  
 شرحته .

٨ أربت : زادت .

٩ حلّيت لي البلوى : جعلتها حلوة ، من الخلاوة . حلّيت بينها وبينني : مكثتها مني . الحلبة :  
 ما يترين به من المصوغات وغيرها .

وَمَنْ يَتَحَرَّشُ بِالْحَمَالِ إِلَى الرَّدَى ،      رَأَى نَفْسَهُ ، مِنْ أَنْفَسِ الْعَيْشِ ، رُدَّتِ ١  
 وَنَفْسٌ تُرَى فِي الْحُبِّ أَنْ لَا تُرَى عَنَّا ،      مَنِ مَا تَصَدَّتْ لِلصَّبَابَةِ صُدَّتِ ٢  
 وَمَا ظَنَفِرَتُ ، بِالوُدِّ ، رَوْحُ مُرَاحَةٍ ،      وَلَا بِالوَلَا نَفْسٌ ، صِفَا الْعَيْشِ ، وَدَّتِ ٣  
 وَأَيْنَ الصَّفَا؟ هَيْهَاتَ مِنْ عَيْشِ عَاشِقٍ ،      وَجَنَّةُ عَدْنٍ ، بِالْمَكَارِهِ ، حُفَّتِ ٤  
 وَلِي نَفْسٌ حُرٌّ ، لَوْ بَدَلْتِهَا ، عَلَى      تَسْلِيكِ ، مَا فَوْقَ الْمُنَى مَا تَسَلَّتِ ٥  
 وَلَوْ أَبْعَدْتُ بِالصَّدِّ وَالْمَجْرِ وَالْقَلِي      وَقَطَعِ الرَّجَاءَ ، عَنْ خُلَّتِي ، مَا تَخَلَّتِ ٦  
 وَهَنْ مَذْهَبِي ، فِي الْحُبِّ ، مَالِي مَذْهَبٌ ،      وَإِنْ مِلْتُ يَوْمًا عَنْهُ فَارَقْتُ مِلَّتِي ٧  
 وَلَوْ خَطَرْتُ لِي ، فِي سِوَاكَ ، إِرَادَةً      عَلَى خَاطِرِي ، سَهْوًا ، قَضَيْتُ بِيْرِدَتِي ٨  
 لَكَ الْحُكْمُ فِي أَمْرِي ، فَمَا شِئْتَ فَاصْنَعِي ،      فَلَمْ تَكُ ، إِلَّا فِيكَ لَا عَنْكَ ، رَغْبَتِي ٩  
 وَمُحْكَمِ عَهْدِي ، لَمْ يُخَامِرْهُ يَتَانَا      تَخَيَّلُ نَسْخَ ، وَهُوَ خَيْرُ أَلِيَّةِ ١٠

- ١ يتحَرَّشُ به : يتحكك به ويتعرض له . أنفَسِ العيش : أفضره .  
 ٢ ترى الأول : من الرأي ، أي ترتي ، تعطي رأياً . ترى الثانية : من الرؤية بالعين . العنا :  
 التعب الشديد . تصدَّت : تعرضت . صُدَّت : ردت ، دفعت .  
 ٣ مُرَاحَةٌ : مستريحة . الولا : الوداد .  
 ٤ حُفَّت : أحيطت .  
 ٥ أراد يتسليكَ : التسلية عنك .  
 ٦ القل : أبيض . الخلة : الحبيبة . ما تخلت : ما تركت .  
 ٧ مذهبي في الحب : محتفلي فيه . ما لي منعب : ما لي منصرف . ملتي : الطريقة أو الشريعة في  
 الدين .  
 ٨ قضيت : مت . ردتي : ارتدادي .  
 ٩ رغب فيه : أراده . رغب عنه : نقيض أراده .  
 ١٠ ومحكم عهد : أي أقسم بالمهد الموثق المئين . يخامره : يخالطه . النسخ : الإبطال .  
 الألية : القسم .



وَأَخَذِكَ مِيثَاقَ الْوَلَا حَيْثُ لَمْ أَيْنُ<sup>١</sup>      يَمْتَظْهَرِ لَبْسِ النَّفْسِ ، فِي فَيءِ طِينِي<sup>١</sup>  
 وَسَابِقِ عَهْدِي لَمْ يَحُلْ مُدَّ عَهْدِي<sup>٢</sup> ،      وَلَا حَقِ عَقْدِي ، جَلَّ عَنْ حَلِّ قِطْرَةٍ<sup>٢</sup>  
 وَمَطْلِعِ أَنْوَارِ بَطْلَعَتِكَ ، الَّتِي      لِيَبْهَجَتْهَا ، كُلُّ الْبُدُورِ اسْتَمْرَتْ<sup>٣</sup>  
 وَوَصَفِي كَالِ فِيكَ ، أَحْسَنُ صُورَةٍ ،      وَأَقْوَمُهَا ، فِي الْخَلْقِ ، مِنْهُ اسْتَمَدَّتْ<sup>٤</sup>  
 وَنَعْتِ جَلَالِ مِنْكَ ، يَعْذُبُ ، دُونَهُ ،      عَذَابِي ، وَتَحْلُو ، عِنْدَهُ ، لِيَ قَتْلِي  
 وَمِيرُ جَمَالِي ، عَنْكَ كُلُّ مَلَا حَةٍ      بِهِ ظَهَرَتْ ، فِي الْعَالَمِينَ ، وَتَمَّتْ  
 وَحُسْنِي بِهِ تُسَبِّحُ النُّهَى دَلَّتِي عَلَى      هَوَى ، حَسُنْتَ فِيهِ ، لِعِزِّكَ ، ذَلَّتِي<sup>٥</sup>  
 وَمَعْنَى ، وَرَاءَ الْحُسْنِ ، فِيكَ شَهِيدَتُهُ ،      بِهِ دَقَّ عَنْ إِدْرَاكِ عَيْنِي بِصَبْرَتِي<sup>٦</sup>  
 لِأَنْتِ مَنِي قَلْبِي ، وَغَايَةُ بُغْيَتِي ،      وَأَقْصَى مُرَادِي ، وَاخْتِيَارِي ، وَخَيْرَتِي<sup>٧</sup>  
 خَلَعْتُ عِذَارِي ، وَاعْتِنَارِي لِابْسِ<sup>٨</sup>      خَلَاعَةٍ ، مَسْرُورًا بِخَلْعِي وَخِلْعَتِي<sup>٨</sup>  
 وَخَلَعُ عِذَارِي فِيكَ فَرَضِي ، وَإِنْ أَبَى<sup>٩</sup>      تِرَابِي قَوْمِي ، وَالْخَلَاعَةَ سُنِّي<sup>٩</sup>

- ١ اللبس : الاتباس . طينتي : جهاتي .
- ٢ لم يحل : لم يتخير . الفترة : المهلة .
- ٣ استمرت : دخلت في السرار ، وهو آخر ليلة من الشهر القمري ، فاخضت .
- ٤ استمدت : أخذت مادتها .
- ٥ النهى : العقول ، الواحدة نهي .
- ٦ دق : صغر وخفي .
- ٧ خيرتي : تقصلي ، واختياري إليك .
- ٨ خلعت عذارى : تهكت . الخلاعة : الاتقياد للهوى والتهتك . بخلمي : أي بخلمي العفاري .  
خلمتي : الثوب يخلم ، أي يطلى لأحد .
- ٩ سني : الطريقة ، الشريعة . والسنة ، شرعاً : ما استحسنت أدائه ولم يجب .

وليسوا بقومي ما استعابوا تهتكى ، فأبدوا قلى ، واستحسنوا فيك جفوتى<sup>١</sup>  
وأهلي ، في دين الهوى ، أهله ، وقد رضوا لي عاري ، واستطابوا فضيحتي  
فمن شاء فليغضب ، سيواله ، ولا أذى ، إذا رضيت عني كرام<sup>٢</sup> عشيرتي  
وإن فتن النساء<sup>٣</sup> بعض محاسن وما احترت ، حتى احترت حبيبك مذهباً ،  
فقال : هوى غيري قصدت ، ودونه<sup>٤</sup> أفة  
وغرك ، حتى قلت ما قلت ، لا يسأ وفي أنفس الأوطار<sup>٥</sup> أمسيت طامعاً  
وكيف بحبي ، وهوا أحسن خلعة ، وكيف بالسهي من أكمه<sup>٦</sup> عن مراده  
فصمت مقاماً حط قدرك<sup>٧</sup> دونه ، فدومت مراماً ، دونه<sup>٨</sup> كم تطاولت ،  
بأعناقها ، قوم<sup>٩</sup> إليه ، فجذت<sup>٩</sup>

١ استعابوا تهتكى : علوه عيياً .

٢ فتن النساء : ولهم . فتنى : ولهى .

٣ قصدت ، من الاقتصاد : ضد الإسراف . عياً : أعمى . سواء محبتي : طريقتي المستقيمة .

٤ الشين : العيب . المين : الكذب . البس : الالتباس والاشتباء .

٥ الأوطار : المطالب ، الواحد وطر . تعدت طورها : تجاوزت قدرها . فاعتدت وظلمت .

٦ الخلعة بالضم : المحبة والصدقة . وبالفتح : الخلعة .

٧ السهي : نجم خفي . الأكمه : الأعمى . سها : غفل . عيهاً : ضللاً .

٨ حظها : نصيبها . ما تحطت : ما تجاوزت .

٩ جذت : قطعت .

أبيتُ بيوتاً لم تنلْ من ظُهُورها ، وأبوابُها ، عن قرعِ مثلكَ ، سُدَّتْ  
وَبَيْنَ يَدَيِ نَجْوَاكَ قَدَمْتُ زُحْرُفًا ، ترومُ بهِ عِزًّا ، مَرَامِيهِ عَزَبَتْ  
وَجِئْتُ بِوَجْهِ أَيْضٍ ، غيرَ مُسْقِطٍ ، لِجَاهِكَ فِي دَارِيكَ ، خَاطِبًا صَفْوَتِي  
وَلَوْ كُنْتُ بِي مِثْنِ نَقْطَةِ الْبَاءِ خَفِضَةً ، رُفِعْتَ إِلَى مَا لَمْ تَنَلْهُ بِحِيلَةٍ  
بِحَيْثُ تَرَى أَنْ لَا تَرَى مَا عَدَدْتَهُ ، وَأَنْ الَّذِي أَحَدَدْتَهُ غَيْرُ عُدَّةٍ  
وَتَهْجُ سِيلِي وَأُضِحُ لَنْ اهْتَدَيْ ، وَلَكِنِّي الْأَهْوَاءَ عَمْتُ ، فَأَعْمَتِي  
وَقَدْ آنَ أَنْ أَبْدِي هَوَاكَ ، وَمَنْ بِهِ ضَنَّاكَ ، بِمَا يَنْفِي ادْعَاكَ حَبِيبِي  
حَلِيفُ غَرَامٍ أَنْتَ ، لَكِنَّ بِنَفْسِي ، وَإِثْقَاكَ ، وَصَفَا مَنكَ ، بِمَضِّ أَدِلَّتِي  
فَلَمْ تَهْوَنِي مَا لَمْ تَكُنْ فِي فَانِيًا ، وَلَمْ تَفْنِ مَا لَا تُجْتَلِي فِيكَ صُورَتِي  
فَدَعُ عَنْكَ دَعْوَى الْحُبِّ ، وَادْعُ لِغَيْرِهِ ، فَوَادَكَ ، وَادْفَعْ عَنْكَ غَيْبِكَ بِالنِّي

١ ظهورها : لراد بها سطوحها .

٢ النجوى : المناجاة ، السر . الزحرف : الذهب . مراميه : مغاليه ، الواحد مرمى . عزت : امتنعت .

٣ في داريك : أي دار الدنيا ودار الآخرة . مفقوتى ، المفقوة : خالص كل شيء وخياره .

٤ قوله : خفضة ، أراد كسرة ، على استعارة اسم الإحراب لاسم البناء .

٥ أعددته : هيأته . غير عدة : أي ليس بما يعد لوقت الحاجة .

٦ النهج : الطريق الواضح . الأهواء ، الواحد هوى : ميل للنفس .

٧ آن : جاء أو أنه ، وقته . ضنناك : مرضك ، ادعائك : مسهل ادعائك .

٨ حليف : معاهد . لكن بنفسه : أراد أن غرامه بنفسه . أدلتي : براهيني ، الواحد دليل .

٩ تجتلي : تنظر .

١٠ بالتي : أي بالتي هي أحسن ، أي بلحسنى ، وفي الكلام اكتفاء .

وجانبُ جنابِ الوصلِ ، هيهاتٍ لم يكنْ ،  
 هوَ الحُبُّ ، إن لم تقضِ لم تقضِ مآرباً<sup>١</sup>  
 فقلتُ لها : روجي لديكِ ، وقبضُها  
 وما أنا بالشَّاني الوفاةِ على الهوى ،  
 وماذا عسى عني يُقالُ سوى قضَى  
 أجلٌ أجلي أرضى انقيضاهُ صبابةً ،  
 وإن لم أفزُ حقاً إليكِ بنسبةٍ  
 ودونِ اتهامي إن قضيتُ أمي فما  
 ولي منكِ كافٍ إن هدرتِ دمي ، ولم  
 ولم تسوِ روجي في وصالِكِ بذلتها<sup>٢</sup>  
 وما أنتَ حيٌّ ، إن تكن صادقاً متياً<sup>٣</sup>  
 من الحُبِّ ، فاخترْ ذاك ، أو خَلْ خُلتي<sup>٤</sup>  
 إليكِ ، ومن لي أن تكونَ بقبضتي<sup>٥</sup>  
 وشأني الوفا تآبى سواهُ سجيتي<sup>٦</sup>  
 فلانٌ ، هوى ، من لي بذا ، وهو بُغيي<sup>٧</sup>  
 ولا وصل ، إن صححتُ ، لحبك ، نسبي<sup>٨</sup>  
 لعزيتيها ، حسي افتخاراً بتهمتي<sup>٩</sup>  
 أسأتُ بنفسٍ ، بالشهادةِ ، مُرت<sup>١٠</sup>  
 أعدتُ شهيداً ، عليمٌ داعي مني<sup>١١</sup>  
 لديّ لبونٍ بينَ صونٍ وبذلةٍ<sup>١٢</sup>

- ١ جانبه : سار إلى جنبه ، متنجياً عنه . جناب : ناحية .  
 ٢ لم تقضِ الأولى : لم تمت . الثانية : لم تحصل على مأربك ، أي مطلبك . خل : دع ، أترك .  
 خُلتي : مودتي ، محبتي .  
 ٣ إليك : أي مفوض إليك .  
 ٤ الشَّاني : المبتض . الوفاة : الموت . شأني : عاقلي . سجيتي : طبعي .  
 ٥ أجلي : عمري .  
 ٦ حسي : كفايتي .  
 ٧ اتهامي : تهمتي . أمي : حزناً . الشهادة : الاستشهاد ، وهو الموت في سبيل الله .  
 ٨ هدر الدم : أبطل حقه والأخذ به . الشهيد : للمات في سبيل الله . المنية : الموت .  
 ٩ تسو : من قولنا هذا المتاع يسوى ديناراً مثلاً . البون : البعد . البذلة : الاسم من الإبطال .  
 وهو من نحو قولهم ابتذلت الثوب مثلاً إذا لبسه في أوقات العمل .

وإني ، إلى التهديد بالموت ، راكبن\* ،  
 ولم تعسفي بالقتل نفسي بل لها  
 فإن صح هذا القال منك رفعتني ،  
 وها أنا مستدع قضاك وما به  
 وعيدك لي وعد ، وإبجازه متى  
 وقد صيرت أرجو ما يخاف ، فأسعدني  
 وبني من بها نافست بالروح سالكا  
 بكل قبيل كم قتل بها قضي  
 وكم في الوري ميثي أمات صباية ،  
 إذا ما أحلت ، في هواها ، دمي ، فقي

ومن هوله أركان غيري هدت<sup>١</sup>  
 به تسعفي ، إن أنت ألتفت سهجتي<sup>٢</sup>  
 وأعليت مقدارني وأغليت قيمتي<sup>٣</sup>  
 رضاك ، ولا أختار تأخير مدتي<sup>٤</sup>  
 ولي بغير البعد إن يرم يثبت<sup>٥</sup>  
 به روح ميت للحياة استعدت<sup>٦</sup>  
 سبل الألى قبلي أبوا غير شرعي<sup>٧</sup>  
 أسى ، لم يفر يوماً إليها بتظرة<sup>٨</sup>  
 ولو نظرت عطفاً إليه لأحييت<sup>٩</sup>  
 ذرى العز والعتياء قدرني أحلت<sup>٩</sup>

١ ركن إليه : سكن إليه واستأنه .

٢ صفت : ظلم .

٣ القال : القول .

٤ مستدع : أي طالب . قضاك : حكمك .

٥ الوعيد في الشر : كالوعد في الخير . المني ، جمع منية : وهي مسأ تمناء . الولي : الصديق والتصير .

٦ أسعدني : ساعدني .

٧ وبني : أي أفندي بي . نافس بكذا : غالى به وفلحو . شرعي : شريعي .

٨ القليل : الجماعة . قضي : مات . أسى : حزناً .

٩ أحلت : حطت . الذرى : جمع ذروة : وهي المكان المرتفع . أحلت : أنزلت وأقامت .

لَعَمْرِي، وَإِنِ اتَّلَقْتُ عُمْرِي بِحُبِّهَا  
ذَلَّكَ لَمَّا فِي الْحَيِّ حَتَّى وَجَدْتُ نَفْسِي،  
وَأَخْمَلْتَنِي وَهَذَا خُضُوعِي لَهُمْ، فَلَمْ  
وَمِنْ دَرَجَاتِ الْعِزِّ أَمْسَيْتُ مُخْلِداً  
فَلَا بَابَ لِي بِغُشْيِي، وَلَا جَاهَ يَرْتَجِي،  
كَأَنَّ لَمْ أَكُنْ فِيهِمْ خَطِيراً، وَلَمْ أَزَلْ  
فَلَوْ قِيلَ مِنْ تَهْوَى، وَصَرَحتُ بِاسْمِهَا،  
وَلَوْ عَزَّ فِيهَا الذَّلُّ مَا لَدَّ لِي الْهَوَى،  
فَحَالِي بِهَا حَالٍ بِعَقْلِ مُدَلِّهِ،  
أَسْرَتُ تَمَنِّي حُبِّهَا النَّفْسُ حَيْثُ لَا  
فَأَشْفَقْتُ مِنْ مَسِيرِ الْحَدِيثِ بِمَائِرِي،  
رَبِحْتُ، وَإِنِ أَبَلَّتْ حَشَايَ أَبَلَّتْ  
وَأَدْنَى مَنَالٍ عِنْدَهُمْ فَوْقَ هِمَّتِي  
يَرُونِي هَوَاناً بِي مَحَلّاً لِحِدْمَتِي  
إِلَى دَرَكَاتِ الذَّلِّ مِنْ بَعْدِ نَحْوَتِي  
وَلَا جَارَ لِي بِحُمِي لِفَقْدِ حَمِيَّتِي  
لَتَدِيهِمْ حَقِيراً فِي رِخَاءٍ وَشِدَّةِ  
لِقِيلِ كَتَى، أَوْ مَسَّهُ طَيْفٌ جِنَّةِ  
وَلَمْ تَكُ تَوَلَا الْحُبَّ فِي الذَّلِّ عِزَّتِي  
وَصِحَّةِ مَسْجُودٍ وَعِزُّ مَدَلَّةِ  
رَقِيبَ حِجَّتِي، سِرّاً لِمِرِّي، وَخَصَّتْ  
فَتُعْرِبُ، عَنْ مِرِّي، عِبَارَةً عِبْرَتِي

- ١ أبليت : أفنت . أبليت ، من أبل المريض : إذا قارب البرء .
- ٢ وجدنتني : أي وجدت نفسي . المنال : ما ينال . همتي : أي مقدرتي .
- ٣ أخملتني : جعلني خاملًا أي خفي الذكر . وهناً : ضعفًا . محلاً : بمعنى أهلاً ومستحقاً .
- ٤ أخذت إلى الشيء : مال وركن . الدركة في الانعطاف : كالدرجة في الارتفاع .
- ٥ غشي بابه : إذا قصد . الحمية : بمعنى النخوة والحساسة .
- ٦ خطيراً : عظيماً . الرخاء : سعة العيش خلاف الشدة .
- ٧ كتى : أي ذكر شيئاً وأراد به شيئاً آخر . الطيف : الخيال يأتي في النوم . الجنة : الجن .
- ٨ الحالي : المتزين . المدله : الذي حيره الحب . المجهود : ذو الجهد ، وهو التعب الشديد .
- ٩ أسرت : كتمت . الحجى : العقل . خصت : أي اختارت لنفسها ما فعلته من الكتمان .
- ١٠ أشفقت : خفت . تعرب : تبين .

يُغَالِطُ بَعْضِي عَنْهُ بَعْضِي ، صِيَانَةٌ ،  
وَلَمَّا أَبَتْ إِظْهَارَهُ ، لِحَوَانِحِي ،  
وَبَالَغَتْ فِي كِتْمَانِهِ ، فَتَسَيَّبَتْهُ ،  
فَإِنْ أَجْنِ مِنْ غَرْمِ الْمُنَى تَمَرَّ الْعَنَاءُ ،  
وَأَحْلَى أَمَانِي الْحُبَّ ، لِلنَّفْسِ ، مَا قَضَيْتَ  
أَقَامَتْ لَهَا مِيَّ عَلِيٍّ مُرَاقِبًا ،  
فَإِنْ طَرَقَتْ ، سَرًّا ، مِنَ الْوَهْمِ ، خَاطِرِي ،  
وَيُطْرَفُ طَرَفِي ، إِنْ هَمَمْتُ بِنِظْرَةٍ ،  
فَمِي كُلَّ عَضْوٍ فِي إِقْدَامِ رَغْبَةٍ ،  
لِفِيٍّ وَسَمِيٍّ فِي آثَارِ زَحْمَةٍ .

١ مَيَّ : كَلْبِي .

٢ لِحَوَانِحِي : لَضْلُوعِي . يَدِيحَةُ الْفِكْرِ : أَوَّلُهُ ، أَيِ أَوَّلِ خَاطِرٍ يَخْطُرُ لِلْفِكْرِ . الرُّوْيَةُ : إِصْبَالُ الْفِكْرِ ، التَّرْوِيُّ بِالْأَمْرِ .

٣ تَعَنَّتْ : تَعَبَتْ ، تَقَيَّبَتْ .

٤ أَلَمْتُ بِالْمُهْوِيِّ : اتَّصَلْتُ بِهِ ، عَرَفْتُهُ قَبْلًا .

٥ طَرَقَتْ : جَاءَتْ لَيْلًا . حَاطِرٌ : مَانِعٌ . أَطْرَقَتْ : نَظَرْتُ إِلَى الْأَرْضِ إِجْلَالًا وَهَيْبَةً . الْهَيْبَةُ : الْخَوْفُ وَالْإِحْتِشَامُ .

٦ يَطْرَفُ : يَصَابُ بِشَيْءٍ فَيَلْمَعُ . طَرَفِي : عَيْنِي . كَفَيْتَ : مَنَعْتَ .

٧ إِحْجَامٌ رَهْبَةٌ : تَرَاوَجُ خَوْفٍ .

٨ لِفِيٍّ : لَفِيٍّ . إِثَارٌ : تَفْضِيلٌ .

لِسَانِي، إن أبدى، إذا ما تلا، اسمها،  
 وأذني، إن أهدى لِسَانِي ذكراها  
 أغارُ عليها أن أهيمَ بِحُبِّهَا،  
 فتُخْتَلَسُ الرُّوحُ ارتياحاً لها، وما  
 يراها، على بُعدٍ عن العينِ، مِسمعي،  
 فيَغْطِطُ طَرَفِي مِسمعي عندَ ذِكْرهَا،  
 أمتُ أُمامي في الحقيقة، فالورى  
 يراها إمامي، في صلاتي، ناظري،  
 ولا غرَّو أن صلتى الإمامُ إلي أن  
 وكلَّ الجهاتِ الست، نحوي، وتوجَّهتُ

لهُ وصفهُ سمعي، وما صمَّ بصمْتاً<sup>١</sup>  
 لِقَلْبِي، ولم يستعبدِ الصمْت، صمْتاً<sup>٢</sup>  
 وأعرِفُ مقداري، فأنكِرُ غيرتي<sup>٣</sup>  
 أبرىءُ نفسي من توهمِ منية<sup>٤</sup>  
 بِطَيْفِ ملامِ زالٍ، حينَ يقظتي  
 وتحسِّدُ، ما أفتتهُ مني، بقيتي<sup>٥</sup>  
 ورائي، وكانت حيثُ وجهتُ وجهي<sup>٦</sup>  
 ويشهدني قلبِي إمامِ أئمتي<sup>٧</sup>  
 ثوتُ لي فوادي، وهي قبلةُ قبلي<sup>٨</sup>  
 بما تمَّ من نُسكٍ، وحجٍّ، وعمرة<sup>٩</sup>

١ يريد أن لسانه وسمعه واحد حيناً بيدي لسانه اسمها حين تلاوته . وان طرش السمع يصمت اللسان .

٢ يستعبد الصمت : يتخذه عبداً ، والتفسير عائد إلى اللسان . صمت : طرشت .

٣ مقداري : قدرتي ، مقامي .

٤ تختلس : تخطف . ارتياحاً : انبساطاً . المنية : النسي .

٥ يغبط : يتمنى مثل حباله . أفتته : أصلته ، أهلكته . والتفسير يعود إلى التي يذكرها .

٦ أمت : قصدت . وجهت : توجهت .

٧ يشهدني : يراني . أئمتي ، الواحدة إمام : من يؤتم به أي يقتدى به .

٨ ثوت : حلت .

٩ العمرة : من مشاعر الحج .



لها صلواتي ، بالمقام ، أقيمها ،  
 كيلانا مُصَلِّ واحدٌ ، ساجدٌ إلى  
 وما كان لي صلتي سِوَاي ، ولم تكن  
 إلى كم أواخي السُّرَّ؟ ها قد هتكتُه ،  
 مُنِحتُ ولاها ، يومَ لا يومَ ، قبل أن  
 فَنِلتُ ولاها ، لا بِسَمْعٍ وناظِرٍ ،  
 وهيمتُ بها في عالمِ الأمرِ ، حيثُ لا  
 فأفنى الهوى ما لم يكنُ ثمَّ باقياً ،  
 فألفيتُ ما أَلْفيتُ عني صادراً  
 وشاهدتُ نفسي بالصفاتِ ، التي بها  
 وأشهدُ فيها أنها لي صلتي  
 حقيقةً ، بالجمعِ ، في كلِّ سجدةٍ  
 صلاتي لغيري ، في أدا كلِّ ركعةٍ  
 وحلُّ أواخي الحُجُبِ في عقدِ بيعتي  
 بدتُ عند أخذِ العهدِ ، في أوليتي  
 ولا باكتسابٍ ، واجتلابِ جيلةٍ  
 ظُهورٌ ، وكانت نشوتي قبل نشأتي  
 هنا ، من صفاتِ بيتنا ، فاضمحلَّت  
 إليّ ، ومنِّي وارداً بمزبداتي  
 تحجبتُ عني ، في شهودي وحجيتي

١ المقام : أي مقام إبراهيم الخليل في الكعبة .

٢ أدا ، سهل أداءه ؛ وفاء .

٣ أواخي ، يريد أتوخي ؛ أطلب ، أتمد . أواخي الثانية ، الواحدة أخية ؛ الحبل يلفن طرفاه في الأرض فيبرز منه كالحلقة تشد بها الدابة . الحجب ، الواحد حجاب ؛ متار . وهتك السر ؛ مزقه . ها ؛ حرف تلبية .

٤ منحت ؛ أعطيت . يوم لا يوم ؛ يوم لم يكن يوم ، أي قبل خلق العالم .

٥ ولاها ؛ نصرتها . الجيلة ؛ الحلقة والطبيعة .

٦ نشوتي ؛ سكرتي . قبل نشأتي ؛ قبل وجودي .

٧ ألفت ؛ وجدت . المزيدة ، مؤنث المزيد ؛ أي الزيادة من الشيء .

٨ شهودي ؛ حضوري . حجيتي ؛ احتجابي .

ولاني التي أحببتُها ، لا مَحَالَةَ<sup>١</sup> ، وكانت لما نفسي علي محبتي<sup>١</sup>  
 فهامت بها من حيث لم تدري ، وهي في شهودي ، بنفس الأمر غير جهولته  
 وقد آن لي تفصيل ما قلتُ مجملًا ، وإجمال ما فصلتُ ، بسطًا لبسطي<sup>٢</sup>  
 أفادَ اتحادي حبها ، لاتحادنا ، نوادير ، عن عادِ المحبين ، شدت<sup>٣</sup>  
 بشي لي بي الواشي إليها ، ولائمي عليها ، بها يُبدي ، لديها ، تصبحي  
 فأوسعها شكرًا ، وما أسلفتُ قلي ، وتمنحي برًا ، لصدق المحبة<sup>٤</sup>  
 تقربتُ بالنفس احتسابًا لها ، ولم أكن راجيًا عنها ثوابًا ، فأدنت<sup>٥</sup>  
 وقدمتُ مالي في مالي ، عاجلاً ، وما إن صاها أن تكون مني<sup>٦</sup>  
 وخلفتُ خلفي روثي ذلك ، مخلصًا ، ولست براض أن تكون مطي<sup>٧</sup>  
 وعمتها بالفقر ، لكن بوصفهِ غنيًا ، فألقيتُ افتقاري وثروتي<sup>٨</sup>

١ لا محالة : لا بد . محبتي : صارفتي .

٢ بسطًا : شرحًا . بسطي : توسمي .

٣ عاد : عادات ، الواحدة عادة . شدت : اختلفت .

٤ أوسعها شكرًا : أزينها . ما أسلفت : أي الذي أسلفت ، أعطت سلفًا ، مقدمًا . القلي :

البعض . البر : الخير ، وحسن المعاملة .

٥ احتسابًا ، من احتسب يكذا أجرًا عند الله : قدمه ينوي به وجه الله . ثوابًا : جزاء الخير .

أدنت : قربت .

٦ مالي : مرجعي . مني : مطي .

٧ خلفت : تركت . مخلصًا : من الإخلاص ، محض اللود والنصيحة . مطي : الدابة التي

أركب عليها .

٨ يمتها : قصتها .

فَأَثْنَيْتَ لِي إِلقاءَ فَقرِي وَالغَيْبِي ۱  
فَلاحَ فَلاحِي فِي اطِّراحِي، فَأَصْبَحْتَ  
وَظَلَيْتَ بِهَا، لَا بِي، إِلَيْهَا أَدُلُّ مَنْ  
فَنَحَلُّ لَهَا، نَحْلِي، مُرَادَكَ، مُعْطِيًا  
وَأَمْسِرُ خَلِيًّا مِنْ حُظوظِكَ، وَأَمْسِرُ عَنْ  
وَسَدَدِي، وَقَارِبِي، وَأَعْتَصِمُ، وَأَسْتَقِمُ لَهَا،  
وَعُدُّ مِنْ قَرِيبٍ، وَاسْتَجِبُ، وَاجْتَنِبُ، غَدًا  
وَكَنْ صَارِمًا كَالوَقْتِ، فَالْمَقْتُ فِي عَسِي،  
وَقَسْمٌ فِي رِضاها، وَاسْعَ، غَيْرَ مُحاوِلِ

فَضِيلَةَ قَصْدِي، فَاطْرَحْتُ فَضِيلِي ۱  
قَوَائِي، لَا شَيْئًا سِوَاها مُشِيبي ۲  
بِهِ ضَلُّ عَنْ سُبُلِ الهُدَى، وَهِيَ دَلَّتِ ۳  
قِيادَكَ مِنْ أَنْفَسِ بِها مُطْمَئِنَّةٌ ۴  
حَضِيضِكَ، وَابْتُتْ، بَعْدَ ذَلِكَ، تَنْبُتُ ۵  
مُسْجِيًا إِلَيْها، عَنْ إِنْابَةِ مُخْبِتِ ۶  
أَشْمَرُ، عَنْ ساقِ اجْتِهَادِي، بِنَهْضَةٍ ۷  
وإِيَّاكَ عِلا، فَهِيَ أخطَرُ عِلَّةٍ ۸  
نِشاطًا، وَلَا تُخَلِّدُ لِعَجْزِ مَفووتِ ۹

- ١ أثنت : جعلت الشيء ثانياً . أي أنه جعل فضيلة القصد ثانية لإلقاء الفقر والغنى .  
٢ لاح : ظهر . فلاحى : نجاحى . مكيبى : جازيتى خيراً .  
٣ ظلت ، ظلت : بقيت . دلت ، من الدلال : إظهار المرأة في تالطف : العتج .  
٤ خلى : أي يا خلى ، يا صديقي .  
٥ أمس : أي صر . خلياً : خالياً . اسم : ارتفع . حضيفك : الحضيض : قرار الأرض عند أسفل الجبل . تنبت : تنشأ ، تبلغ مبلغ الرجال .  
٦ سد : قوم . اعصم : تمك . إنابة : توبة . مخبت : خاشع .  
٧ اجتنب غداً أشمر الخ : أي اجتنب قول غداً أشمر . . . أشمر ، من شمر عن ساقه : كناية عن الجهد والاجتهاد .  
٨ صارماً : قاطعاً . المقت : البغض . إياك : أي احذر . علا : أي لعل . يريد أن البغض وأخطر مرض هو في ترجي الشيء .  
٩ تخلد لعجز : تسكن إليه . مفوت : جعل الشيء مفوت .

وسيرُ زماناً، وانهض كسيراً، فحفظك الـ  
وأقدمُ، وقدمُ ما قدمت له مع الـ  
وجُدُّ، بسيفِ العزمِ، سوفُ، فإن نجدُ  
وأقبلُ إليها، وانحها مقلباً، فقد  
فلم يبدنُ منها مويرُ باجتهاده .  
بذاك جمرى شرطُ الهوى بين أهله،  
متى عصفت ربحُ الولا قصفت أخوا  
وأغنى يمين، باليسارِ جزاؤها،  
وأخلص لها، وأخلص بها عن رعوته اف  
وعاد دواعي القيل والقال، وانج من

بَطاللةُ ما أخرت عزمًا لصيحة  
خوالف، وأخرج عن قيود التلفت  
تجد نفساً، فالنفس إن جدت جدت  
وصيت لنصحي، إن قبلت نصيحتي  
وعنها به لم ينأ مؤثرُ عمرة  
وطائفة، بالعهد، أوفت فوفت  
غناء، ولو بالفقر هبت لربت  
مدى القطع ما، للوصل، في الحب مدت  
تقارك من أعمال بر تركت  
عوادي دعاو صدقها قصدُ سمعة

- ١ الخوالف ، الواحدة خالفة : الأمة للباقية بعد الأمة السالفة . والأحمق والكثير الخلاف .
- ٢ جد : أطلع . سوف : أي التسوية والتأجيل . وهي مفعول جد . تجد بضم الجيم : من الجود ، الكرم . وبكسر الجيم : من الوجود . جدت : اجتهدت .
- ٣ انحها : اقصدها . وصيت : صرت وقوداً ، رزيتاً بعد خفة .
- ٤ للموسر : النبي . المؤثر : المفضل في المختار . العمرة : الفقر .
- ٥ أوفت : وفيت . وقت ، من وفي فلاناً حقه : أعطاه إياه تماماً غير منقوص .
- ٦ الولا : العمرة . ربت : أصلحت .
- ٧ المدي ، الواحدة مدية : الشفرة . ما مدت : أي مدة مداها للوصل . فما : مصدرية زمانية .
- ٨ اخلص لها : كن مخلصاً . اخلص بها : انج بها . الرعوته : الحق والطيش . تزكت : تطهرت .
- ٩ دواعي القيل والقال : الأسباب الداعية إليها . عواذي : موانع ، الواحدة عادية . السمعة : الصيت والذكر .

فَالسُّنُّ مَنْ يَدْعِي بِالسُّنِّ عَارِفٌ ،      وقد عُبِّرَتْ كُلُّ الْعِبَارَاتِ ، كَلِمَاتٍ<sup>١</sup>  
وما عنه لم تُفْصِحْ ، فَإِنَّكَ أَهْلُهُ ،      وَأَنْتَ غَرِيبٌ عَنْهُ ، إِنْ قَلْتَ ، فَاصْمِتِ<sup>٢</sup>  
وَفِي الصَّمْتِ سَمْتٌ ، عِنْدَهُ جَاهٌ مُسْكَةٌ ،      غَدَا عِبْدَهُ مِنْ ظَنِّهِ خَيْرَ مُسْكِيَةٍ<sup>٣</sup>  
فَكُنْ بَصِيراً وَانظُرْ ، وَسَمِعاً وَعِيَةً ، وَكُنْ      لِسَاناً وَقُلْ . فَالْجَمْعُ أَهْدَى طَرِيقَةً<sup>٤</sup>  
وَلَا تَتَّبِعْ مَنْ سَوَّلَتْ نَفْسُهُ لَهُ ،      فَصَارَتْ لَهُ أَمَارَةً ، وَاسْتَمَرَّتِ<sup>٥</sup>  
وَدَعَّ مَا عَدَاها ، وَاعْدُ نَفْسَكَ فَهِيَ مِنْ      عِدَاها ، وَعَدُّ مِنْهَا بِأَحْسَنِ جُنَّةٍ<sup>٦</sup>  
فَنَفْسِي كَانَتْ ، قَبْلُ ، لِنَوَامَةٍ مِنِّي      أَطْعَمَهَا عَصَتْ ، أَوْ أَعْصَى عَنْهَا مُطِيعِي<sup>٧</sup>  
فَأَوْرَدَتْهَا مَا الْمَوْتُ أَيْسَرُ بِجَنْبِهِ ،      وَأَتَعَبَتْهَا ، كَيْمَا تَكُونُ مُرِيحِي<sup>٨</sup>  
فَعَادَتْ . وَمَهْمَا حُمِلَتْهُ حَمَلَتْهُ      مِنْنِي ، وَإِنْ خَفَّفَتْ عَنْهَا تَأَذَّتِ<sup>٩</sup>  
وَكَلَّفَتْهَا ، لَا بَلْ كَفَلْتُ قِيَامَهَا      بِتَكْلِيفِها ، حَتَّى كَلِفْتُ بِكُلْفِي<sup>١٠</sup>

١ ألسن عارف : أفضح ، وأطلق لساناً . عبرت : اجتزت ، اصطلها على سبيل المجاز لل عبارات ، وقد تكون عبرت ، بتشديد الباء : أي فسرت . كلت : عبرت أي الألسن ، جمع لسان .

٢ لم تفصح : لم تبين .

٣ الصمت : حسن التصرف . الجاه : الشرف . المسكة : وفرة العقل .

٤ ع ، أمر من وعى الكلام : سمعه وتدبره ، وأصله ع ، والهاء السكت .

٥ سولت نفسه له : زينت له . أماراة : أي تأمره ، تنزيهه بالسوء .

٦ دع ما عداها : أترك ما سواها . اعد نفسك : امنعها . عد : التجيء . احسن : أفضل تفضيل من حصن : صار حصيناً ، محتماً . الخفة : الترس .

٧ كلفتها : أمرتها بما يشق عليها . كلفت : أحبت حباً شديداً .

وأذْهَبْتُ، في تَهْدِيهَا، كُلِّ لَذَّةٍ،  
 ولم يَبْقَ هَوْلٌ دُونَهَا ما رَكِبْتُهُ،  
 وكلُّ مَقَامٍ، عن سُلُوكٍ، قَطَعْتُهُ،  
 وصِرْتُ بِهَا صَبِيًّا، فَلَمَّا تَرَكْتُ ما  
 فَصِرْتُ حَيِّياً، بل مُحِبًّا لِنَفْسِي،  
 خَرَجْتُ بِهَا عَنِّي إِلَيْهَا، فلم أَعُدُّ<sup>٤</sup>  
 وَأَفْرَدْتُ نَفْسِي عن خُرُوجِي، تَكْرَمًا،  
 وَغَيَّبْتُ عن إِفْرَادِ نَفْسِي، بِحَيْثُ لا  
 وَها أَنَا أَبَدِي، في اتِّحَادِي، مَبْدَأِي،  
 جَلَّتْ، في تَجَلِّيها، الوُجُودَ لِنَاظِرِي،  
 وَأَشْهَدْتُ غَيْبِي، إِذْ بَدَتْ، فَوَجَدْتُنِي،  
 بِإِبْعَادِها عن عَادِها، فَاطْمَأَنْتِ<sup>١</sup>  
 وَأَشْهَدُ نَفْسِي فِيهِ غَيْرَ زَكِيَّةٍ<sup>٢</sup>  
 عُبُودِيَّةً حَقَّقْتُها، بِعُبُودَةٍ<sup>٣</sup>  
 أُرِيدُ، أَرَادْتُنِي لها وَأَحْبَتِ  
 وَليسَ كَقَوْلِ مَرٍّ، نَفْسِي حَيِّبِي  
 إِلَيَّ، وَمِثْلِي لا يَقُولُ بِرِجْعَةٍ<sup>٤</sup>  
 فلم أَرْضَها، منْ بَعْدِ ذاكَ، لِصُحْبَتِي  
 بِزُاحِمَتِي إِبْداءُ وَصَفِّ بِحَضْرَتِي<sup>٥</sup>  
 وَأَنْهِي انْتِهائِي في تَواضُعِ رِفْعَتِي  
 فَمِ كُلِّ مَرَّتِي أَرَاهَا بِرُؤْيَةٍ<sup>٦</sup>  
 هُنَالِكَ، لِيَاها، بِجَلْوَةٍ خَلُوتِي<sup>٧</sup>

١ عادها : عاداتها ، الواحدة عادة .

٢ أشهد : أرى . غير زكية : غير طاهرة . والنفس الزكية أيضاً : النفس التي أذنبت ثم غفر لها . وربما أراد بأشهد معنى الشهادة ، وبغير زكية أنها زكية ، فيكون المعنى : أشهد أن نفسي زكية طاهرة من الذنوب .

٣ العبودة : العبودية .

٤ الرجعة : الرجوع إلى الدنيا بعد الموت .

٥ حضرتي : حضورتي .

٦ جلت : كشفت . تجلّيا : تكشفها ، ظهورها .

٧ أشهدت : جعلت أشهد ، أحضر . وجدتي نفسي : الجلوة ، من جلوة العروس : عرسها على زوجها . خلوتي : اعتزالي الناس .

وطاح وُجودي في شُهودي، وبنيتُ عن  
 وعانقتُ ما شاهدتُ في محو شاهدي  
 ففي الصبحِ، بعد المَحو، لم ألكُ غيرَها،  
 فوصفي، إذ لم تُدعِ بائنينِ، ووصفها،  
 فإن دُعيتُ كنتُ المُجيبَ، وإن أكنُ  
 وإن نَطقتُ كنتُ المُتاجي، كذلك إن  
 فقد رُفعتُ تاء المُخاطبِ بيننا، وفي  
 فإن لم يُجوزُ رؤيةَ اثنينِ واحداً  
 سأجلو إشاراتٍ، عليكَ، خفيّةً،  
 وأعربُ عنها، مُغرباً، حيثُ لاتَ حي  
 وأثبتُ بالبرهانِ قولي، ضارباً  
 وُجودِ شُهودي، ماحياً، غيرَ مُثبِتاً  
 بمَشهدِهِ للصَّحْوِ، من بعد سكرتي  
 وذاتي بلاتي، إذ تحلتُ تجلّتاً  
 وهيتها، إذ واحدٌ نحنُ، هيتي  
 منادئُ أجابتُ من دعائي، ولبتِ  
 قصصتُ حديثاً، إنما هي قصتِ  
 رَفَعِها، عن فرقةِ الفرقِ، رَفَعِتي<sup>٣</sup>  
 حِجالكَ، ولم يثبتِ لِبعدِ تثبِتِ  
 بِها كعباراتٍ، لديكَ، جليّةِ  
 نَ لبسٍ، بتبَيّانتي سَماعِ ورؤيةِ<sup>٤</sup>  
 مثالَ مُحقِّقٍ، والحقيقةُ عملي

١ طاح : هلك . شهودي : حضوري ، من شهد المجلس : حضره . بنت : ابتعدت .

٢ تحلت : تزينت .

٣ يريد بقوله : رفعت تاء المخاطب بيننا ، أن هذه التاء قد أزيلت من بينهما بمعنى أنه إذا أراد أحدهما مخاطبة الآخر تكلم عن نفسه ، إذ كلاهما واحد . وفي هذا يزول بينه وبينها الفرق الموجب لفرقة منها .

٤ حجلك : عقلك . التثيت : التثافي .

٥ مغرباً : أتياً بالغريب . الالبس : الالتباس .

بمَشْبُوعَةٍ ، يُنِيكَ ، فِي الصَّرْعِ ، غَيْرُهَا  
 وَمِنْ لُغَةٍ تَبْدُو بِغَيْرِ لِسَانِهَا ،  
 وَفِي الْعِلْمِ ، حَقًّا ، أَنْ مُبْدِي غَرِيبٍ مَا  
 قَلَّ وَاحِدًا أَمْسَيْتَ أَصْبَحْتَ وَاجِدًا ،  
 وَلَكِنْ عَلَى الشَّرْكَ الحَفِي عَكَفْتَ ، لَوْ  
 وَفِي حُبِّهِ مَنْ عَزَّ تَوْحِيدُ حِبِّهِ ،  
 وَمَا شَانَ هَذَا الشَّانَ مِنْكَ سِوَى السَّوَى ،  
 كَذَا كُنْتُ حِينًا ، قَبْلَ أَنْ يَكْشِفَ الْغَطَا  
 أَرْوَحُ بِفَقْدِهِ ، بِالشَّهَادِ مَوْلَانِي ،  
 يَفْرُقُنِي لُبِّي ، التِّزَامًا ، بِمَحْضَرِي ،  
 عَلَى قَمِيهَا فِي مَسْنَاهَا . حَيْثُ جُنَّتَا  
 عَلَيْهِ بِرَاهِينُ الْأَدِلَّةِ صَحَّتْ  
 سَمِعْتَ سِوَاهَا ، وَهِيَ فِي الْحُسْنِ أَبَدَتْ<sup>٢</sup>  
 مُنَازَلَةً ، مَا قُلْتُهُ عَنْ حَقِيقَةٍ<sup>٣</sup>  
 عَرَفْتَ بِنَفْسٍ ، عَنْ هُدَى الْحَقِّ ، ضَلَلْتُ<sup>٤</sup>  
 فَبِالشَّرْكَ يَصَلِي مِنْهُ تَارَ قَطِيعَةٍ<sup>٥</sup>  
 وَدَعْوَاهُ ، حَقًّا ، عَنْكَ إِنْ تُمْنَحَ تَبُّتَا<sup>٦</sup>  
 مِنَ اللَّبْسِ ، لَا أَنْفَكَ عَنْ تَنْوِيَةٍ<sup>٧</sup>  
 وَأَغْنُو بِوَجْدٍ ، بِالْوَجُودِ مُشْتَقِي<sup>٨</sup>  
 وَيَجْمَعُنِي سَلْبِي ، اصْطِلَامًا ، بِغَيْبِي<sup>٩</sup>

- ١ المشبوعة : التي تكون معها ثابتة ، أي جنية . الصرع : مرض في الدماغ ، أو مصدر صرعه  
 الجن : تسلطت عليه ، وأثرت به . المس : الجنون .  
 ٢ أبدت : أظهرت .  
 ٣ منازلة ، من نازله في الحرب : نزل كل واحد في مقابلة الآخر .  
 ٤ الشرك : القول بأن لله شريكاً . عكفت : أهملت ولازمت .  
 ٥ الحب بكسر الحاء : الحبيب . يصل النار : يقاسي حرها ويحترق فيها . القطيعة : تقيض  
 المواصلة .  
 ٦ شان : عاب . الشأن : الأمر . السوى : الغير .  
 ٧ التنوية : القول بالهين اتنين : إله الخير وإله الشر .  
 ٨ مؤلفي : خلاف مشتقي .  
 ٩ لبي : عتلي . الاصطلام : الاستئصال .



أُنْخَالُ حُضِيضِي الصَّحْوِ، وَالسُّكْرَ مَعْرَجِي ١  
قَلَمًا جَلَوْتُ الْغَيْنَ عَنِّي اجْتَلَيْتُنِي ٢  
وَمِنْ فَاقِي . سَكْرًا ، غَنِيْتُ إِفَاقَهُ .  
فَجَاهِدُ تُشَاهِدُ فَيْكَ مِنْكَ ، وَرَاءَ مَا  
فَمِنْ بَعْدَ مَا جَاهَدْتُ شَاهَدْتُ مُشَاهِدِي  
وَبِي مَوْقِي ، لَا بَلْ لِي تَوَجَّهِي ،  
كَمَا أَنَّ صَلَاتِي لِي ، وَمِنِّي كَعْبِي  
فَلَا تَكُ مَفْتُونًا بِحُسْنِكَ ، مُعْجِبًا ٣  
بِنَفْسِكَ ، مَوْقُوفًا عَلَى لَبْسِ عِرَّةٍ ٤  
وَفَارِقُ ضَلَالِ الْفَرَقِ ، فَالْجَمْعُ مُتَّبِعٌ ٥  
هُدَى فِرْقَةٍ ، بِالِاتِّحَادِ تَحَدَّتْ ٦  
وَصَرَخُ يَاطْلُقُ الْجَمَالَ وَلَا تَقْلُ ٧  
بِتَقْيِيدِهِ ، مَيْلًا لِزُخْرُفِ زِينَةٍ ٧

١ معرجي : مصعدي ومرتلقي . قاب : مقدار . السدرة : شجر في الجنة ، وهي التي تسمى سدرة المنتهى .

٢ الغين : الاحتجاب عن الشهود مع صحة الاعتقاد ، وهو من مصطلحات الصوفية . اجتليتني ، أي اجتليت نفسي : رأيتها . مقيماً ، من أفاق من سكره : صحا . العين الأولى : آلة النظر . الثانية : قد يكون أراد بها حقيقة الشيء المتحركة بالبيان أو ما يقوم مقامه .

٣ فاقني : ففري . إفاقة : صحواً . يريد أنه صحا كمال الصحو من سكره . وأراد بالفرق الثاني : شهود قيام الخلق بالحق ورؤية الوحدة في الكثرة والكثرة في الوحدة من غير احتجاب بأحدهما عن الآخر . أما الفرق الأول فهو الاحتجاب بالخلق عن الحق وبقاء رسوم الخلقية بحالها . كل هذا من اصطلاحات الصوفيين .

٤ عادي ، من هداه : أرشده .

٥ الفرقة : الغفلة .

٦ تحددت ، من تحدها : تشبه به ، وجاراه .

٧ الزخرف : أصله الذهب ، ثم يراد به التزيين والتحسين الخارجي .

فكُلُّ مَلِيحٍ ، حُسْنُهُ ، من جَمَاهَا ،  
 بِهَا قَيْسُ لُبَيْبِ هَامٍ ، بل كلِّ عَاشِقٍ ،  
 فَكُلُّ صَبَا مِنْهُمْ إِلَى وَصْفِ لَبْسِهَا ،  
 وَمَا ذَاكَ إِلَّا أَنْ بَدَتْ بِمَظَاهِيرِ ،  
 بَدَتْ بِاحْتِجَابٍ ، وَاخْتَفَتْ بِمَظَاهِيرِ  
 فِي النِّشَاةِ الْأُولَى تَرَاءَتْ لِأَدَمَ ،  
 فَهَامَ بِهَا ، كَيْمَا يَكُونُ بِهِ أَبَا ،  
 وَكَانَ ابْتِدَاءَ حُبِّ الْمَظَاهِيرِ بَعْضُهَا  
 وَمَا بَرِحَتْ تَبْدُو وَتَخْفَى ، لِعَلَّةِ ،  
 وَتَظْهَرُ لِلْعُشَّاقِ فِي كُلِّ مَظْهَرٍ ،  
 فِي مَرَّةٍ لُبَيْبِ ، وَأُخْرَى بُشَيْبَةَ ،  
 وَلَسْنَ سِوَاهَا ، لَا وَلَا كُنَّ غَيْرَهَا ،  
 مُعَارٌ لَهُ ، بل حُسْنٌ كُلِّ مَلِيحَةٍ  
 كَتَجَنُّونَ لَيْلِي ، أَوْ كَثِيرِ عَزَّةٍ  
 بِصُورَةِ حُسْنٍ ، لَاحَ فِي حُسْنِ صُورَةٍ  
 فَظَنُّوا سِوَاهَا ، وَهِيَ فِيهَا تَجَلَّتْ  
 عَلَى صَيْغِ التَّلْوِينِ فِي كُلِّ بَرَزَةٍ  
 بِمَظْهَرِ حَوَا ، قَبْلَ حُكْمِ الْأُمَمَةِ  
 وَيَظْهَرُ بِالزَّوْجَيْنِ حُكْمُ الْبُنُوَّةِ  
 لِبَعْضٍ ، وَلَا ضِدٌّ يُصَدُّ بِبِغْضَةٍ  
 عَلَى حَسَبِ الْأَوْقَاتِ فِي كُلِّ حَقِيبَةٍ  
 مِنَ اللَّبْسِ ، فِي أَشْكَالِ حُسْنِ بَدِيعَةٍ  
 وَأَوْنَةٍ تُدْعَى بِعَزَّةٍ عَزَّتْ  
 وَمَا إِنْ لَهَا ، فِي حُسْنِهَا ، مِنْ شَرِيكَةٍ

١ صبا : مال . لبسها : أراد به التيامها بغيرها وانطوا معها تحت مظاهر مختلفة .

٢ صيغ ، الواحدة صيغة : الاصطياغ . برزة : ظهور .

٣ في النشأة الأولى : في الوجود الأول . تراءت : ظهرت . الأمم : الصيرورة أما .

٤ يصد : يدفع .

٥ الحقبة : المدة من الدهر .

٦ لبى : صاحبة قيس بن ذريح . بشيئة : صاحبة جميل العفري . عزة : صاحبة كثير . والثلاثة

من شعراء صدر الإسلام . عزت : صارت عزيزة ، مكرمة ، نادرة .

كذلك بحكم الإتحاد بحسنها ، كما لي بدت ، في غيرها ، وتزيت  
بدوت لها في كل صبا متيم ، بأي بديع حسنه وبأية  
وليسوا ، بخيري في الهوى ، لتقدم علي ، لستق في الليالي القديمة  
وما القوم غيري في هواها ، وإنما ظهرت لهم ، للبس ، في كل هيئة  
فهي مرة قيسا ، وأخرى كثيرا ، وآونة أبلو جميل بشينة  
تجليت فيهم ظاهرا ، واحتجبت با طنا بهم ، فاعجب لي كشف بسرة  
وهن وهم ، لا وهن وهم مظاهر لنا ، بتجلىنا بجا ونفرة  
فكل فتى حب أنا هو ، وهي حيا ب كل فتى ، والكل أسماء لبسة  
أسام بها كنت المسمى ، حقيقة ، وكنت لي البادي بنفس تحمت  
وما زلت إياها ، وإياي لم تزل ، ولا فرق ، بل ذاتي لذاتي أحببت  
وليس معي ، في الملك ، شيء سواي ، والمعية لم تخطر على المعية  
وهذي يدي ، لا أن نفسي تخوفت سواي ، ولا غيري ، لخيري ، ترجت  
ولا ذل إجمال لذكري توقعت ، ولا عز إقبال لشكري توخت

- ١ المتيم : الذي استمده الهوى . وقوله بأية : الكفاء ، والمراد بديع حسنها .  
٢ هن : أي المشوقات . هم : أي العاشقون المذكورون . الوهم : التزيغ والغلط . النفرة :  
الروتق والبهجة .  
٣ البسة : الالتباس .  
٤ المعية : المصاحبة ، نسبة إلى مع . الألمية : الذكاء .  
٥ الإنجمال : إمالة الذكر والشهرة . الإقبال : من إقبال السعد والحظ . توخت : تطلبت .

ولكن ليصدّ الضدّ عن طعنه على  
 رجعت لأعمال العبادة ، عادة<sup>١</sup> ،  
 وعدت بنسكي ، بعد هتكي ، وعدت من  
 وصمت نهارى ، رغبة<sup>٢</sup> في مشوية<sup>٣</sup> ،  
 وعمرت أوقاتي بوردي ليوارد<sup>٤</sup> ،  
 وبتت عن الأوطان ، هجران قاطع<sup>٥</sup>  
 ودققت فيكري في الحلال ، تورعا<sup>٦</sup> ،  
 وأفقت من يسر الفناعة ، راضياً  
 وهذبت نفسي بالرياضة ، ذاهباً  
 وجردت<sup>٧</sup> ، في التجريد ، عزمي ، تزهداً ،  
 علا أولياء المنجدين<sup>٨</sup> ، بنجلتي<sup>١</sup>  
 وأعددت أحوال الإرادة عدتي<sup>٢</sup>  
 خلاعة بسطي ، لانقباض بعفة<sup>٣</sup>  
 وأحييت ليبي ، رهبة<sup>٤</sup> من عقوبة<sup>٥</sup>  
 وصمت لسمت ، واعتكاف حرمة<sup>٦</sup>  
 مواصلة الإخوان ، واخترت عزوتي<sup>٧</sup>  
 وراعيت ، في إصلاح قوتي ، قوتي<sup>٨</sup>  
 من العيش ، في الدنيا ، بأيسر بلغة<sup>٩</sup>  
 إلى كشف ما ، حجب العوائد ، غطت<sup>٨</sup>  
 وآثرت ، في نسكي ، استجابة دعوتي

١ المنجدين : المساعدين . النجدة : الشجاعة والبأس .

٢ أعددت : هيأت . عدتي : ما أعدده لحوادث الدهر من سلاح ومال .

٣ هتكي : أي هتك حجب الصيانة والتعفف ، خرقتها . البسط : التبسط في الخلاعة . الانقباض : ضد البسط .

٤ المشوية : الثواب ، وهو جزاء الخير .

٥ عمرت أوقاتي : جعلتها عامرة ، مأهولة . الورد : الشرب . الوارد : الشارب . سمت : أراد هيئة أهل الخير والسلاح . الاعتكاف : الإقبال على الشيء والتزامه . الحرمة : ما يجب رعايته من حقوق الغير ، وما يجب القيام به من حقوق الله .

٦ التورع : شدة التدين ، والفرار من الإثم .

٧ البلغة : مقدار ما يمسك الرمي من القوت .

٨ الرياضة : تهذيب الأخلاق النفسية بشعائر وأعمال مخصوصة .

متى حِلْتُ عن قولي: أنا هي، أو أقل<sup>١</sup> ،  
 ولَسْتُ على غَيْبِ أَحْيَلِكْ ، لا ولا  
 وكيف ، وباسمِ الحقِّ ظَلَّ تَحَقُّقِي ،  
 وها دِحْيَةٌ ، وافى الأمينَ نبيَّنا ،  
 أجبريلُ قُلُّ لي: كان دِحْيَةٌ ، إذ بدا  
 وفي علمِهِ ، عن حاضِرِهِ ، مزِيَّةٌ ،  
 يَرَى ملكاً يوحى إليه ، وغيرُهُ<sup>٢</sup>  
 ولي ، من أنتم الرؤيتين ، إشارة<sup>٣</sup> ،  
 وفي الذكرِ ذكرُ اللَّبْسِ ليس بِمُنْكَرٍ ،  
 مَنَحْتُكَ علماً، إن تُردُّ كَشْفَهُ ، فردُّ<sup>٤</sup>  
 فَمَنْبَعُ صَدِّي من شرَّابٍ ، نَقِيْعُهُ<sup>٥</sup>  
 وحاشا لِمِثْلِي : إنَّهَا في حَلَّتِي<sup>٦</sup>  
 على مُسْتَحْيِلٍ ، موجبٍ سَلَبَ حَيْلِي<sup>٧</sup>  
 تكونُ أراجيفُ الضلالِ مُخِيفِي<sup>٨</sup>  
 بِصُورَتِهِ ، في بَدءِ وَحْيِ النُّبُوَّةِ<sup>٩</sup>  
 لِمُهْدِي الهُدَى ، في هَيْئَةِ بَشَرِيَّةٍ ؟  
 بِمَاهِيَةِ المُرْتَبِي مِنْ غيرِ مِرْيَةٍ<sup>١٠</sup>  
 يَرَى رَجُلًا يُدْعَى لَدَيْهِ بِصُحْبَةٍ  
 تُنَزَّهُ ، عن رأيِ الحُلُولِ ، عقيدتي<sup>١١</sup>  
 ولم أَعُدُّ عن حُكْمِي كِتَابٍ وَسُنَّةٍ<sup>١٢</sup>  
 سَبِيْلِي ، وافرَعُ في اتِّبَاعِ شَرِيعِي  
 لَدَيْ ، فدَعَيْتِي مِنْ مَسْرَابٍ بِقِيْعَةٍ<sup>١٣</sup>

١ حلت : تغيرت .

٢ أحيلك : أصرفك .

٣ الأراجيف : الأخبار الكاذبة .

٤ دحية : اسم رجل . ورئيس الجند .

٥ المزية : الفضيلة . ماهية المرتبي : حقيقة المنظور . مزية : كذب واقتراء .

٦ الحلول : مذهب ديني يعتقد أصحابه أن الله حال في كل شيء ، فيصح أن يطلق على كل شيء أنه الله تفليةً للاهوت على الناسوت .

٧ أعود : أتجاوز . الكتاب : أراد به القرآن . السنة : الطريقة السلوكية في الدين من غير اقتراض ولا وجوب .

٨ القيمة ، الواحد قاع : الأرض السهلة انفرجت عنها الجبال والآكام .

ودُونكَ بَحْرًا خُضْنُهُ ، وَقَفَّ الْأُلَى  
 وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ ، إِشَارَةٌ  
 وَمَا نَالَ شَيْئًا مِنْهُ غَيْرِي سِوَى فَتَى ،  
 فَلَا تَعَشُ عَنْ آثَارِ سِيرِي ، وَاخْشَعْ غَيْبُ  
 فَوَادِي وَلَاهَا ، صَاحٍ ، صَاحِي الْفَوَادِي فِي  
 وَمُلْكُ مُعَالِي الْعِشْقِ مُلْكِي ، وَجُنْدِي الْ  
 فِي الْحَبِّ ، هَا قَدْ بِنْتُ عَنْهُ بِحُكْمٍ مَنْ  
 وَجَاوَزَتْ حُدَّ الْعِشْقِ ، فَالْحَبُّ كَالْقَلِي ،  
 فَطِيبْ بِالْهَوَى نَفْسًا ، فَقَدْ سُدَّتْ أَنْفُسَ الْ  
 وَقَزْ بِالْعَمَلِ ، وَافْخَرْ عَلَى نَاسِكَ عِلَا  
 وَجُزْ مُثْقَلًا ، أَوْخَفْ طَفَّ مُوَكَّلًا  
 بِسَاحِلِهِ ، صَوْنًا لِمَوْضِعِ حُرْمَتِي  
 لِيَكْفَ يَدِي صُدَّتْ لَهُ ، إِذْ تَصَدَّتْ  
 عَلَى قَدَمِي ، فِي الْقَبْضِ وَالْبَسْطِ ، مَا فِي ٢  
 نَ إِثَارِ غَيْرِي ، وَاغْشَ عَيْنَ طَرِيقِي ٣  
 وَوَالِيَةِ أَمْرِي ، دَاخِلٌ نَحْتِ إِمْرَتِي ٤  
 حَمَّانِي ، وَكُلَّ الْعَاشِقِينَ رَهْمَتِي  
 يَرَاهُ حِجَابًا ، فَالْهَوَى دُونَ رُتْبَتِي  
 وَعَنْ شَاوٍ مِعْرَاجِ اتِّحَادِي رِحْلَتِي ٥  
 عِبَادِ مِنْ الْعِبَادِ ، فِي كُلِّ أُمَّةٍ  
 بِظَاهِرِ أَعْمَالِ ، وَنَفْسِ تَزَكَّتِ ٦  
 بِمَنْقُولِ أَحْكَامِ ، وَمَنْقُولِ حِكْمَةٍ ٧

١ كَفَّ الْبِدَ : مَنَعَهَا . تَصَدَّتْ : تَعَرَّضَتْ .

٢ مَا فِي ، مَسْجُولٌ مَا فِي : مَا زَالَ .

٣ لَا تَعَشُ : لَا يَسُؤُ بِصِرْكَ . الْغَيْنُ : مَرَّ تَقْسِيرُهَا . إِثَارٌ : اخْتِيَارٌ . طَرِيقِي : مَذْهَبِي .

٤ وَلَاهَا : مَحَبَّتُهَا . صَاحٍ : أَيُّ يَا صَاحٍ ، مَرَّخَمٌ صَاحِبِي . وَوَالِيَةِ أَمْرِي : التَّسْوِيلِي عَلَيْهِ .  
الإمارة : الولاية .

٥ الشَّأْوُ : الْغَايَةُ . الْمِعْرَاجُ : الْمَصْعَدُ ، الْمَرْقَاةُ .

٦ تَزَكَّتْ : تَطَهَّرَتْ .

٧ جُزْ : أَعْبَرُ . طَفَّ : دَنَا مِنْكَ .

وحزُّ بالولا ميراث أرفع عارف ،  
 وتِه ساحباً ، بالسحب ، أذبال عاشق ،  
 وجلُّ في فنون الإتحاد ولا تحيدُ  
 فواحدُه الجتمُ الفقيرُ ، ومن غدا  
 فمَتَّ بمعناه ، وعيش فيه أوفتُ  
 فانتَ بهذا المتجدِّ أجدُّ من أخي اجدُّ  
 وغيرُ عَجيب هزُّ عطفيك ، دونه ،  
 وأوصافٌ من تُعزى إليه ، كم اصطفتُ  
 وأنتَ على ما أنتَ عني نازحٌ ،  
 فطورك قد بلغته ، وبلغت فو  
 وحدك هذا ، عنده قيفٌ ، فعنه لو  
 غدا همته إيثار تأثير همة<sup>١</sup>  
 بوصلٍ ، على أعلى المجرة جرت<sup>٢</sup>  
 إلى فئة ، في غيره العمر أفتت<sup>٣</sup>  
 وشرذمة ، حجت بأبلغ حجة<sup>٤</sup>  
 معناه ، واتبع أمة فيه أمت<sup>٥</sup>  
 تهادٍ ، مجدِّ عن رجاء وخيفة  
 بأهنا ، وأنهى لذة ومسرة<sup>٦</sup>  
 من الناس منسياً وأسماءُ أمت<sup>٧</sup>  
 وليس الثريا ، للثرى ، بقريئة  
 قَ طورك ، حيث النفس لم تك ظنت<sup>٨</sup>  
 تقدمت شيئاً ، لاحتقت بجدوة<sup>٩</sup>

- ١ حز : حصل . الولا : النصرة ، وقراءة حكيمه يرث أصحابها . همة : مراده ، غايته .  
 ٢ ته : افتخر ، وتكبر . المجرة : منطقة في السماء قوامها نجوم كثيرة لا يميزها البصر ،  
 فیراما كيفية بيضاء ، والعامّة تسميها درب التبانة . جرت : الضمير عائد إلى الأذبال .  
 ٣ الشرذمة : الجماعة القليلة . حجت : ضللت بالحجة أي البرهان .  
 ٤ المعنى : المنصب . أمت : قصدت .  
 ٥ هز عطفيك : كناية عن التبخر في المشي .  
 ٦ تعزى : تنصب . اصطفت : اختارت . أسماء : أعلاه . أمت : رفعت ، أعلت .  
 ٧ طورك بضم الطاء : جبلك . وبلغتها : قدرك ، وحدك .  
 ٨ الجدوة : الجفرة .

وقَدْرِي ، بِحَيْثُ الْمَرْءُ يُغْبَطُ دُونَهُ  
 وَكُلُّ الْوَرَى أَبْنَاءُ آدَمَ ، غَيْرَ أَنْ  
 فَسَمِي كَلِيمِي ، وَقَلْبِي مُنْبَأً  
 وَرُوحِي لِلْأَرْوَاحِ رُوحٌ ، وَكُلُّ مَا  
 قَدَرْتُ لِي مَا قَبْلَ الظُّهُورِ عَرَفْتُهُ  
 وَلَا تُسَمِّي فِيهَا مُرِيداً ، فَمَنْ دُعِي  
 وَالنَّحْرُ الْكُفَى عَنِي ، وَلَا تَلْعُ الْكِنَا  
 وَعَنْ لِقَائِي بِالْعَارِفِ ارْجِعْ ، فَإِنْ تَرَا  
 فَاصْفَرُّ أَتْبَاعِي ، عَلَى عَيْنِ قَلْبِي ،  
 جَتِي ثَمَرَ الْعِرْفَانِ مِنْ فَرْعِ فِطْنَةٍ ،

سُمُوًّا ، وَلَكِنْ ، فَوْقَ قَدْرِكَ ، غِيبَطِي  
 فِي حُزْنٍ صَحْوًا جَمْعٌ ، مِنْ بَيْنِ إِخْوَانِي  
 بِأَحْمَدَ ، رُؤْيَا مُقَلَّةٍ أَحْمَدِيَّةً  
 تَرَى حَسِينًا فِي الْكُونِ مِنْ فَيْضِ طِينِي  
 خُصُوصًا ، وَبِي لَمْ تُدْرِ فِي الذَّرْرِ رُفْقِي  
 مُرَادًا لَهَا ، جَدْبًا ، فَقِيرٌ لِعِصْمِي  
 بِهَا ، فَهِيَ مِنْ آثَارِ صَيْغَةٍ صَنَعِي  
 تَنَابَزَ بِالْأَلْقَابِ ، فِي الذِّكْرِ ، تَمَقَّتْ  
 عَرَائِسُ أَبْكَارِ الْمَعَارِفِ ، زُقْتِي  
 زَكَا بِاتِّبَاعِي ، وَهُوَ مِنْ أَسْلِ فِطْرَتِي

- ١ كليمي : نسبة إلى موسى كليم الله . والكليم : الذي يكلمك .
- ٢ ذر : ذر ، ترك . الذر : أراد به الإشراق ، من ذرت الشمس : أشرقت . والفلك الأعلى .
- ٣ المرید ، عند الصوفية : المتمرد على إرادته ، أو الذي أعرض قلبه عن كل ما سوى الله ، أو من يحفظ مراد الله . المراد ، عند الصوفية : عبارة عن المجنوب عن إرادته مع تيسر الأمور له ، فجاوز الرسوم كلها والمقامات من غير مكابدة . لا تسمي : لا تلمي . عصمي ، العصمة : ملكة اجتناب المعاصي مع التمكن منها .
- ٤ لا تلغ : لا تهذ ، أي لا تتكلم بنبر معقول . الكنا : ثقيل اللسان بالتكلم .
- ٥ العارف : العالم بالمعارف الصرفية . التناز بالألقاب : أن يلقب بعض القوم بعضاً . تمقت : تبنض .
- ٦ أبكار المعارف : أي المعارف التي لا تزال بكرة ، لم تهلك . زقت : أهديت .
- ٧ زكا : صلح .



فإن سِيلَ عن مَعْنَى أَتَى بِغَرَائِبٍ ،  
ولا تَدَهْنِي فِيهَا بِنَعْتِ مُتَرَبِّبٍ ،  
فَوَصَلِي قَطْعِي ، وَاقْرَابِي تَبَاعِدِي ،  
وَفِي مَنْ بِيهَا وَرَيْتُ عَنِّي ، وَلَمْ أُرِدْ  
فَسِيرْتُ إِلَى مَا دُونَهُ وَقَفَّ الْأَلْيُ ،  
فَلَا وَصَفَ لِي ، وَالْوَصْفُ رَسْمٌ ، كَذَاكَالَا  
وَمِنْ أَنَا لِأَنَّا لِي حَيْثُ لَا لِي  
وَعَنْ أَنَا لِأَنِّي لِبَاطِنِ حِكْمَةٍ ،  
فَغَايَةُ مَجْدُوبِي إِلَيْهَا ، وَمُنْتَهَى  
وَمِنْ أَوْجِ السَّابِقِينَ ، بِزَعْمِهِمْ ،  
وَأَخِيرُ مَا بَعْدَ الْإِشَارَةِ ، حَيْثُ لَا

عَنْ الْفَهْمِ جَلَّتْ ، بَلْ عَنِ الْوَهْمِ دَقَّتْ<sup>١</sup>  
أَزَاهُ بِحُكْمِ الْجَمْعِ فَرَّقَ جَوْبَرَةً<sup>٢</sup>  
وَوُدِّيَّ صَدِّي ، وَانْتِهَائِي بَدَاعِي  
سَوَائِي ، خَلَعْتُ اسْمِي وَرَسَمِي وَكُنْيَتِي<sup>٣</sup>  
وَضَلَّتْ عُقُولٌ ، بِالْعَوَائِدِ ضَلَّتْ<sup>٤</sup>  
سَمٌ وَسَمٌ ، فَإِنْ تَكْنِي ، فَكَنْ أَوْانَعْتِ<sup>٥</sup>  
عَرَجْتُ ، وَعَطَّرْتُ الْوُجُودَ بِرَجْعِي<sup>٦</sup>  
وظَاهِرِ أَحْكَامِ ، أَقِيمَتْ لِدَعْوِي  
مُرَادِيهِ مَا أَسْلَفْتُهُ ، قَبْلَ تَوْبِي<sup>٧</sup>  
حَضِيضٌ تُرَى آثارَ مَوْضِعِ وَطْأَتِي<sup>٨</sup>  
تَرَقِّي أَرْتِفَاعٍ ، وَضَعُ أَوَّلِ خَطْوَتِي

١ سِيلَ : مَجَلَّ سَجَلٌ . جَلَّتْ : تَزَهَتْ ، وَتَرَفَعَتْ . دَقَّتْ : صَغُرَتْ وَخَفِيَتْ . وَقَوْلُهُ :  
دَقَّتْ عَنِ الْوَهْمِ ، أَيِ خَفِيَتْ عَنْ أَنْ تَتْرَكَهَا الْأَوْهَامَ .

٢ الْجَوْبَرَةُ : الذَّنْبُ .

٣ وَرَيْتُ ، مِنَ التَّوْبِيَةِ : وَهِيَ إِيرَادُ لَفْظَةِ مَا مَعْنَاهُ قَرِيبٌ وَبَعِيدٌ فَيَذْكَرُ الْقَرِيبَ وَيُرَادُ الْبَعِيدَ .

٤ الْعَوَائِدُ : الْمَعَارِفُ ، الْمَنَافِعُ . الْوَاحِدَةُ عَائِدَةٌ .

٥ الْوَسْمُ : لَسْمَةٌ ، الْعَلَامَةُ .

٦ عَرَجْتُ : صَعَلْتُ ، أَرْقَيْتُ .

٧ مُرَادِيهِ : أَيِ مُرَادِي إِيَّاهُ .

٨ الْأَوْجُ : الْعُلُوقُ .

فما عالمٌ إلا بفضلي عالمٌ ، ولا ناطقٌ في الكونِ إلا بمدحِي  
 ولا غرّوا أن سُدّتْ الألى سَبَقُوا ، وقد تمسكتُ ، من طه ، بأوثقِ عُرْوَةٍ<sup>١</sup>  
 عليها متجازيٌ سلامي ، فإنما حقيقتهُ مني إلى تحيِّي<sup>٢</sup>  
 وأطيبُ ما فيها وجدّتُ بمبُتدا ظهوري ، وقد أخفيتُ حالي مُشيداً<sup>٣</sup>  
 بدتُ ، فرأيتُ الحزمَ في نقضِ نوبي ، وطرباً ، والحالُ غيرُ خفيةِ<sup>٤</sup>  
 فمنها أماني من ضيِّ جسدي بها ، وقامَ بها عندَ النهيِ عذرٌ محني<sup>٥</sup>  
 وفيها تلافِي الجسمِ ، بالسقمِ ، صحبةُ<sup>٦</sup> وموتني بها ، وجلداً ، حياةً هنيئةً ،  
 فيا مُهجتي فوحي جوي وصبايةً ، وإن لم أمتَ في الحبِّ عشتُ بغُصةِ  
 ويا نارَ أحشائي أقيمي ، من الجوى ، وتلافُ النفسِ نفسُ الفتوةِ<sup>٧</sup>  
 ويا لوعتي كوني ، كذلك ، مُليبي

١ طه ، تلفظ طاهما : النبي محمد .

٢ مجازي ، نسبة إلى المجاز : وهو أن يذكر شيء ولا يراد هو بنفسه ، وهو خلاف الحقيقة .

٣ التلوة : الإنذار ، وهو في الشر كالإشارة في الخير .

٤ الحزم : ضبط الأمر والأخذ فيه بالثقة وحسن الرأي . النهي ، الواحدة نهيّة : العقل . المعنة : البلية ، والتجربة ، والاختبار .

٥ أماني من ضيِّ : أي أمني من المرض ، نسبة إلى الأمان . سحت : سحت . شحت : بخلت .

٦ تلافِي الجسم : تداركه . تلاف : هلاك . الفتوة : أراد بها السخاء والكرم .

٧ أقيمي : قومي .

ويا حُسْنَ صَبْرِي ، فِي رِضَى مَنْ أَحْبَبَهَا ،      تَجَمَّلَ ، وَكُنْ لِلدَّهْرِ بِي غَيْرَ مُشْمِتٍ ١  
 ويا جَلْتِدِي ، فِي جَنْبِ طَاعَةِ حُبِّهَا ،      تَحَمَّلَ ، عِنْدَاكَ الْكُلُّ ، كُلُّ عَظِيمَةٍ ٢  
 ويا جَسَدِي الْمُضَيِّ تَسَلَّ عَنِ الشَّقَا ،      ويا كَبِيدِي ، مَنْ لِي بَأْنُ تَشَفَّتِي ٣  
 ويا سَقَمِي لَا تُبْقِ لِي رَمَقًا ، فَقَدْ ٤  
 ويا صِحَّتِي ، مَا كَانَ مِنْ صَحْبِي اتَّقَى ،      وَوَصَلْتُكَ فِي الْأَحْشَاءِ مَيْتًا كَهَجْرَةٍ ٤  
 ويا كُلَّ مَا أَبْقَى الضِّيَّ مِنِّْي أَرْحَلُ ،      فَمَا لَكَ مَأْوَى فِي عِظَامِ رَمِيمَةٍ ٥  
 ويا مَا عَسَى مِنِّْي أَنْاجِي ، تَوْهَمًا ،      بِيَاءِ النَّدَا ، أَوْنِسْتُ مِنْكَ بَوَحْشَةٍ ٥  
 وَكُلَّ الَّذِي تَرْضَاهُ ، وَالْمَوْتُ دُونَهُ ،      بِهِ أَنَا رَاضٍ ، وَالصَّبَابَةُ أَرْضَتِ ٦  
 وَنَفْسِي لَمْ تَجْزَعْ بِاتْلَافِهَا أَسَى ،      وَلَوْ جَزِعَتْ كَانَتْ بَغِيرِي تَأْسَتِ ٧  
 وَفِي كُلِّ حَيٍّ كُلِّ حَيٍّ كَمَيْتِ ٨  
 تَجَمَّعَتِ الْأَهْوَاءُ فِيهَا ، فَمَا تَرَى      بِهَا غَيْرَ صَبٍّ ، لَا يَرَى غَيْرَ صَبْوَةٍ ٩

- ١ تجمل : لا تظهر الذل والمسكنة . وهو من قولهم تجمل بالصبر .
- ٢ يا جلتي : يا صبري . في جنب طاعة حبها : أي لديه . عداك الكل : أي تجاوزك الكل ، وهو التعب الشديد والإعياء . العظيمة : الأمر العظيم .
- ٣ الرمق : بقية الروح . البقية : أراد البقاء .
- ٤ ميتاً : أراد به نفسه . يخاطب صحتي فيقول لها : إن ما كان من محبتك قد مضى ، وإن صلتها لك كمهاجرتها من حي إلى ميت .
- ٥ أونست : مجهول أنست ، من الأوس ضد الوحشة .
- ٦ أرضت ، من أرضاه : جعله يرضى ، أعطاه ما يرضيه .
- ٧ لم تجزع : لم تحزن ولم تحف . الأسي : الحزن . تأست : تعزت .
- ٨ الحي الأول : القبيلة ، أو أحد أحياء مدينة من المدن . الحي الثاني : من الحياة .
- ٩ الأهواء ، الواحد هوى : الحب ، الميل . الصبوة : جهلة الفتوة .

إذا سَفَرْتِ في يومِ عيدِ تَراحَمْتِ  
 فأرواحُهُمْ تَصْبُو لِمَعْنَى جَمالِها ،  
 وَعِندِي عَيْدِي ، كُئِلَ يومِ أرى بِهِ ،  
 وَكُئِلَ اللَّيالي لَيْلَةُ القَدْرِ ، إنْ دَنَّتْ ،  
 وَسَعِيي لَهَا حَجٌّ ، بِهِ كُئِلَ وَقْفَةٌ ،  
 وَأَيُّ بِلادِ اللَّهِ حَلَّتْ بِها ، فَمَا  
 وَأَيُّ مَكانٍ ضَمَّتْها حَرَمٌ ؛ كذا  
 وما سَكَنَتْهُ فَهُوَ بَيْتٌ مُقَدَّسٌ ،  
 وَمَسْجِدِي الأَقصَى مَساحِبُ بُرْدِها ،  
 مَواطِنُ أَفْراحِي ، وَمَرْبِي مَأْرِي ،  
 مَتَّانٍ ، بِها لَمْ يَنسُخِلِ الدَّهْرُ بَيْنَنا ،  
 وَلَا مَسَعَتِ الأَيامُ في شَتِّ شَمَلِنا ،

١ الوقفة الثانية : أراد بها وقفة الحج .

٢ الحرم : ما لا يحل انتهاكه وتجب حمايته . أوطنت : نزلت .

٣ قرة العين : بردها ، أي سرورها . قرت : سكنت والطمأنت .

٤ مساحب ، الواحد مسحب : مكان السحب . بردها : ثوبها .

٥ مربى ، من ربا المال : نما وزاد . أطوار : أصناف ، الواحد طور . أوطاري : مقاصدي ،  
الواحد وطر .

٦ المتاني ، الواحد متنى : المنزل . كادنا : مكر بنا . صرف الزمان : حوادثه .

ولا صَبَحْتَنَا النَّائِبَاتُ بِنَبْوَةٍ ١ ، ولا حَدَّثْتَنَا الْحَادِثَاتُ بِشَكْبَةٍ ١  
 ولا شَنَّعَ الْوَأَشِي بِصَدِّ وَهَجْرَةٍ ٢ ، ولا أَرْجَفَ الْلَاحِي بَيْنَ وَسْكَوَةٍ ٢  
 ولا اسْتَيْقَظْتُ عَيْنَ الرَّقِيبِ ، ولم تَزَلْ عليَّ لها ، في الحُبِّ ، عيني رَقِيبِي  
 ولا اخْضَصَ وَقْتُ دُونَ وَقْتِ بَطِيئَةٍ ٣ ، بها كُلُّ أَوْقَاتِي مَوَاسِمُ لَذَّةٍ ٣  
 نَهَارِي أَصِيلٌ كُلُّهُ ، إنْ تَنَسَّسَتْ ٤ أوَائِلُهُ مِنْهَا بَرْدٌ تَحِيَّتِي ٤  
 وَلَيْلِي فِيهَا كُلُّهُ سَحَرٌ ٤ ، إذا سَرَى لِي مِنْهَا فِيهِ عَرَفٌ نُسَيْمَةٌ ٥  
 وإن طَرَقَتْ لَيْلًا ، فَشَهْرِي كُلُّهُ ٥ بها لَيْلَةُ الْقَدْرِ ، ابْتِهَاجًا بِزُورَةٍ ٥  
 وإن قَرُبَتْ دَارِي ، فَعَامِي كُلُّهُ ٥ ربيعُ اعْتِدَالٍ ، في رِيَاضِ أَرِيضَةٍ ٦  
 وإن رَضِيَتْ عَنِي ، فَعُمْرِي كُلُّهُ ٥ زَمَانُ الصَّبَا ، طَيِّبًا ، وَعَصْرُ الشَّيْبَةِ ٦  
 لئنْ جَمَعْتُ شَمْلَ الْمَحَاسِنِ صُورَةً ٧ شَهِدْتُ بِهَا كُلَّ الْمَعَانِي الدَّقِيقَةِ ٧  
 فَقَدْ جَمَعْتُ أَحْشَاءَ كُلِّ صَبَابَةٍ ٧ بها ، وَجَوَى بُنْيَاكَ عَنِ كُلِّ صَبْوَةٍ ٧  
 وَلِمَ لَا أَبَاهِي كُلُّ مَنْ يَدْعِي الْهُوَى ٧ بها ، وَأَنَاهِي فِي انْتِخَارِي بِحُظْوَةٍ ٧

١ النبوة : الجفاء .

٢ شنع : أخبر أخباراً كاذبة . أرجف : اللاسي : اللائم . اللين : البعد . السلوة : النسيان .

٣ طيبة : مدينة رسول الإسلام . المواسم : الواحد موسم : مجتمع . وأكثر استعماله لوقت اجتماع الحج وسوقهم في مكة .

٤ الأصيل : ما بين المصير إلى المغرب . أوائله : أوائله ، أشج كسرة المعزة فتولدت منها ياء .

٥ سرى : هب . لعرف : الرائحة الطيبة . التسمية : تصغير نسمة .

٦ أريضة : التي كثر عشبها وازدهت وحسنت في اللين .

٧ أباهي : أفاخر . أناهي : أغالب .

وقد نِلْتُ منها فوقَ ما كنتُ راجياً ، وما لم أكنُ أملتُ من قُربِ قُربِي<sup>١</sup> ،  
وأرغمَ أنفَ البينِ لُطفُ اشتِمالِها عليّ ، بما يُرْبِي عليّ كُلَّ مُنيّةٍ  
بها مثلما أمسيتُ أصبَحْتُ مُغرماً ، وما أصبَحْتُ فيه من الحسنِ أمستُ  
فلو منحتُ كلَّ الوريِّ بعضَ حُسْنِها ، خلا يوسفُ ، ما فاتهمُ بِمزيّةٍ<sup>٢</sup>  
صرفتُ لها كلِّي ، على يدِ حُسْنِها ، فضاعفَ لي إحسانُها كُلَّ وُصلةٍ<sup>٣</sup>  
يُشاهدُ مني حُسْنِها كُلَّ ذرّةٍ ، بها كُلَّ طرفٍ جالٍ في كلِّ طرفَةٍ<sup>٤</sup>  
ويُثني عليها في كُلِّ لُطيفةٍ ، بكُلِّ لسانٍ ، طالَ في كُلِّ لُقطةٍ<sup>٥</sup>  
وأنشَقُ رِياها بكُلِّ دقيقةٍ ، بها كُلَّ أنفٍ ناشِقٍ كُلَّ هبةٍ<sup>٦</sup>  
ويَسْمَعُ مني لُغظَها كُلَّ بضعَةٍ ، بها كلَّ سَمعٍ سامِعٍ مُنصِتٍ<sup>٧</sup>  
ويكثُمُ مني كُلُّ جزءٍ لِثامِها ، بكُلِّ فَمٍ ، في لثَمِ كُلِّ قُبلةٍ<sup>٨</sup>  
فلو بسَطتُ جِسمي رأيتُ كلَّ جوهرٍ بهِ كلَّ قَلْبٍ فيهِ كُلَّ مَحَبّةٍ<sup>٨</sup>

١ القربة : ما يتقرب به إلى الله من أعمال البر .

٢ يوسف : أي يوسف بن يعقوب المعروف بيوسف الحسن . المزية : ما يمتاز به الإنسان عن غيره .

٣ صرفت لها كلّي : أي وهيتها كلّي . وصلة : اتصال .

٤ الذرة : أدق دقيقة من الهباء . الطرف : النظر . الطرفة : طرف العين ، انطباق جفنها وافتتاحها .

٥ كل لطفة : أي كل جزء لطيف .

٦ رباها : راثمتها الطيبة . كل دقيقة : كل جزء دقيق .

٧ البضعة : القطعة من اللحم .

٨ بسطت : شرحت .

وأغربُ ما فيها استجدتُ، وجادَ لي،  
شهودي بعينِ الجمعِ كلُّ مُخالفٍ ،  
أحببني الأحي ، وغارَ ، فلامني ،  
فشكري لهذا حاصلٌ حيثُ برّها  
وغيري على الاغيارِ يثني ، وللسوى ،  
وشكري لي ، والبرّ مني واصلٌ  
وتمّ أمورٌ تمّ لي كشفُ سئرها  
وعني بالتلويحِ بقهَمُ ذائقٌ ،  
بها لم يبيحْ مَنْ لم يبيحْ دمه ، وفي الآ  
ومبدأ إنداها اللتانِ تَسببَا

- ١ استجدت : اخترت الجيد . جاد : تكرم . الفتح : الاكشاف . الاطلاق على الأمور  
الغيبية . الرية : الشك .  
٢ ولي : متولي . اتلاف : اجتماع .  
٣ الرقية : للرقية . جار : ظلم .  
٤ الاغيار : الواحد غير . يثني : يمدح . السوى : الآخرون . يثني : يعطف ويميل . العطف :  
الجانب . عطفني : عطفني ، مولي .  
٥ مفيق ، من أفاق : صحا ، استيقظ .  
٦ التلويح : الإشارة . المصنوع ، من صنعه : أدخل عليه الأذى وطلب زلته ومشفته .  
٧ لم يبيح : لم يفش السر . لم يبيح دمه : لم يسخ ويجز الناس . حدث : جعلت له حدوداً .  
٨ إنداها ، سهل إنداها . إظهارها . اكتشفت : انفرق .

هُمَا مَعَنَا فِي بَاطِنِ الْجَمْعِ وَاحِدٌ ، وَأَرْبَعَةٌ فِي ظَاهِرِ الْفَرَقِ عُدَّتِ  
وَأَتَى وَإِيَّاهَا لَذَاتٌ ، وَمَنْ وَشَى بِهَا ، وَشَى عَنْهَا صِفَاتٌ تَبَدَّتِ  
فَذَا مُظْهِرٌ لِلرُّوحِ ، هَادٍ ، لَأَفْقِيهَا ، شُهُوداً ، بَدَأَ فِي صِيغَةٍ مَعْنَوِيَّةٍ  
وَذَا مُظْهِرٌ لِلنَّفْسِ ، حَادٍ ، لِرِفْقِيهَا ، وَجُوداً ، غَدَا فِي صِيغَةٍ صَوْرِيَّةٍ  
وَمَنْ عَرَفَ الْأَشْكَالَ مِثْلِي لَمْ يَشْبُبْ ، هُ شِرْكٌ هُدْيٌ ، فِي رَفْعِ إِشْكَالٍ شُبُهَةٌ  
فَنَدَاتِي بِاللذَاتِ خَصَّتْ عَوَالِمِي بِمَجْمُوعِيهَا ، إِمْدَادٌ جَمْعٌ ، وَعَمَّتِ  
وَجَادَتْ ، وَلَا اسْتِعْدَادٌ كَتَسَبُّ بِفِيضِهَا ، وَقَبْلَ التَّهَيُّيِ ، لِلْقَبُولِ ، اسْتَعْدَّتِ  
فَبِالنَّفْسِ أَشْبَاحُ الْوُجُودِ تَنَعَّمَتْ ؛ وَبِالرُّوحِ أَرْوَاحُ الشُّهُودِ تَهَنَّتِ  
وَحَالٌ شُهُودِي : بَيْنَ سَاعٍ لَأَفْقِيهِ ، وَبِالنَّصِيحَةِ  
شَهِيدٌ بِحَالِي ، فِي السَّمَاعِ بِحَازِنِي ، قَضَاءٌ مَقَرِّي ، أَوْ مَمَرٌ قَضِي  
وَيُثَبِتُ ، نَفْيَ الْإِلْتِيَابِ ، تَطَابُقُ الْ  
مِثَالَيْنِ بِالْحَمْسِ الْحَوَاسِ الْمُبِينَةِ ، وَبَيْنَ بَدْيِ مَرْمَائِي ، دُونَكَ سِرِّ مَا  
تَلَقَّنْتَهُ مِنْهَا النَّفْسُ ، مِرّاً ، فَأَلْقَمْتَا

١ ثنى عنها : صرف عنها . تبدت : ظهرت .

٢ الحادي : السائق . لرفقها : لئيبها وتلطفها . صورية : أي ذات صورة .

٣ لم يشبه : لم يحالطه . إشكال ، من أشكال الأمر : التمس . الشبهة : الالتباس .

٤ إمداد : مساعدة .

٥ مزاج ، من راعاه : لاحظه بحسناً إليه .

٦ مرمائي : مقصدي . دونك اسم فصل معناه : خط . تلقنته : تناولته من العلم . فألقمت : أي

فألقمت إلى الناس ما تناولته سرّاً من العلم .



إذا لآح معنى الحسنِ في أي صورةٍ ،  
 يُشاهدُها فِكْرِي بِطَرْفِ تَخْيَلِي ،  
 ويُحضِرُها للنفسِ وهْمِي ، تصوّراً ،  
 فأعجبُ منْ سُكْرِي بِغَيْرِ مُدَامَةٍ ؛  
 فيرقُصُ قلبي ، وأرتعاشُ مفاصلي  
 وما برحتُ نفسي تقوّتُ بلئى ،  
 هناكَ وَجَدْتُ الكائناتِ تحالفتُ ،  
 ليجمعَ شملي كُلُّ جارحةٍ بها ،  
 ويخلعَ فينا ، بيننا ، لبسَ بيننا ،  
 تشبّهَ لِنَقْلِ الحِسِّ للنفسِ ، راعباً  
 لروحي يُهدي ذِكْرُها الرّوحَ ، كلُّما

وناحَ مُعْتَى الحزنِ في أيّ سورةٍ<sup>١</sup>  
 ويَسْمَعُها ذِكْرِي بِمِيسَمِ فطني<sup>٢</sup>  
 فيحسبُها ، في الحِسِّ ، فهْمِي ، نديمتي<sup>٣</sup>  
 وأطربُ في سرّي ، ومينيَ طربتي  
 يُصَفِّقُ كالشادي ، وروحي قيني<sup>٤</sup>  
 وتمحو القوي بالضعفِ ، حتى تقوّتِ<sup>٥</sup>  
 على أنها ، والعونُ مني ، مُعِينِي<sup>٦</sup>  
 ويشملَ جَمْعِي كلُّ متببتِ شعرةٍ<sup>٧</sup>  
 على أنني لم ألفيه غير ألفته<sup>٨</sup>  
 عن الدرسِ ، ما أبدتْ بوحي البديهةِ<sup>٩</sup>  
 سرّتْ سحرأ منها شمالٌ ، وهبتِ<sup>١٠</sup>

- ١ المعنى : المتعب ، والعاشق . السورة : الفصل من القرآن .
- ٢ ذكري : ذاكرتي . فطني : حلقني وفهمني .
- ٣ التصور : حضور صورة الشيء في الذهن .
- ٤ الشادي : المعنى . القينة : المغنية .
- ٥ تقوت بلئى : أي تقوت تأكل ما يقوتها . تقوت الثانية : صارت قوية .
- ٦ تحالفت : تعاهدت بالخلف ، أي بالقسم . العون : للمساعدة . معيوني : مساعفتي .
- ٧ الجارحة : العضو .
- ٨ بيننا الأولى : ظرف مكان . الثانية : البعد . لم ألفه : لم أجده .
- ٩ راعباً عن الدرس : زاهداً فيه . البديهة : أول خاطر يخطر للفكر .
- ١٠ الروح ، بفتح الراء : الراحة .

ويكثُرُ إنْ هاجتَهُ سَمْعِي ، بالضحى ،  
 وينعمُ طريقي إنْ روتهُ ، عشيةً ،  
 ويمنحه ذوقِي ولَمبِسي أكْثُوسَ الـ  
 ويوحيه قلبي للجوانحِ ، باطناً ،  
 ويحضِرُني في الجمعِ منَ باسمِها شدا ،  
 فينحو سماءَ النفعِ رُوحِي ، ومظهري الـ  
 فسنتي مَجْلُوبٌ إليها وجاذِبٌ  
 وما ذاكَ إلا أنْ نفسي تَدَكَّرتْ  
 فحنتُ لِتَجْرِيدِ الخطابِ بِبِرْزِخِ الـ  
 ويُنِيكَ عن شأني الوليدُ ، وإنْ نشا  
 على ورقٍ وورقٍ ، شدتْ ، وتغنتِ  
 لإنسانِهِ عنها بَرُوقٌ ، وأهدتِ  
 شرابِ ، إذا ليلاً ، عَليّ أديرتِ  
 بظاهِرِ ما ، رُسلُ الجوارحِ ، أدتِ  
 فأشهدُها ، عندَ السماعِ ، يجملي  
 مُسَوِي بها ، يحنو لأترابِ تربيّ  
 إليه ، وتزعُ التزعِ في كلِّ جَدْبَةٍ  
 حقيقتها ، منَ نفسِها ، حينَ أوحى  
 ترابِ ، وكلُّ أخذٍ بِأزمي  
 بكيداً ، بإهامِ كُوحِي وفِطنةِ

١ هاجته : هيجه . على ورق : أي على أخصان مورقة . الورق ، الواحدة ورقاء : الحماية . شدت : ترنمت .

٢ إنسان العين : يؤيؤها .

٣ الجوانح : الضلوع . الجوارح : الأعضاء ، الواحدة جارحة . أدت : أوصلت .

٤ يحنو : يقصد . الكشح ، من قفحت الريح : هبت باردة . مظهري : صورتي . المسوي : المصنوع . يحنو : يميل . لأتراب : الواحد تراب : للمساوي في السن . تربيّ : ترابي ، مقبرتي .

٥ تزع : جلب . التزع : حالة المريض المشرف على الموت .

٦ حنت : صبت ، مالت . البرزخ : أراد به ما بين الدنيا والآخرة من وقت الموت إلى البعث ، فمن مات فقد دخل البرزخ . الأزيمة ، الواحد زمام : الرمن .

إذا أن من شد القحاط ، وحن ، في  
 ينأى ، فيلغي كل كل أصابه ،  
 وينسبه مر الخطب حلو خطابه ،  
 ويعرب عن حال السماع بحاله ،  
 إذا هام شوقاً بالنأى ، وهم أن  
 يسكن بالتحريك ، وهو يمهد  
 وجدت ، بوجد ، آخني ، عند ذكرها  
 كما يجيد الكروب في نزع نفسه ،  
 فوجد كروب في سباق لفرقة ،  
 فلما نفض رقت إلى ما نددت به ،  
 وباب تخطي اتصالي ، بحيث لا  
 على أثر من كان يؤمر قصده ،

نشاط ، إلى تفريج إفراط كربة<sup>١</sup>  
 ويصني لمن ناغاه ، كالمثنت<sup>٢</sup>  
 ويذكره تجوى عهد قديمة  
 فيثت ، للرقص ، انشفاء النقبة<sup>٣</sup>  
 يطير إلى أوطانه الأولية  
 إذا ، ما له أبدي مرتبه ، هزت  
 بتحير تال ، أو بألحان صيت<sup>٤</sup>  
 إذا ، ما له رمل المنايا ، توقت<sup>٥</sup>  
 كمكروب وجد لا شياق لرفقة<sup>٦</sup>  
 وروحي ترفت للمبادي العلية  
 حجاب وصال عنه ، روعي ترفت<sup>٧</sup>  
 كيشلي ، فليركب له صدق عزمة<sup>٨</sup>

- ١ القحاط : ما يقط به الطفل ، يربط . تفريج : كشف . إفراط : كثرة . كربة : ضيق ، شدة .
- ٢ ينأى : يكلم بما يجب . يلغي : يطل . كل بفتح الكاف : تعب .
- ٣ قوله للرقص : إشارة إلى الرقص الذي كانت ترقصه بعض فرق الصوفية عند الذكر .
- ٤ آخني : أي تمكن مني . تحير : تحسين . التالي : القلوي . صيت : شديد الصوت .
- ٥ نزع النفس : إخراجها . توقت ، من توفاه الله : أماته .
- ٦ السباق : الشروع في نزع الروح .
- ٧ تخطي : تجاوزي . اتصالي : أي اتصالي بالله .
- ٨ العزمة : الهمة ، صدق القصد .

وكم لجة قد خضت قبل ولوجه ، فقير الغني ما بل منها بنغبة<sup>١</sup>  
 بمرآة قولي ، إن عزمت ، أريكه ، فأصغ ليما ألقى بسمع بصيرة<sup>٢</sup>  
 لفظت من الأقوال لفظي ، عيرة<sup>٣</sup> ، وحظي ، من الأفعال ، في كل فعلة<sup>٤</sup>  
 ولحظي على الأعمال حسن ثوابها ، وحظي ، للأحوال ، من شين رية<sup>٥</sup>  
 ووعظي بصدق القصد إلقاء مخلص ، ولظني اعتبار اللفظ في كل قيسة<sup>٦</sup>  
 وقلبي بيت في أسكن ، دونه<sup>٧</sup> ، وظهور صفاتي عنه من حجبتي<sup>٨</sup>  
 ومنها يميني ، في ركن مقبل<sup>٩</sup> ، ومن قبلي ، للحكم ، في في قبلي<sup>١٠</sup>  
 وحوالي بالمعنى طواني ، حقيقة<sup>١١</sup> ، وسعيي ، لوجهي ، من صفاتي مروتي<sup>١٢</sup>  
 وفي حرم من باطني أمن ظاهري ، ومن حولي يخشي تخطف جبرتي<sup>١٣</sup>  
 ونفسي بصومي عن سواي ، تفرداً ، زكت ، وبفضل الفيض عني زكت<sup>١٤</sup>  
 وشقع وجودي في شهودي ، ظل قيات<sup>١٥</sup> ، وحادي ، وثرأ ، في تيقظ غفوتي<sup>١٦</sup>

١ الجة : معظم الماء ، ولوجه : دخوله ، النبة : الجرعة .

٢ العيرة : ما يجبر به ، أي يتأمل به .

٣ الشين : العيب .

٤ حجبتي : احتجابي . نسبة إلى الحجب ، الواحد حجاب : حاجز .

٥ الطواف : أراد به الطواف حول الكعبة . صفاتي ، الصفات : من مشاعر مكة بلحف جبل أبي قيس . مروتي ، المروة : جبل بمكة .

٦ زكت ، بالتخفيف : ظهرت . زكت ، بالتشديد ، من زكى فلان ماله : أدى منه زكاته ، والزكاة شرعاً : قدر معين يخرج به الحر المسلم المكلف من ماله كل سنة إلى الفقير المسلم غير الهاشمي ولا مولاه ، مع قطع المنفعة عنه من كل وجه .

٧ شقع وجودي : سيرورته زوجاً . الوتر : الفرد ، عكس الشقع .

وإسراءُ سرِّي، عن خصوصِ حقيقةٍ  
 ولم ألهُ باللاهوتِ عن حكمِ مظهري؛  
 فعنِّي، على النفسِ، العقودُ تحكمتُ؛  
 وقد جاءني منِّي رسولٌ، عليه ما  
 فحكمتُ من نفسي عليها قضيتُهُ،  
 ومن عهدِ عهدي، قبل عصرِ عناصري،  
 إليّ رسولاً كنتُ منِّي مرسلًا،  
 ولما تقلتُ النفسَ من ملكِ أرضها،  
 وقد جاهدتُ، واستشهدتُ في سبيلها،  
 سمّتُ بي لجمعي عن خلودِ سمائها،  
 ولا فلككُ إلا، ومن نورِ باطني،  
 ولا قطرًا إلا حلّ من فيضِ ظاهري

١ الإسراء : السير ليلاً .

٢ العقود ، الواحد عقد : أراد عقد العهود ، أي الرسوم والوصايا .

٣ عنت : وقعت في مشقة .

٤ تولت أمرها : كان لها الحكم فيه . تولت الثانية : أعرضت .

٥ عناصري : أصولي ، الواحد عنصر . للبعث : قيسامة الموتى . الإنذار : نقيض البشير .

البعثة : المرة من البعث .

٦ إخلادي : ميل وركوني . خليفتي : الذي يخلفني ، يأتي بعدي .

٧ القطر : الناحية . سحت : سكبت ماءها .

ومن مطلعي ، النورُ البسيطُ ، كلمة ؛  
 فكلتي لكلتي طالبٌ ، متوجهٌ ،  
 ومن كان فوقَ التحتِ ، والفوقُ تحتَ ،  
 فتحتُ الثرى فوقَ الأثيرِ لرتقٍ ما  
 ولا شبهةٌ ، والجمعُ عينُ تيقنٍ ؛  
 ولا عِدَّةٌ ، والعدَّةُ كالحدا قاطيعٌ ،  
 ولانِدَ في الدارينِ يقضي بنقضٍ ما  
 ولا ضِدَّ في الكونينِ ، والحلقُ ما ترى ،  
 ومي بلا لي ما علي لبسثه ؛  
 وفي شهيدتُ الساجدينَ لمظهري ،  
 وعانيتُ روحانيةَ الأرضينَ ، في  
 ومن مشرعي ، البحرُ المحيطُ ، كقطرةٍ ١  
 وبعضي ، لبعضي ، جاذبٌ بالأهنةِ  
 إلى وجهِ الهادي عنتَ كلِّ وجهةٍ ٢  
 فتقتُ ، وفتقُ الرتقِ ظاهرُ سني ٣  
 ولا جهةٌ ، والأينُ بينَ تشقتي ٤  
 ولا مُدَّةٌ ، والحدا شريكُ موقتٍ ٥  
 بنيتُ ، ويضي أمره حُكمُ إمري ٦  
 بهم للتساوي من تفاوتِ خيلتي  
 وعني البوادي بي إلي أهدتِ ٧  
 فحققتُ أني كنتُ آدمَ سجدتي  
 ملائِكَ عليينَ ، أكفاءُ رُئي ٨

١ المشرع : مورد الماء .

٢ منت : خضعت .

٣ تحت الثرى : أسفله . فوق الأثير : أعلاه . استعمل تحت وفوق استعمال الأسماء فأمر بها بالضم على الإبتداء .

٤ الأين : أي الآن .

٥ الحد : القصاص . الموقت : المحدد الوقت .

٦ كنت : للمثل . الدارين : الدنيا والآخرة . يضي : يظن . الإمرة : الولاية .

٧ البوادي : الظواهر .

٨ الأرضون : جمع أرض . عليون : أهل مكان في الجنة . الأكله : جمع كفو ، وكفوك من كان يمزلك ومقلك .

ومن أفقي الداني اجتدي رقيقي المهدي ؛  
 وفي صغق دك الحيس خرت ، إفاقة<sup>٢</sup>  
 فلا أين بعد العين ، والسكر منه قد  
 وآخر مَحْوٍ جاء تخمي ، بعده<sup>٣</sup> ،  
 وكيف دُخولي تحت ملكي ، كأوليا  
 وماخوذُ محوِ الشمس ، مَحَقاً ، وزنته  
 فنقطة عين الغين ، عن صحوي ، انمحت ؛  
 وما فاقدُ بالصحو ، في المحو واجد<sup>٤</sup> ،  
 تساوي النشاوي والصحاة لتعتيهم<sup>٥</sup> ،  
 ومن فرقي الثاني بدا جمعٌ وحداني<sup>١</sup>  
 لي ، النفس ، قبل التوبة الموسوية<sup>٦</sup>  
 أفقت ، وعين الغين بالصحو أصحت<sup>٧</sup>  
 كأول صحوي ، لارتسام بعده<sup>٨</sup>  
 ملكي وأتباعي وحزبي وشيعي<sup>٩</sup>  
 بمحذوذ صحوي الحس ، فرقا بكيفة<sup>١٠</sup>  
 وبقطة عين العين ، محوي ، ألغت<sup>١١</sup>  
 لتلوينه ، أهلاً ، لتمكن زلفته<sup>١٢</sup>  
 برسم حضور ، أو بونم حظيرة<sup>١٣</sup>

١ الداني : القريب . اجتدي : نال . الرقي : اللطف .

٢ الصغق : مصدر صغقت الصاعقة أي أصابت . اللك : الهدم . خرت : سقطت من العلو .  
الموسوية : نسبة إلى موسى .

٣ الأين : الآن والوقت . العين : حقيقة الشيء . عين ، الثانية : بمعنى ذات . الغين :  
الاحتجاب عن الشهود مع صحة الاعتقاد .

٤ الملك ، بالكسر : ما تملكه . الأولياء : جمع ولي الشيء ، وهو المتولي عليه . شيعة  
الرجل : المتشبهون له ، أي المتحزبون .

٥ الشمس : مصدر طمس الرسم أي أطمس . واندرس : المحق : الملائحة والإثناء . المحنوذ :  
المقطوع . الكفة : كفة الميزان .

٦ ألغت : أبطلت .

٧ الزلفة : التقرب .

٨ النشاوي ، جمع نشوان : وهو السكران . الصحاة : جمع صاح . نعيم : وصفهم . ألوم  
العامة . الحظيرة : أصلها ملوى الغنم ثم تستعمل لكل ماوى يجمع إليه .

وليسوا بقنومي من عليهم تعاقبت  
ومن لم يرث عني الكمال ، فناقص ،  
وما في ما يقضي للباس بقية ،  
وماذا عسى يلقى جنان ، وما به  
تعانقت الأطراف عندي ، وانطوى  
وعاد وعودي ، في فنا ثنوية ال  
فما فوق طور العقل أول فيضة ،  
لذلك عن تفضيله ، وهو أهله ،  
أشرت بما تعطي العبارة ، والذي

صفات التباس ، أو سمات بقية<sup>١</sup>  
على عقبيه ناكص<sup>٢</sup> في العقوبة<sup>٣</sup>  
ولا فيء لي يقضي علي<sup>٤</sup> بقية<sup>٥</sup>  
يفوه<sup>٦</sup> لسان ، بين وحي وصيغة<sup>٧</sup>  
يساط<sup>٨</sup> السوي ، عدلاً ، بحكم السوية<sup>٩</sup>  
وجود ، شهوداً في بقا<sup>١٠</sup> أحادية<sup>١١</sup>  
كما تحت طور النقل آخر قبضة<sup>١٢</sup>  
نهانا ، على ذي النون ، خير البرية<sup>١٣</sup>  
تغطي فقد<sup>١٤</sup> أوضحته بلطفية<sup>١٥</sup>

- ١ تعاقب الراكبان على الركوبة : ركب كل منهما مرة ، ويستعمل لغير ذلك . والمات : جمع سمة ، وهي الوسم والعلامة .
- ٢ العقب : مؤخر القلم . نكص : رجع إلى الوراء خوفاً وجبناً . نكص على عقبيه : رجع عما كان يريد وارتد . العقوبة : العقاب .
- ٣ أنضى إليه : وصل وانتهى إليه . اللبس : الالتباس والإشكال . الفيء : النال أو النعمة . الفيئة : الرجعة .
- ٤ الجنان : القلب . يفوه : ينطق .
- ٥ السوي : الآخرون .
- ٦ الثنوية : فرقة يقولون بإله للشر وإله للخير .
- ٧ للطور ، بالفتح : المقطرة ، وبالضم : الجبل .
- ٨ ذو النون : يونان النبي .
- ٩ اللطيفة ، في اصطلاح الصوفية : كل إشارة دقيقة المعنى تلوح لفهم لا تسعها العبارة .



وليسَ أَلَسْتُ الأَمْسَ عَبراً لَمَنْ عَدا،      وِجَنَحي عَدا صُبحي ويوميَ تَيلَتي<sup>١</sup>  
 ومِيراً بَليَ لَهِ مِيراًةً كَشفَها ؛      وإثباتُ مَعيَ الجَمعِ نَفيَ المَعيَّةِ<sup>٢</sup>  
 فلا ظُلُمَ تَغشَى ، ولا ظُلُمَ يُغشَى ،      ونِعمَةُ نوريَ أَطغأتُ نارَ نَعمَتي<sup>٣</sup>  
 ولا وَقَتَ ، إلا حَيتُ لا وَقَتَ حاسِبٌ      وُجودَ وُجودي ، منَ حِسابِ الأَهلِةِ  
 ومَسجونُ حَضرِ العَصرِ لم يَرا ما وِرا      سِجِّينِهِ ، في الجَنَّةِ الأَبديَّةِ ؛  
 في دارِ الأَفلَاقِ ، فأعجَبُ لِمُطِيبِها      مُحيطِ بِها ، والقُطبِ مُركِزِ نَقطَةِ<sup>٤</sup>  
 ولا قُطبِ قِلي ، عن ثلاثِ خَلَمَتُهُ ،      وقُطِيبَةِ الأوتادِ عن بَدَلِيتِهِ<sup>٥</sup>  
 فلا تَعدُ خَطَبي المُستَقِيمَ ، فإنَ في الأ      زوايا خَبايا ، فانتَهَيزُ خَبرَ فُرصَةِ  
 فَعَنَتي بَدا في الذَرِّ في الوَلا ، ولي      لِبانُ مُدَيِّ الجَمعِ ، مِنِّي دَرَّتِ<sup>٦</sup>  
 وأعجَبُ ما فيها بِشَهِدَتِ ، فراعَني ،      ومن تَغيثِ رُوحِ القَديسِ ، في الرُوعِ ، رَوعَتي<sup>٨</sup>

١ الجَمع : العائِفة من اللَّيل .

٢ المِية : المِصاحِبِ ، نِسيَّةٌ إل مع .

٣ الظلم : جِيع ظِلْمَةٍ . تَغشَى : تَغطِي وتَشمَل . النِعمَةُ : النِغيبُ والانتِقامُ .

٤ سِجِّينِهِ : السِّجِّينِ في الجَلائِنِ : كِتابُ جَمعِ لأَعمالِ الشَّياطِينِ والكُفُورَةِ . وليلٌ هُوَ مَكانُ أسفلِ الأَرضِ السَّابِغَةِ ، وهُوَ مَحلُّ إبليسَ وجَنودِهِ . وقيلَ هُوَ وادٍ في جَهَنَّمَ .

٥ القُطبُ : مدارُ الشَّيْءِ ، طرفُ مَحوَرِ الأَرضِ . وعندَ أَهلِ السُّلوكِ هُوَ عِبارَةٌ عن رِجُلٍ واحدٍ هُوَ مَوضُوعُ نَظَرِ اللهِ في العالَمِ في كُلِّ زَمانٍ .

٦ الأوتادُ ، الواحدُ وَتَدٌ : ما رَزَّ في الأَرضِ أو الحائِطِ من عَشبٍ . وأوتادُ الأَرضِ : جِبالُها . والأوتادُ : المَنازلُ الأَربِيعُ للرِيسِيةِ بَينَ الاثِنِ عِشرَةَ مَنزَلَةٍ من مَنتَقةِ الجُبرُوجِ .

٧ حَرَّتِ : فاضَ لَبِها .

٨ التَفَتِ : الإِظْهَارُ . الرُوعُ : الخُوفُ .

وقد أشهدتني حُسْنَهَا، فشُدِّهتُ عن  
 ذَهَلْتُ بِهَا عَنِّي ، بِحَيْثُ ظَنَنْتُنِي  
 وَدَلَّهِي فِيهَا ذُهُولِي ، فَلَمْ أَفِيْءُ  
 قَاصِبَحْتُ فِيهَا وَالِهَا لَاهِيًا بِهَا ،  
 وَعَنْ شُعْلِي عَنِّي شُعْلَتُ ، فَلَوْ بِهَا  
 وَمِنْ مَلَحِ الْوَجْدِ الْمُدْلُهُ فِي الْهَوَى ،  
 أَسَائِلُهَا عَنِّي ، إِذَا مَا لَقَيْتُهَا ،  
 وَأَطْلُبُهَا مِنِّي ، وَعِنْدِي لَمْ تَزَلْ ،  
 وَمَا زِلْتُ فِي نَفْسِي بِهَا مُتَرَدِّدًا  
 أَسَافِرُ عَنْ عِلْمِ الْبَقِيْنَ لِعَيْنِهِ ،  
 وَأَنْشُدُنِي عَنِّي ، لِأُرْشِدُنِي ، عَلِي

خِجَايَ ، وَلَمْ أَثْبِتْ حِلَايَ لِدَهْشَتِي ١  
 سِوَايَ ، وَلَمْ أَقْصِدْ سِوَاهُ مَظْنِيَّتِي ٢  
 عَلِيٌّ وَلَمْ أَقْفُ التِّمَامِي بِظْنِيَّتِي  
 وَمَنْ وَلَّهَتْ شُغْلًا بِهَا ، عَنْهُ أَهَلَّتْ ٣  
 قَضَيْتُ رَدِّي ، مَا كُنْتُ أُدْرِي بِنُقْلِي ٤  
 مَوْلَاهُ عَقْلِي ، سَبِيُّ سَلْبٍ كَغَفْلَتِي ٥  
 وَمِنْ حَيْثُ أَهَدَتْ لِي هُدَايَ أَضَلَّتْ  
 عَجِبْتُ لَهَا بِي كَيْفَ عَنِّي اسْتَجَنْتَا  
 لِنَشْوَةِ حِسِّي ، وَالْمَحَامِينُ خَمْرَتِي  
 إِلَى حَقِّهِ ، حَيْثُ الْحَقِيقَةُ رِحْلَتِي  
 لِسَانِي ، إِلَى مُسْتَرَشِدِي عِنْدَ نَشْدَتِي ٧

١ شهدت : دهشت . أثبت : من أثبت الشيء : عرفه حق المعرفة .

٢ سواء : استقامة . مظني : ظني .

٣ قولها : الخائر . ولَّهت : حيرت . شغلا : حبا .

٤ نقلي : انتقالني من الحياة .

٥ الملح ، الواحدة ملح : ما لذ وطاب من الأحاديث . المدله : المعير ، المدحش . الموله :

الموقع في الوله ، أي التعبير من شدة الوجد . السبي : الأسر . السلب : ضد الإيجاب . وقوله :

سبي سلب ، أي أسر شيء منفي ، غير موجود .

٦ استجنت : استخفت .

٧ أنشدني : أنتش عن نفسي ، أطلبها . أرشدني : أهدي نفسي . النشأة ، المرة من نشأ : طلبه ،

قتش عنه .

وأسألني رَفَعِي الحِجَابَ بِكَشْفِي ۱  
 وأنظُرُ في مِرَاةِ حُسْنِي كي أرى  
 فإنْ فَهَتْ بِاسْمِي أصغرِ نَحْوِي ، تشوقاً  
 وألصِقُ بالأحشاءِ كَفِّي عَسَايَ أنْ  
 وأهفُو لأنفاسي لعَلَّتِي واجِدِي  
 إلى أنْ بَدَأَ مِنِّي ، لِعَيْنِي ، بَارِقُ ،  
 هناكَ ، إلى ما أَحجَمَ العَقْلُ دُونَهُ  
 فأسفَرْتُ بِشِرَا ، إذ بَلَغْتُ إلى عن  
 وأرشدتُنِي ، إذ كُنْتُ عَنِّي نَاشِلِي  
 وأستارُ لَبْسِ الحِمْيَرِ ، لما كَشَفْتُهَا ،  
 رَفَعْتُ حِجَابَ النَفْسِ عنها بِكَشْفِي ۲  
 وكُنْتُ جِلا مِرَاةِ ذَاتِي مِن صَدَا  
 وأشهدتُنِي لِذَاتِي ، إذ لا سِوَايَ ، في

نقاب ، وبي كانت إلى وسيلتي  
 جمال وُجُودِي ، في شُهُودِي طَلَعِي  
 إلى مُسَمِّي ذِكْرِي بِنُطْقِي ، وأنصتِ  
 أعانِقَهَا في وَضْعِهَا ، عندَ ضَمِّي  
 بِهَا مُسْتَجِيزاً أَنهَا بي مَرَّتِ  
 وبان سَتِي فَجْرِي ، وبانت دُجُنِّي ۳  
 وَصَلْتُ ، وبي مِنِّي اتصالي ووُصَلِّي ۴  
 بِقَيْنِ ، بِقَيْنِي شَدُّ رَحْلِ لِسْفَرَتِي  
 إلى ، وَفَمِي بي عَلِي دَكْبَلَتِي  
 وكانت لها أَسْرارُ حُكْمِي أَرُخْتِ  
 نقاب ، فكانت عن سِوَالِي مُجِيبِي  
 صِفَاتِي ، وَمِنِي أُحَدِّثُ بِأَشِعَّةِ  
 شُهُودِي ، موجودٌ ، فيقضي بِزَحْمَةٍ

- ١ أهفو لأنفاسي : أذهب في أثر أنفاسي . واجدي : واجد نفسي . مستجيزاً : طالباً إجازة ، أي جعل الشيء جائزاً غير ممنوع .  
 ٢ العجة : الظلمة .  
 ٣ أحجم : تأخر . وصلتي : ما أتوصل به إلى الشيء .  
 ٤ أسفرت : أسرفت ، ظلمت . بشرأ : سروراً . يقيني : يسترني .  
 ٥ جلا ، سهل جلاء : صقل . الصدا : وسخ الحديد . أحذقت : أحملت .

وأسَمَّعْتِي فِي ذِكْرِي أَسْمِي ذَاكِرِي ،  
 وَعَانَقْتُنِي ، لَا بِالتَّزَامِ جَوَارِحِي ١  
 وَأَوْجَدْتُنِي رُوحِي ، وَرُوحٌ تَنَقَّبِي  
 وَعَنْ شِرْكٍ وَصَفِ الْحَسِّ كَلْتِي مَتْرَهٌ ،  
 وَمَدَحٌ صِفَاتِي بِي يُؤَفِّقُ مَادِحِي  
 فَشَاهِدٌ وَصَفِي بِي جَلِيسِي ، وَشَاهِدِي  
 وَبِي ذِكْرٌ أَسْمَائِي تَبْقِظُ رُؤْيَا ،  
 كَذَلِكَ بِفِعْلِي عَارِفِي بِي جَاهِلٌ ،  
 فَخُذْ عِلْمَ أَعْلَامِ الصِّفَاتِ بِظَاهِرِي ٢  
 وَفَتَهُمْ أَسْمِي الذَّاتِ عَنْهَا بِبَاطِنِي ٣  
 ظَهَرُ صِفَاتِي عَنْ أَسْمِي جَوَارِحِي  
 رُقُومٌ عُلُومٍ فِي مَسْتَوْرٍ هِيَ كَلِي ،  
 وَنَفْسِي بِنَفْسِي الْحَسِّ أَصْفَتْ وَأَسْمَتْ ٤  
 جَوَارِحِي ، لَكِنِّي اعْتَنَقْتُ هُويِّي ٥  
 يُعَطَّرُ أَنْفَاسَ الْعَبِيرِ الْمُفْتَتِ  
 وَفِي ، وَقَدْ وَحَدَّتْ ذَاتِي ، نَزْهِي  
 لِحَمْدِي ، وَمَدَحِي بِالصِّفَاتِ مَذْمُوتِي  
 بِهِ ، لِاحْتِجَابِي ، لَنْ يَحِيلَ بِحِلَّتِي ٦  
 وَذِكْرِي بِهَا رُؤْيَا تَوَسَّنِ هَجْعَتِي ٤  
 وَعَارِفُهُ بِي عَارِفٌ بِالْحَقِيقَةِ  
 مَعَالِمٌ ، مِنْ نَفْسٍ بِذَلِكَ عَلِيمَةٌ ٥  
 عَوَالِمٌ ، مِنْ رُوحٍ بِذَلِكَ مُشِيرَةٌ  
 مَجَازاً بِهَا لِلْحَكْمِ ، نَفْسِي تَسَمَّتِ  
 عَلَى مَا وَرَاءَ الْحَسِّ ، فِي النَّفْسِ وَرَّتِ ٦

١ أسمت : جعلت الشيء اسماً .

٢ جوارحي : أعضائي . الجوارح : الضلوع وهي مفعول به للجوارح . هويي : حقيقتي المطلقة ،  
 المشتملة على الحقائق أشبهال النواة على الشجرة في الغيب المطلق .

٣ يحل : ينزل . يحلتي : بمنزلي .

٤ اتوسن ، من الوسن : النوم . هجعتي : نومتي .

٥ المعالم ، الواحد معلم : أثر يوضع على الطريق للاستدلال به . ومنظنة الشيء : أي حيث يظن  
 وجوده .

٦ رقوم العلوم : أراد بها حواس الإنسان . والرقم في الأصل : الرسم . ورت : أشارت .

وأسماءُ ذاتي عن صفاتِ جوانحي ،  
 رموزُ كُنُوزٍ عن معاني إشارةٍ ،  
 وآثارها في العالمين بعلمِها ،  
 وجودُ اقتنا ذِكْرٍ ، بأيدٍ تحكِّمِ ،  
 مظاهرُ لي فيها بدوتُ ، ولم أكنُ  
 فلقظُ ، وكُلِّي بي لسانُ مُحَدِّثُ ؛  
 وسمْعُ ، وكُلِّي بالتدبُّرِ أسمعُ النداءُ ؛  
 معاني صفاتٍ ، ما ورا اللبسِ أثبتتُ ،  
 فتصريفُها من حافظِ العهدِ أولاً ،  
 شوادي مُباهاةٍ ، هوادي تنبيهٍ ،  
 وتوقيفُها من موثِقِ العهدِ آخراً ،  
 جَوَازاً لأسرارِ بها ، الروحُ ، سُرَّتِ  
 بمكشُورٍ ما تخفي السرائرُ حَفَّتِ  
 وعنها بها الأكوانُ غيرُ غنِيَةٍ  
 شهودُ اجتنابِ شكرٍ بأيدٍ عميمةٍ  
 عكِّي يخافُ ، قبل موطنِ برزقي  
 ولحظُ ، وكُلِّي في عينِ لعبرتي  
 وكُلِّي في ردِّ الردى يدُ قُوَّةٍ ؛  
 وأسماءُ ذاتٍ ، ما روى الحسُّ بثتِ  
 بنفسٍ ، عليها بالولاءِ ، حفيظةٍ  
 بوادي فكاهاتٍ ، غوادي رَجِيَّةٍ  
 بنفسٍ ، على عِزِّ الإباءِ ، آيةٍ

١ المكنون : المستور . حفت : أحيطت .

٢ اقتنا ، مهمل اقتناء : اتخاذ وتملك . بأيدٍ تحكِّم : بقوة تحكِّم . اجتناب ، مهمل اجتناء : تناول ، قطف . عميمة : شاملة .

٣ بدوت : ظهرت . برزقي : ظهوري .

٤ الندي : الكرم ، الجود .

٥ الشوادي ، الواحدة شادية : المترنمة . المباهاة : المفاخرة . المسواوي ، الواحدة هادية : مرشدة . تنبه : وقوف على الأمر وتفطن له . بوادي ، الواحدة بادية : ظاهرة . الفكاهات ، الواحدة فكاهة : النكتة ، الملحة المستظرفة . النوادي ، الواحدة غادية : الآتية غلوة ، صباحاً . الرجية : ما يرجى ويطلب .

جواهرُ أنباءٍ ، زواهرُ وُصْلَةٍ ، طواهرُ أنباءٍ ، قواهرُ صَوْلَةٍ<sup>١</sup> ،  
وتَعْرِفُهَا مِنْ قاصِدِ الحَزْمِ ، ظاهِراً ، سَجِيَّةُ نَفْسٍ ، بِالوَجُودِ ، سَخِيَّةُ  
مَتَانِي مُنَاجَاةٍ ، معَانِي نَبَاهَةٍ ، مَتَانِي مُنَاجَاةٍ ، مَبَانِي قَضِيَّةٍ<sup>٢</sup> ،  
وتَشْرِيفُهَا مِنْ صَادِقِ العَزْمِ ، بِاطْنًا ، إِنَابَةُ نَفْسٍ ، بِالشَّهَادِ ، رَضِيَّةُ<sup>٣</sup>  
نَجَائِبُ آيَاتٍ ، غَرَائِبُ نَزْهَةٍ ، رَغَائِبُ غَايَاتٍ ، كَتَائِبُ نَجْدَةٍ<sup>٤</sup> ،  
فَلتَبْسِ مِنْهَا بِالتَّمَلُّقِ فِي مَقَا ، مِ الإِسْلَامِ ، عَنِ أَحْكَامِ الحِكْمِيَّةِ  
عَقَائِقُ إِحْكَامٍ ، دَقَائِقُ حِكْمَةٍ ، حَقَائِقُ إِحْكَامٍ ، رَقَائِقُ بَسْطَةٍ<sup>٥</sup> ،  
وَلِيحِيسَ مِنْهَا بِالتَّحَقُّقِ فِي مَقَا ، مِ الإِيْمَانِ ، عَنِ أَعْلَامِ العَمَلِيَّةِ<sup>٦</sup>  
صَوَامِعُ أَذْكَارٍ ، لَوَامِعُ فِكْرَةٍ ، جَوَامِعُ آثَارٍ ، قَوَامِعُ عِزَّةٍ<sup>٧</sup>

١ جواهر أنباء : يريد أنباء كالجواهر في قيمتها . زواهر : مشرقات ، متلذذات ، الواحدة زاهرة .  
الوصلة : ما يتوصل به إلى الشيء .

٢ المثاني : آيات القرآن ، وأوتار العود التي بعد الوتر الأول ، الواحد مثنى . مناجاة : مسارة .  
النباهة : الشرف ، ونقيض الخمول . متاني ، الواحد مثنى : المنزل . محساجاة : منالبة  
بالأحاجي ، الكلام المغلق .

٣ الإنابة : التوبة .

٤ نجائب الآيات : أفضلها . النجدة : الشدة واليأس .

٥ عقائق ، الواحدة عقيقة : وهي من البرق ما يبقى في السحاب من شعاعه . وقيل هي ما انفق  
منه أي تضرب في السحاب وشقه واستعمال في الجو إلى وسط السماء من غير أن يأخذ يمينا وشمالا .  
إحكام ، من أحكم العمل : ضبطه . البسطة : التبسط والتوسع .

٦ أعلامه ، الواحد علم : الجبل ، والعلامة .

٧ الصوامع ، الواحدة صومعة : الجبل الذي يتخذ الراهب عليه كوخه قصد اعتزاله للناس . وهي

وللنفس منها ، بالتخلق ، في مقام  
لطائف أخبار ، وظائف منحة ،  
والجمع من مبدأ ، كأنك وانتهى ،  
غيبوث انفعالات ، بعوث تنزّه ،  
فمرجعها للحس ، في عالم الشها  
فصول عبارات ، ووصول تهيئة ،  
ومتطلعها في عالم الغيب ما وجد  
بشائر إقرار ، بصائر عبرة ،  
م الإحسان عن أنبائه النبوية<sup>١</sup>  
صحائف أخبار ، خلايف حسبة<sup>٢</sup>  
فإن لم تكن عن آية النظرية  
حلوث اتصالات ، لبوثن كتيبة<sup>٣</sup>  
دة المجتدي ، ما النفس مني أحست  
حصول إشارات ، أصول عطية  
ت من نعم مني ، علي استجدت  
سائر آثار ، ذخائر دعوة<sup>٤</sup>

الكوخ نفسه أيضاً . والأذكار ، الواحد ذكر : وهو ، في اصطلاح المشايخ ، التوحيد .  
وفي اصطلاح آخر : المواظبة على العمل بما وجب ككلاوة القرآن وقرائة الحديث ونحو ذلك .  
الرواع : هي كذلك من اصطلاحاتهم ، وهي أنوار ساطعة تلمع لأهل الهدايات من أرباب  
النفس الضعيفة الطاهرة . القوامع : كل ما يقع الإنسان من الشهوات عن مقتضيات الطبع  
والنفس والهوى . العزة : الحمية والأففة .

١ الخلق ، من تخلق به : اتخذ خلقاً ، أي طبعاً .

٢ اللطائف ، الواحدة لطيفة : وهي في اصطلاح الصوفية كل إشارة رقيقة المعنى تلوح للفهم لا  
تسمعها العبارة . الوظائف ، الواحدة وظيفة : ما يقدر للعامل من رزق وأجرة عمله . وهي  
أيضاً العمل نفسه . المنحة : العطية . الصحائف : الأوراق ، الواحدة صحيفة . أخبار ، الواحد  
خبر : العلم . خلايف ، الواحد خليفة : من يأتي بعد من تقدمه . الحسية : الأجر والثواب ،  
أو حسن التدبير .

٣ البوثن ، الواحد بعث : قيامة الموق .

٤ عالم الشهادة : عالم الحضور . المجتدي : الطالب الجندوى ، العطاء .

هـ/ البصائر ، الواحدة بصيرة : وهي العقل . وما يستدل به الرجل من رأيه وعقله على ما يظن

وموضعها في عالم الملكوت ما  
 مدارس تزييل ، منحارس غبطة ،  
 وموقعها من عالم الجبروت من  
 أرائك توحيد ، مدارك زلفه ،  
 ومنبعها بالفيض ، في كل عالم ،  
 فوائد إلهام ، روائد نعمة ،  
 ويجري بما تعطي الطريقة سائري ،  
 ولما شعبت الصدع ، والتأمت فطور  
 ولم يبق ما يبني وبين توثقي  
 تحققت أنا ، في الحقيقة ، واحد ،  
 خصصت من الإسراء به ، دون أسرتي<sup>١</sup>  
 منحارس تؤوليل ، فوارس منعة<sup>٢</sup>  
 مشارق فتح ، للبصائر مبهت<sup>٣</sup>  
 مسالك تمجيد ، ملائك نصرة<sup>٤</sup>  
 لفاقة نفس ، بالإفاقة أثرت<sup>٥</sup>  
 عوائد إنعام ، موائد نعمة  
 على نهج ما يبني ، الحقيقة أعطت  
 رُشمل بفرق الوصف ، غير مشتت<sup>٦</sup>  
 بلناس وُدّي ، ما يؤدّي لوحشة<sup>٧</sup>  
 وأثبت صحو الجمع نحو التشتت

عنه ، والبصيرة للعقل كالبصر للعين . وهي عند الصوفيين : هي قوة للقلب منورة بنور القدس  
 ترى بها حقائق الأشياء وبواطنها . الرائر : الأسرار ، الواحدة سريرة . الذخائر ، الواحدة  
 ذخيرة : ما تلخره ، أي ثقبه ، لغائه .

١ الملكوت : الملك . الإسراء : مسهل الإسراء : السير في الليل .

٢ تزييل : أي تزييل الآيات ، الإيجاء بها . منحارس ، الواحد محرس : مكان الحراسة .

٣ الجبروت : العظمة والكبرياء . الفتح : الاكتشاف . مبته : مدحش وعبير .

٤ الأرائك ، الواحدة أريكة : سرير مزين فاخر . مدارك زلفه : إدراكات تقرب .

٥ أثرت : غنيت .

٦ شعبت : جبرت . الصدع : الشق . التأمت : التحمت . الفطور : الشقوق ، الواحد فطر .

٧ توثقي : ثقي المكينة . الإيناس : خلاف الوحشة .



وكَلَّمَتِي لِسَانٌ نَاطِرٌ ، مِسْمَعٌ ، يَدٌ  
فَعَيَّنِي نَاجِتٌ ، وَاللِّسَانُ مُشَاهِدٌ ،  
وَسَمِعِي عَيْنٌ تَجْتَلِي كُلَّ مَا بَدَأَ ،  
وَمِنِّي ، عَنْ أَيْدٍ ، لِسَانِي يَدٌ ، كَمَا  
كَذَلِكَ يَدِي عَيْنٌ تَرَى كُلَّ مَا بَدَأَ ،  
وَسَمِعِي لِسَانٌ فِي مُخَاطَبَتِي ، كَذَا  
وَالشَّمُّ أَحْكَامٌ اطَّرَادِ الْقِيَاسِ فِي اتِّ  
وَمَا فِي عَضْوِ نَحْوِ ، مِنْ دُونَ غَيْرِهِ ،  
وَمِنِّي ، عَلَى أَفْرَادِهَا ، كُلُّ ذَرَّةٍ ،  
يُنَاجِي وَيُصْغِي عَنْ شُهُودٍ مُصْرَفٍ ،  
فَأَتَلُّوْا عُلُومَ الْعَالَمِينَ بِلَفْظَةٍ ؛  
وَأَسْمَعُ أَصْوَاتَ الدَّعَاةِ وَمَسَائِرَ ال

لِنُطْقٍ ، وَإِدْرَاكِ ، وَسَمْعٍ ، وَبَطْشَةٍ ١  
وَيَنْطِقُ مِنِّي السَّمْعُ ، وَالْيَدُ أَصْنَفٌ ٢  
وَعَيْنِي سَمْعٌ ، إِنْ شَدَا الْقَوْمُ تُنصِبُ ٣  
يَدِي لِي لِسَانٌ فِي خَطَابِي وَخُطْبِي ٤  
وَعَيْنِي يَدٌ مَبْسُوطَةٌ عِنْدَ بَسْطِي ٥  
لِسَانِي ، فِي إِصْغَالِهِ ، سَمْعٌ مُنصِبٌ  
مَحَادٍ صِفَاتِي ، أَوْ بَعكْسِ الْقَضِيَّةِ ٦  
بِتَعْيِينِ وَصْفٍ مِثْلَ عَيْنِ الْبَصِيرَةِ  
جَوَامِيعُ أَفْعَالِ الْجَوَارِحِ أَحصَتْ  
بِمَجْمُوعِهِ فِي الْحَالِ عَنْ يَدِ قُدْرَةٍ  
وَأَجَلُّوْا عَلَيَّ الْعَالَمِينَ بِلِحْظَةٍ  
لِغَاتِ بَوَاقِي ، دُونَ مِقْدَارِ لَمْحَةٍ ٧

١ البطشة : الغلبة والفتك ، وفي البيت علي ونشر .

٢ ناجت : حدثت سراً .

٣ تجتلي : ترى الشيء مجلواً ، ظاهراً .

٤ عن أيدٍ : عن قوة .

٥ عند بسطي : أي عند بسطي يدي : فتحها وملها .

٦ أحكام اطراد : أي أحكام جارية على طريقة واحدة .

٧ الدعاء ، الواحد داع ؛ المؤذن ، والذي يدعو إلى اعتناق دين أو منع أو غيرهما .

وأحضر ما قد عزَّ، للبعد، حمُّهُ ،  
وأنشَقُّ أرواحَ الجِنَانِ ، وعَرَّفَ ما  
وأمتعرِضُ الآفاقَ نهويَ بخطرَةٍ ،  
وأشباحُ مَنْ لَمْ تَبْقَ فيهِمْ بقيةٌ  
فمَنْ قالَ ، أو مَنْ طالَ ، أو صالَ ، إنما  
وما سارَ فوقَ الماءِ ، أو طارَ في الهواءِ ،  
وعنِّي مَنْ أمدَدْتُهُ برقيقةٍ ،  
وفي ساعةٍ ، أو دونَ ذلكَ ، مَنْ تلا  
ومنيَّ ، لو قامتَ ، بميتٍ ، لطيفةٌ  
هي النفسُ ، إن ألقَتْ هواها تضاعفتُ  
وناهيكَ جمعاً ، لا بفرقٍ مساحتِي

- ١ العرف : الرائحة الطيبة . يصافح : سفارح صافحه : وضع صفع كفه ، أي وجهها ، في  
صفع كفه كما يفعل عند التسليم .  
٢ السبع الطباق : السماوات السبع .  
٣ خفت ، من حف به : أحاط به . خفت : صارت خفيفة .  
٤ طال : ساد . يمت : يتوسل . إمدادي : مساعدتي . الرقيقة في اصطلاح الصوفية : اللطيفة  
الروحانية ، وقد تطلق على الوسطة اللطيفة الرابطة بين الشئين كالإمدادات الواصلة من الحق  
إلى العبد .  
٥ الختمة : من اصطلاح قراء القرآن .  
٦ ناهيك : كلمة تعجب واستعظام . فلو قلت : ناهيك به رجلاً ، كان المعنى أنه غاية في الرجولة  
ينهاك عن تطلبها في غيره .

بنائك علا الطوفان نوح ، وقد نجا ،  
وغاض له ما فاض عنه ، استجادة ،  
وسار ومتن الریح تحت بساطه ،  
وقبل ارتداد الطرف أحضير من سبا  
وأحمد إبراهيم نار عدوه ،  
ولما دعا الأطيّار من كل شاطئ ،  
ومن يده موسى عصاه تلقفت ،  
ومن حجر أجري عيوناً بضربة  
ويوسف ، إذ ألقى البشير قميصه  
رآه بعينين ، قبل مقدمه بكى  
وفي آل إسرائيل مائدة من  
ومن أكثمه أبراً ، ومن وضع عدا

- ١ الجودي : قيل هو الجبل الذي رمت عليه سفينة نوح .  
٢ سبا : أي بلاد سبا . بلقيس : ملكة سبا . وعرشها هو الذي يقال عنه إن الغاريت حركته إلى  
سليمان ، مرة تحت الأرض ، ليحتج به ذكاه بلقيس .  
٣ أحمد : ألقاً . نار عدوه : أي نار الشيطان .  
٤ تلقفت : تناولت . شقت : صعبت .  
٥ عيون : أي عيون ماء . للديم ، الواحدة ديمة : السحابة التي ينوم مطرها . سقت : سقت مرة  
بحد مرة .  
٦ كفت : عيت .  
٧ الأكه : المولود أصم ، أو الأصم مطلقاً . الوضح : البرص . عدا : ظلم .

وسيرُ انفعالاتِ الظواهرِ ، باطناً  
وجاءَ بأشْرارِ الجميعِ مُفيضُها  
وما مِنْهُمْ ، إلا وقد كانَ داعياً  
فَعالِمُنَا مِنْهُمْ نَبِيٌّ ، وَمَنْ دَعَا  
وعارِفُنَا ، نِي وَقْتِنَا ، الأحمديُّ مَنْ ،  
وما كانَ مِنْهُمْ مُعْجِزاً ، صارَ بَعْدَهُ ،  
بِعِزَّتِهِ اسْتَخَنَّتْ عَنِ الرِّسْلِ الْوَرَى ،  
كَرَامَاتُهُمْ مِنْ بَعْضِ مَا خَصَّصَهُمْ بِهِ  
فَمِنْ نُصْرَةِ الدِّينِ الحَنِيفِيِّ ، بَعْدَهُ  
وسارِيَّةٌ ، أَلْجَاهُ لِلْجَبَلِ النَّدَا  
ولم يَشْتَغِلْ عُثْمَانُ عَنْ وِرْدِهِ ، وَقَدْ

عَنِ الإِذْنِ ، مَا أَلْقَتْ بِأَذْنِكَ صِيغَتِي<sup>١</sup>  
عَلَيْنَا ، لَمْ نَحْتَمِأْ عَلَى حِينِ فَتْرَةٍ<sup>٢</sup>  
بِهِ قَوْمَهُ لِلْحَقِّ ، عَنْ تَبَعِيَّةِ  
إِلَى الْحَقِّ مِنَّا قَامَ بِالرُّسُلِيَّةِ<sup>٣</sup>  
أُولِي العِزْمِ مِنْهُمْ ، أَخَذَ بِالْعَزِيمَةِ<sup>٤</sup>  
كَرَامَةَ صِدِّيقٍ لَهُ ، أَوْ خَلِيفَةٍ<sup>٥</sup>  
وَأَصْحَابِيهِ وَالتَّابِعِينَ الأئِمَّةِ<sup>٦</sup>  
بِمَا خَصَّصَهُمْ مِنْ إِرْثِ كُلِّ فَضِيلَةٍ  
قِتَالُ أَبِي بَكْرٍ ، لآلِ حَنِيفَةٍ<sup>٧</sup>  
مِنْ عُمَرِ ، وَالذَّارُ غَيْرُ قَرِيبَةٍ<sup>٨</sup>  
أَدَارَ عَلَيْهِ القَوْمُ كَأْسَ المَنِيَّةِ<sup>٩</sup>

١ الانفعالات : التأثيرات بالأفعال .

٢ الفترة : ما بين كل نبيين من الزمان .

٣ الرسلية : نسبة إلى الرسل ، الواحد رسول . أي قام بالرسالة الرسلية .

٤ أولي العزم : قيل هم أصحاب الجحد والثبات والصبر . وقيل بل المراد بهم : نوح وإبراهيم وإسحاق ويعقوب ويوسف وأيوب وموسى وداود وعيسى . العزيمة : الهمة .

٥ الصديق : الكثير الصدق . وغلب في ألقاب رجال أئمة . الخليفة : النائب والوكيل .

٦ بقرته : بشيرته ، ورعته الأذنين .

٧ الحنفي ، نسبة إلى الحنيف : الصحيح الميل إلى الإسلام ، الثابت عليه . آل حنيفة : قبيلة .

٨ سارية : رجل .

٩ يشغل : يلهي . ورده ، الورد : الجزء من القرآن .

وأوضح بالتأويل ما كان مُشكلاً  
وسائرهم مثل النجوم، من اقتدى  
وللأولياء المؤمنين به ، ولتم  
وقربهم معنى له ، كاشتياقه  
وأهل تلقى الروح باسمي ، دعوا إلى  
وكلهم ، عن سبق معناني ، دائر  
واني ، وإن كنت ابن آدم ، صورة ،  
ونفسي على حجر التجلي ، برشدها ،  
وفي المهدي حزبي الأنبياء ، وفي هنا  
وقبل فصالي ، دون تكليف ظاهري ،

علي ، بعلم ناله بالوصية  
بأيهم منه اهتدى بالتصحية  
بروه اجتنا قرب لقرب الأخوة  
لهم صورة ، فاعجب لحضرة غيبة  
سبيلي ، وحجوا الملحدين بحجتي  
بدائرتي ، أو وارد من شريعتي  
فلي فيه معنى شاهد بأبوتي  
تجلى ، وفي حجر التجلي تربت  
صري لוחي المحفوظ ، والفتح سورتي  
ختمت بشرعي الموضح كل شريعة

١ الأولياء : رجال الله ، الواحد ولي .

٢ حجوا : غلبوا بالحجة ، أي البرهان . الملحدون ، من أُلحد عن دين الله : مال وعدل .

٣ شريعتي : مهل هائي .

٤ بأبوتي : أي بأبوتي لآدم . يريد أنه كان موجوداً قبل آدم ، وهو من اعتقاد الصوفيين .

٥ الحجر ، بالفتح : النع . رشدها : حلها . الحجر ، بالكسر : الحفن . التجلي ، عند السالكين : عبارة عن ظهور ذات الله وصفاته . والتجلي الشهودي : هو ظهور الوجود المسمى باسم لنور ، وهو ظهور الحق بصور أمثاله في الأكوان التي هي صورها ، وذلك التجلي هو نفس الرحمن الذي يوجد به الكل .

٦ الفتح : الاكتشاف لأمر مطلق .

٧ فصالي : فطامي . الموضحي : أراد الموضح لي . الشريعة : الشريعة .

فَهُمْ وَالْأُلَى قَالُوا بِقَوْلِهِمْ عَلَى  
فِيْمَنْ الدِّعَاءِ السَّابِقِينَ إِلَى فِي  
وَلَا تَحْسِبَنَّ الْأَمْرَ عَنِّي خَارِجًا ،  
وَلَوْلَايَ لَمْ يُوجَدْ وُجُودٌ ، وَلَمْ يَكُنْ  
فَلَا حَيٌّ ، إِلَّا مِنْ حَيَاتِي حَيَاتُهُ ،  
وَلَا قَائِلٌ ، إِلَّا بِلَفْظِي مُحَدَّثٌ ،  
وَلَا مُنْصَبٌ ، إِلَّا بِسَمِّي سَامِعٌ ،  
وَلَا نَاطِقٌ غَيْرِي ، وَلَا نَاطِرٌ ، وَلَا  
وَفِي عَالَمِ التَّرَكِيبِ ، فِي كُلِّ صُورَةٍ ،  
وَفِي كُلِّ مَعْنَى ، لَمْ تُبَيِّنْهُ مَظَاهِيرِي ،  
وَفِيمَا تَرَاهُ الرُّوحُ كَشَفَ فَرَاسَةَ ،  
وَفِي رَحْمَتِ البَسْطِ ، كُلِّي رَغْبَةً ،  
صِرَاطِي ، لَمْ يَعْلَمُوا مَوَاطِيءَ مِشِيَّتِي  
يَمِينِي ، وَيُسْرُ اللَّاحِقِينَ بِبِيسْرَتِي<sup>١</sup>  
فَمَا سَادَ إِلَّا دَاخِلٌ فِي عُبُودَتِي  
شُهُودٌ ، وَلَمْ تُعْهَدْ عُهُودٌ بِذِمَّةِ<sup>٢</sup>  
وَطَوَّعُ مُرَادِي كُلِّ نَفْسٍ مُرِيدَةٍ  
وَلَا نَاطِرٌ إِلَّا بِنَاطِرِ مُقَلَّتِي<sup>٤</sup>  
وَلَا بَاطِشٌ إِلَّا بِأَزْلِي وَشِدَّتِي<sup>٥</sup>  
سَمِيعٌ سِوَالِي مِنْ جَمِيعِ الخَلِيقَةِ  
ظَهَرْتُ بِمَعْنَى ، عَنْهُ بِالْحَسَنِ زِينَتِ  
تَصَوَّرْتُ لَا فِي صُورَةٍ هَيْكَلِيَّةِ  
خَفَيْتُ عَنِ المَعْنَى المَعْنَى بِدِقَّةِ<sup>٦</sup>  
بِهَا انبَسَطَتْ آمَالُ أَهْلِ بَسِيطَتِي<sup>٧</sup>

١ صراطي : طريقي . لم يعدوا : لم يتجولوا .

٢ اليمين : البركة . اليسر : ضد العسر ، الضيق . يسرني : ناحية يساري .

٣ تعهد : تعرف . الذممة : الأمانة والحرمة .

٤ الناظر : إنسان العين ، يؤبؤها .

٥ الأزل : الشدة .

٦ الفراسة : صدق النظر ، وإصابة الظن . المعنى : المعنون ، الموضوع له عنوان .

٧ رحمت : رحمة .

وفي رهبوت القبض ، كلتي هية<sup>١</sup> ،  
 وفي الجمع بالوصفين ، كلتي قرينة<sup>٢</sup> ،  
 وفي منتهى في ، لم أزل<sup>٣</sup> بي واجيداً  
 وفي حيث لا في ، لم أزل<sup>٤</sup> في شاهداً  
 فإن كنت مني ، فأنح جمعي وانح فر<sup>٥</sup>  
 فلو نكها آيات إلهام حكمة ،  
 ومن قائل بالتسخ ، والتسخ واقبع<sup>٦</sup>  
 ودعه ودعوى الفسخ ، والرمسخ لا تق<sup>٧</sup>  
 وضربي لك الأمثال ، مني منة<sup>٨</sup>

فقيما أجلت العين مني أجلت<sup>١</sup>  
 فحي على قربتي خيالي الجميلة<sup>٢</sup>  
 جلال شهودي ، عن كمال سجيي<sup>٣</sup>  
 جمال وُجودي ، لا بناظر مقلي<sup>٤</sup>  
 ق صدهي ، ولا تمنح بلنح الطبيعة<sup>٥</sup>  
 لأوهام حنس الحس ، منك ، مزيلة<sup>٦</sup>  
 به ، ابرأ ، وكن عماء يراء<sup>٧</sup> به زلة<sup>٧</sup>  
 به ، أبدأ ، او صح في كل دورة<sup>٨</sup>  
 عليك بشأني ، مرة بعد مرة

١ رهبوت : رهبة . أجلت : عظمت .

٢ حي : أي أقبل . خيالي : خصالي ، الواحدة خلة .

٣ في منتهى في : أي في منتهى ما يقال في شيء .

٤ في حيث لا في : أي في حيث لا يقال في شيء .

٥ انح : انصد . لا تمنح : لا تمل . بلنح : لناحية .

٦ دونكها : خذها . حنس : ظن وتخمين .

٧ الفسخ ، عند الحكماء : نقل النفس الناطقة من بدن إنساني إلى بدن إنساني . والمسخ : نقلها من بدن إنساني إلى بدن حيواني يناسبه في الأوصاف : كالأسد للشجاع ، والثعلب الخبيث ، والأرنب للجان ، ونحوها . ابرأ : تخلص ، واسلم .

٨ الفسخ ، عند الحكماء : انتقال النفس الناطقة من بدن إنساني إلى جماد ، كالخجر مثلاً . والرمسخ : انتقالها إلى نبات ، كالشجر .

تأملُ مقاماتِ السُّروجيِّ ، واعتبرُ بتلوينه تحمداً قبولَ مشورتِي<sup>١</sup>  
وتدرِ التَّباسَ النَّفسِ بالحيسِّ ، باطناً ، بمظهرها في كلِّ شكلٍ وصورةٍ  
وفي قولِهِ إنَّ مانَ فالحقَّ ضاربُ بهِ مثلاً والنفسُ غيرُ مُجيدةٍ<sup>٢</sup>  
فكنُ فطيناً ، وانظرُ بحيسِّك ، مُنصيفاً لِنفْسِك في أفعالِك الأثريَّة<sup>٣</sup>  
وشاهدُ ، إذا استجلَّيتَ نفسك ما ترى ، بغيرِ مِراءٍ ، في المرآئي الصَّقيلةِ<sup>٤</sup>  
أغيرُك فيها لاحَ ، أم أنتَ ناظِرُ إليكَ بها ، عندَ انعكاسِ الأشعةِ  
وأصغِر لرجعِ الصَّوتِ ، عندَ انقطاعِهِ إليك ، بأكنافِ القُصورِ المشيدةِ<sup>٥</sup>  
أهلَ كانَ منَ فاجاك ، ثمَّ ، سيواك ، أم سمِعتَ خطاباً عن صدائك المُصوتِ  
وقل لي : من ألقى إليك علومتهُ ، وقد ركذتَ منك الحواسُ بغفوةٍ<sup>٦</sup>  
وما كنتَ تدرِي ، قبل يومك ، ما جرى بأمسِك ، أو ما سوفَ يجري بغدوةٍ  
فأصبحتَ ذا عِلْمٍ بأخبارٍ من مَضَى وأسرارٍ من يأتي ، مُدلاً بخبرةٍ<sup>٧</sup>

١ السروجي : هو أبو زيد السروجي ، بطل مقامات الحريري . تلوينه : التلوين عند الصوفية تنقل العبد من أحواله . وأراد قلب السروجي في حاله على ما هو مذكور في المقامات .

٢ مان ، من المين : الكلاب .

٣ الأثرية : منسوبة إلى الأثر . فعله يريد أفعالك التي تؤثر عنك .

٤ استجلت : رأيت جلياً . بغير مراء : بغير جدال . المرآئي ، الواحدة مرآة .

٥ رجع الصوت : ارتداده . أكناف القصور : نواحيها ، الواحد كنف . المشيدة : المبنية بالشيء ، الكلس . أو المرفوعة البناء .

٦ ركذت : سكنت .

٧ مدلاً : أي ذا إدلال ، جرأة واعتداد بالنفس .



أَتَحْسَبُ مَنْ جَارَاكَ ، فِي سِنَةِ الْكُرَى ،  
وَمَا هِيَ إِلَّا النَّفْسُ ، عِنْدَ اشْتِغَالِهَا ،  
تَجَلَّتْ لَهَا بِالغَيْبِ فِي شَكْلِ عَالِمٍ ،  
وَقَدْ طُبِعَتْ فِيهَا الْعُلُومُ ، وَأَعْلِنَتْ  
وَبِالْعِلْمِ مِنْ فَوْقِ السُّوَى مَا تَنَعَمْتُ ،  
وَلَوْ أَنَّهَا ، قَبْلَ الْمَنَامِ ، تَجَرَّدَتْ  
وَتَجَرَّدُهَا الْعَادِي أُثْبِتَ ، أَوْلَا ،  
وَلَا تَكُ مِنْ طَيْشَتِهِ دُرُوسُهُ ،  
فَتَمَّ ، وَرَاءَ النُّقْلِ ، عِلْمٌ يَدِيقُ عَنْ  
تَلْقِيَتِهِ مِثِّي ، وَعَنِي أَخَذْتُهُ ،  
وَلَا تَكُ بِاللَّاهِي عَنِ النَّهْوِ جُمْلَةً ،  
وَلِيَاكَ وَالْإِعْرَاضَ عَنْ كُلِّ صُورَةٍ

- ١ جارك : جري معك . السنة : النعاس . الكرى : النوم ، وهو من باب إضافة الشيء إلى نفسه .  
٢ تملت : تمت .  
٣ تجرئها : تعريتها . تجرئها : تعريها . المعادي : أي في يوم المعاد ، يوم الدين .  
٤ طيشته : حملته على الطيش ، وهو الخفة والنزق .  
٥ مديتي ، من أمده : أمانه .  
٦ الجذ : ضد المزل . مجدة : نقيض هازلة .  
٧ الموهة : المزعزعة ، المحسنة الظاهر . المستحيلة : المتغيرة .

فطيفُ خيالِ الظلِّ يُهدي إليك ، في  
 تُرى صورةَ الأشياءِ تُجلى عليك ، من  
 تجمعت الأضدادُ فيها لحكمةٍ ،  
 صوامتُ تبدي النطقَ ، وهي سواكنُ  
 وتضحكُ إعجاباً ، كأجدلِ فارحٍ ؛  
 وتندُبُ ، إن أنتَ على سلبِ نعمةٍ ؛  
 يرى الطيرُ في الأغصانِ يُطربُ سجعها ،  
 وتعجبُ من أصواتها بلغاتها ،  
 وفي البرِّ تسري العيسُ ، تحرقُ الفلا ،  
 وتُنظرُ للجيشينِ في البرِّ ، مرةً ،  
 لبأسهمُ نسجُ الحديدِ لبأسهمُ ،  
 فأجنادُ جيشِ البرِّ ، ما بين فارسٍ  
 كرى اللهبِ ، ما عنه الستائرُ شقتِ ١  
 وراءِ حجابِ اللبسِ ، في كلِّ خيلةٍ ٢  
 فأشكالها تبدو على كلِّ هيئةٍ  
 تحركُ ، تُهدي النورَ ، غيرَ ضويةٍ ٣  
 وتبكي انتحاباً ، مثلَ ثكلى حزينَةٍ ؛  
 وتطربُ ، إن غنتَ على طيبِ نعمةٍ  
 بتغريدِ ألحانٍ ، لديكِ ، شجيةٍ ٤  
 وقد أعربتَ عن السنِّ أعجميةٍ  
 وفي البحرِ تجري الفلكُ في وسطِ لجةٍ ٥  
 وفي البحرِ ، أخرى ، في جموعٍ كثيرةٍ  
 وهُمُ في حِمى حدّتي : طُبي وأسنةٍ  
 على فرسٍ ، أو راجلٍ ، ربُّ رجلةٍ ٦

١ الطيف : الخيال الطائف في النوم . الظل : الفيء . كرى : نوم .

٢ الخيلة : أراد بها الثوب مطلقاً .

٣ ضوية ، مسهل ضوية ، مؤنث ضويه : نير ، منير .

٤ إعجاباً : تكبراً وافتخاراً . أجدل : أنزح .

٥ سجع الطير : تغريدها . الشجية : الحزينة .

٦ العيس : الإبل . الفلك : السفينة . اللجة : معظم الماء .

٧ رب رجلة : أي صاحب رجال .

وأكنادُ جيشِ البحرِ : ما بينَ راكبٍ  
فمن ضاربٍ بالبيضِ ، فمكاً ، وطاعينِ  
ومن مغرقٍ في النارِ ، رشقاً بأسهمٍ ؛  
ترى ذا مغيراً ، باذلاً نفسهُ ، وذا  
وتشهدُ رميَ المنجنيقِ ، وتصبهُ  
وتلحظُ أشباحاً ، تراءى بأنفسِ  
تباينُ أنسِ الإنسِ صورةً لبيسها ،  
وتطرحُ في النهرِ الشباكَ ، فتخرجُ  
ويحتالُ ، بالأشراكِ ، ناصبها على  
ويكسرُ سفنَ اليمِّ ضاري دوابه ؛  
ويصطادُ بعضُ الطيرِ بعضاً من الفضاءِ ،  
وتلمحُ منها ما تحطيتُ ذكرهُ ،  
وفي الزمنِ الفردِ اعتبرُ تلقى كلَّ ما

مطامركبٍ ، أو صاعدٍ ، مثل صعدة<sup>١</sup>  
يسمرُ القنأ العسالة السمهريّة  
ومن مُحرقٍ بالماءِ ، زرقاً بشعلة<sup>٢</sup>  
يولّي كثيراً ، تحت ذلّ الهزيمة  
لهدم الصياصي ، والحصون المنيع<sup>٣</sup>  
مجرّدة ، في أرضها ، مستجينة<sup>٤</sup>  
لوحشتها ، والجنُّ غيرُ أنيسة<sup>٥</sup>  
سماك يدُ الصيادِ منها ، بسرعة  
وقوعِ خصاصِ الطيرِ فيها بحبة<sup>٦</sup>  
وتظفرُ آسادُ الشرى بالفريسة  
ويقتنصُ بعضُ الوحشِ بعضاً بقفزة  
ولم أعتدُ إلا على خيرِ ملحّة  
بدا لك ، لا في مدّةٍ مستطيلة

١ أكناد ، الواحد كند : الشرس الشديد . مطا : ظهر . مثل صعدة : مثل ربح قصير .

٢ زرقاً : رمياً .

٣ المنجنيق : آلة لرمي الحجارة . نصبه : إقامته وتثبيتته . الصياصي ، الواحدة صيصية : القلعة .

٤ مجرّدة : مظلة ومتزّهة . مستجنة : مستورة .

٥ تباين : تفارق . الأنس ، بالضم : ضد الوحشة . وبالكسر : البشر غير الجن .

٦ خصاص ، الواحد خميص : الضامر البطن ، وأراد الجائع .

وكُلُّ الذي شاهَدتهُ فِعْلٌ واحدٌ ، بِمُفْرَدِهِ ، لكن بِحُجْبِ الأَكِنَّةِ ١  
إذا ما أزال السُّرَّ لم ترَ غَيْرَهُ ، ولم يَبْقَ ، بالأشكالِ ، إشكالٌ رِيبةٌ ٢  
وَحَقَّقْتَ ، عندَ الكَشْفِ ، أنَ بنورِهِ اهْدَى  
كذا كُنْتُ ، ما بيني وبينِي ، مُسْبِلًا  
لأَظْهَرَ بالتَدْرِيجِ ، للحِيسِ مؤنِّسًا  
فَرَكْتُ بِجِدِّي لَهوَ ذاكَ ، مُقَرَّبًا ،  
ويجمَعُنا ، في المَظْهَرَيْنِ ، تَشابُهٌ ،  
فأشكالُهُ ، كانتَ مَظَاهِرَ فِعْلِهِ ،  
وكانتَ لَهُ ، بالفِعْلِ ، نَقَمِي شَبِيهَةٌ ،  
فلَمَّا رَفَعْتُ السُّرَّ عَنِّي ، كَرَفَعِهِ ،  
وقد طَلَعَتِ شَمْسُ الشَّهْودِ ، فأشْرَقَ  
قَتَلْتُ غُلامَ النَفْسِ بينَ إقامتي ١

١ الحجب ، الواحد حجاب : الستار . الأكنة ، الواحد كُن : وقاء كل شيء وسرود .

٢ الأشكال بالفتح : الأوصاف . وبالكسر : الالتباس .

٣ ابتداعي ، من ابتدع الشيء : إنشائي . اللفظة : اللقطة من المطر ، وما انصب من سقاء أو إناء مرة . وأراد بها هنا مرة بعد مرة .

٤ السُّرَّ ، واحد السُّرور . والسُّرور عند الصوفية : تخص بالهياكل البدنية الإنسانية المرخاة بين عالم القيب والشهادة والحق والمخلق .

٥ من غير حجة : من غير برهان .

٦ الأحية : الحرمة والذمة .

وعدتُ بإمدادي على كلِّ عالمٍ ،  
 ولولا احتجابي بالصفاتِ ، لأحرقتُ  
 والسنةُ الأكوانِ ، إن كنتُ واعياً ،  
 وجاءَ حديثٌ ، في اتحادي ، ثابتٌ ،  
 يُشيرُ بحُبِّ الحقِّ ، بعدَ تقربِ  
 وموضعُ تنبيهِ الإشارةِ ظاهرٌ :  
 تسببتُ في التوحيدِ ، حتى وجدتهُ ،  
 ووجدتُ في الأسبابِ ، حتى فقدتها ،  
 وجردتُ نفسي عنهما ، فتجردتُ ،  
 وغصتُ بحارَ الجمعِ : بل خُففتُها على إذ  
 لأسمعَ أفعالي بسمعِ بصيرةٍ ،  
 فإنَّ نوحَ في الأيكِ الهزارِ ، وغردتُ ،  
 وأطربَ بالمزمارِ مُصلِحهُ على

على حسبِ الأفعالِ ، في كلِّ مُدةٍ  
 مظاهرُ ذاتي ، من سناءِ سجيتي<sup>١</sup>  
 شهودٌ بتوحيدي ، بحالِ فصيحَةٍ  
 روايتهُ في النقلِ غيرُ ضعيفَةٍ  
 إليهِ بنقلٍ ، أو أداءِ فريضةٍ<sup>٢</sup>  
 بِكُنْتُ لَهُ سَمْعاً ، كنورِ الظهيرةِ  
 وواسطةُ الأسبابِ إحدَى أدلتي<sup>٣</sup>  
 ورابطةُ التوحيدِ أجدَى وسيلةٍ  
 ولم تَكُ يوماً قطَّ غيرَ وحيدةٍ  
 نمرادي ، فاستخرجتُ كلَّ يتيمةٍ<sup>٤</sup>  
 وأشهدَ أقوالي بعينِ سميمةٍ  
 جواباً له ، الأظفارُ في كلِّ دوحَةٍ<sup>٥</sup>  
 مناسبتةُ الأوتارِ من يدِ قبينةٍ

١ السناء : النور . سجيتي : خلقي وطبيعتي .

٢ بنقل : أراد باتصال . أداء : إعطاء . فريضة : ما فرض أداؤها .

٣ تسببت بالشيء : اتخذته سبباً .

٤ لليتيمة : النرة لا نظير لها .

٥ الأيك : الشجر اللثف . الهزار : طائر حسن الصوت . دوحه : شجرة عظيمة .

وَغَنَّتْ مِنَ الْأَشْعَارِ مَا رَقَّ فَارْتَقَتْ ۱  
 تَنْزَهَتْ فِي آثَارِ صُنْعِي ، مَنَزَّهَا ۲  
 فِي مَجْلِسِ الْأَذْكَارِ سَمِعُ مُطَالَعٍ ۳  
 وَمَا عَقَدَ الزُّنَّارَ ، حُكْمًا ، سَوَى بَدِي ،  
 وَإِنْ نَارَ ، بِالتَّنْزِيلِ ، مِحْرَابُ مَسْجِدِ ،  
 وَأَسْفَارُ تَوْرَةِ الْكَلِيمِ لِقَوْمِهِ ۴  
 وَإِنْ خَرَّ لِلْأَحْجَارِ ، فِي الْبُدَى ، عَاكِفٌ ۵  
 فَقَدْ عَبَدَ الدِّينَارَ ، مَعْنَى ، مَنَزَّهُ ۶  
 وَقَدْ بَلَغَ الْإِتْدَارَ عَنِّي مَنْ بَغَى ۷  
 وَمَا زَاغَتْ الْأَبْصَارُ مِنْ كُلِّ مِلَّةٍ ۸  
 وَمَا اخْتَارَ مَنْ لِلشَّمْسِ عَنْ غَيْرَةِ صَبَا ،  
 لَسِدْرَتِهَا الْأَسْرَارُ فِي كُلِّ شَدْوَةٍ ۱  
 عَنِ الشَّرْكِ ، بِالْأَغْيَارِ جَمْعِي وَالْفِي  
 وَلِي حَانَةُ الْحَمَارِ عَيْنُ طَلِيعَةٍ ۲  
 وَإِنْ حُلَّ بِالْإِقْرَارِ بِي ، فَهِيَ حَلَّتِ  
 فَمَا بَارَ ، بِالْإِنْجِيلِ ، هَيْكَلُ بَيْعَةٍ ۳  
 يُنَاجِي بِهَا الْأَحْبَارُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ ۴  
 فَلَا وَجْهَ لِلْإِنْكَارِ بِالْعَصَبِيَّةِ ۵  
 عَنِ الْعَارِ بِالْإِشْرَاكِ بِالْوَتْنِيَّةِ  
 وَقَامَتْ بِي الْأَعْدَارُ فِي كُلِّ فِرْقَةٍ ۶  
 وَمَا رَاغَتْ الْأَفْكَارُ مِنْ كُلِّ نِحْلَةٍ ۷  
 وَإِشْرَاقُهَا مِنْ نُورِ إِسْفَارِ غُرَّتِي ۸

- ١ لسدرتها ، السدره : شجرة في الجاه السابعة يقال لها سدره المنتهى . والسدره : الشجرة من النبق . شدوة : أغنية ، ترنمة .  
 ٢ الأذكار ، الواحد ذكر : التوحيد . الطليعة : مقدمة الجيش .  
 ٣ نار : أضاء . التنزيل : الوحي . المحراب : مقام الإمام من المسجد . بار : هلك . البيعة : الكتيبة .  
 ٤ الكلم : موسى ، لقب كذلك لأنه كالم الله . الأحبار : علماء اليهود ، الواحد حبر .  
 ٥ البد : بيت الصنم . العاكف : المقبل على الشيء للمواظبة له . العصبية : الفرابة المتصلة بالنسب .  
 ٦ بغى : ظلم .  
 ٧ زاغت : كلت . راغت : مالت مكرراً وخديعة . النحلة : للمهب والديانة .  
 ٨ غرة : خفلة . صبا : مال . إسفار : إشراق . غرقي : وجهي .

وإن عبد النار المجوس<sup>١</sup>، وما انظفت  
 فما قصدوا غيري ، وإن كان قصدهم  
 رأوا ضوء نوري ، مرة<sup>٢</sup> ، فتوهمو  
 وتولا حجاب الكون قلت، وإنما  
 فلا عبث<sup>٣</sup> والخلق لم يخلقوا سدى ،  
 هلى سمة الأسماء تجري أمورهم ،  
 يصرفهم في القبضتين ، ولا ولا ،  
 ألا هكذا، فلتعرف النفس ، أو فلا ،  
 وعرفانها من نفسها، وهي التي ،  
 ولو أنتي وحدت<sup>٤</sup>، ألدت<sup>٤</sup>، وانسلخ  
 ولست ملكوما أن<sup>٤</sup> أبث مواهي ،  
 ولي من مفيض الجمع، عند سلامه  
 ومن ثوره<sup>٤</sup> مشكاة ذاتي أشرقت

كما جاء في الأخبار في ألف حجة  
 سواي، وإن لم يظهر<sup>١</sup>وا عنقد نية<sup>١</sup>  
 ناراً ، فضلوا في الهدى بالأشعة  
 قيامي بأحكام المظاهر مسكبي  
 وإن لم تكن أفعالهم بالسيدة  
 وحكمة وصف اللات، للحكم، أجرت  
 قبضة تنعيم ، وقبضة شقوة<sup>٢</sup>  
 ويثل بها الفرقان كل صبيحة  
 على الحس ، ما أملت مني ، أملت  
 من أي جمعي، شركابي صنعتي<sup>٣</sup>  
 وأمنح أتباعي جزيل عطيتي  
 علي بأو ، أدنى إشارة نسبة  
 عني فنارت في عشائي ، كضحتي<sup>٤</sup>

١ عن نية : تصميم على الأمر .

٢ ولا الأولى : حرف نفى . ولا الثانية : نصرة ، مودة .

٣ وحلت : قلت بالوحدانية . ألدت : تركت القصد فيما أمرت به وملت إلى الظلم وشككت

بأنه . انسلخت : تعريت .

٤ المشكاة : الكوة غير النافذة . عشائي : عشيتي .

فَأَشْهَدْتُني كَوْنِي هُنَاكَ ، فَكُنْتُهُ ، وشَاهَدْتُهُ إِيَّايَ ، وَالتَّوَرُّ بِتَهْجِي  
فَبِي قُدْسِ الوَادِي ، وَفِيهِ خَلَعْتُ خُلْدًا ، عَ نَعْلِي عَلَى النَّادِي ، وَجَدْتُ بِخَلْعِي  
وَآتَسْتُ أَنْوَارِي ، فَكُنْتُ لَهَا هُدًى ، وَنَاهِيكَ مِنْ نَفْسٍ عَلَيْهَا مُضِيئَةٌ  
وَأَسْتُ أَطْوَارِي ، فَجَاجِيَّتِي بِهَا ، وَقَضَيْتُ أَوْطَارِي ، وَذَاتِي كَلِيمَتِي<sup>١</sup>  
وَبَدْرِي لَمْ أَفُلْ ، وَشَمْسِي لَمْ تَغِيبْ ، وَبِي تَهْتَدِي كُلُّ الدَّرَارِي الْمُنِيرَةِ  
وَأَنْجَمُ أَفْلَاكِي جَرَّتْ عَنْ تَصَرُّفِي ، بِمِلْكِي ، وَأَمْلَاكِي ، الْمُلْكِي ، خَرَّتْ<sup>٢</sup>  
وَفِي عَالَمِ التَّذْكَارِ لِلنَّفْسِ عِلْمُهَا إِلا ، مُقَدِّمٌ ، تَسْتَهْدِيهِ مِنِّي فِتْيَتِي  
فَحَيٌّ عَلَى جَمْعِي الْقَدِيمِ ، الَّذِي بِهِ ، وَجَدْتُ كَهَوْلَ الْحَيِّ أَطْفَالَ صَبِيئَةٍ  
وَمَنْ فَضَّلَ مَا أَسَارَتْ شَرِبَ مُعَاصِرِي ، وَمَنْ كَانَ قَبْلِي ، فَالْفَضَائِلُ فَضَّلْتِي<sup>٣</sup>

- 
- ١ أطواري : الأطوار النسبة عند الصوفية هي عبارة عن : الطبع والنفس والقلب والروح والسر والخي والآخر . أوطاري ، الواحد وطر : الحاجة .  
٢ أملاكي : ملائكتي ، الواحد ملك . خرت : سجدت . الملك : بالكسر عند الفقهاء : اتصال شرعي بين الإنسان وبين شيء يكسونه مطلقاً لتصرفه فيه وحاجزاً من تصرف غيره فيه .  
والملك بالضم : اسم لما يملك ويتصرف به ، والعتبة والسلطان .  
٣ الفضل : البقية . أسارت : أبقيت فضلة من الشراب في الإناء . معاصري : الذي هو في عصري .



## أرج النسيم

أرجُ النسيم سرى من الزوراء ، سحراً ، فأحيا ميتَ الأحياءِ ١  
أهدى لنا أرواحَ تجدِ عرفه ، فابحوا منه مُعَبَّرُ الأرجاءِ ٢  
وروى أحاديثَ الأحياءِ ، مُسْنِداً ، عن إذخِرِ بأذخِرِ ، وسِحَاءِ ٣  
فسكرتُ من رِيَا حواشي برده ، وسرتُ حمياً البرءِ في أدوائِ ٤  
بأراكِبَ الوجناء ، بُلغتُ المني ، عَجُ بالحِمَى ، إنْ جُزّتَ بالجرعاءِ ٥  
مُتَبِمّاً تلغاتِ وادي ضارجِ ، مُتَيامناً عن قاعةِ الوعساءِ ٦

- ١ الأرج : شدة راحة القلب . الزوراء : أراد به موضعاً بالمدينة قرب المسجد معروفاً بهذا الاسم . سحراً : قبل الصبح ، وأراد بميت الأحياء : ميت الحب .  
٢ أرواح : رياح . عرفه : رائحة الطيبة . الأرجاء : النواحي .  
٣ مستداً ، من أسند الحديث إلى فلان : رفعه إليه . الإذخر : حشيش طيب الرائحة . أذخر : موضع قرب مكة . سحاء : نبت شائك .  
٤ ريا : راحة . حواشي : أطراف ، الواحدة حاشية . برده : ثوبه المخطط . حمياً : مورة الخمرة . البرء : الشفاء . أدوائِ : أمراض ، الواحد داء .  
٥ الوجناء : الناقة الشبيبة . عَجُ : أقم . جزت : مررت . الجرعاء : مكان فيه حجارة .  
٦ متبمماً : متوخياً ، معتمداً . تلغات ، الواحدة تلمة : ما ارتفع من الأرض . ضارج : موضع . متيامناً : أخذاً جهة اليمين . القاعة : الأرض السهلة المظمتة أنفرجت عنها الجبال والآكام . الوعساء : داية من رمل لين ، وموضع بين الثعلبية والحريمية .

وإذا وصلت أئيلَ مَلْعٍ ، فالنقا ، فالرَقْمَتَيْنِ ، فلَمَلْعٍ ، فَشَطَاءِ ١  
 وكذا عن العَلَمَيْنِ مِن شَرْقِيهِ ، مِلْ عَادِلًا لِلحِلَّةِ الفَيْحَاءِ ٢  
 واقْرِ السَّلَامَ عُرَيْبَ ذِيكَ اللّوِي صَبَا ، مَن قَفَلَ الحَجِيجُ تصَاعَدتْ  
 مِن مُغْرَمٍ ، دَنِفٌ ، كَثِيبٌ ، نَاءِ ٣  
 كَلِمَ السَّهَادُ جُفُونُهُ ، فَتَبَادَرَتْ زَفْرَاتُهُ بِتَنَفُّسِ الصَّعْدَاءِ ٤  
 يَا سَاكِنِي البَطْحَاءِ ، هَلْ مِن عَوْدَةٍ عِبْرَاتُهُ ، مَمْرُوجَةٌ بِدِمَاءِ ٥  
 إِنْ يَسْتَقْضِي صَبْرِي ، فَلَيْسَ بِمُسْتَقْضٍ أَحْيَا بِهَا ، يَا سَاكِنِي البَطْحَاءِ ٦  
 وَلَتَشْنُ جَفَا الوَسْمِيِّ مَا حِيلَ تَرْبِيكُمُ ، وَجَدِي القَدِيمُ بِكُمُ ، وَلَا بُرْحَانِي ٧  
 فَتَمْدَامِعِي تُرْبِي عَلَي الأَنْوَاءِ ٨

- ١ أئيل ، مصر الأتل : شجر . ملح : جبل بالمدينة . النقا : موضع . الرقمتان ، الواحدة رقمة : مجتمع الماء في الوادي . لمع : موضع . شطا : جبل .  
 ٢ العلمان ، الواحد علم : الجبل . وقوله من شرقيه : لعله أرجح الضمير إلى جبل شطا . مل عادلا : أي اعدل في ميلك . الحلة : مكان نزول القوم . الفيحاء : الواسعة .  
 ٣ دنف : من ثقل عليه مرضه . النامي : البعيد .  
 ٤ صب : صفة لمغرم في البيت السابق تبعه في إغراهه بالبحر . الصب : المشتاق . قفل : رجع .  
 الحجيج : القوم الحاجون إلى مكة . زفراته ، الواحدة زفرة : النفس . الصعداء : لمنفس الطويل .  
 ٥ كلم : جرح . السهاد : السهر . تبادرت : أسرع . عبراته : دعوته .  
 ٦ البطحاء : مسيل واسع فيه دقاق الحصى ، وأراد بطحاء مكة .  
 ٧ برحائي : شدة شوقي . وقوله ينتفضي ، كان الوجه حذف الياء لأنه فعل للشرط ، ولكن أشبهت الكسرة لأجل الوزن فتولدت من إشباعها للياء .  
 ٨ الوسمي : مطر الربيع الأول . الماحل : الذي انقطع عنه المطر . تربني : تزيد . الأنواء : الأمطار ، الواحد نوء .

واحسرتي ، ضاع الزمان ولم أفز  
ومتي يومئذ راحة من عمره  
وحياتكم ، يا أهل مكة ، وهي لي  
حبيبكم ، في الناس ، أضحي ملهي ،  
يا لائي في حب من من أجله  
هلا نهاك نهاك عن لوم امرئ ،  
لو تدري فيم عدلتي لعذرتي ؛  
فلنازلي سرح المربع ، فالشيء  
ولحاضري البيت الحرام ، وعامري  
ولفئتي الحرم المربع ، وجيرة  
لهم هم ، صدوا دنوا وصلوا جفوا ،

منكم ، أهبل مودتي ، بليقاء  
يومان : يوم قلبي ويوم تناء  
قسم ، لقد كلفتكم بحشائي  
وهواكم ديني وعقد ولائي  
قد جدت بي وجدتي ، وعز عزائي  
لم يلف غير منعم بشقاء  
خفص عليك ، وختي وبلائي  
كفة ، فالثنية من شعاب كداء  
تلك الحيام ، وزائري الخشام  
حي النبع ، تلفتي وعنائي  
غدروا ، وقوا ، هجروا ، رثوا لفتائي

١ القل : البصر . التناهي : البعد .

٢ نهاك ، بضم النون : العقل ، الواحدة نهيمة . لم يلف : لم يوجد .

٣ قوله : لو تدري ، جزم بلو ، لما فيها من معنى الشرط . خفص عليك : هون عليك ، أترك العذل .

٤ السرح : كل شجر لا شوك فيه ، الواحدة سرحة . المربع : موضع في بلاد الحجاز .  
الشيبة : موضع بين مكة والزاهر . الثنية : العقبة . الشعاب ، الواحدة الشمة : صدح في الجبل . كداء : الجبل الذي بأعلى مكة .

٥ الخيام : البقية من الرمل في الوادي .

٦ المربع : المنصب . عنائي : تمبي .

٧ عنائي ، الأصل عنائي ، مده للوزن : أي مرضي وسقامي .

وَهُمْ عِيَاذِي ، حَيْثُ لَمْ تُغْنِ الرَّقَى ، وَهُمْ مَلَاذِي ، إِنْ غَدَتِ أَعْدَائِي ١  
 وَهُمْ بِقَلْبِي ، إِنْ تَنَاءَتِ دَارُهُمْ ٢ وَعَنِي ، وَسُخْطِي فِي الْهَوَى وَرَضَائِي  
 وَعَلَى مَحَلِّي ، بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ ٣ ، بِالْأَخْشَبِينَ ، أَطُوفُ حَوْلَ حِمَائِي ٤  
 وَعَلَى اعْتِنَائِي لِلرَّفَاقِ ، مُسَلِّمًا ، عِنْدَ اسْتِيلَامِ الرِّكْنِ ، بِالْإِيمَاءِ  
 وَتَذَكُّرِي أَجْيَادَ وَرْدِي فِي الضَّمَى ، وَتَهَجُّدِي فِي اللَّيْلَةِ اللَّيْلَاءِ ٥  
 وَعَلَى مُقَامِي بِالْمَقَامِ ، أَقَامَ فِي جِسْمِي السَّقَامُ ، وَوَلَاتَ حِينَ شِفَاءِ ٦  
 عَمْرِي ، وَلَوْ قَلْبَتَ بِطَاحُ مَسِيلِهِ ٧ قَلْبًا ، لِقَلْبِي الرَّيُّ بِالْحَصْبَاءِ ٨  
 أَسْعِدُ أَخِي ، وَغَنِّي بِحَدِيثِ مَنْ حَلَّ الْأَبَاطِيحَ ، إِنْ رَعَيْتَ إِخَائِي  
 وَأَعِدُهُ عِنْدَ مَسَامِعِي ، فَالرُّوحُ ، إِنْ بَعُدَ الْمَدَى ، تَرْتَاحُ لِلْأَنْبَاءِ  
 وَإِذَا أَدَى أَلَمِ أَلَمٍ بِمُهْجَتِي ، فَشَذَا أَصْيَابِ الْحِجَازِ دَوَائِي  
 أَأَذَادُ عَنَ عَذَبِ الْوُرُودِ بِأَرْضِهِ ٩ ، وَأَحَادُ عَنْهُ ، وَفِي نَقَاهُ بِقَائِي ١٠

١ عياني : ملجائي . الرقى ، الواحدة رقية : العوذة . ملاذي : حصي السني ألوذبه :  
 التجرى إليه .  
 ٢ بين ظهرانيم : في وسطهم . الأخشبان : جبلا مكة . الهاء : ما حمي من الشيء .  
 ٣ أجياد : جبل بمكة . وردى ، الورد : الجزء من القرآن ، يقرأ في إحدى الصلوات . تهجتي :  
 سهرى . اللواء : الطويلة الشديدة .  
 ٤ للمقام ، بفتح الميم : مقام إبراهيم في الكعبة . لات حين شفاء : أي لا يرجى شفاؤه .  
 ٥ عمري ، بفتح العين : أقم بعمري . البطاح ، الواحد أبطح : مسيل ماء واسع فيه دقاق الحصى .  
 والضمير في مسيل عائدا إلى الحرم المربع . القلب ، الواحد قلب : البئر . قري : الارتواء  
 من الماء . الحصباء : الحصى .  
 ٦ أذاد : أطرد . أحاد : أمال . نقاه : رماه .

ورُبوعُهُ أَرَبِي ، أَجَلٌ ، ورَبِيعُهُ<sup>١</sup>      طَرَبِي ، وصَارِفٌ أَزْمَةٌ الأَوَامِ<sup>١</sup>  
 وجِبَالُهُ لِي مَرْتَعٌ ، ورِمَالُهُ<sup>٢</sup>      لِي مَرْتَعٌ ، وظِلَالُهُ أَفْيَاطِي<sup>٢</sup>  
 وتُرَابُهُ نَدِي الذِّكْيِ ، وماوُهُ<sup>٣</sup>      ورِدِي الرُّوْيِ ، وفي ثَرَاهُ ثَرَايِ<sup>٢</sup>  
 وشِعَابُهُ لِي جَنَّةٌ ، وقِبَابُهُ<sup>٤</sup>      لِي جَنَّةٌ ، وعلى صَفَاهُ صَفَايِ<sup>٣</sup>  
 حَيًّا الحَيَا تِلْكَ المَنَازِلَ والرُّبَى ؛      وسَقَى الرَّبِي مَوَاطِنَ الآلَاءِ<sup>٤</sup>  
 وسَقَى المَشَاعِرَ والمُحْصَبَ ، مِن مَنِي ،      سَحَا ، وجَادَ مَوَاقِفَ الأَنْصَاءِ<sup>٥</sup>  
 ورَعَى الإِلَهَ بِهَا أَصِيحَابِي ، الأُلَى      سَامَرْتُهُمْ بِمَجَامِعِ الأَهْوَاءِ<sup>٦</sup>  
 ورَعَى لِيَابِي الخَيْفِ ، مَا كَانَتْ سِوَى      حُلْمٍ مَضَى ، مَعَ بَقْفَلَةِ الإِغْفَاءِ<sup>٧</sup>  
 وَاهاً عَلَى ذَاكَ الزَّمَانِ ، وَمَا حَوَى      طِيبُ المَسْكَانِ ، بِغَفْلَةِ الرِّقَبَاءِ<sup>٨</sup>  
 أَيَّامَ أَرْتَعُ فِي مَيَادِينِ المُنَى ،      جَدَلًا ، وَأَرْقُلُ فِي ذُبُولِ حِيَاءِ<sup>٩</sup>

١ الأزيمة : الشدة . الأوام : الشدة والمحنة .

٢ الند : نوع من الطيب . ثرائي : غنائي .

٣ الجنة ، بالفتح : الحديقة ذات الشجر . وبالضم : الدرس . صفاه : أراد به جبل الصفا .  
والضمير عائد إلى الحجاز . صفائي : خلاف كدري .

٤ الحيا : المطر . الولي : المطر الذي يأتي بعد الوسمي ، مطر الربيع الأول . الآلاء : النعم .

٥ المشاهر : مناسك الحج . المحصب : موضع رمي الجمار . سحاً ، من سح المطر : انصب

انصباباً شديداً . جاد : أطر مطراً غزيراً . الأنصاء ، الواحد نضو : المزيل من الإبل .

٦ قوله : بمجامع الأهواء ، أي بالأماكن التي تجتمع فيها أهواء المحبين .

٧ الخيف : ناحية من منى .

٨ واهاً : كلمة تلهف .

٩ الجدل : الفرح . أرقل : أجر ذيل تبخراً . الحباء : انصب ، ورغاء العيش .

ما أعجبَ الأيامَ ، تُوجِبُ للفَتَى      مِثْحاً ، وَتَمَحُّنُهُ بِسَلْبِ عَطَاءِ ١  
 يا هلَ لَمَاضِي عَيْشِنَا مِنْ عَوْدَةٍ ،      يَوْمًا وَأَسْمَحَ بَعْدَهُ بِبِقَائِي  
 هِيَهَاتِ ، خَابَ السَّعْيُ وَانْفَصَمَتِ عُرَى      حَبْلِ الْمُنَى ، وَالْحَمْلُ عِقْدُ رَجَائِي ٢  
 وَكَفَى غَرَامًا أَنْ أُبَيِّتَ مُتَيْمًا ،      شَوْفِي أَمَامِي ، وَالْقَضَاءُ وَرَائِي ٣

١ تمحه : تليه .

٢ انفصمت : انقطعت .

٣ يريد : أن شوقه إلى الأحباب يتقلبه . والقضاء من ورائه ، يصب أمره ويشوش .

## أوميض برق

أوميضُ برِّقٍ ، بالأُبَيْرِقِ ، لاحاً ، أمٌ ، في رَبِيِّ نَجْدٍ ، أرى مِصْبَاحاً ١  
 أم تِلْكَ لَيْلِ الْعَامِرِيَّةِ أُسْفِرَتْ لَيْلًا ، فَصَيَّرَتْ الْمَسَاءَ صَبَاحًا ٢  
 يَا رَاكِبَ الْوَجْنَاءِ ، وَقَيْتَ الرَّدَى ، إِنَّ جُبْتَ حَزْنًا ، أَوْ طَوَيْتَ بِطَاحًا ٣  
 وَسَلَّكَتَ نَعْمَانَ الْأَرَاكِ ، فَعُجَّ إِلَى وَادٍ ، هُنَاكَ ، عَهْدَتْهُ فَيَاحًا ٤  
 فَيَأْتِمَنُ الْعَلَمِينَ ، مِنْ شَرْقِيهِ ، عَرَجٌ ، وَأُمَّ أَرِينَهُ الْفَوَاحِ ٥  
 وَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى ثَنِيَّاتِ اللَّوَى ، فَاثْشُدْ فَوَادًا ، بِالْأَبْيَاطِطِجِ ، طَاحًا ٦

١ الوميض : اللمعان الخفي . الأبيرق : المكان ذو حجارة ورمل وطيل مختلطة ، وهو تصغير الأبرق . ربي نجد : أماليها ، الواحدة ربوة . وفي البيت تجاهل العارف ، أي أنه يسأل عن شيء متجاهلا إياه وهو يعرفه ، وذلك لتعظيمه .

٢ ليل العامرية : صاحبة مجنون ليلي . أسفرت : كشفت عن وجهها .

٣ الوجناء : أئناقة الشديدة . وقيت الردى : جملة دماوية ، أي وقاك الله من الموت . الحزن : خلاف السهل . طويت : قطعت .

٤ نعمان الأراك : واد بين مكة والطائف . والأراك : شجر السواك نسب الوادي إليه لكثرة فيه . عج : اعطف ، مل . فياحاً : واسعاً .

٥ العلمان ، مثنى علم : وهما جيلان حل يوم من دومة الجندل ، اسم الواحد علم السعد والثاني علم دجوج ، وهما نيفان يتصل أحدهما بالآخر . والضمير في شرقه عائد إلى نعمان . عرج : مل . أم : اقصد . أرين : اسم مكان . الفواح : العليب الرائحة .

٦ الثنيات ، الواحدة ثنية : العقبة ، أو طريقها . اللوى : ما التوى من الرمل ، أو مسترقه .

واقِرِ السَّلَامَ أَهْيَلَهُ ، عَنِّي ، وَقُلْ  
يا ساكِنِي تَجِدِي ، أَمَا مِنْ رَحْمَةٍ  
هَلَا بَعَثْتُمْ ، لِمَشُوقٍ ، نَحِيَّةً  
يَحْيَا بِهَا مَنْ كَانَ يَحْسَبُ هَجْرَكُمْ  
يا عاذِلَ المُشْتاقِ جَهْلًا بِاللَّذِي  
أَتَعَبْتَ نَفْسَكَ فِي تَصْهِيحَةٍ مَنْ يَرَى  
أَقْصِرْ ، عَدِمْتُكَ ، وَاطْرَحْ مِنْ أُنْحَتِ  
كُنْتَ الصَّدِيقَ ، قَبِيلَ نُصْحِكَ مُفْرَمًا ،  
إِنْ رُمْتَ إِصْلاحِي ، فَإِنِّي لَمْ أُرِدْ ،  
مَاذَا يُرِيدُ العاذِلُونَ بَعْدَ مَنْ  
يا أَهْلَ وِدْيٍ ، هَلْ لِرَاجِي وَصَلِيكُمْ  
غادَرْتُهُ ، بِحَنابِكُمْ ، مُلتاحًا  
لأسيرِ الْفِ ، لا يُرِيدُ مَراحًا  
في طَيِّ صافيةِ الرِّياحِ ، رَواحًا  
مَرَحًا ، وَيَعْتَقِدُ المَزاحَ مَراحًا  
يَلْقَى مَلِيًّا ، لا بَلَّغْتَ نِجاحًا  
أَنْ لا يَرى الإقبالَ ، والإفلاحًا  
أحشاءَهُ ، الشُّجْلُ العُيونُ ، جِراحًا  
أرأيتَ صَبًّا يَأْلَفُ النَّصاحًا ؟  
لِفَسادِ قَلْبِي في الهَوَى ، إِصلاحًا  
لَبِيسَ الخِلاعةِ ، واستِراحَ وِراحًا  
طَمَعٌ ، فَيَنْعَمَ بِالهُ اسْتِرواحًا ٨٩

١ أقر : مخفف أقرىء مع وصل الهزة . اللتاح : المشتاق .

٢ سراحاً : انطلاقاً .

٣ رواحاً : أي وقت الرواح ، العشاء .

٤ قوله : المزاح مزاحاً ، أي يعتقد أن المزاح لا أصل له ، فإذا الأمر بخلاف ما يعتقد .

٥ ملياً : زمناً طويلاً .

٦ الإقبال : الإخصاب . الإفلاح : الفوز والنجاح .

٧ الشُّجْلُ : الواسعة .

٨ استرواحاً ، مصدر استروح : وجد الراحة .



مُدَّ غَيْبُكُمْ عَنْ نَاطِرِي لِي أُنَّةٌ ،      ملأت نواحي أرض مصر نواجا  
وإذا ذكرتكم أميلُ ، كَأَنْتِي ،      من طيب ذكركم ، سقيت الراجا  
وإذا دُعيتُ إلى تناسي عهدكم ،      ألقيت أحشائي ، بذلك ، شحاحا  
سَقِيًّا لِأَيَّامٍ مَضَّتْ مَعَ جِبْرَةٍ ،      كَأَنْتِ لِيَايِنَا بِهِمْ أَفْرَاحَا  
حَيْثُ الْحِمَى وَطَيِّ ، وَسُكَّانُ الْغَضَا      سَكَّتِي ، وَوَرْدِي الْمَاءَ فِيهِ مَبَاحَا  
وَأَهْلُهُ أَرَبِي ، وَظِلُّ نَجِيلِهِ      طَرَبِي ، وَرَمَلَةٌ وَادِيَّتِهِ مَرَّاحَا  
وَأَهَا عَلَى ذَاكَ الزَّمَانِ وَطَيْبِهِ ،      أَيَّامَ كُنْتُ ، مِنَ الْغُوبِ ، مَرَّاحَا  
قَسَمًا بِمَكَّةَ ، وَالْمَقَامِ ، وَمَنْ أَتَى الْ      بَيْتَ الْحَرَامِ ، مُلْتَبِّيًا سَبَاحَا  
مَا رَنَحَتْ رِيحُ الصَّبَا شَيْخَ الرَّبِّي ،      إِلَّا وَأَهْدَتْ مِنْكُمْ أَرْوَاحَا

١ الشعاع ، الواحد شحيح : البخيل .

٢ الغضا : شجر ذو خشب صلب ، وردى : شرابي . مباحاً : غير محظور .

٣ أهيله : تصنيف أهله للترقيق . أربي : مقصودي . المراح : موضع الراحة . وقوله . وردلة  
واديه مراحا ، ترخم مراحلي ، مفي مراح ، مرفوع بالألف لأنه خبر رملة .

٤ الغوب : التعب والعياء . مراحاً : مستريحاً .

٥ ملتبياً : مجيباً بسرعة . سياحاً : كثير السياحة .

٦ الشيح : نبات طيب الرائحة . أرواحاً ، الواحد روح : أي ربح .

## ما بين ضال المنحني

ما بين ضال المنحني وظلاله ، ضلّ المتيمّم واهتدى بضلاله<sup>١</sup>  
 وبذلك الشعب اليماني منية<sup>٢</sup> للصبّ ، قد بعدت هلى آماله<sup>٣</sup>  
 يا صاحبي ، هذا العقيق<sup>٤</sup> ، ففيف به<sup>٥</sup> متوالها ، إن كنت لتبت بواله<sup>٥</sup>  
 وانظرة عني ، إن طرقي عاقتي إرسال دمي فيه عن إرساله<sup>٤</sup>  
 واسأل غزال كناسه : هل عنده علم بفلكي في هواه ، وحاله<sup>٥</sup>  
 وأظنه لم يدور ذلّ صبابتي ، إذ ظل ملتها بعزّ جماله<sup>٤</sup>  
 تفديه مهجتي ، التي تكلفت ، ولا من عليه ، لأنها من ماله<sup>٤</sup>  
 أثرى دوى أنني أحن لهجره ، إذ كنت مشتاقاً له كوصاله<sup>٤</sup>  
 وأبيت سهراناً أمثل طيفه ، لا طرف ، كمي ألقى خيال خياله<sup>٤</sup>  
 لا ذقت يوماً راحة من عاذل ، إن كنت ملت لقيله ولقاله<sup>٤</sup>

١ الضال : شجر النبق . المنحني : موضع .

٢ الشعب : الطريق في الجبل .

٣ العقيق : واد قرب مكة .

٤ إرسال السبع : سكه . عن إرساله : الضمير عائد إلى الطرف أي عن إطلاق النظر .

٥ للكناس : بيت الغزال ، والضمير في كناسه يعود إلى العقيق .

فَوَحَقَّ طَيْبِ رِضَى الْحَبِيبِ وَوَصَلِهِ ،      مَا مَلَ قَلْبِي حُبَّهُ لِيَمْلَأَهُ  
 وَاهَاً إِلَى مَاءِ الْعُدْبِيبِ وَكَيْفَ لِي      بِحَشَائِي ، لَوْ يُعْطَى بِرَدِّ زُلَالِهِ ١  
 وَلَقَدْ يَتَجَلَّى ، عَنِ اشْتِيَائِي ، مَائِهِ      شَرْفًا ، فَوَاطَمَكِي لِلَامِعِ آلِهِ ٢

١ العذيب : موضع . زلاله : مائه البارد الصافي .  
 ٢ مجل : يتزده . آله : ما يرى فيه نصف النهار مما يحسب ماء وليس بماء وإنما هو وهج الشمس .

## هل نار ليلي بدت ليلاً

هل نار ليلي بدت ليلاً بذي سلم<sup>١</sup> ، أم بارق لآح في الزوراء<sup>٢</sup> ، فاعلم<sup>١</sup>  
 أرواح نيمان<sup>٣</sup> ، هلاً نسمة سحرأ<sup>٤</sup> ، وماء وجرّة<sup>٤</sup> ، هلاً نهلة<sup>٤</sup> بضم<sup>٢</sup>  
 يا سائق الظعن يطوي البيد<sup>٣</sup> معتسفاً ، طي السجل<sup>٣</sup> ، بذات الشيع<sup>٣</sup> من إضم<sup>٣</sup>  
 عج بالحمى<sup>٤</sup> ، يا رعاك الله<sup>٤</sup> ، معتمداً ، خميلة الضال<sup>٤</sup> ، ذات الرند<sup>٤</sup> والخزم<sup>٤</sup>  
 وقف<sup>٥</sup> بسلع<sup>٥</sup> وسل بالجزع<sup>٥</sup> : هل مطرت<sup>٥</sup> بالرقمتين<sup>٥</sup> ، أثيلات<sup>٥</sup> بمنسجم<sup>٥</sup>  
 ناشدتك<sup>٦</sup> الله إن جزت<sup>٦</sup> العميق<sup>٦</sup> ضحى<sup>٦</sup> ، فاقتر السلام<sup>٦</sup> عليهم<sup>٦</sup> ، غير محتشم<sup>٦</sup>  
 وقل<sup>٦</sup> تركت<sup>٦</sup> صريعاً<sup>٦</sup> ، في دياركم<sup>٦</sup> ، حياً كبت<sup>٦</sup> ، يعير<sup>٦</sup> السقم<sup>٦</sup> للسقم<sup>٦</sup>

- ١ ذو سلم والزوراء والعلم : مواضع . وفي البيت نوع من البديع المعنوي يقال له تجاهل العارف .  
 ٢ نيمان : واد . ووجرة : موضع .  
 ٣ الظعن : أراد به الإبل . البيد : الفلوات ، الواحدة بادية . معتسفاً : سائراً على غير هدى .  
 السجل : الصحيفة . ذات الشيع وإضم : موضعان .  
 ٤ عج : قف . الحمى : أراد به الحى . الخميلة : الشجر الكثير الملتف . الرند والخزام :  
 نباتان طيبا الرائحة ، وخزم جمع خزام .  
 ٥ سلع : جبل بالمدينة . الجزع : منصرف الوادي . الرقمتان : روضتان . أثيلات : تصغير أثلاث ،  
 الواحدة أثلة : نوع من الشجر . بمنسجم : أي بمطر منصب .  
 ٦ ناشدتك : استعطفتك . غير محتشم : غير متهيّب .

فَمِنْ فَوَادِي تَهَيْبُ نَابَ عَنْ قَبَسٍ ،  
وَهَذِهِ سُنَّةُ الْعُشَاقِ ، مَا عَلِقُوا  
بِأَلِيمَا لَامَتِي فِي حُبِّهِمْ ، سَفَهًا ،  
وَحُرْمَةَ الْوَصْلِ ، وَالْوِدَّ الْحَقِيقَ ، وَبِأَنَّ  
مَا حَلَّتْ عَنْهُمْ بِسُلْوَانٍ ، وَلَا بَدَلٍ ؛  
رُدُّوا الرِّقَادَ لِحَفْنِي ، عَلَّ طَيْفِكُمْ ،  
أَهَا لِأَيَامِنَا بِالْحَيْفِ ، لَوْ بَقِيَّتْ  
هَيْهَاتَ ، وَأَسْفَى ، لَوْ كَانَ بَتَضَعْتِي ،  
عَنِّي إِلَيْكُمْ طِبَاءَ الْمُنْحَى ، كَرَمًا ،  
طَوَّعًا لِقَاضِي أَمِي فِي حُكْمِهِ عَجَبًا ،  
أَصَمَّ لَمْ يَسْمَعْ الشُّكْوَى ، وَأَبْكُمْ لَمْ  
وَمِنْ جُفُونِي دَمْعٌ فَاضَ كَالدَّيَمِ ١  
بِشَادِنٍ ، فَخَلَا عَضُوًّا مِنَ الْأَلَمِ ٢  
كُفَّ الْمَلَامَ ، فَلَوْ أَحْبَبْتَ لَمْ تَكَلِّمْ ٣  
عَهْدِ الْوَثِيقِ ، وَمَا قَدْ كَانَ فِي الْقِدَمِ  
لَيْسَ التَّبَدُّلُ وَالْمَلَوَانُ مِنْ شَيْءٍ  
بِمَضْجَعِي ، زَائِرٌ فِي غَفْلَةِ الْحُلْمِ  
عَشْرًا ، وَوَاهَا عَلَيْهَا كَيْفَ لَمْ تَدُمِ  
أَوْ كَانَ يُجَدِّي عَلَى مَا فَاتَ ؛ وَانْتَدَمِي  
عَهْدْتُ طَرَفِي لَمْ يَنْظُرْ لِغَيْرِهِمْ ٤  
أَفَى بِسَفْكَ دَمِي فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ ٥  
يُحِيرُ جَوَابًا ، وَعَنْ حَالِ الْمَشُوقِ عَمِي ٦

- ١ القبس : شعلة النار . الديم : الواحدة ديمة : المطر الدائم .  
٢ سنة : طريقة . الشادن : ولد الغزال إذا قوي واستغنى عن أمه .  
٣ سفهاً : جهلاً .  
٤ عني إليكم : أي إليكم عني ، تنحوا عني .  
٥ الحرم : أراد حرم مكة ، وسفكك اللطم منوع فيه .  
٦ لم يحير جواباً : لم يرد جواباً . عمي : أصم .

## خفف السير

خفف السير واتشد ، يا حادي ، إنما أنت سائقٌ بفؤادي<sup>١</sup>  
 ما ترى العيسَ بين سوقٍ وشوقٍ لربيعِ الربوعِ ، غرثي ، صوادي<sup>٢</sup>  
 لم تُبقي لها المهامهُ جيسماً ، غيرَ جلدٍ على عظامِ بؤادي<sup>٣</sup>  
 وتحفَّتْ أخفافُها ، فهَيَّ تمشي ، من وجاها ، في مثلِ جمرِ الرمادِ<sup>٤</sup>  
 وبرأها الوثى ، فحلَّ بُراها ، خلَّها ترتوي ثِعادَ الوهادِ<sup>٥</sup>  
 شفها الوجدُ ، إن عدمتِ رواها ، فاسقِها الوجدَ من جفارِ المهادِ<sup>٦</sup>  
 واستبقها ، واستبقها ، فهَيَّ ميا تراسي بهِ إلى خيرِ وادي<sup>٧</sup>

١ أتت : تمهل . الحادي : سائق الإبل .

٢ غرث : جاعة . صواد : عثاش .

٣ المهامه ، الواحد مهمه : الفلاة .

٤ أخفافها ، الواحد خف : وهو لبعير بمنزلة الحافر للفرس . الوجي : الحقا .

٥ برأها : هزلها . الوثى : الثعب . برأها ، الواحدة برة : حلقة تبجل في أنف البعير . ثمعاد الوهاد : بقية الماء في الأراضي المنخفضة .

٦ شفها : أنحلها حتى رقت فظهر ما وراءها . للوجد : الحب . رواها : ما يروها . الوجد : سير سريع . الجفار ، الواحد جفر : البئر الواسعة . للمهاد : الأرض المنخفضة .

٧ استبقها : أسبقها . استبقها : أحفظها . تراسي به : تتأذف به ، يريد تسير عليها .

تَمْرَكَ اللَّهِ ، إن مَرَرْتَ بوادي  
 وَسَلَكْتَ النِّقَا ، فأودانَ ودَا  
 وَقَطَعْتَ الحِرَارَ ، عَمْدًا ، لِحَيْمًا  
 وَتَدَانِيَّتَ مِنْ خُلَيْصٍ ، فَعَسْفَا  
 وَوَرَدْتَ الجُمُومَ ، فالقَصْرَ ، فالدُّكُ  
 وَأَتَيْتَ التَّنْعِيمَ ، فالزَاهِرَ الزَّا  
 وَعَبَّرْتَ الحُجُونَ ، واجتَزْتَ ، فاختَرُ  
 وَبَلَغْتَ الخِيَامَ ، فابْلِغْ سَلَامِي ،  
 وَتَلَطَّفْ ، واذكُرْ لَهُمْ بَعْضَ مَا بِي  
 يَا أُخِيَلَاتِي ، هلْ يَعودُ التَّدَانِي

يَنْبِيعُ ، فالدهنَا ، فبَدْرٌ ، غَادِي  
 ن ، إلى رَابِعِ الرُّويِّ التَّمَادِي  
 تِ قُدَيْدٍ ، مَوَاطِنِ الأَجَادِي  
 نَ ، قَمَرِ الظُّهْرَانِ ، مَلَقَى البَوَادِي  
 نَاءُ ، طُرًّا مَنَاهِلَ الوَرَادِي  
 هِرَ نَوْرًا ، إلى ذُرَى الأَطْوَادِي  
 تَ ، ازديارًا ، مشاهدَ الأوتَادِي  
 عَن حِفَاطٍ ، عُرَيْبَ ذَاكَ النَّادِي  
 مِنْ غَرَامٍ ، مَا لَنْ لَهُ مِنْ نِقَادِي  
 مِنْكُمْ ، بِالْحِمَى ، بَعُودِ رُقَادِي ؟

- ١ ينبع ، والدهناء ، وبدر : مواضع . غادي : أراد غادياً أي مبكراً ، بالنصب على الحال من التاء في مررت .
- ٢ النقا ، وأودان ودان ، ورابع : مواضع . الروي : المرتوي . الناد : الماء القليل .
- ٣ الحرار ، الواحدة حرة : الأرض ذات حجارة نخرة سود كأنها أحرقت بالنار . قسديد : اسم علم .
- ٤ خليص ، وعسفان ، ومر الظهران : مواضع . ملقى البوادي : ملقى أهل البادية .
- ٥ الجموم : البئر الكثيرة الماء . القصر والسدكناه : موضحان . المناهل ، الواحد منهل : موضع الشرب . الوراد ، الواحد وارد : الذي يأتي الماء ليشرب .
- ٦ التنعيم والزاهر الأول : موضحان . الزاهر الثانية : المشرق . النور : الزهر الأبيض .
- ٧ الحجون : جبل . الازديار : الزيارة . الأوتاد : الجبال ، وأراد هنا الأولياء الصالحين .
- ٨ عن حفاظ : عن تحفظ .

مَا أَمَرَ الْفِرَاقَ ، يَا جِيْرَةَ الْحَمَّةِ  
 كَيْفَ يَلْتَدُّ بِالْحَيَاةِ مُعْنَى ،  
 عَمْرُهُ وَاصْطِبَارُهُ فِي انْتِقَاصِ ،  
 فِي قُرَى مِصْرَ جِسْمُهُ ، وَالْأَصْبَحَا  
 إِنَّ تَعُدُّ وَقْفَةَ ، فَوَيْتَقِ الصَّحِيرَا  
 يَا رَعَى اَللَّهُ يَوْمَنَا بِالْمُصَلِّي ،  
 وَقِيَابِ الرِّكَابِ ، بَيْنَ الْعَلِيمِيَّةِ  
 وَمَقَى جَمْعَنَا يَجْمَعُ ، مَلِيْنَا ،  
 مَنْ تَمَنَّى مَالًا وَحُسْنَ مَسَالِ ،  
 يَا أَهْيَلِ الْحِجَازِ إِنَّ حَكْمَ الدَّهْرِ  
 فَغَرَامِي الْقَدِيمُ فِيكُمْ غَرَامِي ؛  
 قَدْ مَكَّنْتُمْ مِينَ الْفُؤَادِ سُورِنَا  
 يَا ، وَأَحْلَى التَّلَاقِ بَعْدَ انْفِرَادِ  
 بَيْنَ أَحْشَائِهِ كَوْرِي الزَّنَادِ  
 وَجَوَاهُ وَوَجْدُهُ فِي اَزْدِيَادِ  
 بُ شَحَامًا ، وَالْقَلْبُ فِي أَجْيَادِ  
 تِ رَوَاحًا ، سَعِدَتْ بَعْدَ بَعَادِي  
 حَيْثُ نُدْعَى إِلَى سَبِيلِ الرِّشَادِ  
 نِ ، مِرَاعًا ، لِلْمَأْرَمِينَ ، غَوَادِي  
 وَكَيْبِلَاتِ الْخَبِيفِ ، صَوْبُ عِيَادِ  
 فَمُنَائِي مَيْتِي ، وَأَقْصَى مُرَادِي  
 رُ بَيْنِ ، قَضَاءِ حَتْمِ اِرَادِي  
 وَوِدَادِي ، كَمَا عَهْدْتُمْ ، وَوِدَادِي  
 هُ ، وَمِنْ مَقَلَّتِي سَوَاءَ السَّوَادِ

١ قوله التلوق : حذف الياء تجوزاً ، مراعاة للوزن .

٢ أجياد : موضع بمكة .

٣ الصحيراة : موضع بمكة . رواحاً : مساء .

٤ المصل : موضع . سبيل الرشاد : طريق الخير .

٥ العليين ، تفسير لحنى علم : الحبل . المأزمين : الضيقين .

٦ مكناً : دائم المطر ، وهو حال مقدم من صوب عهاد ، أي لظن من أقطار الريح .

٧ سويداء : حبه . سواء السواد : حبه .



يا سَجِيرِي رَوْحُ بِمَكَّةَ ، رُوحِي ، شَادِيَا ، إِنَّ رَغَبْتَنِي فِي إِسْعَادِي<sup>١</sup>  
 فَذَرَاهَا مِيرْبِي ، وَطَيْبِي ثَرَاهَا ، وَسَيَّلُ الْمَسِيلِ وَرُدِّي وَزَادِي<sup>٢</sup>  
 كَانَ فِيهَا أَنَسِي وَمِعْرَاجُ قُدْسِي ، وَمُقَامِي الْمَقَامُ ، وَالْفَتْحُ بَادِي<sup>٣</sup>  
 نَقَلْتَنِي عَنْهَا الْحُطُوطُ ، فَجِدْتَنِي ، وَارِدَاتِي ، وَكَمْ تَدُمُ أَوْرَادِي<sup>٤</sup>  
 أَوْ لَوْ يَسْمَعُ الزَّمَانُ بَعُودِي ، فَحَسْبِي أَنْ تَعُودَ لِي أَعْيَادِي  
 قَسَمًا بِالْحَطِيمِ ، وَالرُّكْنِ ، وَالْأَسْتِ ، تَمَارٍ ، وَالْمَرُوتَيْنِ ، مَسْمَى الْعِبَادِ<sup>٥</sup>  
 وَظِلَالِ الْجَنَابِ ، وَالْحَجِيرِ ، وَالْمِي ، زَابٍ ، وَالْمُسْتَجَابِ الْقُصَادِ<sup>٦</sup>  
 مَا شَمِمْتُ الْبِشَامَ إِلَّا وَأَهْدَى ، لِفُؤَادِي ، نَجْمَةً مِنْ سَعَادِ<sup>٧</sup>

- ١ سجيري : محقق لولا . روح : أمط الراحة .  
 ٢ ذراها : ساحتها . سربي : طريقتي . سبيل : طريق . المسيل : أي مسيل الماء .  
 ٣ معراج : مصعد ، سلم . الفتح : أراد به التمر . باد : ظاهر .  
 ٤ جذت : قطعت . وارداتي : ما يرد إلي . أورادي ، الواحد ورد : الجزء من القرآن .  
 ٥ الحطيم : مكان بمكة . الركن : أحد أركان الكعبة . الأستار : أستار الكعبة ، ما تسمى به من النسيج . المروتان : هما المروة والصفاء : جبلان في مكة . سعى للعباد : أي حيث يسعى العباد في حجاجهم .  
 ٦ الجناب : خطاب في مكة . الحجير : أراد حجر إسماعيل في البيت الحرام . الميزاب : أراد  
 ميزاب الرحمة في البيت الحرام . المستجاب : اسم موضع .  
 ٧ البشام : شجر طيب الرائحة .

## هو الحب

هو الحب فاسلم بالحشا ما الهوى سهل<sup>١</sup> وعيش خالياً ، فالحب راحتُه عَناءٌ ،  
ولكن لَدَيّ الموتُ فيه ، صَبَابَةٌ ،  
نصحتك علماً بالهوى ، والذي أرى  
فإن شئت أن تحيا سعيداً ، فمُتَّ به  
فمن لم يمت في حبه لم يعيش به ،  
تمسك بأذيال الهوى ، واخلع الحياء ،  
وقل لقتيل الحب : وقيت حقه<sup>٢</sup> ،  
تعرض قوم للغرام ، وأعرضوا ،  
رضوا بالأمانى ، وآبتلوا بمُظوظيهم ،  
فما اختاره مُضنني به ، وله عقل<sup>٣</sup>  
وأولُه سقم<sup>٤</sup> ، وآخرُه قتل<sup>٥</sup>  
حياة لمن أهوى ، علي بها الفضل<sup>٥</sup>  
مُخالفتي ، فاختر لنفسك ما يخلو  
شهيذاً ، وإلا فالغرام له أهل<sup>٦</sup>  
ودون اجتناء النحل ما جنت النحل<sup>٧</sup>  
ونحل سبيل الناسكين ، وإن جكوا  
والمدعي : هيهات ما الكحل الكحل<sup>٨</sup>  
بجانبهم<sup>٩</sup> ، عن صحتي فيه ، واعتكوا<sup>٩</sup>  
وخاضوا بحار الحب ، دعوى ، فما ابتلوا<sup>٩</sup>

١ اسلم بالحشا : أي اسلم بحشاك . المضني : المريض .

٢ ما جنت : أي ما ارتكبت من جناية ، وهي لسعها لمن ينجي عملها .

٣ الكحل ، يفتح الحاء : سواد الجفون خلقة .

٤ اعتلوا : أي ذكروا علة ، سبباً لإعراضهم عن الحب .

٥ دعوى : ادعاء . فما ابتلوا : أي ما أصيبوا ببطل من بحار الحب ، كناية عن أنهم لم يصيبهم

بلاء فيه .

قَهُمْ فِي السَّرَى لَمْ يَبْرَحُوا مِنْ مَكَانِهِمْ      وَمَا ظَلَعْنَا فِي السَّيْرِ عَنْهُ، وَقَدْ كَلَّمُوا<sup>١</sup>  
 عَنْ مَذْهَبِي، لَمَّا اسْتَحَبُّوا الْعَمَى عَلَى الْإِ      هَدَى حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ ضَلُّوا<sup>٢</sup>  
 وَأَحِبَّةَ قَلْبِي، وَالْمَحَبَّةَ شَافِعِي      لَدَيْكُمْ، إِذَا شِئْتُمْ بِهَا اتَّصَلَ الْحَيْلُ<sup>٣</sup>  
 عَمَى عَطْفَةً مِنْكُمْ عَلَيَّ بِنَظْرَةٍ،      فَقَدْ تَعَبَّتْ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ الرُّسُلُ<sup>٤</sup>  
 أَحِبَّائِي أَنْتُمْ، أَحْسَنَ الدَّهْرِ أُمَّ أَمَا،      فَكُونُوا كَمَا شِئْتُمْ، أَنَا فَذَلِكَ الْحَيْلُ<sup>٥</sup>  
 إِذَا كَانَ حَظِّي الْمَهْجَرَ مِنْكُمْ، وَلَمْ يَكُنْ      بَعَادُ، فَذَلِكَ الْمَهْجَرُ عِنْدِي هُوَ الْوَصْلُ<sup>٦</sup>  
 وَمَا الصَّدُّ إِلَّا الْوُدُّ، مَا لَمْ يَكُنْ قَلْبِي،      وَأَصْعَبُ شَيْءٍ غَيْرَ إِعْرَاضِكُمْ مَسْهَلُ<sup>٧</sup>  
 وَتَعْدِيكُمْ عَذَابُ لَدَائِي، وَجُورُكُمْ      عَلَيَّ، بِمَا يَقْضِي الْهَوَى لَكُمْ، عَدْلُ<sup>٨</sup>  
 وَصَبْرِي صَبْرٌ عَنْكُمْ، وَعَلَيْكُمْ،      أَرَى أَبَدًا عِنْدِي مَرَارَتَهُ تَحَلُّو<sup>٩</sup>  
 أَخَذْتُمْ فَوَادِي، وَهُوَ بَعْضِي، فَمَا الَّذِي      يَضُرُّكُمْ لَوْ كَانَ عِنْدَكُمْ الْكُلُّ<sup>١٠</sup>  
 نَأَيْتُمْ، فَغَيْرَ الدَّمْعِ لَمْ أَرَ وَافِيًا،      مَوَى زَفْرَةً، مِنْ حَرِّ نَارِ الْجَوَى، تَغْلُو<sup>١١</sup>  
 فَسُهْدِي حَتَّى، فِي جُفُونِي، مُخَلَّدُ،      وَتَوَمِّي بِهَا مَيِّتُ، وَدَمْعِي لَهُ غُسْلُ<sup>١٢</sup>

١ ظلعنا : سافروا . كلوا : تعبوا .

٢ عن مذهبي : أي ضلوا عن مذهبي .

٣ صبري عنكم : إمساك نفسي عنكم . صبري عليكم : تحمل أذاكم .

٤ تغلو : من غلا الماء يظلو ، لفة في غلي يغلي .

٥ الغسل : اسم من غسل الميت . وفي البيت شرب من البديع المنوي يسمى الطباق .

هَوَى طَلَّ مَا بَيْنَ الطَّلُولِ دَمِي فَمَنْ  
تَبَالَهَ قَوْمِي ، إِذْ رَأَوْنِي مُتَيَّمًا ،  
وَمَاذَا عَسَى عَنِّي يُقَالُ سِوَى غَدَا ،  
وَقَالَ نِسَاءُ الْحَيِّ : عَنَّا بِذِكْرِ مَنْ  
إِذَا أَنْعَمْتَ نَعَمٌ عَلَيَّ بِنَظَرَةٍ ،  
وَقَدْ صَدَّقْتَ عَيْنِي بِرُؤْيَةٍ غَيْرِهَا ،  
وَقَدْ عَلِمْنَا أَنِّي قَتِيلٌ لِحَاطِئِهَا ،  
حَدِيثِي قَدِيمٌ فِي هَوَاهَا ، وَمَا لَهَا ،  
وَمَا لِي مِثْلُ فِي غَرَامِي بِهَا ، كَمَا  
حَرَامٌ شِفَا سُقْمِي لَدَيْهَا ، رَضِيَتْ مَا  
فَحَالِي وَإِنْ سَاءَتْ قَدْ حَسُنَتْ بِهِ ،  
جُفُونِي جَرَى بِالسَّفْحِ مِنْ سَفْحِهِ وَبَلَّ<sup>١</sup>  
وَقَالُوا : بَيْنَ هَذَا الْقَتَى مَسَّهُ الْخَبَلُ<sup>٢</sup>  
بِنَعْمٍ ، لَهُ شُغْلٌ ، نَعَمَ لِي بِهَا شُغْلٌ<sup>٣</sup>  
جَفَانَا ، وَبَعْدَ الْعِزِّ لَدَى لَهُ الذَّلُّ<sup>٤</sup>  
فَلَا أَسْعَدْتُ سَعْدَتِي وَلَا أَجْمَلْتُ جَمَلٌ<sup>٥</sup>  
وَلَسْتُ جُفُونِي تُرْبِيهَا لِلصِّدَا يَجْلُو<sup>٦</sup>  
فَإِنَّهَا ، فِي كُلِّ جَارِحَةٍ ، نَصَبٌ<sup>٧</sup>  
كَمَا عَكِمْتُ ، بَعْدُ ، وَلَيْسَ لَهَا قَبْلُ  
غَدَّتْ قَيْتَنَةٌ فِي حُسْنِهَا ، مَا لَهَا مِثْلُ  
بِهِ قَسَمْتُ لِي فِي الْهَوَى ، وَدَمِي حَيْلٌ  
وَمَا حَطَّ قَدْرِي فِي هَوَاهَا بِهِ أَعْلُو

١ طَلَّ دَمِي : هَدَرَهُ ، أَبْطَلَ حَقَّهُ . السَّفْحُ : مَا عَلَا مِنْ حَضِيضِ الْجَبَلِ . سَفْحُهُ ، أَيِ مَفْحِ النَّبْعِ :  
إِرْسَالُهُ . الْوَيْلُ : الْمَطَرُ الْغَزِيرُ .

٢ تَبَالَهَ قَوْمِي : تَطَاهَرُوا بِالْبَلِّ ، ضَعْفُ الْعَقْلِ . الْخَبَلُ : الْجَبَلُ : الْجَنُونَ .

٣ أَرَادَ بِالشُّغْلِ : الْحُبَّ ، وَاللُّوْعَ .

٤ عَنَّا ، أَيِ إِلَيْكُمْ عَنَّا : تَنَحَّوْا عَنَّا .

٥ أَسْعَدْتُ : سَاعَدْتُ . أَجْمَلْتُ : صَنَعْتُ جَمِيلًا .

٦ صَدَّقْتُ : أَصْلَحْتُهَا الصِّدَا ، وَهُوَ وَسْخُ الْحَدِيدِ .

٧ الْقَعَائِلُ : مَوْخَرُ الْعَيْنِ ، وَأَرَادَ بِهِ هُنَا الْعَيْنَ .

وعنوانُ ما فيها لقيتُ ، وما بهِ  
 خفتُ ضنِّي ، حتى لقد ضلَّ عاندي ،  
 وما عثرتُ عينُ حلي أثري ، ولم  
 ولي همةٌ تملو ، إذا ما ذكرتها ،  
 جرى حبُّها مَجْرَى دمي في مفاصلي ،  
 فنافس بيذلِ النفسِ فيها أخوا الهوى ،  
 فمن لم يجدْ ، في حبِّ نعيمٍ ، بنفسه ،  
 ولولا مراعاةُ الصيانةِ ، غيرةٌ ،  
 لقلتُ لعشاقِ الملاحَةِ : أقبِلوا  
 وإن ذُكرتُ يوماً ، فخرُّوا لذكرها  
 وفي حبِّها بعثُ السعادةَ بالشقا ،  
 وقلتُ لرُشدي والتنسُّكِ ، والتقي :  
 شقيتُ ، وفي قولي اختصرتُ ولم أغلِ  
 وكيف ترى العوادُ من لا له ظلُّ  
 تدع لي رسماً في الهوى الأعينُ النجلى<sup>١</sup>  
 وروحٌ بذكرها ، إذا رخصتُ ، تغلُّ  
 فأصبح لي ، عن كلِّ شغلٍ ، بها شغلُ  
 فإن قبيلتها منك ، يا حبذا البذلُ<sup>٢</sup>  
 ولو جادَ بالدنيا ، إليه انتهى البخلُ  
 ولو كثروا أهلُ الصبابةِ ، أو قتلوا<sup>٣</sup>  
 إليها ، على رأبي ، وعن غيرها وتوا  
 سُجوداً ، وإن لاحتُ ، إلى وجهها ، صتلوا  
 ضاللاً ، وعقلي عن هداي ، به عقلُ<sup>٤</sup>  
 تخلَّوا ، وما بيني وبين الهوى خلكوا<sup>٥</sup>

١ لم أغل : لم أبالغ .

٢ النجلى ، الواحدة نجلاء : الواحدة .

٣ نافر : فاجر .

٤ أهل : مرفوع على البدلية من الواد في كثروا . وقوله : الصبابة ، أراد ميانة العرض .  
الصبابة : رقة الشوق .

٥ عقل : منع ، من عقل الجميل ربطه ليمنه السير .

٦ ارشد : الاستقامة على طريق الحق . تخلَّوا : تنحوا . خلوا : أي تركونا وشأننا .

وفرغنتُ قلبي عن وجودي، مُخلصاً،  
 ومن أجلها أسمى لِمَن بيّنا سعى،  
 فأرتاحُ للواشينَ بيّني وبينها،  
 وأصبرُ إلى العُدّالِ، حبّاً لِدِكْرِها،  
 فإنّ حدّثوا عنها، فككّتي مسامحاً،  
 تخالفتُ الأقوالُ فينا، تبايناً،  
 فشنعَ قومٌ بالوصولِ، ولم تصلِ،  
 فما صدقَ التشنيعُ عنها، لشِقْوَتِي،  
 وكيفَ أُرَجّيَ وصلَ مَنْ لو تصوّرتُ  
 وإن وعدتُ لم يلحقِ الفِعلُ قولها؛  
 عيديني بوصولِ، وامطلي بِنِجَازِهِ،  
 وحرمةِ عهدِ بيننا، عنه لم أحلّ،  
 لأنّ، على غيظِ النّوى ورضى الهوى،

لتعلّيّ في سُخْلي بها، معَها أنجلُوا  
 وأعدو، ولا أغدو لمن دأبه العُدّالُ<sup>٢</sup>  
 لتعلّمَ ما ألقى، وما عندَها جهلُ<sup>٣</sup>  
 كأنهم، ما بيّنا في الهوى، رُسلُ  
 وككّتي، إن حدّثتهم، ألسنُ تتلو  
 برَجْمِ ظُنونِ بيّنا، ما لها أصلُ<sup>٤</sup>  
 وأرجفَ بالسّلوَانِ قومٌ، ولم أسلُ<sup>٥</sup>  
 وقد كذبتُ عني الأراجيفُ والتقلُّ  
 حياها المني، وهماً، لضاقَتِ بها السبيلُ  
 وإن أوعدتُ فالقولُ يسبقُه الفِعلُ  
 فعندي، إذا صحَّ الهوى، حسنُ المطلُ  
 وعقدُ بأيدي بيّنا، ما لهُ حِلُّ<sup>٦</sup>  
 لديّ، وقلبي ساعةً منك ما يخلو

١ شغل بها : أراد وجدي بها .

٢ سعى : أي سعى بالصلاح . أعدو : أركض ، وهي معطوفة على أسمى .

٣ ارتاح : أسر .

٤ رجم الظنون : التكلم بالظن .

٥ شنع وأرجف : اختلق الأخبار الكاذبة .

٦ الحرمة : ما تجب رعايته من حقوق النير الأدبية . عقد بأيدي : يريد العهد الذي عقده بوضع اليد باليد .

تُرى مُقلّي يوماً تُرى من أحبهم ،      ويعتبي دَهْرِي ، ويجمعُ الشملُ<sup>١</sup>  
وما يريحوا معني أراهم معي ، فإن<sup>٢</sup>      فأوا صورةً ، في الذهن قام لهم شكلُ  
فهم نصبُ عيني ، ظاهراً ، حيثما سرّوا ،      وهم في فؤادي ، باطناً ، أينما حلّوا  
لهم أبدأ مني حنوً ، وإن جفّوا ؛      ولي أبدأ منيل إليهم ، وإن ملّوا<sup>٢</sup>

١ ترى ، أي أرى ؛ أنظر . ترى : من الرؤية . يعتبي : يزيل عتبي .  
٢ جفوا : ملّوا ، هجروا . ملوا : هجروا .

## شربنا على ذكر الحبيب

شربنا ، على ذكر الحبيب ، مدامة ،  
 لها البدر كاس ، وهي شمس ، يُديرها  
 ولولا شذاها ما اهتديت لجانها ؛  
 ولم يبقَ منها الدهر غير حشاشة ،  
 فإن ذكرت في الحى أصبح أهلها  
 ومن بين أحشاء الدنان تصاعدت ،  
 سكرنا بها ، من قبل أن يُخلق الكرم<sup>١</sup>  
 هلال ، وكم يبدو إذا مزجت نجم<sup>٢</sup>  
 ولولا سناها ما تصوّرها الوهم<sup>٣</sup>  
 كأن خفاها ، في صدور النهى ، كتتم<sup>٤</sup>  
 نشاوي ، ولا عار عليهم ولا إثم<sup>٥</sup>  
 ولم يبقَ منها ، في الحقيقة ، إلا اسم<sup>٥</sup>

١ هذه القصيدة مبنية على اصطلاح الصوفية ، يذكرون في عباراتهم الحمرة بأسمائها وأوصافها ، ويريدون مسأ أفاض الله على ألباهم من المعرفة أو من الشوق والمحبة له تعالى . ويريدون بالحبيب ذات الخالق جل وعلا ، لأنه تعالى أحب أن يعرف فخلق ، والخلق منه ناشئ عن المحبة . فهو الحبيب والمحبوب .

٢ لها البدر كاس : يريد أن إناما مستدير كالهدر . وهي شمس : أي سفينة كالشمس . يديرها هلال : أي غلام كالهلال في رشاقته . كم يبدو إذا مزجت نجم : أي يبدو من الفلقع التي تشبه النجوم .

٣ شذاها : طيب رائحتها . جانها : سائت الخمار الذي تباع فيه . سناها : نورها . ما تصوورها الوهم : ما خطر على بال .

٤ حشاشة : بقية روح . خفاها : مسهل خفاها . في صدور النهى : أي في صدور أهل النهى ، أهل المقول .

٥ الدنان ، الواحد دن : وعاء النمر .



وإن خطرت يوماً على خاطرٍ امرئٍ  
 ولو نظرت النُدمانُ حتمَ إنائها ،  
 ولو نضحوا منها ثرى قبرٍ مَيّتٍ ،  
 ولو طرَحوا ، في فجيءٍ حائطٍ كثرِمْها ،  
 ولو قربوا ، من حائِها ، مُعْتدأً مشي ،  
 ولو عبيقت في الشرقِ أنفاسُ طيِّبها ،  
 ولو خُفِبت ، من كاسِها ، كفَ لاسٍ  
 ولو جَلِبت ، ميراً ، على أكمهٍ غدا  
 ولو أن ركباً يَمصوا تُرباً أرضِها ،  
 ولو رسمَ الرائي حُرُوفَ اسمِها ، على  
 وفوقَ لواءِ الجيشِ لورُقيمِ اسمِها ،  
 تُهذَّبُ أخلاقَ النُداسِ ، فيهنلي ،  
 أقامت به الأفراحُ ، وارثمَلِ المَمِّ  
 لأسكرهم من دونها ذلك الخَمُّ<sup>١</sup>  
 لعادت إلى الروح ، وانتعش الجسمُ<sup>٢</sup>  
 عيلاً ، وقد أشفى ، لفارقهُ السقمُ<sup>٣</sup>  
 وتنتطق من ذكرى مذاقتها البكمُ<sup>٤</sup>  
 وفي الغربِ مزكومٌ ، لعادَ له الشمُّ<sup>٥</sup>  
 لما ضل في ليلٍ ، وفي يدِ النجمِ<sup>٦</sup>  
 بصيراً ، ومن راووقِها تسمعُ الصمُّ<sup>٧</sup>  
 وفي الركبِ مكسوعٌ ، لما خمره السمُّ<sup>٨</sup>  
 جبين مصابٍ جنٌ ، أبرأه الرقيمُ<sup>٩</sup>  
 لأسكر من تحت اللوا ذلك الرقيمُ<sup>١٠</sup>  
 بها ، لطريق العزمِ ، من لا له عزمُ

١ النُدمان ، الواحد نديم : المجالس على الشراب .

٢ نضحوا : رشوا .

٣ أشفى : ذهب شلله .

٤ الأكمه : الأعمى بالولادة . الراووق : المصفاة .

٥ الركب : اسم جمع لراكب ، وهم ركبان الإبل . يموا : قصلوا .

٦ الرائي : العاشر .

٧ لواء الجيش : رايته .

ويكرمُ مَنْ لم يَعْرِفِ الجودَ كَفَّهُ ،  
ولو نالَ قَدَمُ القومِ لثَمَّ فِدَامِيهَا ،  
يقولونَ لي : صِفْهَا ، فَأَنْتَ بَوَصْفِهَا  
صَفَاءٌ ، وَلَا مَاءٌ ، وَأُطْفٌ ، وَلَا هَوَاءٌ ،  
تَقْدَمُ كُلُّ الكائِنَاتِ حَتَّى يَشْهَى ،  
وقامتَ بِهَا الأَشْيَاءُ ، ثُمَّ ، لِحِكْمَةٍ ،  
وهامتَ بِهَا رُوحِي ، بِحَيْثُ تَمَازَجَا ،  
فخَمِرٌ ، وَلَا كَرَمٌ ، وَأَدَمٌ لِي أَبٌ ،  
وَأُطْفُ الأَوَانِي ، فِي الحَقِيقَةِ ، تَابِعٌ  
وقد وَقَعَ التَّفْرِيقُ ، وَالكُلُّ وَاحِدٌ ،  
وَلَا قَبْلَهَا قَبْلٌ ، وَلَا بَعْدَ بَعْدَهَا ،  
وعَصْرُ المَلَى مِنْ قَبْلِهِ كَانَ عَصْرَهَا ،  
مَحْسِنٌ ، تَهْدِي المَادِحِينَ لَوَصْفِهَا ،  
وَيَطْرَبُ مَنْ لَمْ يَسْدِرْهَا ، عِنْدَ ذِكْرِهَا ،  
وَمَحْلُومٌ ، عِنْدَ الغَيْظِ ، مَنْ لَا لَهُ حِلْمٌ  
لَا كَسْبَهُ مَعْنَى شَمَائِلِهَا اللِّثْمُ  
خَبِيرٌ ، أَجَلٌ عِنْدِي بِأوصَافِهَا عِلْمٌ  
وَنُورٌ ، وَلَا نَارٌ ، وَرُوحٌ ، وَلَا جِئِمٌ  
قَدِيمًا ، وَلَا شَكْلٌ هُنَاكَ ، وَلَا رَسْمٌ  
بِهَا احْتَجَبَتْ عَن كُلِّ مَنْ لَا لَهُ فَهْمٌ  
مَحَادًا ، وَلَا جِرْمٌ تَخَلَّلَهُ جِرْمٌ  
وَكَرَمٌ ، وَلَا خَمْرٌ ، وَلِي أُمُّهَا أُمٌ  
لِللُّطْفِ المَعَانِي ، وَالْمَعَانِي بِهَا تَنَمُّو  
فَأرواحُنَا خَمْرٌ ، وَأَشْبَاحُنَا كَرَمٌ  
وَقَبْلِيَّةُ الأَبْعَادِ ، فَهِيَ لَهَا حَمٌ  
وَعَهْدٌ أَيْنَا بَعْدَهَا ، وَهِيَ أَيْتَمٌ  
فِيحْسُنُ فِيهَا مِنْهُمْ النُّسْرُ وَالنَّظْمُ  
كَشْتاقِ نَعْمٍ ، كَلِمَا ذُكِرَتْ نَعْمٌ

١ القدم : البليد . القدم : قطاه إريق الشراب . شائلها : خصالها .  
٢ يريد أن لا زمان قبل هذه الخمرة ولها البعدية على كل شيء . الختم : الزوم والوجوب .  
٣ الملئى : الغاية . وقوله عصر الملئى : أراد الزمان الطويل الذي هو مبدأ خلق العالم إلى حيث لا منتهى ، أما قوله عصرها : فأراد به عصر العنب خمراً .

وقالوا: شربت الإثم! كلاً، وإنما  
 هنيئاً لأهل الدبر! كم سكرُوا بها،  
 وعندِي مِنها نشوةٌ، قبلَ نشأتِي،  
 عليكَ بها صِرْفاً، وإن شئتَ مزجتها،  
 فدونكها في الحانٍ، واستجلبها به،  
 فما سكنتُ والهمُّ، يوماً، بموضعٍ،  
 وفي سكرةٍ مِنها، ولو عُمُرَ ساعةٍ،  
 فلا عيشَ، في الدنيا، لمن عاشَ صاحبياً،  
 على نفسه، فتليبتك مِن ضاعِ عمره،  
 شربتُ التي، في تركيها، عندِي الإثم<sup>١</sup>  
 وما شربوا منها، ولكنهم هموا<sup>٢</sup>  
 معي أبداً تبقى، وإن بكليَّ العظم<sup>٣</sup>  
 فعدلكَ عن ظلمِ الحبيبِ هو الظلم<sup>٤</sup>  
 على نغمِ الألمانِ، فهنيَ بها غنم<sup>٥</sup>  
 كذلك لم يسكنْ، مع النغمِ، الغم<sup>٥</sup>  
 ترى الدهرَ عبداً طائعاً، وتلكَ الحكم<sup>٦</sup>  
 ومن لم يمتَ سكرأً بها فاتهُ الخزم<sup>٦</sup>  
 وليسَ لهُ فيها نصيبٌ، ولا سهم<sup>٦</sup>

- ١ شربت الإثم : أراد شربت الخمرة . عندي الإثم : أي عندي الذنب .  
 ٢ أراد بأرباب الدبر : أهل المعارف الإلهية . هموا ، من هم بالشيء : قرب منه .  
 ٣ عليك بها : دونك إياها . صرناً : غير مزوجة . عدلك : انصرفك . ظلم ، بفتح الظاء :  
 الرقيق .  
 ٤ استجلبها : اطلب جلاها ، كشفها ، إظهارها .  
 ٥ يريد أن الخمرة تزيل الهموم ، كما يزيلها النغم ، وفي البيت بين نغم وغم جناس غير تام ،  
 يسمى المزدوج .  
 ٦ سهم : نصيب .

## ما بين معترك الأحداق

ما بين معترك الأحداق والمهجع ، أنا القنيلُ بلا إثمٍ ، ولا حرجٍ<sup>١</sup>  
 ودعتُ ، قبل الهوى ، روعي ، لما نظرتُ عيناى من حسنِ ذاك المنظرِ البهيجِ  
 لله أجنانُ عينٍ ، فيك ، ساهرةٍ ، شوقاً إليك ، وقلبٌ ، بالغرامِ ، شجٍ<sup>٢</sup>  
 وأضلعٌ تحلتُ كادتُ تقومُها ، من الهوى ، كيلي الحرى ، من العوجِ<sup>٣</sup>  
 وأدمعُ هممتُ ، لولا التنفسُ من نارِ الهوى ، لم أكدُ أنجو من اللججِ<sup>٤</sup>  
 وحبذا فيك أمقامٌ خفيتُ بها عني ، تقومُ بها ، عند الهوى ، حجبجى<sup>٥</sup>  
 أصبحتُ فيك ، كما أمستُ مكثثياً ، ولم أقلُ جزعاً : يا أزيمةُ انقرجى<sup>٦</sup>  
 أهفو إلى كلِّ قلبٍ ، بالغرامِ ، ته شغلٌ ، وكلُّ لسانٍ ، بالهوى تهيج<sup>٧</sup>

- ١ المعترك : مكان الاشتراك ، القتال . الأحداق : العميون ، الواحدة حدقة . المهجع : الأرواح ،  
 الواحدة مهجة . الإثم : الذنب . الحرج : الإثم ، اللتب أيضاً .  
 ٢ الشجى : الحزين .  
 ٣ تحلت : هزلت . الهوى : شدة الوجد . الحرى : الكثيرة الحرارة .  
 ٤ هممت : انصبت . اللجج ، الواحدة لجة : معظم الماء .  
 ٥ حجبجى ، الواحدة حجة : برهان .  
 ٦ جزعاً ، الجزع : عدم الصبر . الأزيمة : الشدة .  
 ٧ أهفو : أميل . لهج بالشئ : أكثر من ذكره .

وكُلُّ سَمْعٍ ، عن اللاحي ، به صَمَمٌ ؛  
 لا كانَ وَجْدٌ ، به الأماقُ جامِدةٌ ،  
 عَذَبٌ بما شئتَ ، غيرَ البُعدِ عنكَ ، تجدُ  
 وَخُذْ بَقِيَّةَ ما أَبَقِيَتْ مِن رَمَقٍ ؛  
 مَنْ لِي بِإِتْلافِ رُوحِي في هَوَى رَشَمٍ ،  
 مَنْ ماتَ فِيهِ غَراماً عاشَ مُرتَقِياً ،  
 مُحجَّبٌ ، لو سَرَى في مِثْلِ طُرتِهِ ،  
 وإنْ ضَلِلْتُ بَلِيلٍ ، مِنْ ذَوائِبِهِ ،  
 وإن تَنفَسَ قالَ المِسكُ ، مُعَرِّفاً ،  
 أعوامُ إقبالِهِ ، كالْيَوْمِ ، في قِصرِ ،  
 فإنْ نَأى سائِراً ، يا مُهَجِّبِي ارتَحَلِي ؛  
 وكُلُّ جَعَنٍ ، إلى الإغفاءِ ، لم يَعْجِ ١  
 ولا غَرامٌ ، به الأشواقُ لم تَهيجُ ٢  
 أوفى حِبِّ ، بما يُرضيكَ ، مُبْتَهَجِ  
 لا خَيْرَ في الحَبِّ ، إنْ أَبَقِيَ على المُهَجِّ ٣  
 حَلَوِ الشَمائِلِ ، بالأرواحِ مُستَرجِ ٤  
 ما بينَ أهلِ الهَوَى ، في أرقِعِ الدَرَجِ  
 أَغنَّتهُ غُرَّتُهُ الغَرامَ عَنِ السُّرَجِ ٥  
 أَهدى ، لعيني الهدى ، صُبْحُ مِنَ البَلَجِ ٦  
 لعارِفي طيبِهِ : مِنْ نَشْرِهِ أَرَجِي ٧  
 ويومُ إعراضِهِ ، في الطَّوْلِ ، كالْحِجِّجِ ٨  
 وإن دَكا زائِراً ، يا مُقَلِّي ابتَهَجِي ٩

١ لم يعج : لم يمل .

٢ الأماق : أراد العيون . جامدة : أي لا يسيل دمعها . لم تهج : لم تشد ، لم تضطرم .

٣ الرمق : بقية الروح .

٤ من لي بإتلاف روعي : أي من يجعل لي إتلاف روعي . الرشأ : ولد الغزال .

٥ الطرة : شعر الناصية . غرته : وجهه . الفراء : الحنابذ . السرج : الواحد سراج : إله ينار  
بفتيل منسوس بالزيت .

٦ اللوائب : الواحدة ذقابة : خصلة الشعر . البلج : أراد به الجبين المشرق .

٧ أرجي : راحتي الطيبة .

٨ الحجج : السنون . الواحد حجة .

قُلْ لِلذِّي لَامَنِي فِيهِ ، وَعَنَقْتَنِي :  
 فَالْتَوْمُ لَوْمٌ ، وَلَمْ يُعْذَخْ بِهِ أَحَدٌ ؛  
 يَا سَاكِنَ الْقَلْبِ لَا تَنْظُرْ إِلَى مَكْتِي ،  
 يَا صَاحِبِي ، وَأَنَا الْبَرُّ الرَّؤُوفُ ، وَقَدْ  
 فِيهِ خَلَعْتُ عِيَارِي ، وَاطْرَحْتُ بِهِ  
 وَابْيَضَّ وَجْهُ غَرَامِي فِي مَحَبَّتِهِ ؛  
 تَبَارَكَ اللَّهُ ! مَا أَحْلَى شَمَائِلَهُ ،  
 يَهْوَى لِذِكْرِ اسْمِهِ ، مَنْ لَجَّ فِي عِنْدِي ،  
 وَأَرْحَمُ الْبَرِّقَ فِي مَسْرَاهُ ، مُتَسَبِّحاً  
 تَرَاهُ ، إِنْ غَابَ عَنِّي ، كُلُّ جَارِحَةٍ  
 فِي نَفْسَةِ الْعُودِ وَالنَّايِ الرَّحِيمِ ، إِذَا  
 دَعَانِي وَشَانِي ، وَعُدَّ عَن نُّصْحِكَ السَّمِجُ ١  
 وَهَلْ رَأَيْتَ مُحِبِّباً بِالْغَرَامِ مُجِي ٢  
 وَارْبَعُ فَرَادِكَ ، وَاحْذَرُ فِتْنَةَ الدُّعْجِ ٣  
 بِذَلِكَ نُّصْحِي ، بِذَلِكَ الْحَيِّ لَا تَعْجِ  
 قَبُولَ نُسْكِي ، وَالْمَقْبُولَ مِنْ حَبِجِي ٤  
 وَاسْوَدَّ وَجْهُ مَلَامِي فِيهِ بِالْحُجْبِجِ  
 فَكَمْ أَمَاتَتْ وَأَحْيَتْ فِيهِ مِنْ مُهْجِ  
 سَمْعِي ، وَإِنْ كَانَ عِنْدِي فِيهِ لَمْ يَلِجِ ٥  
 لَشَغْرِهِ ، وَهُوَ مُسْتَحْيٍ مِنَ الْفَلْجِ ٥  
 فِي كُلِّ مَعْنَى لَعِيفٍ ، رَائِقٍ ، بَهْجِ  
 تَسَالُفاً بَيْنَ أَلْحَانٍ مِنْ الْمَرْجِ ٦

١ السج : الضيق .

٢ اللعج : سواد العين مع سعتها .

٣ خلعت عياري : كناية عن تهكت . من حجبي : أي من حبي إلى البيت الحرام ، وهي جمع حجة .

٤ لج : ألح واجتهد . لم يلج : لم يدخل .

٥ الفلج : التباعد بين الأسنان ، أي أن الأسنان غير متراكبة .

٦ المرج : نوع من الأغاني العربية القديمة .

وفي مسارح غزلان الحمائل، في  
 وفي مساقط أنداء الغمام، على  
 وفي مساحب أذيال النسيم، إذا  
 وفي النشامي ثغر الكاس، مرتشفاً  
 لم أدر ما غربة الأوطان، وهو معي،  
 فالدار داري، وحبي حاضر، ومتى  
 ليهن ركب مروا ليلاً، وأنت بهم،  
 فليصنع الركب ما شاؤوا بأنفسهم؛  
 بحق عيباني الأحي عليك، وما  
 أنظر إلى كبد ذابت عليك جوى،  
 وارحم تمشر آمالي، ومرتجعي  
 واعطف على ذل أطماعي بهل وعسى،  
 أهلاً بما لم أكن أهلاً لِمَتَوَقَّعِهِ،  
 لك الإشارة، فاعطع ما عليك، فقد

برّد الأصائل، والإصباح في البلج<sup>١</sup>  
 يساط نور، من الأزهار منتسج<sup>٢</sup>  
 أهدي إلي، سحرآ، أطيّب الأرج<sup>٣</sup>  
 ريق المدامة، في مستتره قرج<sup>٤</sup>  
 ونخاطيري، أين كنا، غير مترعج<sup>٥</sup>  
 بنا، فعنرج الجرعاء<sup>٦</sup> منعرجي<sup>٧</sup>  
 يسيرهم في صباح، منك، منبليج<sup>٨</sup>  
 هم أهل بدر، فلا يخشون من حرج<sup>٩</sup>  
 بأضلعي، طاعة لا وجد، من وهج<sup>١٠</sup>  
 ومقلته، من نجيع الدمع، في لُجَجِج<sup>١١</sup>  
 إلى خيداع تمتي الوعد بالفرج<sup>١٢</sup>  
 وامنن علي بشرح الصدر من حرج<sup>١٣</sup>  
 قول المبشر، بعد اليأس، بالفرج<sup>١٤</sup>  
 ذكّرت ثم، على ما فيك من عوج<sup>١٥</sup>

١ الأصائل، الواحد أصيل : ما بين العصر إلى المغرب . البلج : الإشراق .

٢ فرج : يشرح الصدر .

٣ المنعرج : مكان أنعراج الراعي أي للتوالت . الجرعاء : الرملة الطيبة .

٤ أهل بدر : هم أصحاب غزوة بدر . أو أهل شخص كالبدر . وفي الكلام تورية .

## احفظ فؤادك

احفظ فؤادك ، إن مررت بحاجر ، فظباؤه ، منها الطيبي بمحاجر<sup>١</sup>  
 فالقلب فيه واجب من جائز ، إن يتشج ، كان مخاطباً بالمخاطب<sup>٢</sup>  
 وعلى الكتيب الفرد حتى دونه<sup>٣</sup> ، آساد صرعى ، من عيون جاذر<sup>٤</sup>  
 أحبيب بأسمر صين فيه بأبيض ، أجنافه مني مكان سرائري<sup>٥</sup>  
 وممنع ، ما إن لنا من وصله ، إلا توهم زور طيف زائر<sup>٦</sup>  
 ليلماه عدت ، ظمأ ، كأصدي وارد ، منيع الفرات ، وكنت أروى صادر<sup>٧</sup>  
 خير الأصحاب ، الذي هو آمري ، بالغني فيه ، وعن رشادي زاجري<sup>٧</sup>

- ١ حاجر : موضع . الطيبي ، الواحدة طيبة : حد السيف . المحاجر ، الواحد محجر : ما دار  
 بالعين ، وأراد هنا العيون مطلقاً .  
 ٢ الواجب : الخالق . الجائز : المار .  
 ٣ الجاذر ، الواحد جوذر : ولد البقرة الوحشية . والجاذر مشهورة بجمال صيونها .  
 ٤ أسمر : أي محبوب أسمر . الأبيض : السيف ، كني به عن سيف المحاظ . الأجناف ، الواحد  
 جفن : همد السيف . سرائري ، الواحدة سريرة : السر الذي يكتم .  
 ٥ زور : يطل .  
 ٦ الغني : سمرة مستحسنة في الشفاء . وأراد هنا يلماه : ريقه . ظمأ : عطشاً . أصدي : أعلش .  
 الوارد : طالب الماء . الصادر : الراجع عن الماء .  
 ٧ الرشاد : عكس الغني ، الضلال . زاجري : مانعي .



لَوْ قِيلَ لِي : مَاذَا تُحِبُّ ، وَمَا الَّذِي  
وَلَقَدْ أَقُولُ لِلأَمِي ، فِي حُبِّهِ ،  
عَنِّي إِلَيْكَ ، فَلِي حَشًا لَمْ يَثْنِيهَا  
لَكِن وَجَدْتُكَ ، مِنْ طَرِيقٍ ، نَافِعِي ،  
أَحْسَنْتَ لِي ، مِنْ حَيْثُ لَا تَدْرِي ، وَإِنْ  
يُدْعَى الْحَيِّبَ ، وَإِنْ تَنَاءَتُ دَارُهُ ،  
فَكَانَ عَذْلُكَ عَيْسُ مَنْ أَحْبَبْتُهُ ،  
أَتَعَبْتَ نَفْسَكَ وَاسْتَرَحْتَ بِذِكْرِهِ ،  
فَاعْتَجَبَ لِهَاجٍ ، مَادِحٍ عُدَّالَهُ ،  
يَا سَائِرًا بِالْقَلْبِ غَلْرًا كَيْفَ لَمْ  
بَعْضِي بِغَارُ عَلَيْكَ مِنْ بَعْضِي ، وَيَحْ  
وَيَوَدُّ طَرْفِي ، إِنْ ذُكِرْتَ بِمَجْلِسٍ ،

تَهْوَاهُ مِنْهُ ؟ لَقُلْتُ : مَا هُوَ أَمِيرِي  
لَمَّا رَأَاهُ ، بُعِيدَ وَصَلِي ، هَاجِرِي :  
هَجْرُ الْحَدِيثِ ، وَلَا حَدِيثُ الْهَاجِرِ  
وَبِلَدْعِ عَذْلِي ، لَوْ أَطَعْتُكَ ، ضَائِرِي  
كُنْتَ الْمُسِيءَ ، فَأَنْتَ أَعْدَلُ جَائِرِ  
طَيْفِ الْمَلَامِ ، لِطَرْفِ سَمْعِي السَّاهِرِ  
قَدِمْتَ عَلَيَّ ، وَكَانَ سَمْعِي نَاطِرِي  
حَتَّى حَسِبْتُكَ ، فِي الصَّبَابَةِ ، عَازِرِي  
فِي حُبِّهِ ، بِلِسَانِ شَاكِرٍ ، شَاكِرِ  
تُثْبِعُهُ مَا غَادَرْتَهُ مِنْ سَائِرِي ؟  
سُدُّ بَاطِنِي ، إِذْ أَنْتَ فِيهِ ظَاهِرِي  
لَوْ عَادَ سَمْعًا ، مُصْنِعِي لُسَامِرِي

١ عني إليك : أي إليك عني ، فتح عني . الهجر : الإفحاش في الكلام .

٢ ضائري : ضاري ، ضد نافي .

٣ في هذا البيت استمارة بالكناية ، وهو إثبات الطيف الذي هو من لوازم النوم للعلام المشبه بالنام ، وحذف المشبه به . وفي قوله : طرف سمعي الساهر ، تشبيه مؤكده في إضافة المشبه به وهو الطرف إلى المشبه وهو السمع . والمراد سمع كالطرف في السهر لالتقاط أخبار الحبيب .

٤ في قوله : شاك شاكر ، جناس غير تام يقال له : المزدوج .

مُتَعَوِّدًا إِجْزَاهُ ، مُتَوَعِّدًا ، أَبَدًا ، وَيَمْطُئُنِي بِوَعْدِ نَادِرٍ  
وَلِبُعْدِهِ أَسْوَدَ الضُّحَى عِنْدِي ، كَمَا أَبُ يَتَّقَتْ ، لِقُرْبٍ مِنْهُ كَانَ ، دِيَابِجِي

---

١ إجزاه : إيفاءه بوعده . متوعداً : أي مهدداً بالهجر . يطمئني : يوفني . نادر : قليل .

## قلبي يحدثني

قلبي يحدثني بأنك متلفي ،      روحي فإداك ، عرفت أم لم تعرف  
 لم أقصر حق موآك إن كنت الذي      لم أقصر فيه أسى ، ومثلي من يقي  
 ما لي سوى روحي ، وباذل نفسه ،      في حب من يهواه ، ليس بمسرفاً  
 فكنت رخصت بها ، فقد أسعفتني ،      يا نخبة المسعى ، إذا لم تسعيف !  
 يا مانعي طيبة المنام ، ومانعي      ثوب السقام به ووجدني المتليف  
 عطفاً على رمتي ، وما أبقيت لي      من جسمي المضي ، وقلبي المدنف  
 فالوجد باق ، والوصال ماطلي ،      والصبر فان ، والنساء مسوقي  
 لم أخل من حسد عليك ، فلا تضع      سهري بتشنيع الخيال المرجف  
 واسأل نجوم الليل : هل زار الكرى      جفني ، وكيف يزور من لم يعرف ؟  
 لا غرو إن شحت بغمض جفونها      عيني ، وسحت بالدموع الدرف

١ أفضي الأولى : أقي . الثانية : أموت . أسى : حزناً .

٢ مسرف : مفرط .

٣ التشنيع : اختلاق الأخبار الكاذبة ، وكذلك المرجف .

٤ لا غرو : لا عجب . شحت : بخلت . سحت : سألت . الدرف : الواحد ذارف : هائل .

وبما جرى في موقف التوديع من  
 إن لم يكن وصل لديك ، فعيد به  
 فالطل منك لدي ، إن عز الوفا ،  
 أهفو لأنفاس التسيم . تعلقة ،  
 فلعل نار جوانحي بهوبها  
 يا أهل ودي ! أنتم أملي ، ومن  
 عودوا لما كنتم عليه من الوفا ،  
 وحياتكم وحياتكم ، قسماً ، وفي  
 لو أن روعي في يدي ووهبتها  
 لا تحبوني ، في الهوى ، متصنعا ،  
 أخفيت حبكم ، فأخفاني أسى ،  
 وكتمته عني ، فلو أبديته  
 ولقد أقول ليمن تحرش بالهوى :  
 أنت القليل بأي من أحببته ،  
 قل للعنول : أطلت لومي ، طامعاً

ألم التوى ، شاهدت هول الموقف  
 أملي ، وما طيل ، إن وعدت ، ولا تنفي  
 يخلو كوصل من حبيب مسعف  
 ولو جه من نقلت شذاه تشوفي  
 أن تنطفي ، وأود أن لا تنطفي  
 ناداكم يا أهل ودي قد كفي  
 كرمأ ، فإني ذلك الخيل الوفي  
 عمري ، بغير حياتكم ، لم أحلف  
 لبشري بقدمكم ، لم أنصف  
 كلني بكم خلق بغير تكلف  
 حتى ، لعمري ، كدت عني اختفي  
 لوجدته أخفى من اللطف الحفي  
 عرضت نفسك لليلا ، فاستهدف  
 فاخر لنفسك ، في الهوى ، من تصطفي  
 أن الملام عن الهوى مستوقي

١ هول الموقف : أي فزع الديرنة .

٢ أهفو : أميل . تعلقة : تملأ ، تشغلا . شذاه : وانحة الزكية . تشوفي : نطلي ، نظري إل  
 طلعه .

دَعُ عَنكَ تَعْنِيفِي ، وَذُقْ طَعْمَ الْهُوَى ،  
بِرَّحِ الْخَفَاءِ بِحُبِّ مَنْ لَوْ ، فِي الدَّجَى ،  
وَإِنْ اكْتَفَى غَيْرِي بِطَيْفِ خَيْالِهِ ،  
وَقَفًّا عَلَيْهِ حَبَّتِي ، وَلِمِحْنَتِي ،  
وَهَوَاهُ ، وَهُوَ أَلْبِي ، وَكَفَى بِهِ  
لَوْ قَالَ تَيْهًا : قِفْ عَلَى جَمْرِ الْغَضَا ،  
أَوْ كَانَ مَنْ يَرْضَى ، بِخَدَّتِي ، مَوْطِنًا ،  
لَا تُتَكَبَّرُوا شَغْفِي بِمَا يَرْضَى ، وَإِنْ  
غَلَبَ الْهُوَى ، فَاطْعَتْ أَمْرَ صَبَابَتِي ،  
مَنْ لَمْ يَلَهُ ذُلَّ الْخَضُوعِ ، وَمَنْ لَمْ يَلِ  
أَلْفَ الصُّلُودِ ، وَلِي فَوَادٌ لَمْ يَزَلْ ،  
يَا مَا أَمِيلُ كُلَّ مَا يَرْضَى بِهِ ،  
لَوْ أَسْمَعُوا بِعَقُوبِ ذِكْرٍ مَلَا حَتَى

فَإِذَا عَشِيقَتَ ، فَبَعْدَ ذَلِكَ عَتَفِ  
سَفَرَ النَّامِ ، لَقُلْتُ يَا بَدْرُ اخْتَفِ  
فَأَنَا الَّذِي ، بِوِصَالِهِ ، لَا أُكْتَفَى  
بِأَقْلٍ مِنْ تَلْفِي بِهِ ، لَا أُشْتَفَى  
قَسَمًا ، أَكَادُ أَجِلَهُ كَالْمُضْحَفِ  
لَوْ قَفْتُ ، مُتَشِيلًا ، وَلَمْ أَتَوَقَّفِ  
لَوْ ضَعْتُهُ أَرْضًا ، وَلَمْ أُسْتَكْفِ  
هُوَ ، بِالْوِصَالِ ، عَلَيَّ لَمْ يَتَعَطَّفِ  
مَنْ حَيْثُ فِيهِ عَصَبَةٌ نَهَى مُعْتَفِي  
عِزَّ الْمَنُوعِ ، وَقُوَّةَ الْمُسْتَضْعِفِ  
مُدُّ كُنْتُ ، غَيْرَ وِدَادِهِ لَمْ يَأْتَفِ  
وَرُضَابُهُ ، يَا مَا أَحْيَلَاهُ بِنِي  
فِي وَجْهِهِ ، نَسِي الْجَمَالَ الْيُوسُفِي

١ سفر الشام : كشف البرقع عن وجهه .

٢ ألبى : قسى . المصحف : القرآن .

٣ تيهًا : دلالة . الغضا : شجر ناره حارة .

٤ استكف : استكبر .

٥ المنوع : الشديد المنع . المستضعف : الذي يراني ضعيفاً أمامه .

٦ رضايه : ريقه . بفي : أي بفي ، بفي .

أو لو رآه ، عائداً ، أيوبُ في  
 كلُّ البُورِ ، إذا تجلَّى مُقبِلاً ،  
 إن قلتُ: عِندي فيك كلُّ صِبابَةٍ ؛  
 كَمَلتُ مَحامِيتُهُ ، فلو أهدى السَّنا  
 وعلى تَفَنَّنِ واصِفِيهِ بِحُسْنِهِ ،  
 ولقد صرَفْتُ ، لِحُبِّهِ ، كُتَّابِي ، على  
 فالعينُ تهوَى صورةَ الحُسْنِ ، التي  
 أَمَعِدُ أُخَيَّ ، وَغَنِّي بِعَدِيثِهِ ،  
 لأرى بعينِ السَّمْعِ شَاهِدَ حُسْنِهِ  
 يا أُخْتِ سَعْدٍ ، مِن حَبِيبِي ، جَنَّتِي  
 فَسَمِعْتُ ما لم تَسْمَعِي ، وَنَظَرْتُ ما

سِنَّةُ الكَرِيِّ ، قِديماً ، من البَلَوِيِّ شُغْفِي<sup>١</sup>  
 تَصَبُّو إِلَيْهِ ، وَكُلُّ قَدِّ أَهْيَفٍ<sup>٢</sup>  
 قالَ: المِلاحَةُ لي ، وَكُلُّ الحُسْنِ في<sup>٣</sup>  
 البَدْرِ ، عِندَ تَمَامِهِ ، لم يُخَسَفِ  
 يَفِي الزَّمانُ ، وفيهِ ما لم يُوصَفِ  
 يَدِ حُسْنِهِ ، فَحَمِدْتُ حُسْنَ تَصَرُّفِي  
 رُوحي بِها تَصَبُّو إلى مَعْنَى خَفِي<sup>٤</sup>  
 واثَرُ على سَمْعِي حِلاهُ ، وَشَنَفِ<sup>٥</sup>  
 مَعْنَى ، فَأَحْفِثِي بِذاك ، وَشَرَفِ  
 بِرِسالَةِ أَدْيِئِها بِتَكْطَفِ<sup>٦</sup>  
 لم تَنْظُرِي ، وَعَرَفْتُ ما لم تَعْرِفِي

١ السنة : التماس . الكرى : النوم .

٢ أهيف : معتدل القوام .

٣ في : أي في وجهي ، وفي الكلام اكتفاء .

٤ أراد بالمعنى الخفي : سر المحبة .

٥ حلاه : ما يترين به من مصوغات . شنف ، من شنف أذنه جبل فيها الشنف : مطاوع في الأذن من الحلي .

٦ أخت سعد : أراد امرأة من بني سعد .

إن زار يوماً ، يا حشايَ تَقَطَّعي ، كَلَمًا بهِ ، أو سارَ ، يا عينُ اذري  
ما للثوى ذنبٌ ، ومن أهوى معي ، إن غابَ عن إنسانٍ عيني ، فهو في

---

١ فهو في : أي في قلبي . وفي الكلام اكنفاء .

## ته دلالات

ته دلالات ، فأنت أهلٌ لِدَاكَ ، وتحكمم ، فالحُسنُ قد أعطاكَا  
 ولكَ الأمرُ ، فاقضِ ما أنتَ قاضٍ ، فعَلَيَّ الجَمَالُ قد ولاكَا  
 وتُلافي ، إنْ كانَ فيه اثِلافي ، بك ، عَجَلٌ به ، جُعِلْتُ فِدَاكَ !  
 وبما شِئتَ ، في هَوَاكَ ، اختِبرني ، فاختِاري ما كانَ فيه رِضاكَ  
 فعلى كُلِّ حالَةٍ أنتَ مِنِّي ، وبِأُولى ، إذ لم أكنُ لولاكَ  
 وكَفاني عِزًّا ، بِحُبِّكَ ، ذُلِّي ، وخُضوعي ، ولستُ مِن أكفَاكَ  
 وإذا ما إليكَ ، بالوَصْلِ ، عَزَّتْ ، نِسْبتي ، عِزَّةً ، وصَحَّ ولاكَا  
 فاتهامي بِالْحُبِّ حَسْبِي ، وأني ، بَيْنَ قَوْمِي أُعَدُّ مِن قَتْلَاكَ  
 لَكَ في الحَيِّ هَالِكٌ بِكَ حَيٌّ ، في سَبِيلِ الهَوَى اسْتَلَدَّ الهَلَاكَ  
 عَبْدٌ رِقٍّ ، ما رِقَّ يَوْمًا لَعْتُي ، لو تَخَلَّيْتُ عَنْهُ ما خَلَاكَ  
 بِجَمَالٍ حَجَبْتَهُ بِجَلالٍ ، هام ، واستَعذَبَ العَذَابَ هُنَاكَ

١ تُلَافِي : هَلَكَ . اثِلافي : اجْتَماعي .

٢ مِن أَكفَاكَ ، أَي مِن أَكفائِكَ : أَمثالِكَ .

٣ عَزَّتْ : صَمِيت . وَلاكَ : نَصَرْتِكَ . وَبِكُمِرِ الوَاوِ : المَحِيَةِ .

٤ الرِّقُّ : العَبودية . رِقَّ يَوْمًا : جُنَّ يَوْمًا . العَتَقُ : تَحْرِيرُ العَبْدِ .



وإذا ما أمنُ الرجا منه أدنا  
 فبإقدامِ رغبةٍ ، حينَ ينفشا  
 ذابَ قلبي ، فأذنَ لهُ يَتَمَنَّا  
 أو مُرِّ الغمضِ أنْ يَمُرَّ بِجَفَّتِي ،  
 فَعَسَى ، في المنامِ ، يَعرِضُ لي الوَهْدُ  
 وإذا لمْ تُنْعِشْ بِرُوحِ التَّمَنِّي  
 وَحَمَتْ سِنَّةُ الهَوَى سِنَّةَ الغَمِّ  
 أبقِ لي مقلَّةً لعلِّي يوماً ،  
 ابنَ مِنِّي مارُمْتُ ، هَيَّهاتُ ، بلْ أرى  
 فَبَشِيرِي لوْ جاءَ مِنكَ بِعَطْفٍ ،  
 قد كَفَى ما جَرَى دَمًا من جُفُونِ ،  
 فأجِرْ من قِلاكَ ، فيك ، مُعْنَى ،

ك ، فَعَسَى خَوْفُ الحِجْيِ أَقْصَاكَ  
 ك ، بِاحْتِجَامِ رَهْبَةٍ يَخْشَاكَ  
 ك ، وفيهِ بَقِيَّةٌ لِرِجَاكَ  
 فكأنِّي بِهِ مُطِيعًا عَصَاكَ  
 م ، فيوحِي ، سِرًّا ، إلى سُرَاكَ  
 رَمَقِي ، واقتَضَى فَنَائِي بِقَاكَ  
 ضِرْ جُفُونِي ، وَحَرَمَتْ لُقْيَاكَ  
 قَبْلَ مَوْتِي ، أرى بها مَنْ رَأَاكَ  
 نَ لَعِيَّتِي ، بِالْحَقْنِ ، لَمْ تُرَاكَ  
 ووُجُودِي في قَبْضَتِي قَلْتُ : هاكَ  
 بِكَ ، قَرَحِي ، فَهَلْ جَرَى ما كَفَاكَ  
 قَبْلَ أنْ يَعْرِفَ الهَوَى ، يَهُوَاكَ

- ١ الحجي : المغل .
- ٢ ينفشا : يأتبك . الإحجام : النكوص ، والكف .
- ٣ يعرض : ينظر .
- ٤ اقتضى فنائي بقالك : لي استعصى ، وطلب بقاوك فنائي .
- ٥ هلك : اسم فعل معناه : خذ .
- ٦ جرى الأولى : سأل . الثانية : حدث . قرحى : مجرحة .
- ٧ أجز : أحم . قلاك : يفضك .

هَبِّكَ أَنْ اللَّاحِي نَهَاهُ بِجَهْلٍ  
وَالِي عِشْقِكَ الْجَمَالَ دَعَاهُ ،  
أَثَرِي مِنْ أَفْتَاكَ بِالصَّدِّ عَنِّي ،  
بَانْكَسَارِي ، بِذِلَّتِي ، بِخُضُوعِي ،  
لَا تَكِلْنِي إِلَى قُوَى جَلْدِي خَا  
كُنْتَ تَجْفُو ، وَكَانَ لِي بَعْضُ صَبْرِي ،  
كَمْ صُلُوداً ، عَسَاكَ تَرَحُّمُ شُكْرِي  
شَتَعَ الْمُرْجِفُونَ عَنْكَ بِهَجْرِي ،  
مَا بِأَحْشَائِهِمْ عَشِيقَتُ ، فَاسْأَلُو  
كَيْفَ أَسْأَلُو ، وَمَقَلِّي كُلَّمَا لَا  
إِنْ تَبَسَّمْتَ نَحْتَ ضَوْءِ لَيْثَامِ ،  
طَبِيتُ نَفْساً إِذْ لَاحَ صُبْحُ نَنَابَا  
كُلُّ مَنْ فِي حِمَاكَ يَهْوَاكَ ، لَكِنَّ  
عَنكَ ، قَلْبِي : عَنِ وَصْلِهِ مِنْ نَهَاكَ ١  
فَلِي هَجْرِهِ ، تُرَى مِنْ دَعَاكَ ٢  
وَلِخَيْرِي ، بِالْوَدِّ ، مَنْ أَفْتَاكَ  
بِافْتِقَارِي ، بِفِاقَتِي ، بِغِنَاكَ  
نَ ، فَإِنِّي أَصْبَحْتُ مِنْ ضَعْفَاكَ ٣  
أَحْسَنَ اللَّهُ ، فِي اصْطِبَارِي ، عَزَاكَ  
ي ، وَلَوْ بِاسْتِمَاعِ قَوْلِي : عَسَاكَ ٤  
وَأَشَاعُوا أَنِّي سَكَوْتُ هَوَاكَ  
عَنْكَ يَوْماً ، دَعُ بِهَجْرُوا ، حَاشَاكَ  
حَ بُرَيْقُ ، تَلَفَّتْ لِقَاكَ  
أَوْ تَنَسَّمْتُ الرِّيحَ مِنْ أَنْبَاكَ  
كَ لِعَيْنِي ، وَفَاحَ طِيبُ شَنَاكَ  
أَنَا وَحْدِي بِكُلِّ مَنْ فِي حِمَاكَ

١ هببك : افرض ، احسب .

٢ لا تكلي : لا تسلي . جلد : صبر ، واحتمال .

٣ كم صلوداً : أي كم أشكر صلوداً منك .

٤ دع : أترك . هجروا : يملوا ، يتكلموا كلاماً غير ميقول . حاشاك : أي أنك منزه  
عن السلو .

فيك معنَى حلاكَ في عَيْنِ عَقْلِي ،      وبِهِ نَاطِرِي مُعَنَى حِلَاكَ<sup>١</sup>  
 فَكَّتْ أَهْلَ الْجَمَالِ ، حُسْنًا وَحُسْنِي ،      فِيهِمْ فَالِقَةُ إِلَى مَعْنَاكَ<sup>٢</sup>  
 يُحَشِّرُ الْعَاشِقُونَ تَحْتَ لِيَوَائِي ،      وَجَمِيعُ الْمِيَالِحِ تَحْتَ لِيَوَاكَ<sup>٣</sup>  
 مَا ثَنَانِي عَنْكَ الضَّمَى ، فَبِمَاذَا ،      يَا مَكْبِيعُ ، الدَّلَالُ عَنِي ثَنَاكَ ؟  
 لَكَ قُرْبٌ مِنِّي يُبْعِدُكَ عَنِّي ،      وَحُنُوءٌ وَجَدْتُهُ فِي جَفَاكَ<sup>٤</sup>  
 عَلِمَ الشَّرِيقُ مَقَلَّتِي سَهَرَ اللَّيْلِ      لِي ، فَصَارَتْ ، مِنِّي غَيْرِ نَوْمٍ ، تَرَاكَ<sup>٥</sup>  
 حَبْدًا لَيْلَةً بِهَا صِيدْتُ إِسْرًا      لَكَ ، وَكَانَ السَّهَادُ لِي أَشْرَاكَ<sup>٦</sup>  
 نَابَ بَدْرُ التَّمَامِ طَيْفَ مُحِبًّا      لَكَ ، لَطَرْتِي ، بِيَقْظِي ، إِذْ حَكَكَ<sup>٧</sup>  
 فَتَرَاهِيَتْ فِي سِوَاكَ لِعَيْنِي      بِكَ قَرَّتْ ، وَمَا رَأَيْتُ سِوَاكَ<sup>٨</sup>  
 وَكَذَلِكَ الْخَلِيلُ قَلْبَ قَلْبِي      طَرَفَهُ ، حِينَ رَاقَبَ الْأَفْلَاكَ<sup>٩</sup>  
 فَالِدِيَّاجِي لَنَا بِكَ الْآنَ غُرًّا ،      حَيْثُ أَهْدَيْتَ لِي هُدًى مِنْ سَنَاكَ<sup>١٠</sup>  
 وَمَتَى غَبَّتْ ظَاهِرًا عَنْ عِيَانِي ،      أَلْفِهِ ، نَحْوَ بَاطِنِي ، أَلْقَاكَ<sup>١١</sup>

١ حلاك : أهلك الخل ، زانك . حلاكاً ، الواحدة حلية : ما يزين به .

٢ حنى : إحسان العمل . فاقه : احتياج .

٣ صدت : من الصيد . إسراك : سيرك ليلا . السهاد : السهر . أشراكاً ، الواحد شرك : ما يصاد به .

٤ الخليل : أي إبراهيم الخليل .

٥ الدياجي ، الواحدة دجبية : الظلمة . غر : ييش .

أهلُ بدرٍ ركبٌ، سرّيتَ بليلٍ ، بل سارَ في نهارٍ ضياكا<sup>١</sup>  
واقْتِباسُ الأنوارِ مِن ظاهري غيرُ عَجيبٍ ، وباطني مأواكا<sup>٢</sup>  
يَعْبِقُ المِسْكُ ، حيثُما ذُكِرَ اسمي ، مُنْذُ نادَيْتَنِي أَقْبَلُ فاكا<sup>٣</sup>  
ويَضوعُ العَبيرُ في كُلِّ نادٍ ، وهو ذِكْرٌ ، مُعَبَّرٌ عَن شِذاكا<sup>٤</sup>  
قالَ لي حُسنٌ كُلُّ شَيْءٍ تَجَلَّى : بي تَمَلَّى ! فقلْتُ : قَصْدِي وراكا<sup>٥</sup>  
لي حَيبٌ أراكَ فيه مُعَنَّى ، غُرٌّ غَيْرِي ، وفيه ، مَعْنَى ، أراكا<sup>٦</sup>  
إن تَوَلَّى على النَفوسِ تَوَلَّى ، أو تَجَلَّى يَسْتَعِيدُ النِّساكا<sup>٧</sup>  
فيه عَوَّضْتُ عَن هُدَايَ ضَلالًا ، ورشادي غَيًّا ، ومِثْرِي انْهِتِكا<sup>٨</sup>  
وحدَّ القَلْبُ حَبَّةً ، فالتيفاتي لك شِرْكٌ ، ولا أرى الإِشراكا<sup>٩</sup>  
يا أنا العَدْلُ في مَنِ الحُسنِ ، مثلي ، هامَ وَجُدًا بهِ ، عَدِمْتُ أخاكا<sup>١٠</sup>

١ أهل بدر : أصحاب غزوة بدر .

٢ يقصوع : يفوج . العبير : العليب .

٣ تمل : تمتع . وراكا : أي ما هو أبعد منك وأسمى ، أي الحبيب .

٤ المعنى : الأسير ، المتعب . غر : ائذع . فيه معنى أراكا : أي أراك معنى من معانيه ، والخطاب لحسن كل شيء .

٥ تولى الأول : تسلط . الثانية : ذهب .

٦ لا أرى الإِشراك : أي أنا موحّد لا ينهب إلى الإِشراك .

٧ أخاك : أي عدلك .

لو رأيتَ الذي سباني فيه من جمالٍ ، ولن تراه ، سباكاً<sup>١</sup>  
ومنى لاح لي اغتفرتُ سُهادي ، ولِعيني قُلتُ : هذا بذاك<sup>٢</sup>

---

١ لن تراه : يدعو عليه بأن لا يراه أبداً .  
٢ هذا بذاك : أراد أن النجم الحاصل من رؤية الحبيب بالطاب الحاصل من السهر . وهو كقولك  
واحدة بواحدة .

## أدر ذكر من أهوى

أدرِ ذِكْرَ مَنْ أَهْوَى، ولو بمِلاَمٍ ، فإنَّ أحاديثَ الحبيبِ مُدامي<sup>١</sup>  
 لَيْسَ شَهْدَ سَمْعِي مَنْ أَحَبُّ، وإن نَأَى، بطيفِ مِلاَمٍ ، لا بطيفِ مِناَمٍ .  
 فلي ذِكْرُهَا يَحِلُّو على كُلِّ صِبْغَةٍ ، وإنَّ مَزْجُوهُ عُدَّتِي بِخِصَامٍ<sup>٢</sup>  
 كأنَّ عُدَّتِي ، بِالوِصَالِ ، مُبَشِّرِي، وإنَّ كُنْتُ لَمْ أَطْمَعْ بِرَدِّ سِلاَمٍ .  
 بِرُوحِي مَنْ أَتَلَفْتُ رُوحِي بِحُبِّهَا ، فَحانَ حِمَامِي ، قَبيلَ يَوْمِ حِمَامِي<sup>٣</sup>  
 وَمَنْ أَجَلَّهَا طابَ اقْتِضاحِي، وَلذَّتْ لي اطْرَا ، حي ، وَذَلَّتِي ، بعدَ عَزِّ مَقامِي<sup>٤</sup>  
 وفيها حِلا لي ، بَعْدَ نُسْكِ ، تَهْتِكِي ، وَخَلَعُ عِذارِي ، وارْتِكابُ أْثامِي<sup>٥</sup>  
 أَصَلَّتِي ، فَأَشَدُّو ، حينَ أَتَلُّو ، بِذِكْرِها ، وَأَطْرَبُ في المِحْرابِ ، وهي إمامِي<sup>٦</sup>

١ أدر ، من أدار الكؤوس على الجلاس : مر بها ومقامهم . المدام : الخمر .

٢ قوله : مزجوه عدلي ، جعل عدلي بدلا من الراو الفاعل في عدلوني .

٣ حامي : موقى .

٤ اطراحي : أراد به طرحه الحياء ، وعدم ميلاته بما يلحقه من عيب الاقتضاح من أجلها .

٥ التهتك : الخلاعة . خلع العذار : كناية عن الانهماك بالنهي . الأثام : الإثم ، الذنب .

٦ حين أتلو : أي حين أتلو القرآن . المحراب : صدر المسجد . الإمام : الذي يصلي في المسجد

ويصلي الناس وراءه .

وبالحج، إن أحرمت، لبَّيتُ باسمها،  
وشأني، بشأني، مُعربٌ، وبما جرى  
أروحُ بقلبٍ، بالصَّابةِ، هائمٌ،  
فقلبي وطرفي: ذا يمعني جمالها  
وتومي متقودٌ، وصُبحي، لك البقا،  
وعقدي وعهدي: لم يحل ولم يحل؛  
يشف عن الأسرارِ جسمي من الضيقِ،  
طريحُ جوى حبٍّ، جريحُ جوانحِ،  
صريحُ هوى، جاريتُ من لُطفي الهواءِ،  
صحيحٌ، عليلٌ، فاطلبوني من الصبا،  
وعنها أرى الإمساكَ فطرَ صيامي<sup>١</sup>  
جرى، وانتحائي مُعربٌ بهيامي<sup>٢</sup>  
وأغدو بطرفٍ، بالكآبةِ، هامٌ<sup>٣</sup>  
معنى، وذا مغرَى بِلينِ قوامِ<sup>٤</sup>  
وسُهدي مَوجودٌ، وشوقي نامٌ<sup>٥</sup>  
ووجدني وجدني، والغرامُ غرامي<sup>٦</sup>  
فيغدو بها، معنى، نُحولُ عظامي<sup>٧</sup>  
قريحُ جفونٍ، بالدوامِ دوامي<sup>٨</sup>  
سُحيراً، فأنفاسُ النسيمِ لِمامي<sup>٩</sup>  
ففيها، كما شاءَ التحولُ، مقامي

- ١ الإحرام، من أحرَم الحاج، أو المعتسر: دخل في عمل حرم عليه به ما كان حلالاً. لبَّيت: قلت ليك، اللهم، ليك. الإمساك: أراد الإمساك عن الطعام، وهو الصيام.
- ٢ شأني: مجرى السمع في عيني. بشأني: يأمرني. وجرى الأولى: حدث. والغاية: مال.
- ٣ الصَّابة: رقة الشوق. بطرف: بعين. هام: سائل.
- ٤ معنى: معصب. مغرَى: مولع.
- ٥ قوله: لك البقا، أي لك البقاء بعمده، وذلك كناية عن موته.
- ٦ عقدي: ما عقده من ميثاق محبتهم. عهدي: معاهدي لهم بالثبات على المودة. لم يحل: أي لم يحل عقده. لم يحل: لم يتغير.
- ٧ يشف: يرق، فيظهر ما وراءه. الضنى: السقام. يندو بها معنى: أراد أن عظامه الناحلة صارت مثل الأسرار، أي أن الجسم كما شف برقته عن الأسرار، شف كذلك عن العظام.
- ٨ بالدوام: أي دائماً. دوامي: سائلات بالدم.
- ٩ صريح: واضح. لمامي: أي تزورني زيارة قليلة.

عَقَبْتُ ضَنْيَ ، حَتَّى خَفَيْتُ عَنْ الضَّيِّ ،  
 وَلَمْ يَبْقَ مِنِّي الطَّبُّ غَيْرَ كَابَةٍ ،  
 وَلَمْ أَدْرِ مِنْ يَدْرِي مَكَانِي ، سِوَى المَوْتِ ،  
 قَامًا غَرَامِي وَاصْطِبَارِي وَسَلَوَتِي ،  
 لِيَسْتَجَّ ، غَلِيظِي مِنْ هَوَايَ ، بِنَفْسِهِ  
 وَقَالَ ، اسْأَلْ ضَنْيَ ، لَأُنَمِّي ، وَهُوَ مُغْرَمٌ  
 بِمَنْ أَحْتَدِي فِي الحَبِّ لَوْ رُمْتُ سَلْوَةً ،  
 وَفِي كُتْلٍ عَضُّوِي فِي كُتْلٍ صَبَابَةٍ  
 تَشَنَّتْ ، فَمَحَلْنَا كُتْلَ عِطْفِ نَهْرَةٍ  
 وَفِي كُتْلٍ عَضُّوِي ، فِيهِ كُتْلٌ حَتَّى بِهَا ،  
 وَلَوْ بَسَطْتَ جِسْمِي رَأَيْتُ كُتْلَ جَوْهَرِي ،  
 وَفِي وَصْلِيهَا ، عَامٌ لَدَيْ كَلْبَعِظَةٍ ،  
 وَعَنْ بُرِّهِ أَسْقَامِي ، وَبَرْدِ أَوَامِي  
 وَحُزْنِي ، وَتَهْرِيحِي ، وَفَرْطِ سَقَامِي  
 وَكَيْتَمَانِ أَسْرَارِي وَرَعِي ذَمَامِي  
 فَلَمْ يَبْقَ لِي مِنْهُنَّ غَيْرَ أَسَامِي  
 سَلِيمًا ، وَيَا نَفْسَ : اذْهَبِي بِسَلَامٍ  
 بِلَوْمِي فِيهَا ، قَلْتُ : فَاسْأَلْ مَلَامِي  
 وَبِي يَقْتَدِي ، فِي الحَبِّ ، كُتْلُ إِمَامٍ  
 إِلَيْهَا ، وَشَوْقِي جَاذِبِي بِزِمَامِي  
 قَضِيبًا نَقَا ، يَعْطُوهُ بَدْرُ تَمَامِي  
 إِذَا مَا رَأَيْتُ ، وَقَعْتُ لِكُلِّ سِهَامِي  
 بِهِ كُتْلُ قَلْبِي ، فِيهِ كُتْلُ خَرَامِي  
 وَسَاعَةٌ هِجْرَانِي عَلَيَّ كَتَمَامِي

١ الأوام : حرارة العظم .

٢ رعي اللمام : حفظ العهد .

٣ انجلي : الخلال من العشق .

٤ تشنت : تمايلت . حلنا : قلنا . النقا : القل من الرمل . يدر تمام : أي يدر كامل ، كناية عن رجوعها .

٥ رنت : أذات النظر .

٦ بسطت بجسمي : أراد شرحه . كل جوهري : كل حقيقة من وقائعه .



لما تلاقينا عيشاً ، وضمنا  
 ومِلنا كلاً شيئاً عن الحَيِّ ، حيث لا  
 فرقتُ لها عهدي ، وطاءً ، على التري ،  
 فما سمحتُ نفسي بذلك ، غيرةً  
 وبعنا ، كما شاء اقتراحي ، على المنى ،  
 سواءُ سبيلتي دارها ونعيمي  
 رقيبٌ ، ولا وامن بزورِ كلام  
 فقالت : لك البشري بلشم لثامي  
 على صوتها مني لجز مرامي  
 أرى الملك ملكي والزمان سلامي

١ سواء سبيل : أراد طريقين مستخدمين .

٢ اقتراحي : مظهري .

## أبرق بدا من جانب الغور

أبرقٌ ، بدا من جانبِ الغورِ ، لامعٌ ،	أم ارتفعتْ ، عن وجه ليلي ، البراقعُ <sup>١</sup>
أنارُ الغضا ضاءتْ ، وسلمى بذي الغضا ،	أم ابتسمتْ ، عما حكتهُ ، المتداعُ <sup>٢</sup>
أنشرُ خزامى فاح ، أم عرفُ حاجيرِ	بأم القرى ، أم عطرُ عزة ضائعُ <sup>٣</sup>
ألا لبت شعري : هل سلمي مقيمةُ	بوادي الحمي ، حيثُ المتيمُّ والعمُ <sup>٤</sup>
وهل لعلع الرعدُ المتونُ بلعلعِ ؛	وهل جادها صوبُ من المزنِ هامعُ <sup>٥</sup>
وهل أردنُ ماء العذيبِ وحاجيرِ ،	جهاراً ، وسيرُ الليلِ ، بالصبحِ ، شائعُ <sup>٦</sup>
وهل قاعةُ الوعساءِ مخضرةُ الربى ؛	وهل ، ما مضى فيها من العيشِ ، راجعُ <sup>٧</sup>

- ١ الغور : المنخفض من الأرض . وربما أراد هنا موضعاً بيته .  
 ٢ الغضا : شجر ناره قوية . ذو الغضا : موضع يكثر فيه هذا النوع من الشجر .  
 ٣ النشر : الريح الطيبة . الخزامى : نبات طيب الرائحة . العرف : الريح الطيبة أيضاً . حاجر : موضع . أم القرى : مكة . عزة : امرأة . ضائع : منتشرة رائحته . وفي البيت تجاهل العارف . يعرف الشاعر أن عطر عزة هو الفائح ولكنه يتجاهل تعظيماً له .  
 ٤ والعم : مولع .  
 ٥ لعلع الأولى : صوت صوتاً شديداً . المتون : الشديد الانسكاب . لعلع الثانية : موضع . جادها : مطرها . الصوب : المطر . المزن ، الواحدة مزنة : الصحابة البيضاء . هامع : منصب .  
 ٦ العذيب وحاجر : مكانان . جهاراً : علانية . شائع : معروف بين الناس .  
 ٧ الوعساء : راية مزودم لينة تنبت أحرار البقول . وربما تكون هنا اسماً لموضع بيته .

وهل ، برُبِّي نَجْدٍ ، فتوضِّحْ ، مُسْنِدٌ<sup>١</sup>  
 وهل بِلَوَى سَلْعٍ يُسَلُّ عَنْ مُتَيْمٍ<sup>٢</sup>  
 وهل عَذَابَاتُ الرُّنْدِ يُقَطِّفُ نُورُهَا ؛<sup>٣</sup>  
 وهل أَثَلَاتُ الْجِزْعِ مُثْمِرَةٌ ؛ وهل<sup>٤</sup>  
 وهل قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عَيْنٌ ، بَعَالِجٌ ،<sup>٥</sup>  
 وهل ظَبَّيَاتُ الرِّقْمَتَيْنِ بُعِيدَتَا ،<sup>٦</sup>  
 وهل فَتَيَاتُ الْغُؤَبْرِ يُرْبِنِي<sup>٧</sup>  
 وهل ظِلُّ ذَاكَ الضَّالِّ ، شَرَقِي ضَارِجٍ ،<sup>٨</sup>  
 أَهْيَلُ النَّقَا عَمَّا حَوَتْهُ الْأَضَالِيعُ<sup>١</sup>  
 بِكَاطِمَةٍ : مَاذَا بِهِ الشُّوقُ صَانِعٌ<sup>٢</sup>  
 وهل سَلَمَاتٌ ، بِالْحِجَازِ ، أَيَانِعٌ<sup>٣</sup>  
 عِيُونُ عَوَادِي الدَّهْرِ عَنْهَا هَوَاجِيعٌ<sup>٤</sup>  
 على عَهْدِي المَعْهُودِ ، أَمْ هَوَ ضَائِعٌ<sup>٥</sup>  
 أَقَمْنَا بِهَا ، أَمْ دُونَ ذَلِكَ مَانِعٌ<sup>٦</sup>  
 مَرَابِيعَ نَعْمٍ ؛ نَعْمَ تِلْكَ المَرَابِيعُ<sup>٧</sup>  
 ظَلِيلٌ ، فَقَدَ رَوْتَهُ مِنِّي المَدَامِيعُ<sup>٨</sup>

- ١ توضيح : موضع . مسند : خبر بطريقة الإسناد . انفا : موضع .
- ٢ اللوى : ما التوى من الرمل . سلع : موضع . يسل ، أي يسأل : جزم في غير موضع جزم ، وهو جواز شعري مستقبح . كاظمة : موضع .
- ٣ عذبات ، الواحدة عذبة : طرف النصف . الرند : نبات طيب الرائحة . نورها ، زهرها الأبيض . سلمات ، الواحدة سلمة : نوع من شجر الغضاه يدبغ به . أيانع : ناضجة ، أراد ناضج ثمرها .
- ٤ أثلات ، الواحدة أثلة : نوع من الشجر يشبه الطرفاء إلا أنه أعظم منها وخشبه أصلب . الجزع : موضع . عوادي الدهر : تكبافه ، مصائبه . هواجج : نائمات .
- ٥ قاصرات الطرف : أي العفيفات اللواتي يقصرن طرفهن على أزواجهن . العين : الجميلات العيون تشبيهاً ببقرة الوحش . عالج : مكان فيه رمل . المعهود : المعلوم .
- ٦ الرقمتان : روضتان . بعيدنا : تصغير بعدنا .
- ٧ الغؤوبر ، مصغر الغور : موضع . مراتع نعم : مواطنها في الربيع .
- ٨ الضال : شجر . ضارج : موضع .

وهل عامرٌ، من بعدنا، شيبٌ عامرٌ،  
 وهل أمٌ بيتَ اللهِ، يا أمَ مالكِ،  
 وهل نزلَ الركبُ العراقي، مُعرفاً،  
 وهل وقصتُ، بالمأزمينِ، قلائصٌ؛  
 وهل لي، بجمعِ الشملِ في جمعٍ، مُسعيدٌ؛  
 وهل حكمتُ سلمى على الحجيرِ الذي  
 وهل رَضعتُ، من ثديِ زمزمَ، رَضعةً؛  
 هل أصيحتُني، بِمكةَ، يبردُوا،  
 وهل اللبيلاتِ، التي قد تصرمتُ،  
 وهل هو، يوماً، للمُحبتينِ جامعٌ<sup>١</sup>  
 عربيتُ، لهم عندي، جميعاً، صنائعٌ<sup>٢</sup>  
 وهل شرعتُ، نحو الخيامِ، شرائعٌ<sup>٣</sup>  
 وهل، للقيابِ البيضِ، فيها تدافعٌ؛  
 وهل ليالي الخيفِ، بالعمُرِ بائعٌ<sup>٤</sup>  
 به المهْدُ، والتقتُ عليه الأصابعُ<sup>٥</sup>  
 فلاحرمتُ، يوماً عليها، المراضيعُ<sup>٦</sup>  
 بذكرِ سُلَيْمَى، ما تُجِنُ الأضالعُ<sup>٧</sup>  
 تعودُ لنا، يوماً، فيظفرَ طامِيعُ<sup>٨</sup>  
 ويأنسُ مُشتاقٌ، ويلتدُّ سامِيعُ

١ عامر ، الأولى ، من عمر المكان : أهل بالسكان . الشيب : المنفرج بين جبلين . عامر الثانية : قبيلة .

٢ أم : قصد . الصنائع ، الواحدة صنعة : المعروف .

٣ معرفاً : وإنما يعرفات . شرعت : أراد أظهرت وأوضعت . الشرائع هنا : المذاهب المستقيمة .

٤ وقصت : أسرعت . المأزمان : مضيقان بين جبلين . القلائص : الثياب ، الواحدة قلوص .

القياب البيضى : أراد الموارج . تدافع : أن يدفع بعضها بعضاً ، لاهتزازها في سير الجمال بها .

٥ جمع الشمل : اجتماعه . جمع والخيف : موضعان .

٦ الحجير : أي الحجر الأسود الموجود في الكعبة . وقوله به المهدي : أي الذي تعاهدنا عليه ، وعقدنا عليه أسابغنا .

٧ زمزم : بمكة .

٨ قوله : يردوا ، جزم في غير موضع جزم ، وهو كثير في شعره ، ويستقيح . نحن : تكلم ونحني من نار الشوق .

## زدني بفراط الحب

زدني بفراطِ الحبِّ فيك تحيِّراً ،      وارحَمُ حَتَّى بِلَغْظِي هَوَاكَ تَعْرَافاً<sup>١</sup>  
 وإذا سألتك أنْ أراكَ حَقِيقَةً ،      فاسْمَحْ ، وَلَا تَجْعَلْ جَوَابِي : لَنْ تَرَى<sup>٢</sup>  
 يا قلبُ ! أنتَ وعدتني في حُبِّهمْ<sup>٣</sup>      صَبْرًا ، فَحَازِرُ أَنْ تَضِيقَ وَتَضْجِرَا  
 إنَّ الفَرَامَ هُوَ الحَيَاةُ ، فَمَتَّ بِهـِ      صَبًّا ، فَحَقِّقْ أَنْ تَمُوتَ ، وَتُعْلَمَ رَا  
 قُلْ لِلَّذِينَ تَقَدَّمُوا قَبْلِي ، وَمَنْ      بَعْدِي ، وَمَنْ أَضْحَى لِأَشْجَانِي يَرَى :<sup>٤</sup>  
 هي خلدوا ، وبي اقتدوا ، ولي أسمعوا ،      وَتَحَدَّثُوا بِصَبَابَتِي بَيْنَ الوَرَى  
 ولقد خلدتُ مع الحَيِّبِ ، وَبَيْنَنَا      سِرٌّ أَرَقَّ مِنْ التَّسِيمِ ، إِذَا سَرَى  
 وَأَبَاحَ طَرَفِي نَظْرَةً أَمَلْتُهَا ،      فَغَدَوْتُ مَعْرُوفًا ، وَكُنْتُ مُنْكَرًا<sup>٥</sup>

١ هذه التسمية هي تشويق إلى مشاهدة الله سبحانه وتعالى .

٢ الفراط : اسم مصدر من الإفراط في الشيء : المجاوزة في الحد . تسر : توقف .

٣ قال البوريني : إن في هذا البيت تلميحاً إلى قصة موسى حيث طلب من ربه الرؤفة ، فأجيب : بلن تراني . وإن مراد الشاعر الرؤفة في الأعمرة بدليل قوله : وإذا ، فإن إذا تدل على الزمان المستقبل .

٤ أشجاني : أحزاني .

٥ أباح : حلل له أن ينظر . وقوله : غدت معروفاً ، أراد صرت معروفاً بوجلي .

قَدْ هِشْتُ بَيْنَ جَمَالِهِ وَجَلَالِهِ ،      وَغَدَا لِسَانُ الْحَالِ ، عَنِّي ، مُخْبِرًا<sup>١</sup>  
 فَأَدِرُّ لِحَافَتِكَ فِي مَحَاسِنِ وَجْهِهِ ،      تَلَقَى جَمِيعَ الْحُسْنِ ، فِيهِ ، مُصَوِّرًا  
 لَوْ أَنَّ كُلَّ الْحُسْنِ يَكْمُلُ صُورَةً<sup>٢</sup> ،      وَرَأَهُ ، كَانَ مُهْلَلًا ، وَمُكَبَّرًا<sup>٢</sup>

١ قوله : لسان الحال ، شبه الحال بالإنسان الناطق ، على الاستعارة المكنية . وإثبات اللسان للحال تخيل .

٢ مهلا : يقول : لا إله إلا الله . مكبراً : يقول : الله أكبر .

## أرى البعد

أرى البعد لم يُخطِر سواكم على بالي ، وإن قُرب الأخطار من جسدي البالي<sup>١</sup> ،  
 فإحبذا الأسمام ، في جنب طاعتي أوامر أشوائي ، وعصيان عذالي<sup>٢</sup> ،  
 وما ألدّ الدلّ في عزّ وصلّكم ، وإن عزّ ، ما أحلّ تقطّع أوصالي<sup>٣</sup> ،  
 نأيتم ، فحالي بعدكم ظلّ عابلاً ، وما هو ميماء ساء ، بل سرّكم حالي<sup>٤</sup> ،  
 بليت به لَمّا بليت صباية<sup>٥</sup> أبليت ، فلي منها صباية إبلال<sup>٥</sup> ،  
 نصبت على عيني ، بتغميض جفنيها لزورة زور الطيف ، حيلة مُحْتال<sup>٥</sup> ،  
 فما أضعفت بالغمض ، لكن تعسفت عليّ بدمع ، دائم الصوب ، هطال<sup>٦</sup> ،  
 فإمهجتي ، ذوبي على فقد بهجتي ، لترحال آمالي ، ومقدم أوجالي<sup>٧</sup> ،

١ يخطر على بالي : يمره على بالي .

٢ إن عزّ : إن قلّ ، الأوصال : الأعضاء ، الواحد وصل .

٣ عابلاً : معطلاً ، لا صلاح له .

٤ بليت بفتح أوله : فليت . وبضه : أصبت بالبلاء . أبليت : شفيت . والإبلال : الشفاء .

٥ نصبت على عيني : أي نصبت حيلة ، محتال عليها بتغميض جفنيها لكي تنام فيزورني زور الطيف ، أي باطله .

٦ تصفت عليّ : ظلمتني . الصوب : السيلان . هطال : منسكب .

٧ مقدم : قدوم . أوجالي : مخارفي ، الواحد وجل .

وضيتي بدمع ، قد غنيتُ بفيضِ ما  
 ومَن لي بأن يرضى الحبيب ، وإن علا  
 فما كلفني في حبه كلفةً له ،  
 بقيتُ به ، لما فئتُ بحبه ،  
 رعى الله مغنى لم أزل في ربوعه  
 وحيًا محبًا عاذل لي لم يزل  
 روى سنةً عندي ، فأروى من الصدى ،  
 فأحببتُ لومَ اللومِ فيه ، لو اتني  
 جهلتُ بأن قلتُ : اقترح ، يا معذبي ،  
 وهياتِ أن أسلو ، وفي كل شجرة ،

جرى من دمي ، إذ طُل ما بين أطلال<sup>١</sup>  
 تحيبُ ، فإبلا لي بلامي وبتلالي<sup>٢</sup>  
 وإن جَل ما ألقى من القيل والقال<sup>٣</sup>  
 بشروةٍ إثاري ، وكثرةٍ إقتالي<sup>٤</sup>  
 معني ، وقُل إن شئت : يا ناعم البال<sup>٥</sup>  
 بكررٍ من ذكرى أحاديث ذي الحال<sup>٦</sup>  
 وأهدى الهدى ، فاعجب وقد رام إضلا لي<sup>٧</sup>  
 منحتُ المني ، كانت علامة عذالي<sup>٨</sup>  
 علي ، فأجلى لي ، وقال : اسأل سلسالي<sup>٩</sup>  
 ليحتفي ، غرام مقبل أي إقبال<sup>١٠</sup>

- ١ ضي : اجلي . طل : هدر . ما بين أطلال : أي ما بين أطلال الأحية .
- ٢ بتالي : اضطرابي .
- ٣ الكلف : فرط المحبة . الكلفة : التثقل .
- ٤ إثاري : أراد إثاري إياه : تفضيل إياه على نفسي . الإقتال : الفقر .
- ٥ أراد بقوله : وقل يا ناعم البال ، أنه على شقائه في دار الأحياء فهو ناعم البال لوجوده قريبه .
- ٦ ذي الحال : صاحب الحال ، الشامة على الخد ، كناية عن حبيبه .
- ٧ السنة : الطريقة ، أروى : أشبع من الماء . الصدى : العطش . الهدى : عكس الإضلال .
- ٨ اللوم : ضد الكرم . منحت المني : أعطيت ما أمني . والضمير في كانت يعود إلى محبته اللوم التي كانت علامة يعرفني بها عذالي .
- ٩ أجل لي : أظهر لي ما يريد . سلسالي : مالي العذب ، كناية عن ريقه .
- ١٠ هيات : اسم فعل بمعنى بعد . حتفي : موقفي .



وقال لي الأخي ، مرارة قصده  
 بتدلت له روجي اراحة قربه ،  
 فجاد ، ولكن بالبعد ، اشقوتي ،  
 وحان له حيني ، على حين غرة ،  
 تحكم ، في جسمي ، التحول ، فلو أتى  
 فلو هم باقي السقم بي لاستعان ، في  
 ولم يبق مني ما ينجي توهمي ،  
 تحلتي بها : دغ حبه . قلت : أحلى لي  
 وغير عجب بذلي الغال في الغالي  
 فيا حبيبة المسعى ، وضعة آمالي !  
 ولم أدر أن الآل يذهب بالآل  
 لقبضي رسول ، ضل في موضع خال  
 تلامي ، بما حالت له ، من ضنى ، حالي  
 سوى عز ذل في مهانة إجلال

- ١ مرارة قصده : أي مرارة قصدك له . تحل بها : صار حلواً بها . أحلى لي : أي تلك المرارة أكثر حلوة عندي .
- ٢ الغال ، الأول : أراد بها روجه . وحلف لياه لفة . الغالي ، الثانية : من الغلاء ، أي أنه بذل روجه الغالية لأجل قرب الحبيب الغالي .
- ٣ حان : قرب . حيني : هلاكي . غرة : اختار ، اتخذ . الآل : ما يرى في وهج الشمس كالماء وليس بهاء . بالآل : أي بالذات ، أراد : هلك الذات .
- ٤ في موضع خال : أي في موضع ليس فيه سواه . وأراد بالرسول : ملك الموت .
- ٥ حالت له : تغيرت له .
- ٦ أراد بذلك : ذل المحبة . وقوله : إجلال ، أي إجلالي للحبيب .

## نسخت بحبي

نسختُ بِعُجْبِي آيَةَ العِشْقِ من قَبْلِي ،  
وَكُلُّ فَتَى يَهْوِي ، فَإِنِّي إِمَامُهُ ،  
وَلِي فِي الهَوَى عِلْمٌ تَجِلُّ صِفَاتُهُ ،  
وَمَنْ لَمْ يَكُنْ فِي عِزَّةِ الحُبِّ تَائِهًا  
إِذَا جَادَ أَقْوَامٌ بِمَالٍ رَأَيْتَهُمْ  
وَإِنْ أودِعُوا سِرًّا رَأَيْتَ صُدُورَهُمْ  
وَإِنْ هُدُّدُوا بِالحَجَرِ مَاتُوا مَخَافَةً ،  
لَعَمْرِي هُمُ العُشَّاقُ عِنْدِي حَقِيقَةٌ  
فَأَهْلُ الهَوَى جُنْدِي وَحَكَمِي عَلَى الكُلِّ<sup>١</sup>  
وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّنْ فَتَى سَامِعِ العَدْلِ  
وَمَنْ لَمْ يُفَقِّهْهُ الهَوَى ، فَهُوَ فِي جَهْلِ  
بِحُبِّ الَّذِي يَهْوَى فَبَشَّرَهُ<sup>٢</sup> بِالذَّلِّ  
يَتَجَوَّدُونَ بِالأرواحِ مِنْهُمْ بِلا بُخْلِ  
قُبُورًا لِأَسْرَارِ تَنْزَهُ<sup>٣</sup> عَنِ تَقَلُّبِ  
وَإِنْ أوعِدُوا بِالقَتْلِ حَنُوا إِلَى القَتْلِ  
عَلَى الجِدِّ ، وَالباقونَ مِنْهُمْ عَلَى المَزَلِ

١ نسخت : أزلت شيئاً وأقمت آخر مقامه . آية : علامة .

## أنتم فروضي

أنتم فروضي ونفلي ، أنتم حديني وشغلي<sup>١</sup>  
يا قبلي في صلاتي ، إذا وقفت أصلي  
جمالكم نصب عيني إليه وجهت كلتي  
وسركم في ضميري ، والقلب طور التجلي<sup>٢</sup>  
آنت في الحى ناراً ، قبشرت أهلي<sup>٣</sup>  
قلت امكثوا ، فلعلتي أجد هداي لعلتي  
دتوت منها فكانت نار المكلّم قبي<sup>٤</sup>  
توديت منها جهاراً : ردوا ليالي وصلي  
حتى إذا ما تدانى الـ ميفات في جمع شعلي

١ النفل : ما تفعله بما لم يفرض ولم يجب عليك فعله .

٢ طور التجلي : جبل الطور الذي تجلّى الله تعالى فيه لموسى في العليقة المشتعلة وكلمه .

٣ آنت : أبصرت .

٤ نار المكلّم : أي نار موسى .

صارتُ جِبالِي دَكَاً مِنْ هَيْبَةِ الْمُتَجَلِّي  
وَلَاخَ سِرٌّ خَفِيٌّ بِتَدْرِيبِ مَنْ كَانَ مِثْلِي  
فَالْمَوْتُ فِيهِ حَيَاتِي ، وَفِي حَيَاتِي قَتْلِي

---

١ دكا : مستوية ، والدك : المكان المستوي . المتجلى : اسم فاعل من تجل : ظهر .

## قف بالديار

قِفْ بِالْدِيَارِ، وَحَتَّى الْأَرْبَعِ الدُّرُوسَا،      وَنَادِيهَا ، فَعَسَاهَا أَنْ تَجِيبَ، عَسَى<sup>١</sup>  
 وَإِنْ أَجْنَتِكَ لَيْلٌ مِّنْ تَوَحُّشِهَا ،      فَاشْعَلْ<sup>٢</sup> مِّنَ الشُّوقِ ، فِي ظَلَمَاتِهَا، قَبَسَا<sup>٣</sup>  
 يَا هَلْ دَرَى النَّفْرُ الْغَادُونَ عَنْ كَلِيفِ،      بَيْتٌ جِنَحَ اللَّيَالِي ، يَرْقُبُ الْعَلَسَا<sup>٤</sup>  
 لَمَّا بَكَى فِي قِفَارٍ خَلَّتْهَا لُجَجًا ؛      وَإِنْ تَنَفَّسَ عَادَتْ كُلُّهَا يَبَسَا<sup>٥</sup>  
 فَذُو الْمَحَاسِنِ لَا تُحْصَى مَحَاسِنُهُ ،      وَبَارِعُ الْأُنْثَى لَا أَعْدَمُ بِهِ أُنْسَا<sup>٦</sup>  
 كَمْ زَارَتِي ، وَالذَّجَى يَرِيدُ<sup>٧</sup> مِّنْ حَنَقِ ،      وَالزَّهْرُ تَبَسَّمَ عَنْ وَجْهِ الَّذِي عَبَسَا<sup>٨</sup>  
 وَابْتَزَّ قَلْبِي ، قَسْرًا ، قُلْتُ ، مَظْلَمَةٌ ؛      يَا حَاكِمَ الْحَبِّ ، هَذَا الْقَلْبُ لَمْ حُبَّسَا<sup>٩</sup>  
 غَرَسْتُ بِاللَّحْظِ وَرَدًّا ، فَوْقَ وَجْنَتِهِ ،      حَقٌّ لِّطَرَفِي أَنْ يَجْنِي الَّذِي غَرَسَا

- ١ الأربيع ، الواحد ربيع : منزل القوم في الربيع . الدرس ، الواحد درس : المسحور بطلول  
 للحر حتى خفيت علاماته .  
 ٢ أجنتك : سرك . توحشها : ضد أنسها . قبسا : شعلت .  
 ٣ الغادون : الذاهبون غلوة ، صباحا . النفير : الجماعة من الثلاثة إلى المشرة . النفس : ظلمة  
 آخر الليل .  
 ٤ يريد : إذا بكى ملا القفار من ماء دمه . وإذا تنفس أحرقها بلهب شوقه .  
 ٥ قوله لا أعدم : مكن الميم لضرورة الشعر ، وهو مستقيم .  
 ٦ يريد : يتكاثف ظلامه .  
 ٧ ابتز قلبي : سلبه . قسرا : غصبا ، عنوة .

فإِنْ أَبِي ، فالأقاحي مِنْهُ لِي عِيَوْضٌ ،      مَنِ عُوَضَ الدَّرَّ عَنْ زَهْرٍ ، فَمَا بَحْسًا  
 إِنْ صَالَ صِلٌ عِذَارِيهِ ، فلا حَرَجٌ      أَنْ يَجُنَّ لَسْعًا ، وَأَنْي أَجْتِي لَعَسًا  
 كَمْ بَاتَ طَوْعَ يَدِي وَالْوَصْلُ ، يَجْمَعُنَا ،      فِي بُرْدَتَيْهِ ، التَّقَى ، لَا نَعْرِفُ الدَّيْسَا  
 تَلَكَّ اللَّيَالِي الَّتِي أَعْدَدْتُ مِنْ عُمْرِي ،      مَعَ الْأَحْبَةِ ، كَانَتْ كُلُّهَا عُرْسًا  
 لَمْ يَحْمِلْ ، لِلْعَيْنِ شَيْءٌ ، بَعْدَ بُعْدِهِمْ ،      وَالْقَلْبُ مُذْ آنَسَ التَّذْكَارَ مَا أَنِسَا  
 يَا جَنَّةً ، فَارَقَّتْهَا النَّفْسُ ، مُكْرَهَةً ،      لَوْلَا النَّاسِي بَدَارِ الْخُلْدِ مَتَّ أَسِي

- ١ الأقاحي ، الواحد أتحوان : زهر أبيض شبه به ثغر الحبيب . بحس : غين .  
 ٢ صال : سطا وهاج . الصل : الحية . عذاريه : شعر خديه . لا حرج : لا إثم . العس : سمرة  
 مستحسنة في الشفة .  
 ٣ في بردته : في ثوبيه . والضمير عائذ إلى التقى ، وهو من باب عودة الضمير إلى متأخر نطقاً  
 ومعنى ، وهذا مخالف لقواعد الفصاحة .  
 ٤ آنس : أحس . ما أنس : ما سكن .  
 ٥ التأمي : التزوي . دار الخلد : الجنة ، السماء .

## أشاهد معنى حسنكم

أشاهدُ معنى حُسنِكُمْ ، فيلَدَّ لي  
 وأشتاقُ للمعنى ، الذي أنتمُ بهِ ،  
 فليله ، كم من ليلةٍ قد قَطَعْتُها  
 ونقَلْتُ مُدامي ، والحبيبُ مُنادمي ،  
 ونلتُ مُرادِي ، فوقَ ما كنتُ راجياً ،  
 لحاني عَنولِي ، ليسَ يَعْرِفُ ما الهوى ،  
 فدَعني ومَن أهوى ، فقد مات حاسدي ،  
 خَضوعي لَدَيْكُمْ في الهوى ، وتذَلُّلي  
 ولولاكُمْ ما شاقَّتِي ذِكْرُ مَنْزِلِ  
 بِلدَةِ عَيْشِ ، والرَّقِيبُ بِمَنْزِلِ  
 وأقداحُ أفراحِ المحبَّةِ تَنْجِلِي  
 فواطرَبا ، لو تَمَّ هذا ودامَ لي  
 وأينَ الشجِيءُ المُستَهامُ مِنَ الحَلِيءِ  
 وغابَ رَقِيبِي ، عِندَ قُرْبِ مُواصِلِي

١ النقل : ما يؤكل على الشراب .

٢ لحاني : لاني . الشجِيءُ : الحزين .

## غيري على السلوان<sup>١</sup>

غيري ، على السلوان ، قادرٌ ، وسوايَ في العُشاقِ غادرٌ  
 لي ، في الغرامِ ، سريرةٌ ، واللهُ أعلمُ بالسرائرِ<sup>٢</sup>  
 ومُشَيِّبهٍ بالغُصْنِ ، قلُّه بي لا يزالُ عَليهِ طائرٌ  
 حلُّو الحديثِ ، وإنهما لَحلاوةٌ شقتُ مرائرِ<sup>٣</sup>  
 أشكرو وأشكرُ فعِلتهُ ، فاعجَبْ لِشاكٍ مِنْهُ شاكِرٌ  
 لا تُنكِروا خَفَقانَ قلُّه بي ، والحبيبُ لَدَيَّ حاضرٌ  
 ما القَلْبُ إِلَّا دارُهُ ، ضُرِبَتْ لَهُ فِيهَا البِشائرُ<sup>٤</sup>  
 يا تاركِي ، في حُبِّه ، مَثَلًا مِنْ الأمثالِ سائرٌ  
 أبداً حديثِي ، ليسَ بِإِلَّا مَنسُوخٍ ، إِلَّا فِي الدَّفَاتِرِ<sup>٤</sup>

١ عزيت هذه التسمية إلى ابن الفارض ، على أنها مثبتة في ديوان البهاء زهير ، وسين زمن إنشاده لها في قلعة القاهرة وذلك يوم الخميس لحس خلون من المحرم عام ٦٤١ هـ ( ١٢٤٣ م ) وهي شعر البهاء أشبه منها بشعر ابن الفارض وأسلوبه . والذي يرجح أنها لبهاء أن الوردني لم يشبها في شرحه لديوان ابن الفارض .

٢ سريرة : دخيلة ما يصره الإنسان من أمره .

٣ مرائر ، الواحدة مرارة : هنة شبه كيس لازقة بالكبد تكون فيها مادة صفراء هي المرة .

٤ يريد أن حديث حبه يكتب في الدفاتر لما هو عليه من غرابة .



يا لَيْلُ ، ما لكَ آخِرٌ يُرْجَى ، ولا للشوقِ آخِرٌ  
 يا لَيْلُ طُلُ ، يا شوقُ دُمُ ، إني على الحالينِ صابِرٌ  
 لي فيكَ أجرٌ مُجاهِدٍ ، إنْ صَحَّ أنْ اللَّيْلُ كَافِرٌ  
 طَرَفِي وطَرَفُ النُّجْمِ ، فيكَ ، كِلاهُما ساهٍ وساهِرٌ  
 يَهْنِكُ بَدْرُكَ حَاضِرٌ ، يا لَيْتَ بَدْرِي كانَ حَاضِرٌ  
 حَتَّى يَبِينَ ، لِنَظَرِي ، مَنَ مِنْهُمَا زَاهٍ ، وزَاهِرٌ  
 بَدْرِي أَرَقُّ مَحاسِنًا ، والفرقُ مِثْلَ الصَّبْحِ ظاهِرٌ

١ المجاهد : المقاتل في سبيل عقيدته . كافر ، من كفر الليل الشيء : غطاه وستره . وفي الكلام  
 تورية معناها القريب سائر ومعناها البعيد من الكفران بالخالق .  
 ٢ الزاهي : المشرق . الزاهر : المتلألئ .

## جلق جنة

جِلْقُ جَنَّةٍ مِّنْ تَاهَ وَبَاهَى ، وَرُبَاهَا مُنْيَى ، لَوْلَا وَبَاهَا<sup>١</sup>  
قِيلَ لِي : صِفْ بَرْدَى كَوَثْرِيهَا ، قُلْتُ : غَالٍ بَرْدَاهَا بِرْدَاهَا<sup>٢</sup>  
وَطَنِي مِصْرٌ ، وَفِيهَا وَطَرِي ، وَلِعَيْنِي مُشْتَاهَا مُشْتَاهَا<sup>٣</sup>  
وَلِنَفْسِي غَيْرَهَا ، إِنْ سَكَنْتَ ، يَا خَلِيلِي ! سَلَاهَا مَا سَلَاهَا<sup>٤</sup>

## وحياة أشواق إليك

وَحَيَاةِ أَشْوَاقِي إِلَيْكَ ، وَتُرْبَةِ الصَّبْرِ الْجَمِيلِ<sup>٥</sup>  
مَا اسْتَحْسَنْتُ عَيْنِي سِوَاكَ ، وَلَا صَبَوْتُ إِلَى خَلِيلِ<sup>٦</sup>

- ١ جلق : دمشق ، أو غوطتها . وقيل إن اسمها فارسي مؤلف من جلق : ورد ، ولق : مليون ، فيكون معناه مليون وردة ، سميت بذلك لكثرة أزهارها .
- ٢ تاه : تكبر . باهى : فاعل . رباهما ، الواحدة ريوة : التلة . وباهما : المرض الفاشي فيها . يقال إنه لما زار ابن الفارض دمشق كان فيها وباء منتشر ، ولما غادرها عائداً إلى وطنه مصر نظم هذه الأبيات .
- ٣ بردى : نهر في دمشق . الكوثر : قيل هو نهر في الجنة شبه به بردى في علوته . برداهما بالفتح : نهرها بردى . برداهما بالكسر : هلاكها .
- ٤ وطري : حاجتي وبغيتي . مشتاهما الأولى : اسم موضع في مصر . الثانية : ما تشتهي العين .
- ٥ إن سكنت : إن مالت . سلاها الأولى : أسألتها . سلاها الثانية : أذابتها ، من أسأل الجاهل : أذابه .
- ٦ التربة : المقبرة .

## يا راحلاً!

يا راحلاً ، وجميلُ الصبرِ يتبعهُ ، هل من سبيلٍ إلى لُقياك يتفقُ ؟  
ما أنصفتك جفوني ، وهي داميةٌ ، ولا وفقى لك قلبي ، وهو يخرقُ

## حديثه أو حديث عنه

حديثهُ ، أو حديثٌ عنه يُطربني ، هذا إذا غابَ ، أو هذا إذا حضرَ  
كلاهما حسنٌ عندي أسرَّ به ، لكن أحلاهما ما وافقَ النظراً

## خليلي!

خليلي ، إن جِئتما مترلي . ولم تجداهُ فسيحاً ، فسيحاً  
وإن رُمئتما منطلقاً من قسي ، ولم تسمعاهُ فصيحاً ، فصيحاً

١ فسيحاً : واسعاً . سيحاً ، من ساج في الأرض : ذهب فيها .  
٢ فصيحاً : من الفصاحة . صيحا : من الصياح .

## دوييت

### إن جزت بحَيِّ لي

قال من النوع المعروف بالدوييت ١

إن جزت بحَيِّ لي على الأبرقِ حَيِّ ،      وابلِغْ خَبْرِي ، فإنتي أحسبُ حَيِّ ٣  
قُلْ ماتَ مَعَنَا كُمْ غَراماً وجَوِّى ،      في الحُبِّ ، وما اعتاضَ عن الرّوحِ بشيِّ

### عَرَجَ بطويلِمْ

عَرَجَ بِطَوِيلِمْ ، فلي تَمَّ هُوَيِّ ،      واذكُرْ خَبَرَ الغَرامِ ، واسنِدُهُ إلی ٣  
واقصِّصْ قِصَصِي عَلَيْهِمْ وَايْكَ عَلَيِّ ،      قُلْ : ماتَ ، ولم يحظَ من الوَصْلِ بِشَيِّ

١ الدوييت : لفظة فارسية مؤلفة من : دو : اثنين ، وبيت . فيكون معناها بيتان .

٢ جزت : مررت . الأبرق : موضع . حَيِّ ، الأولى : عشيرة . الثانية : من التحية . الثالثة : من الحياة .

٣ عرج : اعطف ، ومل . طويلِمْ : موضع . هوي ، مصغر هوى : حبيب . اسنده : انسيه .

## إن جزت بحمي

إن جزت بحمي ساكنين العلكما ، من أجلهم حالي كما قد علمنا<sup>١</sup>  
قل : عبدكم ذاب اشتياقاً لكم ، حتى لو مات من ضنى ما علمنا

## أهوى قمرأ

أهوى قمرأ ، له المعاني رِق ، من صبح جينه أضاء الشرق<sup>٢</sup>  
تدري ، بالله ، ما يقول البرق : ما بين ثناياه وبني فرق<sup>٣</sup>

## ما أحسن الصدغ

ما أحسن ما بلبل منه الصدغ ، قد بلبل عقلي ، وعنولي يلقوا<sup>١</sup>  
ما بيت لديفاً ، من هواه ، وحدي ، من عقربه ، في كل قلب ، لندغ<sup>٢</sup>

١ العلم : موضع .

٢ بلبل : هيج . الصدغ : الشعر المتلي ما بين العين والأذن . يلقو : يتكلم بما لا معنى له .

٣ لديفاً ، من لدفته العقرب : ضربته بإبرتها السامة . عقربه : كناية عن صدغه ، وكانوا يشبهون الصدغ بالعقرب في انحناؤه والتواءه .

## ما جئت مني

ما جئت مني ، أبغي قيرى كالضيف ، عيني بك شغل عن نزول الحيف<sup>١</sup>  
والوصل يقيناً منك ما يقنعني ؛ هيهات ، فدعني من محال الطيف<sup>٢</sup>

## لم أخش وأنت في أحشائي

لم أخش ، وأنت ساكن أحشائي ، إن أصبح عني كل نيل نائي  
فالناس اثنان : واحد أعشقه ، والآخر لم أحسبه في الأحياء

## روحي للقاء اشتاقت

روحي للقاء ، يامناها ، اشتاقت ، والأرض علي ، كاحتياي ، ضاقت  
والنفس ، لقد ذابت غراماً وجوى ، في جنب رضاك ، في الهوى ، ما لاقت

١ مني والحيف : موضعان .

٢ محال : تنبير .

## أهوى رشاً بعث لي الأسي

أهوى رشاً ، كُـلَّ الأسي لي بعثنا ، مـذَّ عايتهُ تصبيري ما لبثنا  
ناديتُ ، وقد فكرتُ في خيلتهِ : سبحانك ما خلقتَ هذا عبثاً !

## يا ليلة الوصل

يا ليلة وصل ، صبوحها لم يلح ، من أولها ، شربتهُ في قدحي  
لما قصرت طالت ، وطابت بليقا بدر ، يحيي ، في حبه ، من منحي

## ما أطيب مبيتنا

ما أطيب ما بيتنا معاً في برد ، إذ لاصق خدّه ، اعتناقاً ، خدتي  
حتى رنحت ، من عرق ، وجنته ، لا زال نصيبي منه ماء الورد

١. لم يلح : لم يظهر . شربته : الضمير عائد إلى الصبح ، وأراد بشربته في قدسي ، أي شرب  
الحمر التي تشبه الشمس ، أو الصبح .  
٢. منحي : بلاوي . منحي : عطايي . وفي البيت جناس ناقص .

## رشاً هواه غذاء القلب

أهوى رشاً ، هواه للقلب غذا ، ما أحسن فعله ، ولو كان أذى !  
لم أنس ، وقد قلت له : الوصل متى ، مولاي ، إذا مت أسي ؟ قال : إذا

## عيني جرحت وجنته

عيني جرحت وجنته بالنظر ، من رقتها ، فاعجب لحسن الأثر  
لم أجن ، وقد جنبت ورد الحفر ، إلا ليرى كيف انشاق القمر

## يا من لكثيب

يا من لكثيب ذاب وجداً برشاً ، لو فاز بنظرة إليه انتعشاً  
هيات يتال راحة منه شج ، ما زال معشراً به منذ نشأ

- ١ إذا . . . أي إذا مت أسي ، حزناً ، وهو من الاكتفاء .
- ٢ الحفر : الحياء . انشاق القمر : أي انشاق خده المشبه بالقمر عند انشاقه . اتعبس من الآفة : وانشق القمر .
- ٣ معشراً : كثير الشعر ، السقوط .



## كلفت فؤادي

كَلَّفْتُ فؤادِي فِيهِ ما لَمْ يَسْعِ ،      حَتَّى بَسَّتْ رَأْفَتُهُ مِنْ جَزَعِي  
ما زِلْتُ أُقِيمُ ، فِي هَوَاهُ ، عُنْدِي ،      حَتَّى رَجَعَ العاذِلُ بِهَوَاهُ مَعِي

## شأني معرب عن شاني

أَصْبَحْتُ ، وشأني مُعْرَبٌ عَن شَانِي ،      حَتَّى الأَشواقِ ، مَيَّتَ السَّلوانِ<sup>١</sup>  
يا مَنْ نَسَخَ الوَعْدَ بِهَجْرٍ وناي ،      فَرَحَ أَمَلِي بِوَعْدِ زُورٍ ثَانٍ<sup>٢</sup>

## العاذل كالعاذر

العاذِلُ كالعاذِرِ عِنْدِي ، يا قَوْمَ ،      أهدَى لي مَنْ أهواهُ فِي طَيْفِ النَّوْمِ  
لا أَعْتَبُهُ ، إنَّ لَمْ يَزُرْ فِي حُلْمِي ،      فَالسَّمْعُ يَرى ما لا يُرى طَيْفُ النَّوْمِ

١ الشأن : السمع . معرب : منصح . شاني : حالي . السلوان : السلو .

٢ نسخ : أبطل . الزور : الزيارة .

## عيني قرت بخيال زائر

عيني ، بخيال زائرٍ مُشَبَّهٍ ، قرتُ قرحاً ، فلدَيْتُ من وجهه  
قد وحدَه قلمي ، وما شبَّهه طريقي ، فلذات في حسنه ، نزهه<sup>١</sup>

## يا محبي مهجتي ويا متلفها

يا محبي مهجتي ، ويا متلفها ، شكوى كلتي عساك أن تكشفها  
عينٌ نظرت إليك ما أشرفها ؛ روح عرفت هواك ما أظفها !

## أهواه مهفهفاً

أهواه مهفهفاً ، ثقيل الردف ، كالبدن ، يتجل حسنه عن وصف  
ما أحسن وأو صدغه حين بدت ، يا رب ، عسى تكون وأو العطف<sup>٢</sup>

١ وحده : قال يكونه واحداً . ما شبهه : أي لم يشبهه بأحد . نزهه : رفعه .  
٢ المهفهف : المشوق القامة . الردف : ما ظهر من اللحم في المعجزة . يجل : يتزه .  
٣ وأو صدغه : كانت النساء يكفن الشعر المتطلي بين العين والأذن على شكل وار .

## يا قوم !

يا قومُ ، إلى كمُ ذا التجنّي ، يا قومُ ، لا نومَ لِمُقَلَّبَةِ المعنَى ، لا نومُ  
قد برّحَ بي الوجدُ ، فمن يُسِفني ، ذا وقتك يا دمي ، فاليومَ ، اليومُ

## إن مت وزار تربتي

إن متُ وزارَ تربتي من أهوى ، لبيتُ مُنجياً بغيرِ التجوى  
في السرّ أقولُ : يا تُرى ما صنعتُ الحاظك بي ؟ وليسَ هذا شكوى

## وقاري طيش

ما بالُ وقاري فيك قد أصبحَ طيشُ ، واللهِ لقد هزمتِ من صبري جيشُ  
باللهِ . متى يكونُ ذا الوصلُ متى ؟ يا عيشَ مُحِبِّ تَصْلِيهِ ، يا عَيْشُ !

١ التجني ، من تجنى عليه : ادعى عليه ذنباً له لم يفعله . المعنى : العاشق .

## أبطأ علي الخبير

ما أصنع ، قد أبطأ علي الخبير ، ويلاه ! إلى متى ، وكم أنتظرو ؟  
كم أجمل ، كم أكرم ، كم أصطبر ؟ يقضي أجلي ، وليس يقضي وطر

## كما راح الرسول أتى

قد راح رسولي ، وكما راح أتى ، بالله متى نقضتم العهد متى ؟  
ما ذا ظنني بكم ، ولا ذا أملي ، قد أدرك في سؤله من شمتنا

## روحي فدى لك يا زائر

روحي لك ، يا زائر في الليل ، فدى ، يا مؤنس وحشني ، إذا الليل هدا  
إن كان فراقنا ، مع الصبح ، بنا ، لا أسفر ، بعد ذلك ، صبح ، أبد

١ هدا ، سهل هدا : سكن .

## يا حادي قف بي ساعة

يا حادي ، قِفْ بي ساعةً في الرَّبْعِ ، كَيْ أَسْمَعَ ، أو أرى ظِياءَ الجِزْعِ<sup>١</sup>  
إن لم أرَهُمْ ، أو أَسْمَعَ ذِكْرَهُمْ ، لا حاجة لي بناظيري والسمع .

## بالشعب قف

بالشَّعبِ كذا ، عن يَمَنَةِ الحَيِّ ، قِفِ ، واذكُرْ جُمُلاً من شرحِ حالي ، ووصِفِ  
إنَّهُمْ رَحِمُوا ، كان ، وإلا حَسِي مِتَهُمْ وكَفَى ، بأنَّ فيهِمْ تَلَفِي

## حكيمه الغرام علي

أهوى رشياً ، رُشِيقَ القَدِّ ، حَلِي ، قد حَكَمَهُ الغَرَامُ والوَجْدُ عَلَيَّ<sup>٢</sup>  
إن قلتُ : نَحَدِ الرُّوحَ ايقُلْ لي : عَجِبا ! الرُّوحُ لَنَا ، فَهَاتِ ، مِن عِنْدِكَ ، شَيْ

١ الربيع : منزل القوم ، وأراد منزل الأجنة . الجزع : منطف السوادي . وأراد بظلمته  
الأحباب .

٢ رشيق : مصغر رشيق . حلي : مصغر حلو .

## لما نزل الشيب برأسي

لما نزلَ الشَّيبُ برَأْسي وخطا ، والعُمرُ ، معَ الشَّبابِ ، وتلى وخطا<sup>١</sup>  
أصبحتُ بِسْمِ سَمَرْقَنْدٍ وخطا ، لا أفرقُ ما بينَ صوابٍ وخطا<sup>٢</sup>

## عوذت حبيبي

عوذتُ حُبِّي بِرَبِّ الطُّورِ ، مِن آفةٍ ما يَجْري مِن المَقْدورِ<sup>٣</sup>  
عما قُلتُ حُبِّي مِن التحْقيرِ ، بلْ بَعْدُ اسمُ الشَّخْصِ بالتَّصْغِيرِ<sup>٤</sup>

- 
- ١ وخطا ، من وخطه الشيب : اختلط شعره الأسود بالشعر الأبيض . خطا : مشى .  
٢ سمر سمرقند : أي نساء مدينة سمرقند السمرراوات . خطا : بلاد في تركيا . خطا ، الأخيرة ،  
مسهل خطا : عكس الصواب .  
٣ عوذت : أجدت . رب الطور : أي رب طور سيناء ، الله تعالى ، وطور سيناء الجبل الذي كلم  
الله تعالى عليه موسى . الآفة : عرض مفسد . المقنور : ما قلده الله سبحانه وتعالى  
على العبد .  
٤ أي لم يصغر حبيبه تحقيراً له وإنما هو لاستنابته إياه مصغراً .

# أنفاز

## هذيل

قال ملتزماً في هذيل

سَيِّدِي ! مَا قَبِيلَةٌ فِي زَمَانٍ ،      مَرَّ فِيهَا ، فِي الْعُرْبِ ، كَمْ حَيٍّ شَاعِرٍ  
أَلْقَى مِنْهَا حَرْفًا ، وَدَعَّ مُبْتَدَاهَا      ثَانِيًا ، تَلَقَّى مِثْلَهَا فِي الْعَشَائِرِ  
وَإِذَا مَا صَحَّفْتَ حَرْفَيْنِ مِنْهَا ،      كَلِمٌ شَطْرٌ ، مُضَعَّفًا ، اسْمٌ طَائِرٌ<sup>٣</sup>

## بقله

قال ملتزماً في بقله

مَا اسْمٌ قَوَتْ لِأَهْلِيهِ ،      مِثْلُ طَيْبٍ تُحِبُّهُ  
قَلْبُهُ إِنْ جَعَلْتَهُ أَوْلَا ،      فَهُوَ قَلْبُهُ<sup>٤</sup>

- ١ يريد أن القبيلة الملتزم فيها مر فيها شعراء كثيرون .
- ٢ أي اطرح الياء من هذيل ، واجعل ثانياً أولها تصير ذهل وهو اسم قبيلة أخرى .
- ٣ التصحيف : تغيير النقط ، أو حلقها . يريد إذا جعلت الذال دالا ، والياء ياء ، وضمف كل شطر من اللفظة ، فيكون من الشطر الأول مبدع ومن الثاني بديل .
- ٤ أراد بقلبه الأول وسطه وهو الناف واللام من بقله فإذا جعلت في الأول حصل منه قلبه الذي في آخر البيت .

## صقر

قال ملقزاً في صقر

يا خبيراً باللغزِ بينَ لنا ما حيوانٌ ، تصحيفه بَعْضُ عامٍ<sup>١</sup>  
رُبَّهْ إنْ أَضْفَتْهْ لكِ ، مِنْهُ ، نِصْفُهُ ، إنْ حَسَبْتَهُ ، عن تمامٍ<sup>٢</sup>

## قند

قال ملقزاً في قند

أيُّ شيءٍ حَلْوٍ ، إذا قَلَبُوهُ ، بَعْدَ تَصْحِيفِ بَعْضِهِ ، كانَ حَلْوًا<sup>٣</sup>  
كادَ ، إنْ زِيدَ فِيهِ مِنْ لَيْلٍ صَبٌّ ، ثُلُثًا يُرَى ، مِنْ الصَّبْحِ ، أَضْوَاءُ<sup>٤</sup>  
وله اسمٌ ، حُرُوفُهُ مُبْتَدَاهَا ، مُبْتَدَأُ أَصْلِهِ ، الَّذِي كانَ ماوِيً<sup>٥</sup>

١ قوله : بعض عام ، أي إذا صحفت صقراً ، يؤول إلى صقر وهو اسم شهر من الشهور الإسلامية ، وهو بعض عام .

٢ ك : متعلق بأضفته ، ومنه متعلق بربعه . وأراد بالإعانة هنا الإضافة التحوية . وبيان ذلك : أن تصحيف صقر إليك ، فنقول صقري ، وصقري في حساب الجمل أربعةة . والمسراد بربعه ، الراد منه ، وهي ربه في عدد الحروف ، ونصفه في عدد الجمل لأنها عبارة عن اثنين .

٣ القند : عسل قصب السكر ، إذا عقد . فإذا قلب وصحفت القاف قام صار دلقاً ، وهو المريض للثرف على الموت . وأراد بخلو : الخالي من الصحة ، أي المريض .

٤ أراد إذا زيد على قند ثلثا ليل ، أي ليلاء واللام ، صار قندبلا .

٥ أراد أن أول حرف من قند ، وهو القاف ، هو أول حرف من أصله ، أي قصب .



## سلامه

قال ملقراً في سلامه

ما اسم ، إذا ما سأل المرء ، عن تصحيفه ، خيلاً له أفحمة<sup>١</sup>  
 فنصف يس له أول ، من غير ما شك ، ولا جسجته<sup>٢</sup>  
 وإن ترد ثابته ، فهو لا يذكر للسائل ، كي يقهته<sup>٣</sup>  
 وإن تقل : بين أنا ما الذي منه تبقى بعد ذا ، قلت : مه<sup>٤</sup>  
 بيته لي ، إن كنت ذا فطنة ، فإني قد جئت بالترجمة<sup>٥</sup>

## بطيخ

قال ملقراً في بطيخ

خبروني عن اسم شيء شهير ، اسمه ظل ، في القواكه ، سائر<sup>١</sup>  
 نصفه طائر ، وإن صحفوا ما غادروا من حروفه ، فهو طائر<sup>٢</sup>

- ١ أفحمة : أسكته . يريد أن تصحيف سلامه هو سلامه ، لفظة لا معنى لها ، فلا يمكن إذا تصحيفها .
- ٢ يس ، تلفظ ياسين : اسم سورة من القرآن . ونصفها : حرف العين منها . وهي أول حرف في سلامه . الجمجمة ، من جسم الكلام : لم يبق .
- ٣ ثابته : أي حرفا الألف واللام ، جعلها حرفاً واحداً وهو : لا .
- ٤ أي إذا حذف أوله العين وثابته لا ، يبقى : مه ، وهو اسم فعل معناه اسكت . وفي الكلام تورية .
- ٥ نصفه طائر : أي بسط . وإذا صحف ما بقي أي لياه والحاء فقلت الياه به وانحاء جيا كان منه بيج وهو فرخ الطائر .

## قطره

قال ملزماً في قطره

ما اسمُ شيءٍ منَ الحَيَا ، نِصْفُهُ قَلْبٌ تِصْفِهِ ١  
وَإِذَا رُحِمَ ، اقْتَضَى طِيَّهُ حُسْنَ وَصْفِهِ ٢

## طي

قال ملزماً في طي

إِسْمُ الَّذِي تَيَمَّى حُبَّهُ ، تَصْحِيفُ طَيْرٍ ، وَهُوَ مَقْلُوبٌ ٣  
لَيْسَ مِنَ الْعُجْمِ ، وَلَكِنَّهُ ، إِلَى اسْمِهِ فِي الْعَرَبِ مَنْسُوبٌ ٤  
حُرُوفُهُ ، إِنْ حُسِبَتْ ، مِثْلُهَا ، لِحَسَابِ الْجُمَلِ ، أَيُّوبٌ ٥

- ١ يقول : إن معنى النصف الأول من قطره ، هو في معنى النصف الثاني عند قلبه ، أي أن قطره بمعنى هر .
- ٢ أي إذا حُفَّ آخر قطره صارت قطره ، وهو ذائب السكر المعقود .
- ٣ أراد أنه إذا صحف اسم بط ، وهو من الطير ، بأن جعلت الباء ياء ثم قلب حصل منه طي .
- ٤ أراد أن هذا الاسم إذا نسب إليه صار طالي ، وهو نسبة إلى غيره لا إليه .
- ٥ حساب الجمل هو حساب الحروف الأبجدية باعتبار الألف واحداً والباء اثنين ، وعلم جراً على طريقة مخصوصة . وطي بهذا الحساب كناية عن تسعة عشر وكذلك أيوب .

## شعبان

قال ملفزاً في شعبان

ما اسمُ فتى ، حُرُوفُهُ تَصْحِيفُهَا ، إِنَّ غُيَّرَتْ  
في الخطِّ عَن تَرْتِيبِهَا ، مَقْلَتُهُ ، إِنَّ نَظَرْتَ  
أدْعُو لَهُ مِنْ قَلْبِهِ بِمَوَدَّةٍ ، مِنْهُ سَرَتْ

## لوزينج

قال ملفزاً في لوزينج

يا سَيِّدًا ، لَمْ يَنْزَلْ ، فِي كُلِّ الْعُلُومِ ، يَجُولُ  
ما اسْمٌ لِشَيْءٍ لَذِيذٍ ، لَهُ النُّفُوسُ تَمِيلُ  
تَصْحِيفُ مَقْلُوبِهِ فِي بُيُوتِ حَيِّ نَزُولُ

- ١ قال البوريني : إن المراد من هذا التصحيف ، والتغيير إلى آخره أن يحصل منه نسيان بعض الحروف أو لا وتصحيفها نوناً ، ثم العين ، وتصحيف الشين سيناً .
- ٢ يريد أن قلبه ، أي وسطه ، هو باء ، وباء في اللغة معناه عاد .
- ٣ اللوزينج : نوع من الحلويات كالقطائف يؤدم بدهن اللوز .
- ٤ يريد أنه إذا قلب لوزينج وصحف بأن جعلت الجيم حاء والثون ياء والياء نوناً حصل منه المطلوب وهو حي نزول .

## حلب

قال ملتزماً في حلب

ما بِلَدَّةٌ فِي الشَّامِ ، قَلْبُ اسْمِهَا تَصْحِيفُهُ أُخْرَى ، بِأَرْضِ الْعَجَمِ<sup>١</sup>  
وثلثه<sup>٢</sup> ، إن زالَ مِنْ قَلْبِهِ ، وَجَدَّتْهُ طَيْراً ، شَجِيءَ النَّعَمِ<sup>٣</sup>  
وثلثه نِصْفٌ ، وَرُبْعٌ لَسَهُ ، وَرُبْعُهُ ثَلَاثُ ، حِينَ انْقَسَمَ<sup>٤</sup>

## حسن

قال ملتزماً في حسن

ما اسمٌ لِيَا تَرْتَضِيهِ ، مِنْ كُلِّ مَعْنَى وَصُورَةٍ  
تَصْحِيفٌ مَقْلُوبِهِ اسْمَا حَرْفٍ ، وَأَوَّلُ سُورَةٍ<sup>١</sup>

١ أراد بالبلدة الأخرى من الشام حلب فإذا قلبت وصحفت الحاء خاء حصل منها بلخ وهي مدينة بأرض العجم .

٢ أراد إذا حلت قلبه أي وسطه وهو اللام وصحفت الحاء جيماً بقي يبع وهو من الطير .

٣ أراد أن ثلثه وهو اللام ، وهي في حساب الجمل ثلاثون ، وحلب كلها أربعون فتكون اللام في مقدار نصفه وربعه معاً ، أي ثلاثة أرباعه ، وثلاثاء الحاء والباء وهما عشرة في الحاء وهي ربع الأربعين .

٤ أي إذا قلبت حسن وصحفت الحاء جيماً أو خاء والتون ياء حصل منه يسج ويسخ وكلتاهما مؤلفتان من يس وهو أول سورة من سور القرآن ومن الحرفين الجيم والخاء وهما المرادان بقوله : اسما حرف .

## نوم

قال ملغزاً في نوم

ما اسمٌ بلا جِسمٍ يُرى صورةً ، وهو إلى الإنسانِ محبوبُهُ  
وقلبهُ ، تصحيفُهُ صنوهُ ، فاعنَ بهِ يُعجِبُكَ ترتيبُهُ<sup>١</sup>  
حاشيتا الاسمِ ، إذا أفردا ، أمرٌ بهِ ، والأمنُ مَصْحوبُهُ<sup>٢</sup>  
حُرُوفُهُ ، أتى تهجيتها ، لكلِّ حرفٍ منه مقلوبُهُ<sup>٣</sup>

## حنطة

قال ملغزاً في حنطة

ما اسمٌ قوتٍ يُعزى لأولِ حرفٍ مِنْهُ يشرُّ بِطَبِيبَةٍ مشهُورَةٍ<sup>٤</sup>  
ثمَّ تصحيفُها لِثانِيهِ ماوِي ، ولنا مرَّكَبٌ ، وبقيةِ سورةِ<sup>٥</sup>

- ١ يريد إذا قلبت نوم وصحفت التون تاه صار موتاً وهو جنس النوم أي مثله .
- ٢ حاشيتا الاسم : أي أوله وآخره ، إذا أفردا عن وسطه وهو الوار حصل منها تم وهو أمر بالنوم .
- ٣ أي أن أسماء حروفه إذا تهجيتها مقلوبة حصل منها الاسم نفسه : فون ، واو ، ميم ، أي أنها لا تتغير في عكسها .
- ٤ أراد أن أول حرف من حنطة هو حاء وسماه اسم يثر في طيبة أي في المدينة .
- ٥ يقول إذا صحفت ثم بأن جعلت الثاء ياء ، صارت يماً أي البحر ، والبحر مركب ، أي يركبه المسافرين . وقوله : وبقية سورة ، أي أن الطاء والماء إذا لفظتها طه كان اسماً لسورة من القرآن .

## صقر

قال ملفراً في صقر أيضاً

ما اسم طير ، إذا نطقت بحرفٍ منه ، مبداهُ كان ماضي فعله<sup>١</sup> ،  
وإذا ما قلبته ، فهو فعلي ، طرباً ، إن أخذت لغزي بحكه<sup>٢</sup>

## نصير

قال ملفراً في نصير

اسم الذي أهواه تصحيفه ، وكل شطير منه مقلوب<sup>٣</sup>  
يوجد في تلك إذن قسمة ضيرى ، عياناً ، وهو مكتوب

١ أراد أن أول حرف من صقر هو الصاد ، وصاد فعل ماض من الصيد .

٢ أي إذا قلبت صقر حصل منه رقص ، وهو ما أفعله حين الطرب .

٣ أراد : إن قلبت الشطر الأول من نصير أي النون والصاد حصل صن ، وإذا قلبت الشطر الثاني حصل منه ري ، فيصير بمجموعه ضيرى ، فإذا صحفت هذه اللفظة بأن جعلت الصاد ضاداً والنون ياء مبدلة همزة والراء زايا والياء ألفاً مقصورة صارت ضيرى ، وهي لفظسة مكتوبة في القرآن ، في قوله : تلك إذن قسمة ضيرى ، أي جائرة .

## ليف

قال ملفزاً في ليف

ما اسمُ شيءٍ مِنَ النَّبَاتِ، إِذَا مَا قَلْبُوهُ وَجَدْتَهُ حَيَوَانًا  
وَإِذَا مَا صَحَّفْتَ ثَلَاثِيهٖ، حَاشَا بَدَأَهُ، كُنْتَ وَاصِفًا إِنْسَانًا<sup>١</sup>

## قمري

قال ملفزاً في قمري

ما اسمُ لِيَطِيرَ شَطْرَهُ بَلَدَةٌ فِي الشَّرْقِ، مِنْ تَصْحِيفِهَا مَشْرَبِيًا<sup>٢</sup>  
وَمَا بَقِيَ تَصْحِيفُ مَقْلُوبِيهٖ، مُضَعَّفًا، قَوْمٌ مِنَ الْمَغْرِبِ<sup>٣</sup>

١ أي إذا قلبت ليف حصل منه فيل .

٢ أي جعلت ثلثيه وهما الياء والفاء ، باء وثاناً ، صار لبقاً وهو وصف للإنسان معناه حاذق .

٣ أراد أن الشطر الأول من قمري قم وهو اسم بلدة بالعراق . وإذا صحفت قم بان جعلت القاف فاه صارت فما وهو المراد بقوله : من تصحيفها مشربي .

٤ أي إذا صحفت الياء بما بقي منه ، وهو الراء والياء ، فجعلتها باء وقلبت مضعفاً حصل لك بربر ، وهم قوم من المغرب .

## بزغش<sup>١</sup>

قال ملفزاً في بزغش

ما اسم<sup>٢</sup> ، إذا فتشت شعري تجيد<sup>٣</sup>      تصحيفه<sup>٤</sup> ، في الخط<sup>٥</sup> ، مقلوبة<sup>٦</sup>  
وهو<sup>٧</sup> ، إذا صحفت ثانياً ، من<sup>٨</sup>      أنواع طير<sup>٩</sup> ، غير محبوبته<sup>١٠</sup>  
ونقط حرف فيه<sup>١١</sup> ، إن زال مع<sup>١٢</sup>      ألف به<sup>١٣</sup> ، بيع بخروبه<sup>١٤</sup>  
ونصفه<sup>١٥</sup> الثلثان من آلة<sup>١٦</sup> ،      لجنسه في الضرب منسوبة<sup>١٧</sup>  
ونصفه<sup>١٨</sup> الآخر نصف اسم من<sup>١٩</sup>      جائسه<sup>٢٠</sup> ، يتبع أسلوبة<sup>٢١</sup>  
وقلبه<sup>٢٢</sup> قلب<sup>٢٣</sup> ، لما فهمه<sup>٢٤</sup> ،      من بعد لام<sup>٢٥</sup> ، كل أعجوبة<sup>٢٦</sup>

١ بزغش : اسم تركي .

٢ إذا قلبت لفظة شعري حصل منها يرغش ، فإذا صحفت الياء باء والراء زايًا والعين غيناً صار بزغش .

٣ أي إذا صحفت الزاي راء حصل من ذلك يرغش وهو غير محبوب .

٤ أراد ينقط الحرف ، نقط حرف الزاي ، فإذا زال صار ياء ، وأراد بالألف حرف العين

لأنها ، في حساب الجمل ، عبارة عن ألف ، فإذا زالت النقطة والنين بقي يرش ، وهو من

المسكرات . وذلك قال يبيع بخروبة ، أي أنه رخيص الثمن .

٥ يريد أن الياء والزاي منه وهما نصفه هما الثلثان من آلة ، وهي آلة عند الأتراك يقال لها قبز

والياء والزاي ثلثا قبز . وقوله : بلفسه ، أي بلفس بزغش ، وهو تركي .

٦ نصفه الآخر أي العين والشين وهما نصف أزغش ، وأزغش إتباع لبزغش كما يقال حسن بسن .

٧ أراد بقلبه : وسطه ، أي للزاي والنين ومجموعهما قلب غز ، وإذا جعل غز بعد لام صار

لفزاً وهو المراد بقوله لما فهمه كل أعجوبة .



حاشيتاهُ عُوذَةٌ ، بَعْدَمَا صُحِّفَتَا ، فِي الذِّكْرِ ، مَطْلُوبَةٌ<sup>١</sup>  
 وَالْجِيمُ فِيهِ ، إِنَّ تَعْدُ دَالَهُ ، وَالذَّالُ جِيماً ، فِيهِ مَحْسُوبَةٌ<sup>٢</sup>  
 مِنْ بَعْدِ حَرْفَيْنِ يَدِ صُحْفَا ، وَالزَّايُ وَاوٌ ، فِيهِ مَكْتُوبَةٌ<sup>٣</sup>  
 صَارَ اسْمٌ مِنْ شَرْفِهِ اللهُ بِالْ ، وَحْيٍ ، كَمَا شَرَفَ مَصْحُوبَهُ<sup>٤</sup>

## سوراليا

### قلت لجزار

قَلْتُ لِحَزَّارٍ عَشِيقَتُو: كَمْ تُشْرَحْتِي ، ذَبَحْتِي ، قَالَ : ذَا شُغْلِي تَوَيْتُخْتِي  
 وَمَالٌ لِي ، وَبِاسٍ رِجْلِي يُرَبِّتُخْتِي ، يُرِيدُ ذَبِحِي ، فَيَنْفُخْتِي لِيَسْلُخْتِي<sup>٢</sup>

- ١ أراد بحاشيته طرفه الباء والشين ، فإذا صحفا بأن جعلت الباء ياء والشين سيناً حصل من ذلك يس وهو اسم إحدى سور القرآن ، يرقى به ، وهو المراد من قوله : عوذة .
- ٢ أراد في الثلاثة الأبيات : أن يزغش بصير في التصحيف يوشع ، إذا جعل ثالثه رابعاً ورابعه ثالثاً وصحفت بلوّه ياء وغيره عيناً، وقلبت زاويه واواً. وعبر عن ثالث حرف منه بالجيم وهي ثلاثة في حساب الجمل ، وعن رابع حرف بالذال ، وهي أربعة في الحساب المذكور ، ويوشع هو يشوع ابن نون لذلك قال شرفه الله بالوحي كما شرف مصحوبه وهو موسى .
- ٣ يريدني : أي يجعلني مسترخياً ضعيفاً .

## نشرت في موكب العشاق<sup>١</sup>

نَشَرْتُ، فِي مَوْكِبِ الْعُشَّاقِ، أَعْلَامِي،      وَكَانَ قَبْلِي بُلِي، فِي الْحُبِّ، أَعْلَامِي<sup>٢</sup>  
 وَسِرَّتُ فِيهِ وَلَمْ أَبْرَحْ بِدَوْلَتِهِ،      حَتَّى وَجَدْتُ مُلُوكَ الْعِشْقِ خُدَّامِي  
 وَلَمْ أَزَلْ، مُنْذُ أَخَذِ الْعَهْدِ فِي قِدَمِي،      لِكَعْبَةِ الْحُسْنِ، تَجْرِيدِي وَإِحْرَامِي<sup>٣</sup>  
 وَقَدْ رَمَانِي هَوَاكُمُ فِي الْغَرَامِ إِلَى      مَقَامِ حُبِّ شَرِيفٍ، شَامِخٍ، سَامِ  
 جَهَلْتُ أَهْلِي فِيهِ، أَهْلَ نِسْبَتِهِ،      وَهُمْ أَعَزُّ أَحْيَانِي وَأَلْزَامِي<sup>٤</sup>  
 قَضَيْتُ فِيهِ، إِلَى حِينِ انْقِضَا أَجَلِي،      شَهْرِي، وَدَهْرِي، وَسَاعَاتِي، وَأَعْوَامِي  
 ظَنَنْتُ الْعَنُولُ بِأَنَّ الْعَدْلَ يُوْقِفُنِي،      نَامَ الْعَنُولُ، وَشَوْقِي زَائِدٌ نَامِ  
 إِنْ عَامَ إِنْسَانٌ عَيْنِي فِي مَدَامِعِهِ،      فَقَدْ أَمِيدَ بِإِحْسَانٍ وَإِنْعَامِ  
 يَا سَائِقًا عَيْسَ أَحِبَّابِي عَسَى مَهْلًا،      وَسِرٌّ رُوَيْدًا، فَهَلْ بِي بَيْنَ أَنْعَامِ<sup>٥</sup>

١ أثبتت هذه القصيدة في ديوان ابن الفارض وليس له فيها إلا ستة أبيات أولها : إن كان منزلي في الحب عندكم ، وآخرها : لقد رماني بسهم من لواحظه . وما بقي منها فهو لسبطه ، أي ابن بنته الشيخ علي ، أضافه إلى أبيات جده .

٢ أعلامي ، الأولى واحدها علم : الرأية . الثانية واحدها علم : أي سيد القوم .

٣ التجريد والإحرام : من شعائر الحج .

٤ أُلزامي : أي ملازمي .

٥ العيس : الإبل . الأنعام : المواشي .

سَلَكْتُ كُلَّ مَقَامٍ فِي مَحَبَّتِكُمْ ،      وما تَرَكْتُ مَقَاماً قَطُّ قُدَّامِي  
وَكُنْتُ أَحْسَبُ أَنِّي قَدْ وَصَلْتُ إِلَى      أَعْلَى ، وَأَغْلَى مَقَامٍ ، بَيْنَ أَقْوَامِي  
حَتَّى بَدَأَ لِي مَقَامٌ لَمْ يَكُنْ أَرِي ،      ولم يَسُرَّ بِأَفْكَارِي وَأَوْهَامِي  
« إِنْ كَانَ مَتَرَلَتِي فِي الْحَبِّ عِنْدَكُمْ ،      ما قَدْ رَأَيْتُ ، فَقَدْ ضَيَّعْتُ أَيَّامِي  
أُمْنِيَّةٌ ظَنَنْتُ رُوحِي بِهَا زَمَانًا ،      واليَوْمَ أَحْسَبُهَا أَضْغَاثَ أَحْلَامِ ١  
وَإِنْ يَكُنْ فَرَطٌ وَجَدِي ، فِي عَجَبَتِكُمْ ،      إِيثْمًا ، فَقَدْ كَثُرَتْ ، فِي الْحَبِّ ، آثَامِي  
وَلَوْ عَلِمْتُ بِأَنَّ الْحُبَّ آخِرُهُ      هَذَا الْحِمَامُ ٢ ، لَمَا خَالَفْتُ لُؤَامِي ٣  
أَوْدَعْتُ قَلْبِي إِلَى مَنْ لَيْسَ بِحَفِظُهُ ،      أَبْصَرْتُ خَلْفِي ، وَمَا طَالَعْتُ قُدَّامِي ٤  
أَقْدَرَمَانِي بِسَهْمٍ مِنْ لُوحِظِهِ ،      أَصْحَى فَوَادِي ، فَوَاشِقِي إِلَى الرَّامِي ٥  
أَهَأُ عَلَى نَظَرَةٍ مِنْهُ أُسْرٌ بِهَا ،      فَإِنَّ أَقْصَى مَرَامِي رُؤْيَا الرَّامِي ٥  
إِنْ أَسْعَدَ اللَّهُ رُوحِي ، فِي عَجَبَتِهِ ،      وَجِسْمَهَا ، بَيْنَ أَرْوَاحٍ وَأَجْسَامِ  
وَشَاهَدْتُ وَاجْتَلَيْتُ وَجْهَ الْخَيْبِ ، فَمَا      أَسْنَى وَأَسْعَدَ أَرْزَاقِي وَأَقْسَامِي ٥

١ أضغاث أحلام : أي أحلام مختلفة متنسبة لا يصح تأويلها لاختلافها .

٢ الحمام : الموت . اللوام : واحدها لائم .

٣ طالعت : نظرت .

٤ أصحى : أصاب مقتلاً .

٥ أقسامي : أي ما قسم له من المخلوط .

ها قد أظلل زمانُ الوصلِ ، يا أملي ، فامننْ ، وثبتتْ بهِ قلبي وأقدامي  
وقد قدمتُ ، وما قدمتُ لي عملاً ، إلا غرامي ، وأشواقِي ، وإقدامي  
دارُ السلامِ إليها ، قد وصلتُ إذنْ ، من سبيلِ أبوابِ إيماني وإسلامي<sup>٢</sup>  
يا ربنا ! أرني أنظرُ إليكَ بها ، عندَ القنومِ ، وعاملي يا كرامِ

---

١ أظلل : دنا .

٢ دار السلام : أي الجنة .

## أبرق بدا من جانب الغور ١٩

أبرقُ بدا، من جانبِ الغورِ، لامِعٌ ، أم ارتفعت، عن وجهِ ليلى، البراقِعُ  
 نَعَمْ أسفرتُ ليلاً، فصارتُ بوجهِها نهاراً ، به نورُ المحاسِنِ ساطِعٌ ٢  
 ولما تجلّتُ للقلوبِ ، تراجمتُ على حُسنِها ، للعاشِقينَ ، مطامِعُ  
 لطلعتِها تَعَنُّو البُدورُ ، ووجهُها له تُسجدُ الأعمارُ، وهي طوالِعُ ٣  
 تجمعتُ الأهواءُ فيها ، وحُسنُها بَدِيعٌ ، لأنواعِ المحاسِنِ جامعُ  
 مكّرتُ بحمرِ الحبِّ في حانِ حَيِّها، وفي خمرِهِ ، للعاشِقينَ ، منافعُ ٤  
 تواضعتُ ذُلّاً ، وانخفاضاً لعزِّها ، فسُرفَ قَدْرِي ، في هواها، التواضعُ  
 فإن صيرتُ مَحْفُوضَ الجَنابِ، فحبُّها لِمَقْدَرِ مَقامي ، في المَحَبَّةِ ، رافعُ  
 وإن قَسَمْتُ لي أنْ أعيشَ مُتَيِّماً ، فشوقي لها ، بينَ المُعجِبينَ ، شائعُ ٥

١ أثبتت هذه القصيدة في ديوان ابن الفارض وليس له فيها إلا مطلعها . أما ما بقي منها فهو ذيل لهذا المطلع ، نظمه الشيخ علي سبط الشاعر لأن القصيدة الأصلية كانت مفقودة ، ولم يجدها إلا بعد نظمه هذا الدليل .

٢ أسفرت : كشفت عن وجهها .

٣ تعنو : تنضع .

٤ الأهواء : الواحد هوى : الحب .

٥ الحان : حانوت الخمار ، الخانة .

يقولُ نِسَاءُ الحَيِّ : أينَ ديارُهُ ؟  
فإنَّ لم يكنْ لي في حِماهنَّ مواضِعُ ،  
هوَى أمَّ عمروٍ جَدَدَ العُمرَيِّ الهَوَى ،  
ولما تراضَعنا بِمَهْدٍ ولائِها ،  
وألقى علينا القُرْبُ منها مَحَبَّةً ،  
وما زِلْتُ ، مُذْ فِطَّتْ عليَّ تَمائِمي ،  
لقد عرَفْتَنِي بالولا وعرَفْتُها ،  
ولائِي ، مُذْ شاهَدْتُ في جَمالِها ،  
وفي حُضرةِ المِحبوبِ سِرِّي وسِرِّها  
وكلُّ مَقامٍ ، في هواها ، سَلَكْتُهُ ،  
بِوادي بَوادي الحُبِّ أرعى جَمالِها ؛  
صَبَرْتُ على أهوالِهِ صَبْرَ شاكِرٍ ،  
فَقُلْتُ : ديارُ العاشِقينَ بلا قِيعُ<sup>١</sup>  
قلي في حِمي ليلي بليلى مواضِعُ<sup>٢</sup>  
فها أنا فيه ، بعدَ أن شِيتُ ، يافِعُ<sup>٣</sup>  
سَقَتْنَا حُميًا الحُبِّ فيه مواضِعُ<sup>٤</sup>  
فهلْ أَلتْ ، باعصَرَ التراضِعِ ، راجِعُ<sup>٥</sup>  
أبايِعُ سُلطانَ الهَوَى ، وأتابِعُ<sup>٦</sup>  
ولي ولها ، في النشأتينِ ، مَطالِعُ<sup>٧</sup>  
بِلوَعَةٍ أشواقِ المَحَبَّةِ والِعُ<sup>٨</sup>  
معا ، ومَعانِها علينا لوا مِعُ<sup>٩</sup>  
وما قَطَعْتَنِي فيه ، عنها ، القِواطِعُ<sup>١٠</sup>  
ألا في سِيلِ الحُبِّ ما أنا صانِعُ<sup>١١</sup>  
وما أنا في شيءٍ ، سوى البُعدِ ، جازِعُ<sup>١٢</sup>

١ بلاقع ، الواحد بلقع : القفر .

٢ اليانع : الذي ترعرع ونامز البلوغ .

٣ نيطت : علقته ، تمائمي ، الواحدة تميمة : خرزة تضي بها العين . أبايع السلطان : أعانده ، وأعانده على الطاعة لأحكامه .

٤ النشأتان : أي نشأة الدنيا ونشأة الآخرة .

٥ قطعتني : منعتني . القواطع : الموانع .

٦ بوادي الأولى : في وادي . بوادي الثانية : ظواهر ، أو جمع بادية : القفر .

٧ جازع : غير صابر .

عزيزة مصر الحسن ! إنا تجاره ،  
لأرضيك فوزنا بها ، فتصدقي  
عسى تجعلي التعويض عنها قبولها ،  
خليلي ! إني قد عصيت عواذلي ،  
فقول لها : إني مقيم على الهوى ؛  
وقول لها : يا قرة العين ! هل إلى  
ولي عندها ذنب برؤية غيرها ،  
سلا : هل سلا قلبي هواها ، وهل له  
فيا آل ليلى ! ضيفكم وتزبلنكم  
قراء جمال لا جمال ، وإنه ،  
إذا ما بدت ليلى ، فكلتي أعين ؛  
وميسك حديتي في هواها ، لأهله ،  
تجافت جنوبي ، في الهوى ، عن مضاجعي ،  
وسرت بركب الحسن بين غماميل ،  
وليس لنا إلا النفوس بضائع  
علينا ، فقد نمت علينا المدامع  
ليربحه منا ميع وبائع  
مطيع لأمر العامرية ، سامع  
ولاني ، لسلطان المحبة ، طامع  
لقالك سليل ، ليس فيه موانع ؟  
فهل لي ، إلى ليلي المليحة ، شافع ؟  
سواها ، إذا اشتدت عليه الوقائع ؟  
بجيتكم ، يا أكرم العرب ، ضارع  
برؤية ليلى منية القلب ، قانع  
وإن هي ناجتني ، فكلتي مسامع  
بضوع ، وفي سماع الخليلين ضائع  
الآن جفتني ، في هواها ، المضاجع  
وهودج ليلى ، نورها منه ساطع

١ فوزنا : قطعنا المفازة : الأرض المقفرة . نمت علينا : وثت بنا .

٢ ضارع : ذليل .

٣ قراء : ضيافة .

٤ بضوع : تفوح رائحته . الخليلون : الواحد خلي : الخالي من الحب . ضائع : مفقود .

٥ غماميل ، مفرد ما غمئل : النسيج المعروف الذي له خمل وهو ما يكون كالزغب على وجهه .

وناديتُ لَمَّا أنْ تَبَدَّتْ جَمَالُهَا : لَعْمُرُكَ ، يَا جَمَالَ ، قَلْبِي قَاطِعٌ<sup>١</sup>  
فسيروا على سيري ، فإني ضعيفكم ، وراحلي ، بين الرواحل ، ضالِعٌ<sup>٢</sup>  
وميلُ بي إليها ، يا دليلُ ، فإنني ذليلٌ لما ، في تيهِ عِشْقِي واقِعٌ<sup>٣</sup>  
لعلِّي ، من ليلي - أفوزُ بنظرةٍ ، لما ، في فؤادِ المُستَهَامِ ، مواعِجُ<sup>٤</sup>  
والتذُّ فيها بالحديثِ ، ويشتقي غليلُ عليلٍ ، في هواها ، يُتَارِعُ<sup>٥</sup>  
فيا أيها النفسُ ، التي قد تحجبتُ بِنَاتِي ، وفيها بَدْرُهَا لي طالِعُ<sup>٦</sup>  
لئن كُنْتُ ليلي ، إن قَلْبِي عامِرٌ بِحُبِّكَ ، مجنونٌ بوصلِكَ ، طامِعٌ<sup>٧</sup>  
رأى نُسخةَ الحُسنِ البديعِ بِنَاتِهِ ، تَلَوْحُ ، فلا شيءٌ سِوَاهَا بِطَالِعِ<sup>٨</sup>  
فيا قلبُ شاهدِ حُسنِها وجمالِها ، ففيها - لأسرارِ الجمالِ ، ودائِعِ<sup>٩</sup>  
تنقلُ إلى حقِّ اليقينِ ، تنزهاً عن النقلِ ، والعقلِ ، الذي هو قاطِعُ<sup>١٠</sup>  
فإحياءُ أهلِ الحُبِّ موتُ نفوسِهِمْ ، وقوتُ قلوبِ العاشقينِ مَضَارِعُ<sup>١١</sup>  
وكم ، بين حُذاقِ الجِدالِ ، تنازِعُ ، وما بينَ عِشاقِ الجمالِ تنازِعُ<sup>١٢</sup>  
وصاحبُ موسى العزْمِ خِضْرٌ ولاتِها ، ففيه ، إلى ماءِ الحَيَاةِ ، منافعُ<sup>١٣</sup>

١ قاطع : مقطوع . استعمل فاعل المفعول مجازاً عقلياً .

٢ ضالع : معوجة .

٣ عامر : مأهول . وعامر : قبيلة تنتمي إليها ليلي العامرية صاحبة قيس بن الملوح العامري الملقب بمجنون ليل .

٤ موسى العزم : أي عزم كعزم موسى النبي . خضر ولاتها : أي ولاء كولاء الخضر . والخضر : هو عند المسيحيين القديس جرجس ، ويكنيه المسلمون بأبي هباس النبي .



فأنتَ بها قَبيلَ الفِراقِ مُنبئٌ ،  
لقد بَسَطتَ في بحرِ جِسمِكَ بَسَطَةً ،  
فيا مُشتَهاها! أنتَ مِقياسُ قُدسِها ،  
فقَرِّبِي بِهِ يا نَفْسُ عِيناً ، فَإِنَّهُ  
فما أنتِ نَفْسٌ ، بالَعِلا ، مُطْمَئِنَّةٌ ،  
لقد قُلْتَ في مَبدا أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ :  
فيا حَبِذا تِلْكَ الشَّهادَةُ ، إِنَّها  
وَأَنجُو بِها يَوْمَ الوُرودِ ، فَإِنَّها  
هي العُرْوَةُ الوَثِيقَةُ بِها فَتَمَسِكِي ،  
فيا رَبُّ ! بِالْحِلِّ الحَبِيبِ ، نَيْيْنَا ،  
أَنلِنا مَعَ الأَحبابِ رُؤيتَكَ ، التي  
فبابُكَ مَقصُودٌ ، وَفَضْلُكَ زائِدٌ ،  
بتأويلِ عِلْمِ ، فيكَ مِنْهُ بَدائِعُ  
أشارتَ إليها ، بالوَفاءِ ، أَصابعُ  
وأنتَ بها ، في رَوْضَةِ الحُسْنِ ، يانِعٌ<sup>١</sup> .  
يحدِّثُنِي ، والمُؤنِسُونَ هَواجِعُ  
وسِرُّكَ ، في أَهلِ الشَّهادَةِ ، ذائِعٌ<sup>٢</sup>  
بلى قد شَهِدنا ، والوَلّا مُتَباعِ  
تُجادِلُ عَنِّي سائِلِي ، وتُدافِعُ  
لقائِلِها حِرْزٌ ، مِنْ النِّارِ مانِعٌ<sup>٣</sup>  
وحَسْبِي بِها أَنِّي إلى اللَّهِ راجِعُ  
رَسولِكَ ، وهو السِّدُّ المُتَواضِعُ  
إليها قُلُوبُ الأَولِيا ، تُسارعُ  
وجُودُكَ مَوجودٌ ، وَعَفْوَكَ واسعُ

١ المَشْتَهَى : مَكَانٌ بِمِصرَ . يانِعٌ : مُخَصَّبٌ .

٢ أَهلُ الشَّهادَةِ : المُسلِمُونَ .

٣ يَوْمُ الوُرودِ : يَوْمُ الدِّينِ .



## ديوان ابن الفارض

أ

صفحة  
١١٧ . . . . . أرج النسيم

ت

٣٣ . . . . . نعم بالصبا قلبي صبا  
٤٦ . . . . . سقتني حمياً الحب ( التائية الكبرى المسماة بنظم السلوك )

ج

١٤٤ . . . . . ما بين معترك الأحداق

ح

١٢٣ . . . . . أوميض برق  
١٨٣ . . . . . خليلي

د

١٣٠ . . . . . خفف السير

ذ

صفحة	.	.	.	.	.	صدّ حمى ظمّي لملك
٢٦	.	.	.	.	.	

ز

١٤٨	.	.	.	.	.	إحفظ فؤادك
١٦٩	.	.	.	.	.	زمني بفرط الحب
١٨٠	.	.	.	.	.	غيري على السلوان
١٨٣	.	.	.	.	.	حديثه أو حديث عنه

س

١٧٧	.	.	.	.	.	قف بالديار
-----	---	---	---	---	---	------------

ع

١٦٦	.	.	.	.	.	أبرق بدا من جانب الغور
٢٠٩	.	.	.	.	.	أبرق بدا من جانب الغور

ف

١٥١	.	.	.	.	.	قلبي يحدّثني
-----	---	---	---	---	---	--------------

ق

١٨٣	.	.	.	.	.	يا راحلاً
-----	---	---	---	---	---	-----------

ك

صفحة	
١٥٦	ته دلالاً

ل

١٢٦	ما بين ضال المتحى
١٣٤	هو الحب
١٧١	أرى البعد
١٧٤	نسخت بحبي
١٧٥	أنتم فروضي ونفلي
١٧٩	أشاهد معنى حسنكم
١٨٢	وحياة أشواني إليك

م

١٢٨	هل نار ليلتي بدت ليلاً
١٤٠	شريتنا على ذكر الحبيب
١٦٢	أدر ذكر من أهوى
٢٠٦	نشرت في موكب العشاق

هـ

١٨٢	جلق جنة
-----	---------

ي

٧	سائق الأظمان
---	--------------

## متفرقات

### دوييت

صفحة	
١٨٤	إن جزت بحبي لي
١٨٤	عرج بطويلع
١٨٥	إن جزت بحبي
١٨٥	أهوى قمرأ
١٨٥	ما أحسن الصدغ
١٨٦	ما جئت مني
١٨٦	لم أخش وأنت في أحشائي
١٨٦	روحي للفاك اشتاقت
١٨٧	أهوى رشأ بعث لي الأسي
١٨٧	يا ليلة الوصل
١٨٧	ما أطيب مبيتنا
١٨٨	رشأ هواه غناء القلب
١٨٨	عيني جرحت وجنته
١٨٨	يا من لكثير
١٨٩	كلفت فوادي
١٨٩	شائي معرب عن شائي
١٨٩	العاذل كالعاذر
١٩٠	عيني قرت بخيال زائر
١٩٠	يا محبي مهجتي ويا متلفها
١٩٠	أهواه مهفهفاً

صفحة	
١٩١	يا قوم
١٩١	إن متّ وزارّ تريني
١٩١	وقاري طيش
١٩٢	أبطاً عليّ الخبير
١٩٢	كما راح الرسول أني
١٩٢	روحي فنى لك يا زائر
١٩٣	يا حادي قف بي ساعة
١٩٣	بالشعب قف
١٩٣	حكّمه الغرام عليّ
١٩٤	لما نزل الشيب برأسي
١٩٤	عوذت حبيبي

### ألغاز

١٩٥	قال ملغزاً في هذيل
١٩٥	بقله
١٩٦	صقر
١٩٦	قند
١٩٧	سلامه
١٩٧	بطيخ
١٩٨	قطره
١٩٨	طبي
١٩٩	شعبان

صفحة	
١٩٩	قال مائزاً في لوزينج
٢٠٠	» » » حلب
٢٠٠	» » » حسن
٢٠١	» » » نوم
٢٠١	» » » حنطه
٢٠٢	» » » صقر
٢٠٢	» » » نصير
٢٠٣	» » » ليف
٢٠٣	» » » قمريّ
٢٠٤	» » » بزغش

### مواليا

٢٠٥	قلت لجزار
-----	-----------



## ديوان العرب

ظهر في هذه المجموعة :

ديوان المتنبي	١	١٨	ديوان الفرزدق (جزآن)
ابن الفارض	٢	١٩	الأعشى
عبيد بن الأبرص	٣	٢٠	أوس بن حجر
امرئ القيس	٤	٢١	جميل بثينة
عنزة	٥	٢٢	الشريف الرضي (جزآن)
عبيد الله بن قيس الرقيات	٦	٢٣	طرفة بن العبد
أبي فراس	٧	٢٤	عمر بن أبي ربيعة
عامر بن الطفيل	٨	٢٥	حسان بن ثابت الانصاري
الخنساء	٩	٢٦	ابن المعتز
زهير بن أبي سلمى	١٠	٢٧	ترجمان الأشواق
الناطقة الذبياني	١١	٢٨	البحري (جزآن)
ابن زيلون	١٢	٢٩	صفى الدين الحلبي
ابن حمديس	١٣	٣٠	أبي نواس
جرير	١٤		
شرح المعلقات السبع للزوزني	١٥		
سقط الزند لأبي العلاء المعري	١٦		
الزوميات	١٧		(جزآن)













